

2015 주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사

아래에 미리트



농림축산식품부
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs



한국농수산물유통공사
Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation

주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사(아랍에미리트)

Contents

❖ 조사요약	i
❖ 일러두기	iii

제 I 장 서 론

제1절 조사의 필요성 및 목적	3
1. 조사 필요성	3
2. 조사 목적	3
3. 기대 효과	4
제2절 조사 내용 및 방법	5
1. 조사대상 선정 및 설계	5
2. 가공식품 교역현황 및 수입식품 관리제도	5
3. 식품첨가물 및 유해물질 관련법규 정보수집	6
4. 수출식품 부적합 사례 및 식품안전 관련 사건·사고	6

제 II 장 조사 수행 내용 및 결과

제1절 조사대상 가공식품	9
제2절 가공식품 교역현황	10
1. 아랍에미리트 개요	10
2. 수출입 개요 및 동향	18
제3절 수입식품 관리제도	32
1. 수입검사제도	32
2. 수입위생제도	48
3. 수입규제제도	59

주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사(아랍에미리트)

Contents

제4절 식품첨가물 및 유해물질	93
1. 아랍에미리트의 식품기준 및 규격	93
2. 식품첨가물 관련 규정	98
3. 유해물질 관련 규정	108
4. 식품첨가물 허용기준 데이터베이스 활용	110
제5절 수입식품 부적합 사례 조사	112
제6절 식품안전 관련 사례	115
제7절 가공식품 수출 시 유의사항 및 첨가물 관련 Q&A	117

부 록

1. 한국의 가공식품 및 식품유형	119
2. 식품의 수입 및 재수출 필수사항	127
3. 두바이의 돈육제품 관련 인증	149
4. 두바이 Customer Guide	159
5. 할랄식품에 대한 UAE기준	205
6. 국제할랄마크 면허 요구사항	219
7. FIRS 등록방법 : 수입식품 사전등록	229
8. GCC 관세율표	255
9. JAKIM 할랄 식품첨가물 핸드북	265
10-1. GCC국가 식품수입검사 관리감독 절차에 대한 결정문(번역본)	287
10-2. GCC국가 식품수입 검사 관리감독 절차에 대한 결정문(아랍어원본)	302
11. 식품등록 및 식품라벨검사 확인증 양식	343

주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사(아랍에미리트)

Contents

❖ 표 목차 ❖

【표 2-1】 한국의 식품공전에서 분류하는 가공식품 분류	9
【표 2-2】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수출입 동향(2004~2014년)	18
【표 2-3】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물별 수출입 동향(2011~2014년)	20
【표 2-4】 한국의 대(對) 아랍에미리트 품목별 수출입 동향(2011~2014년)	22
【표 2-5】 식품분류별 알코올 사용기준	62
【표 2-6】 아랍에미리트 표준기준청의 할랄인증을 받은 한국제품목록 일부	64
【표 2-7】 관세율이 적용되는 식품분류	67
【표 2-8】 성분표기 방법	71
【표 2-9】 사용가능한 플라스틱 제품군	89
【표 2-10】 한국가공식품분류에 따른 아랍에미리트 표준규정 분류	94
【표 2-11】 아랍에미리트 식품첨가물 규정의 식품분류	98
【표 2-12】 식품첨가물 사용기준 일부 예시	111
【표 2-13】 유해물질 제한기준 일부 예시	111
【표 2-14】 한국 대 아랍에미리트 가공식품 수출 부적합 사례	112
【표 2-15】 아랍에미리트의 식품안전 사례(2011~2015)	115

주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사(아랍에미리트)

Contents

❖ 그림 목차 ❖

【그림 1-1】 조사 목적 및 개요	4
【그림 2-1】 아랍에미리트 지도	10
【그림 2-2】 아랍에미리트 법 적용순서	13
【그림 2-3】 두바이 식품안전부 조직도	16
【그림 2-4】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수출동향(2004~2014년)	19
【그림 2-5】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수입동향(2004~2014년)	19
【그림 2-6】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수출 비중(2014년)	20
【그림 2-7】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수입 비중(2014년)	20
【그림 2-8】 한국의 대(對) 아랍에미리트 주요품목 수입동향(2011~2014년)	23
【그림 2-9】 식품유통현황(대형유통매장 롤루, 현지한인마트) : 초콜릿 및 과자류	23
【그림 2-10】 식품유통현황(대형유통매장 까르푸) : 설탕	24
【그림 2-11】 식품유통현황(까르푸, 웨이트로즈) : 식용유지류	25
【그림 2-12】 한국의 대(對) 아랍에미리트 주요품목 수출동향(2011~2014년)	25
【그림 2-13】 식품유통현황(까르푸, 알마야) : 면류, 즉석조리식품	28
【그림 2-14】 식품유통현황(알마야) : 음료류	28
【그림 2-15】 식품유통현황(한인마트) : 기타식품류	30
【그림 2-16】 식품유통현황(한인마트, 웨이트로즈) : 아이스크림, 발효유	30
【그림 2-17】 식품유통현황(알마야, 까르푸) : 기타식품류곡류가공품, 수산물가공품	31
【그림 2-18】 두바이의 수입식품 통관절차	33

주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사(아랍에미리트)

Contents

❖ 그림 목차 ❖

【그림 2-19】 표준측량청 할랄로고	61
【그림 2-20】 아랍에미리트 할랄인증절차	63
【그림 2-21】 방사선 처리 마크	78
【그림 2-22】 과자류 : 과자 표시사항 예시	80
【그림 2-23】 빵류 및 떡류 : 만두류 표시사항 예시	80
【그림 2-24】 초콜릿류 : 초콜릿류 표시사항 예시	81
【그림 2-25】 잼류 : 잼 표시사항 예시	81
【그림 2-26】 설탕류 : 갈색설탕 표시사항 예시	82
【그림 2-27】 식육함유가공품 : 베이컨 표시사항 예시	82
【그림 2-28】 두부류 : 두부 표시사항 예시	83
【그림 2-29】 식용유지류 : 참기름 표시사항 예시	83
【그림 2-30】 면류 : 국수류 표시사항 예시	84
【그림 2-31】 면류 : 유당면류 표시사항 예시	84
【그림 2-32】 장류 : 양조간장 표시사항 예시	85
【그림 2-33】 조미식품 : 카레 표시사항 예시	85
【그림 2-34】 기타식품류 : 즉석섭취·편의식품류 표시사항 예시 1	86
【그림 2-35】 기타식품류 : 즉석섭취·편의식품류 표시사항 예시 2	86
【그림 2-36】 유가공품 : 가공유류 표시사항 예시	87
【그림 2-37】 농수산식품수출지원정보사이트(aT Kati)	110

조사 요약

아랍에미리트는 아부다비, 두바이 등 7개의 에미리트 토후국으로 이루어진 연방 국가로 중동의 오만과 사우디아라비아가 접경하는 지역에 위치한다. 아랍에미리트의 국가면적은 한반도의 1/3이고 인구는 790만 명이며 국내 총생산(GDP)은 3,637억 달러이다.

한국과 아랍에미리트의 수출입동향으로는 2014년도의 총 무역규모가 234억 달러이며 수출액이 72억 달러, 수입액이 약 161억 달러로 전체적인 수입 규모가 수출규모보다 컸다. 그러나 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수출액은 2004년 9천만 달러에서 2014년 3억 5백만 달러, 수입액은 2004년 백만 달러에서 2014년 1천만 달러를 기록하는 등 식품 수출에 있어서 성장세를 보이고 있다. 한국은 아랍에미리트를 대상으로 식품을 수출하는 국가 중 6번째 순위이다.

아랍에미리트 식품시장 진입을 위해 고려해야할 지역적 특징으로는 현지인들이 덥고 습한 기후로 인하여 달고 기름진 것을 선호한다는 점과 비만과 당뇨인구가 높은 편이기 때문에 건강식에 대한 관심이 높아지고 있다는 점이다. 이에 따라 비만·당뇨 환자를 위한 제품의 수출에 주력하는 것도 좋은 방법이다.

또한 아랍에미리트는 인도·필리핀 등의 외국인이 약 50% 이상으로, 현지 아랍인(약 23%)보다 약 2배 이상 많다. 따라서 인도계 대형마트가 진출한 상태이며 이들의 식문화도 고려해야 한다. 그리고 이슬람교의 영향으로 하람(금지)에 해당하는 알코올 및 돈육에 대해 원재료뿐만 아니라 관련사항을 엄격하게 제한하고 있는 상황이다. 따라서 비할랄식품인 경우에도 하람에 대한 규제를 고려할 필요가 있다.

아랍에미리트의 수입식품관리감독은 연방기관인 환경수자원부에서 총괄하고 각 토후국의 식품안전부에서 수행을 맡고 있다. 연방표준측량청은 식품을 포함해서 각 토후국의 상이한 표준 및 기준규격을 지속적으로 제정하고 있다. 그렇기 때문에 현재 아랍에미리트의 법률 및 규정에 대한 정보는 유동적이며, 정부기관 조직도 및 담당자 정보를 공유하고 있지 않기 때문에 실시간 정보 확인이 어려운 편이다.

조사 요약

수입식품의 식품첨가물 기준규격은 코텍스 규정을 따르며, 유해물질의 경우 코텍스 및 GCC규정을 따른다. 수입물량의 80% 비중을 차지하는 두바이의 경우, 유해물질의 제한기준이 좀 더 까다롭게 적용되기 때문에 EU의 규정을 추가적으로 참고하고 있다.

아랍에미리트 수출 시 부적합 사례를 살펴보면 음료, 장류 등에서 알코올이 검출되거나, 아랍어 표기 시 오탈자가 나는 경우가 대부분이므로 관련 규정을 자세히 참고해야 한다. 참고로 돼지나 알코올 성분이 없음에도 불구하고 포장지에 돼지가 그려져 있다는 이유로 통관이 거부된 사례가 있으므로 주의가 필요하다.

표준측량청에서 할랄인증을 활발하게 진행하고 있지 않은 편이므로 보통 인지도가 높은 말레이시아(JAKIM)나 인도네시아(MUI)의 할랄인증을 받는 경우가 많다.

최근 한국으로 의료관광 목적의 방문이나 유학 경험이 있는 젊은이들이 한국식품에 대한 관심을 보이고 있으나, 아직은 이들의 영향이 미비하고 현지 아랍인의 구매력이 높기 때문에 한식의 고급화 및 건강식품으로 인식하도록 하는 것이 필요하다. 또한 현지인들이 즐겨하는 SNS 등을 수단으로 홍보하는 전략이 유용하다. 인삼제품의 경우 식품으로 분류하고 있으나, 통관거부가 되는 등 관행에 따라 진행되는 편이었다. 최근에서야 인삼제품을 식품으로 인정하는 분위기가 조성되고 있으며, 아직 소규모 단위로 선물세트 등이 음성적으로 거래되고 있으므로 이에 대한 정부차원에서의 협의가 필요하다.

본 과제의 수행결과는 단기적으로는 수출기업의 애로사항을 해소하고, 장기적으로는 국가의 수출 진흥정책 및 수출전략 수립에 활용될 수 있을 것으로 기대되므로 향후 조사기간을 확대하고 지속적으로 업데이트 할 필요가 있을 것으로 사료된다.

일 러 두 기

1. 조사 추진 단계

1.1 조사 추진 단계

추진 단계		조사 추진 내용
1 단계	조사계획 설계	<ul style="list-style-type: none"> • 조사기본 방향설정 • 조사대상 항목설정 및 조사계획 수립 • 기업체 간담회를 통한 조사대상 및 항목선정
2 단계	조사 실시	<ul style="list-style-type: none"> • 문헌조사, 실태조사, 면접조사 실시 • 전문가 자문을 통한 자료 조사 및 협조 요청
3 단계	자료 분석	<ul style="list-style-type: none"> • 조사된 자료를 기초로 자료 정리 • 조사된 자료의 데이터베이스화 • 조사결과의 활용을 위한 전문가, 기업의 자문
4 단계	결과 보고	<ul style="list-style-type: none"> • 조사결과 보고서 작성 • 식품첨가물 및 유해물질 DB 구축

1.2 조사 내용

- 수출국의 수입관리체제 및 규정
- 식품의 기준규격 및 분류체계
- 가공식품 품목별 식품첨가물 관련 법규
- 유해물질 제한기준 관련 규정 및 정보
- 수출식품 부적합 사례 및 관련 정보
- 식품안전정보 사건·사고 사례
- 기조사국¹⁾의 식품첨가물 및 유해물질 기준·규격
- 수출국 대상 번역자료 및 보고서에 대한 확인 절차

1) 기조사국 : '10년부터 '14년까지 조사를 진행했던 10개국(미국, 중국, 일본, 러시아, 베트남, 호주, 태국, 인도네시아, 네덜란드, 대만)

1.3 조사방법

1.3.1 온라인 자료 및 문헌조사

- 온라인 검색 및 정보수집
- 관련문헌 및 문서 조사
- 수입식품 관련 법규 및 규정 정보
- 온라인 제공 자료 구입

1.3.2 면접조사

- 관련 식품제조/유통업체 방문 및 인터뷰
- 전문기관 방문 인터뷰 및 자문요청

1.3.3 현지조사

- 현지 수입식품유통업체 방문 인터뷰 및 현황파악
- 정부기관 및 관련기관 방문 인터뷰
- 현지시장방문 유통실태조사

1.3.4 자료 취합 및 보고서 작성

- 관련 자료 취합 및 정리
- 정부에서 제공하는 관련 법규 및 규정정보 번역
- 이상 번역 자료 및 보고서 내용의 오류가 있을 수 있으므로 이용자가 해당 자료를 확인하여 활용할 수 있도록 각주에 관련 정보 웹사이트를 기재하고 원문을 결과보고서 부록으로 첨부함
- 취합 정보를 바탕으로 결과보고 작성

2. 식품첨가물 사용기준 및 유해물질 제한기준 데이터베이스 활용

- 조사대상국의 식품첨가물 사용기준 및 유해물질 제한기준은 품목코드, 품목명, 물질코드, 물질명과 함께 제시하여 향후, 식품첨가물 관련 정보 검색을 위한 기초자료로 활용할 수 있도록 하였다.
- 한국의 식품기준 및 규격, 식품첨가물 사용기준, 유해물질 제한기준은 「식품공전」, 「식품첨가물공전」, 「축산물의 가공기준 및 성분규격」 및 「식품유형별 식품첨가물의 적용범위」²⁾등을 참고로 하여 기재하였다.

- 아랍에미리트의 식품 기준 및 규격, 식품첨가물 사용기준, 유해물질 제한 기준은 표준측량청 표준(UAE.S)의 「식품첨가물의 기본 규정」, 「식품과 사료의 유해물질 규정」, 「식품에 대한 미생물 규정」 등을 참고로 하여 기재하였다.³⁾
- 본 데이터베이스의 식품첨가물 사용기준 비교는 한국과 아랍에미리트의 유사 기준을 적용하여 해석상의 오류가 있을 수 있고 자료업데이트가 실시간 관리되지 않으므로 수출에 활용 시 아랍에미리트의 현행 규정을 반드시 확인하여야 한다.
- 한국 및 아랍에미리트의 식품첨가물 사용기준 표기에 대한 범례는 다음과 같다.

한 국

- ① 사용기준없음 : 식품첨가물 공전에 등재되어 해당 품목에 사용할 수 있으나 사용량에 대한 별도의 기준이 없는 경우로 식품첨가물 일반사용기준에 따라 물리적, 영양학적 또는 기타 기술적 효과를 달성하는데 필요한 최소량으로 사용하여야 한다.
- ② 사용제한없음 : 식품첨가물 공전에 등재되어 모든 식품에 사용할 수 있으나 사용함에 있어 사용량에 대한 제한기준이 없는 경우로 식품첨가물 일반사용기준에 따라 물리적, 영양학적 또는 기타 기술적 효과를 달성하는데 필요한 최소량으로 사용하여야 한다.
- ③ 사용금지 : 식품첨가물 공전에 등재되어 있으나 해당 품목에 사용할 수 없는 경우이다.

2) 출처 : 식품의약품안전처 홈페이지의 법령·자료 사이트(<http://www.mfds.go.kr/index.do?mid=616>)
식품첨가물 정보방 사이트(<http://www.mfds.go.kr/fa/index.do>)

3) 출처 : 표준측량청 홈페이지 사이트 (<https://estore.esma.gov.ae/e-store/Default/Default.aspx>)

아랍에미리트

- ① 사용금지 : 식품첨가물 목록에 등재되어 있으나 해당 식품유형에 대한 별도의 기준이 없어 사용할 수 없는 경우이다.
 - ② GMP기준 : 식품첨가물 목록에 등재되어 해당 품목에 사용할 수 있으나 사용기준이 없는 경우로 Good Manufacturing Practice (GMP)에 따라 사용이 가능하다.
- 국가별 식품첨가물 자료 출처
 - 한국 식품첨가물 자료 출처 : 식품의약품안전처(MFDS)⁴⁾
식품공전, 식품첨가물 공전, 축산물의 가공기준 및 성분규격, 식품유형별 식품첨가물의 적용범위
 - 아랍에미리트 식품첨가물 자료 출처 : 표준측량청(ESMA)
General Standard for Food additives, UAE.S CAC 192:2013
 - 한국 및 아랍에미리트의 **유해물질 제한기준 표기**에 대한 설명은 다음과 같이 한다.
 - 불검출 : 해당품목에 검출되면 안 되는 경우
 - 국가별 유해물질 자료 출처
 - 한국 유해물질 자료 출처 : 식품의약품안전처(MFDS)
식품공전, 식품첨가물 공전, 축산물의 가공기준 및 성분규격, 식품유형별 식품첨가물의 적용범위
 - 아랍에미리트 유해물질 자료 출처 : 표준측량청(ESMA)
General standard for Contaminants and toxins in food, UAE.S CAC 193:2013

4) 출처 : 식품의약품안전처 홈페이지(<http://fa.MFDS.go.kr>)



제 1 장

서 론

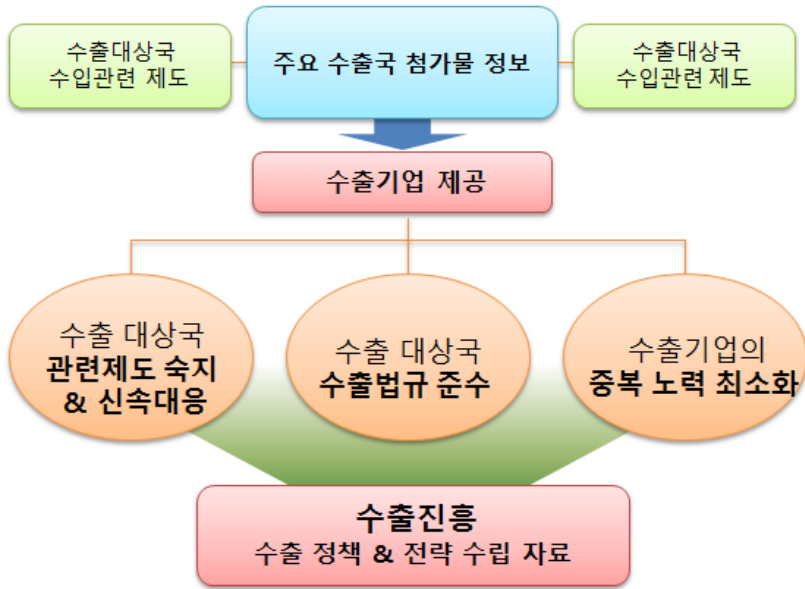
제1절 조사의 필요성 및 목적

1 조사의 필요성

- 주요 수출국의 식품관련 규정이 상이하고 수시로 개정되어 다양한 식품 원료와 식품첨가물의 사용이 수출과정에서 부적합 등의 장애요인으로 작용하고 있다. 또한 식품관련제도 및 절차 등의 미숙지로 인한 통관역류 및 부적합 사례가 증가함에 따라 우리나라 식품산업에 대한 대외 신뢰도가 저하되어 중장기적으로 식품 수출에 장애가 발생할 수 있으므로 정보 확보의 필요성이 증가하고 있다.
- 가공식품에 사용되는 식품첨가물과 관련 법규에 대한 정보를 통해 제품개발 및 생산 단계에서 정보 활용을 독려하고 예상되는 통관상의 문제를 사전 예방하며 국제무역 마찰을 최소화 하는 것이 필요하다.
- 따라서 다양화, 구체화되고 있는 수출국의 식품 수입관련 정보, 특히 식품첨가물 및 유해물질에 대한 DB 구축 및 업데이트가 시급한 실정이다.

2 조사 목적

- 아랍에미리트의 수출 관련 법규·정보수집 및 식품첨가물 DB 구축 등 세부 정보를 제공하여 가공식품의 수출 시 상이한 식품제도 및 규제로 인한 통관상의 문제를 사전에 대비하고,
- 수출기업의 정보 부족으로 인한 수출 법규 위반 방지와 신속한 대응 및 개별 기업의 수출확대를 위한 중복 노력을 최소화하며, 수출 정책 및 수출전략 수립의 기초자료를 도출하는 것이 그 목적이다.



【그림 1-1】 조사 목적 및 개요

3 기대 효과

- 조사 대상국의 관련 제도 및 정보 제공으로 수출 시 신속 대응
- 가공식품 품목에 대한 수출 대상국의 관련 법규 준수
- 식품첨가물 DB 구축 등 정보제공으로 개별 기업의 정보수집 중복 노력 최소화
- 수출기업의 애로 해소 및 수출 효율화로 국내 식품산업 발전에 기여
- 수출 정책 및 전략 수립의 기초자료로 활용하여 수출 진흥에 기여
- 기업 및 국가의 대외 신뢰도 증대를 통한 수출 경쟁력 제고

제2절 조사 내용 및 방법

1 조사대상 선정 및 설계

- 선정방법
 - 식품수출실적 중 가공식품 수출액이 높고, 향후 미래성이 있는 시장을 중심으로 미국, 인도네시아 등 10개국을 기초조사하였고, 2015년도 조사 대상국은 아랍에미리트로 선정
 - 식품업체의 요구사항에 따라 조사대상 가공식품을 전 품목으로 확대하여 조사진행
- 조사설계
 - 한국식품산업협회의 수출관련 회원사, 식품기업수출 협의회, 수출관련 전문가 등을 대상으로 의견 수렴
 - 구조화된 질문지를 통해 현 문제 및 애로사항에 대한 자료를 수집

2 가공식품 교역현황 및 수입식품 관리제도

- 조사내용
 - 아랍에미리트의 수출입 개요 및 양국 간의 교역상황
 - 수입검사제도(사전준비사항, 수입허가사항, 검역 및 통관절차 등)
 - 수입위생제도(식품위생기준, 검사기준 등)
 - 수입규제제도(수입관세, 식품표시제도, 할랄인증제도 등)
 - 식품관련 정부기관 내역(기관명, 주소, 전화, 홈페이지, E-mail 등)

3 식품첨가물 및 유해물질 관련법규 정보수집

- 조사내용
 - 아랍에미리트 가공식품과 기준·규격(정의 및 분류, 식품기준·규격 등)
 - 한국과 아랍에미리트의 가공식품 품목별 첨가물 규정현황(사용기준, 금지 첨가물 종류 및 비교 등)

4 수출식품 부적합 사례 및 식품안전 관련 사건·사고

- 조사내용
 - 가공식품 부적합 사례조사
 - 식품안전 사건·사고 사례조사
- 조사설계
 - 가공식품 품목별 부적합 사례 및 첨가물 관련 FAQ수집
 - 최근 3~5년간 발생한 식품안전 관련 사건·사고 조사
- 조사방법
 - 문헌조사, 전문정보사이트, 현지조사 및 관계자 인터뷰



제 II 장

조사 수행 내용 및 결과

제1절 조사대상 가공식품

- 한국의 식품공전을 기준으로 아랍에미리트에서 규정하는 가공식품에 대해 식품첨가물 및 유해물질 기준 및 규격 등을 조사하였다.
- 아랍에미리트의 가공식품 분류체계는 한국의 가공식품 분류기준과 상이하기 때문에 국내 분류유형을 기준으로 가공식품별 식품첨가물 및 유해물질 관련 법규 정보 등을 체계적으로 작성하도록 하였다.

【표 2-1】 한국의 식품공전에서 분류하는 가공식품 분류⁵⁾

가공식품		식품유형 개수	가공식품		식품유형 개수
1	과자류	4	17	커피	1
2	빵류 및 떡류	3	18	음료류	6
3	코코아가공품 및 초콜릿류	2	19	특수용도식품	7
4	잼류	3	20	장류	15
5	설탕	3	21	조미식품	7
6	포도당	2	22	드레싱류	2
7	과당	3	23	김치류	3
8	엿류	3	24	젓갈류	5
9	당시럽류	1	25	절임식품	2
10	올리고당류	7	26	조림식품	3
11	식육 또는 알 함유 가공품	3	27	주류	11
12	어육가공품	6	28	건포류	3
13	두부류 또는 묵류	5	29	기타식품류	25
14	식용유지류	20	30	유가공품	21
15	면류	6	31	장기보존식품	3
16	다류	3	32	규격 외 일반가공식품	8
총 가공식품유형 수					196

- 수출기업에 필요한 보고서 작성을 위해 국내 주요 식품제조업체의 수출 주력 식품유형, 기업의 주요 관심 가공식품, 수출시 애로사항 등의 의견 수렴을 위해 설문조사를 실시하였다.

5) 부록1. 한국의 가공식품 및 식품유형

제2절 가공식품 교역현황

1 아랍에미리트 개요

- 아랍에미리트는 7개의 에미리트 토후국⁶⁾이 모여 이루어진 아랍에미리트 연합국(UAE)이다. 또한 각 토후국들은 독립된 왕정국가로 독자적인 관할 구역 및 관할권을 행사하기 때문에 수입식품의 관리 또한 연방 및 토후국 수준으로 구분하여 볼 수 있다. 식품수입은 아랍에미리트 전체 80%가 두바이에서 이루어지며, 10%는 아부다비에서 이루어지고 있다. 따라서 조사는 전체 80%가 수입되고 있는 아랍에미리트의 두바이를 중심으로 실시하였다.



【그림 2-1】 아랍에미리트 지도

- 관련하여 수입검사검역에서 필요한 국가에 대한 체계적인 이해도를 높이고자 국가의 개요 및 법률체계를 우선적으로 설명하고자 한다.

6) 아부다비(Abu Dhabi), 두바이(Dubai), 샤르자(Sharjah), 라스알카이마(Ras Al Khaimah), 아즈만(Ajman), 푸자이라(Fujairah), 움알콰인(Umm Al Qaiwain)

1.1. 아랍에미리트 연합국⁷⁾

- 국명 : 아랍에미리트, United Arab Emirates

(아랍어: دولة الإمارات العربية المتحدة)

- 위치 : 중동(아라비안 걸프해 연안, 사우디, 카타르 및 오만과 접경)
- 면적 : 83,600km²(한반도의 약 1/3), 97% 사막지대
- 수도 : 아부다비
- 인구 : 총 인구는 약 790만명('11년 World Bank), 인구구성비는 인도 50% 등 동남아시아계, 23%는 아랍 및 이란계로 구성
- 토후국 : 아부다비(Abu Dhabi), 두바이(Dubai), 샤르자(Sharjah), 아즈만(Ajman), 움 알 콰인(Umm Al Quwain), 라스 알 카이마(Ras Al Khaimah), 푸자이라(Fujairah)
- 언어 : 아랍어(공용어), 영어(상용어)
- 종교 : 이슬람교(수니파 80%, 시아파 20%), 기독교, 힌두교
- 주요자원 및 특산물 : 석유(세계 6위)와 가스(세계 7위), 대추야자
- 국내총생산(GDP) : US \$3.637억
- 아랍에미리트 연방정부는 대통령과 부통령을 두고 있으며 그 아래 각 토후국의 통치자들로 구성된 최고통치자위원회(Supreme Council)를 둔다. 관례상 아부다비 통치자가 대통령으로, 두바이 통치자가 부통령 및 수상으로 지명된다.

7) 출처 : Kotra 국가정보 - 아랍에미리트, 2013.09.30, Kotra

1.2. 아랍에미리트의 법률체계

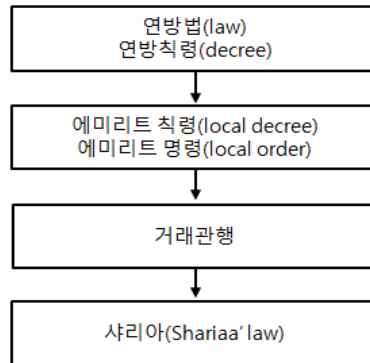
○ 법원

- 아랍에미리트의 1차적인 법원은 연방법(law)·연방칙령(decree), 각 토후국의 에미리트법(local decree), 샤리아(shariaa')이다. 그리고 2차적인 법원은 거래관행이다. 그러나 통치자의 의견에 따라 법이나 정책이 바뀌는 편이다.
- 연방법·연방칙령의 경우 에미리트 전역에 적용된다. 에미리트 칙령(local decree)과 에미리트 명령(local order)은 특정한 에미리트에만 적용된다. 에미리트 칙령은 특정한 에미리트의 통치자(ruler) 혹은 왕세자에 의해 제정되고, 에미리트 명령은 해당 에미리트의 왕가(loyal family)의 구성원에 의해 제정된다. 특히 두바이의 칙령이 연방법이나 연방칙령으로 적용되는 경우가 많다. 칙령(decree)은 에미리트에 관련된 사항에 관해서만 적용될 수 있다.
- 에미리트법(local decree)은 각 에미리트의 통치자 또는 왕세자에 의해 법률 혹은 칙령의 형태로 제정되며 오로지 해당 에미리트에만 적용되며, 종교법인 샤리아(shariaa' law)는 무슬림이 도덕적으로 지켜야 하는 의무이며 공동체의 질서유지를 위한 규례 등을 포함한다. 샤리아는 국가에서 임명하는 법관인 '까디'에 의하여 적용되는데, 이들은 자기 학파의 법규에 따라 심리하고 판결한다.

○ 법의 적용순서⁸⁾

- 일반적인 법의 적용순서는 우선 연방법을 검토하고, 연방법이 없을 경우 해당 토후국의 칙령적용여부를 본다. 만약 해당 에미리트에도 적용되는 법률이 없으면 거래관행을 적용하고, 거래관행조차 없으면 알 말리키 학파와 알 한발리 학파의 샤리아를 적용한다. 연방법과 에미리트 칙령이 충돌하는 경우에는 연방법이 우선 적용된다.

8) 아랍에미리트의 정치사회동향, 아랍에미리트 국가정보, 2013.09.030, Kotra



【그림 2-2】 아랍에미리트 법 적용순서

1.3 정부기관

1.3.1 연합정부기관

1.3.1.1 환경수자원부(MOEW, Ministry of Environment and Water)⁹⁾

- 농축산물· 연방식품법 제정과 식품의 등록, 감독 등을 담당하며¹⁰⁾ 현재 지속적으로 연방식품법 제정이 이루어지고 있다. 수입식품의 검사검역 및 감독 등의 업무는 각 토후국의 식품안전 관련부서가 맡고 있다.

1.3.1.2 표준측량청(ESMA, Emirates Authority for Standardization & Metrology)¹¹⁾

- 국가표준화기구인 표준측량청은 아랍에미리트의 품질, 도량형, 표준, 국가 인증기관에 관한 유일한 관할 기관이다. 전 세계 57개 회원국으로 이루어진 이슬람국가협력기구(OIC)와 중동 6개국(GCC)의 할랄식품 인증 표준을 주도하고 있는 아랍에미리트의 표준측량청이 승인한 공식 표준 사항을 준수해야 모든 국내 생산 상품을 아랍에미리트로 수출/판매할 수 있다.
- 2001년 법 No. 28/2001에 의하여 아랍에미리트 국가 표준화 기관으로

9) 환경수자원부 홈페이지 : <http://www.moew.gov.ae/>

10) 아랍에미리트 표준측량청장 면담(Abdullah Al maeni, 2015.11.04)

11) 표준측량청 홈페이지 : <http://www.esma.gov.ae/>

설립하였고 국제 수준에 부합하는 아랍에미리트 단일 규격기준을 제정, 이행, 감독하는 기관이다.

- 표준측량청은 식품을 포함하여 2,000개 이상의 표준(UAE.S)을 관리하고 있으며 이중 식품관련 표준은 200여 개가 있다. 표준측량청에서 규정하는 표준의 약 95%는 국제표준에 따른 걸프협력회의(GCC)의 표준에 근거하고, 5%는 아랍에미리트 표준에 근거하고 있다. 2,000개 이상의 표준 중 약 30%는 필수사항으로 구분한다. 표준측량청의 GSO 표준이 없는 제품의 경우, 공급업체가 국제적으로 인정되는 표준을 준수했음을 자진신고할 수 있게 되어있다.
- 아랍에미리트 표준측량청의 할랄인증을 받은 제품들을 시장에 유통될 수 있도록 정하고 있으며, 현재까지 33개의 제품이 아랍에미리트 표준측량청의 할랄인증을 받은 것으로 알려졌다.

1.3.1.3 연합관세청(FCA, Federal Customs Authority)¹²⁾

- 2003년 연방칙령 No.1에 의거하여 세워진 연합 정부기관으로, 각 자치부에 속한 관세청간의 협력을 도모하고, 관세 업무 및 밀수와 관련한 법안의 초안 등을 작성하며 각 토후국 관세청의 데이터를 수집하여 배포하는 기관이다.

1.3.2 아부다비 지자체(Abu Dhabi Municipality)¹³⁾

1.3.2.1 아부다비 식품안전청(ADFCA, Abu Dhabi Food Control Authority)¹⁴⁾

- 2005년 대통령령¹⁵⁾으로 국민이 섭취하는 식품의 품질과 안전을 책임지고

12) 연합관세청 홈페이지 : <https://www.fca.gov.ae/en/Home/Pages/default.aspx>

13) 아부다비 지자체 홈페이지 : www.abudhabi.ae/

14) 아부다비 식품안전청 홈페이지 :

https://www.abudhabi.ae/portal/public/en/departments/department_detail?docName=ADEGP_DF_14400_EN&adf.ctrl-state=17gquog6y9_142&_afLoop=13208614496748919#

15) decree No. (2) of the year 2005 issued by His Highness Sheikh Khalifa Bin Zayed Al Nahyan, President of the UAE and Ruler of Abu Dhabi,

식품안전에 관련된 조사 및 연구를 목적으로 설립되었다. 식품과 자원에 대한 전반적인 연구조사를 기반으로 법제정과 각 관련기관에 식품안전에 대한 중요성을 알리고 강조하는 역할 또한 담당하고 있다.

1.3.3 두바이 지자체(Dubai Municipality)¹⁶⁾

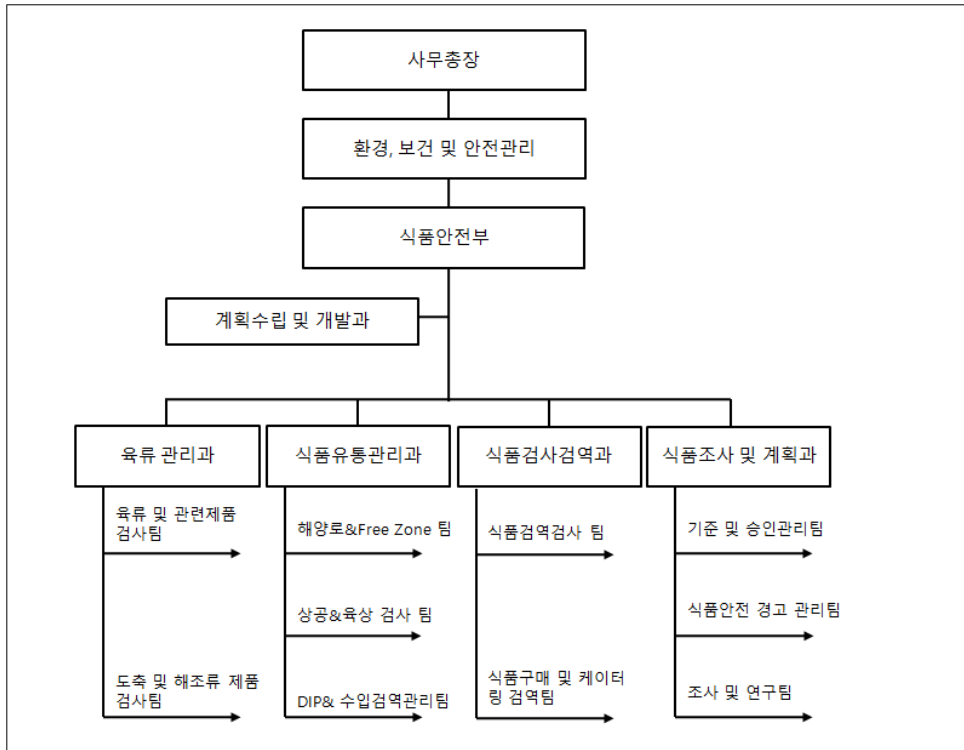
1.3.3.1 두바이 식품안전부(Food Safety Department)¹⁷⁾

- 두바이 지자체 내의 부서로 있는 식품안전부는 【그림 2-3】의 조직으로 구성되어 있으며, 두바이 내 식품의 관리·감독과 수입식품 통관 시 검역 등에 대한 전반적인 수행을 담당하고 있다.
- 대표 연락처 : info@dm.gov.ae, +971-4-206-4205

담당자	Ms. Amal Salem Saeed Al bedawi	
담당기관	Dubai Municipality, Food Control Department	
전화번호	Tel	+971 4 206 4277
	Fax	+971 4 703 3619
이메일	amalsb@dm.gov.ae	

16) 두바이 지자체 홈페이지 : www.dubai.ae

17) 두바이 식품안전부 홈페이지 : www.dm.gov.ae/



【그림 2-3】 두바이 식품안전부 조직도

1.3.3.2 두바이 관세청(Dubai Customs)¹⁸⁾

- 두바이 지자체에서 운영하는 관세청으로 수출입식품 통관, 지적재산권 보호, 소비자 보호, 통관 관련 E-service 제공, 관세 절차를 진행하고 있으며 관련 정책 등 다양한 서비스를 제공하고 있다.

- 대표 연락처 : client.relations@dubaicustoms.ae, +971-4-417-7777

담당자	Mr. Mohamed Ali Mubarak	
담당기관	두바이 관세청	
전화번호	Tel	+971 4 417 8008
	Fax	+971 4 417 8028
이 메 일	MohdAli.MubarakAli@dubaicustoms.ae	

18) 두바이 관세청 홈페이지 : <http://www.dubaicustoms.gov.ae>

1.3.4. 아랍에미리트 가입 기구

- 걸프협력회의(GCC, Gulf Cooperation Council)
 - 걸프협력회의는 1979년에 이란혁명, 1980년에 이란-이라크 전쟁이 발발하자 지역의 전반적인 정치, 외교적 위기 상황에 공동 대응하고, 회원국 간 ‘연합체적 단일 정치구조’ 구축을 궁극적인 목표로 삼아 1981년 5월 25일에 창설되었다.
 - 회원국 : 사우디아라비아, 쿠웨이트, 아랍에미리트, 바레인, 오만, 카타르 등
- 걸프협력회의 표준화 기구(GSO, GCC Standardization Organization)
 - 걸프의 아랍 국가에 대한 협력위원회의 표준화기구를 말한다. GCC의 자체적인 규정체도를 GSO라고 하며, 식품을 포함한 다양한 제품의 인증 및 규정을 담당하고 있다.
 - 최근 식품규정을 지속적으로 업데이트 하고 있으며, 특이사항으로는 WTO의 정식공고를 바탕으로 코덱스의 가이드라인에 맞는 규정을 개발 및 수정하고 있다. 특히, 유통기한 및 식품표시규정의 경우 코덱스의 기본 규정사항을 충족하되, 이전 규정보다 해외 수입품에 대해 개방적인 규정으로, 지난 2007년에 관련 표준이 승인이 되었다.
- 코덱스(Codex)
 - 코덱스(Codex)는 유엔식량농업기구(FAO)와 세계보건기구(WHO)가 공동으로 운영하는 국제식품규격위원회(CAC; Codex Alimentarius Commission)에서 식품의 국제교역 촉진과 소비자의 건강보호를 목적으로 제정되는 국제식품규격이다.
 - Codex Alimentarius는 라틴어로서 코덱스는 법령(code)을 Alimentarius는 식품(food)을 의미하며, Food code(식품법)라는 의미가 된다.
 - 아랍에미리트의 표준은 대부분 코덱스 및 국제기준을 근거로 제정되며, 특히 두바이 지자체는 수입식품 검사검역 시 코덱스를 적용한다.

2 수출입 개요 및 동향

2.1 수출입 개요 및 동향

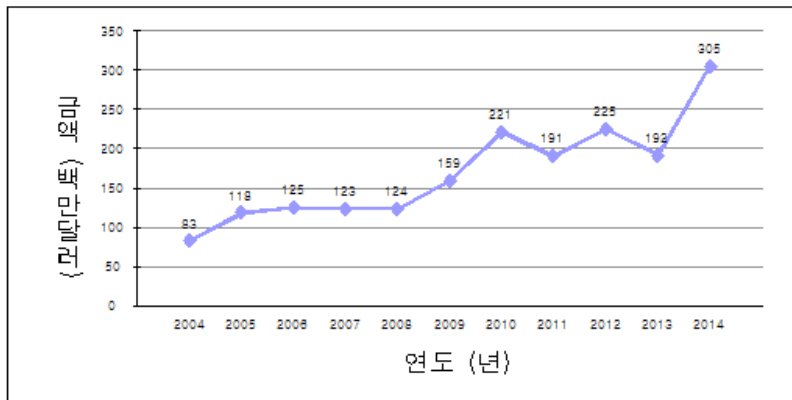
- 한국농수산물유통공사의 수출입 통계에 따르면 2014년을 기준으로 대 아랍에미리트의 농림수산물 수출액은 304백만 달러로 2004년 대비 약 3.68배 증가하였다. 2014년의 대 아랍에미리트 수입액은 11백만 달러이며, 2004년 대비 약 7.36배 증가하였다.

【표 2-2】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수출입 동향(2004 ~ 2014년)

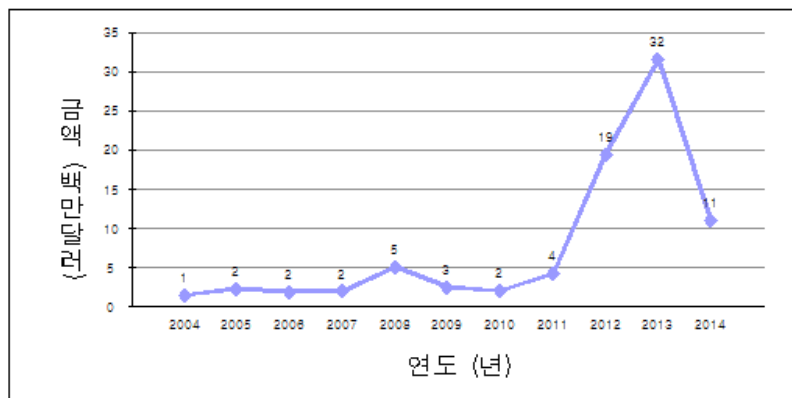
(단위 : kg, 달러)

년도	수출		수입	
	중량(kg)	금액(\$)	중량(kg)	금액(\$)
2004	21,674,840	82,654,020	574,833	1,495,554
2005	29,486,075	118,384,936	1,612,946	2,283,869
2006	19,789,137	125,244,261	521,357	1,883,388
2007	18,040,466	123,323,019	1,355,627	1,958,430
2008	20,663,988	123,876,201	5,629,897	5,105,608
2009	29,270,125	158,910,637	481,505	2,501,948
2010	31,523,915	220,801,066	456,777	2,043,324
2011	30,422,950	190,675,627	1,055,259	4,220,517
2012	21,651,390	224,521,127	23,769,246	19,474,614
2013	20,581,695	191,696,294	53,840,046	31,657,370
2014	33,128,053	304,505,555	20,368,375	11,003,718

- 한국의 대 아랍에미리트 농림수산물 수출입 동향을 보면 2014년 수출액은 2004년 대비 3.7배로 연평균 5.83% 규모로 증가하였고 수입액은 2004년 대비 6배로 연평균 3.99% 규모로 증가하였다. 2004년부터 2014년까지 한국 대 아랍에미리트 수출량이 빠르게 증가한 것을 알 수 있다.



【그림 2-4】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수출동향(2004 ~ 2014년)



【그림 2-5】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수입동향(2004 ~ 2014년)

2.2 주요 가공식품 교역현황¹⁹⁾

2.2.1 한국의 대 아랍에미리트 식품관련 교역 현황

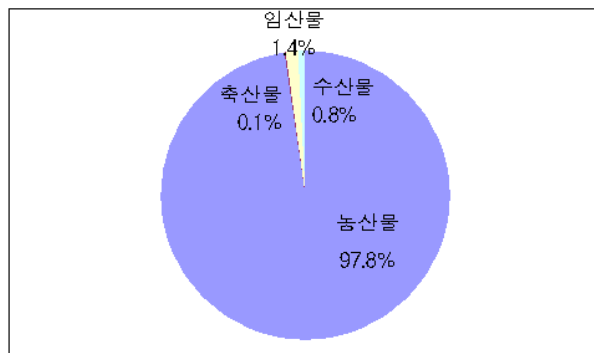
- 2014년 기준 한국은 아랍에미리트의 6번째 주요 식품수입국이다. 대 아랍에미리트 농림수산물 유형별 수출입 동향은 【표 2-3】 와 같다. 2014년에는 전년 대비 수출이 58.8% 증가하였고, 수입이 65.2% 감소하였다.
- 2014년 대 아랍에미리트 수출액은 2011년 대비 약 9% 증가하였다. 2014년 기준 주요 수출 품목은 설탕 및 식용유지류 등이었으며 수입 품목은 곡류, 견과류가공품, 과채가공품, 과일주스류 등이 주를 이루고 있다.

19) 출처 : 농수산물수출지원정보 (www.kati.net)

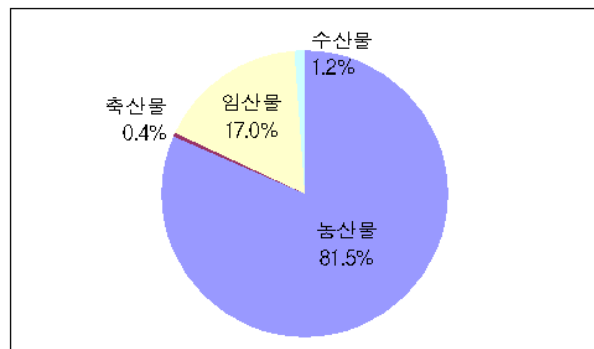
【표 2-3】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물별 수출입 동향(2011 ~ 2014년)
(단위 : 백만 달러)

구분	2011년		2012년		2013년		2014년	
	수출	수입	수출	수입	수출	수입	수출	수입
전체	190.68	4.22	224.52	19.47	191.70	31.66	304.51	11.00
농산물	185.78	3.16	216.13	15.15	183.09	27.20	297.73	8.97
축산물	0.14	0.02	0.23	0.36	0.33	0.02	0.23	0.04
임산물	2.68	0.04	5.33	3.51	4.95	3.88	4.23	1.87
수산물	2.08	1.00	2.83	0.44	3.33	0.56	2.32	0.13

- 2014년을 기준으로 대 아랍에미리트의 농림수산물 수출 비중은 아래그림과 같다. 농산물이 전체의 97.8%로 대부분의 비중을 차지하고 있고, 임산물과 수산물, 축산물은 2.2%로 낮은 비중을 차지하고 있다.



【그림 2-6】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수출 비중(2014년)



【그림 2-7】 한국의 대(對) 아랍에미리트 농림수산물 수입 비중(2014년)

- 2014년 기준 대 아랍에미리트 농림수산물 수입 비중은 【그림 2-7】 과 같다. 농산물이 81.5%로 가장 큰 비중을 차지하고 임산물이 17%를 차지하여 농산물과 임산물의 수입이 전체의 98.5%를 차지했다. 기타 축산물과 수산물은 각 0.4%, 1.2%의 비중을 차지했다.

2.2.2 주요 식품유형별 한국의 대 아랍에미리트 수출입 동향

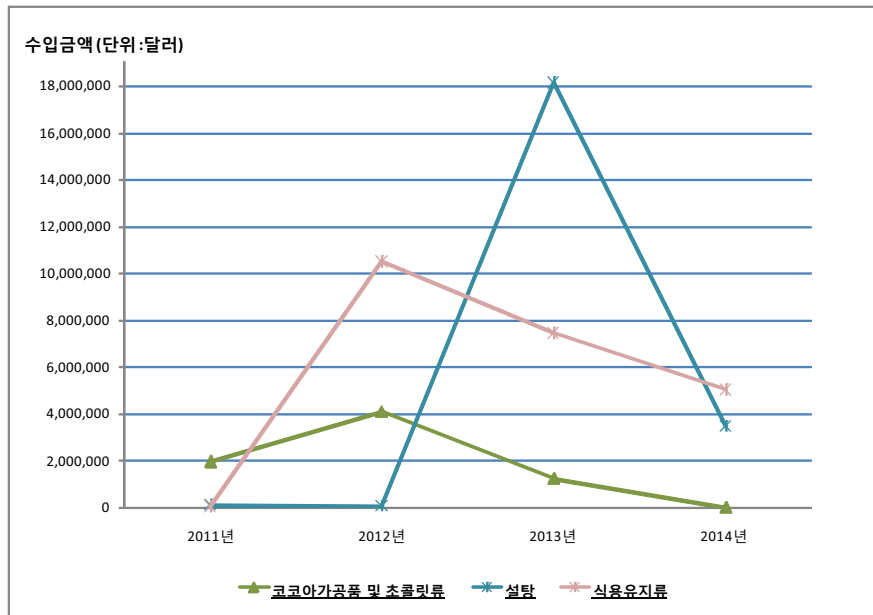
- 대 아랍에미리트 수입식품의 수출입 동향은 전체적으로 상승곡선을 보인다. 수출의 경우 과자, 커피, 음료류의 수출액은 백만 달러를 넘어 활발하게 교역이 이루어지고 있으며, 수입은 설탕 및 식용유지류의 수입이 상승세를 보이고 있다. 전반적으로 기타 국에 비해 수출입 규모가 큰 것은 아니지만 향후 할랄인증 제품이 증가하게 되면 수출입 규모가 지속적으로 성장할 것으로 예상된다.
- 지난 3년간 대 아랍에미리트의 품목별 수출입현황은 【표 2-4】 와 같다. 【그림 2-12】 에서 나타나듯이 2013년에 중동지역의 정세가 불안정한 영향으로 인해 대 아랍에미리트 수출이 전체적으로 감소한 것을 볼 수 있다. 하지만 중동지역 국가의 적극적인 대책마련 및 정세안정화를 통해 2014년에는 무리 없이 이전의 수출동향을 회복하고 있다.
- 아랍에미리트로 수출되고 있는 제품의 주요 소비자는 대부분 한국기업의 직원, 아크부대나 건설 근로자 등 현지 거주자 및 교포이다. 중동지역은 이제 서서히 한류 K-pop의 영향으로 대학생, 특히 한국 유학 경험이 있는 대학생들이 중심이 되어 관심을 가지고 한인마켓을 이용하고 있다.²⁰⁾
- 현지 시장조사는 아부다비와 두바이의 대형 유통매장 중 상류층이 이용하고 있는 웨이트로즈와 중하류층의 까르푸, 알 마야, 룰루 매장을 중점적으로 조사가 이루어졌다. 한인 마트에서는 한국에서 판매되고 있는 대부분의 식품을 취급하고 있었다.

20) 한국식품 유통업체 관계자 인터뷰

【표 2-4】 한국의 대(對) 아랍에미리트 품목별 수출입 동향(2011 ~ 2014년)

(단위 : 달러)

품목명	2011년		2012년		2013년		2014년	
	수출	수입	수출	수입	수출	수입	수출	수입
과자류	6,316,300	570	4,034,899	435	2,695,825	37,624	3,344,097	331
빵류 및 떡류	108,667	107	220,085	1,680	503,943	1,288	470,850	366
코코아기공품 및 초콜릿류	688,178	1,929,867	691,231	4,071,706	410,459	1,207,561	503,744	980
잼류	1,607	-	567	-	2,757	-	298	-
설탕	2,432	80,163	43,821	37,237	4,897	18,116,895	25,760	3,423,684
포도당	10,300	-	4,737	-	-	159	87,030	-
과당	561,840	-	556,810	-	-	-	-	-
엿류	-	-	977	-	-	-	-	-
당시럽류	-	-	-	-	1,995	-	14,906	-
올리고당류	34,603	129	135,235	13	24,609	43	28,915	40
식육 또는 알가공품	21,299	-	57,062	-	200,437	-	132,361	932
어육가공품	264,178	-	364,272	12	261,940	12	345,556	-
두부류 또는 육류	1,019	-	2,080	-	6,946	-	5,717	-
식용유지류	163,430	5,639	138,738	10,471,153	200,217	7,405,570	233,598	4,985,162
면류	1,308,221	82,031	2,425,098	31,886	2,384,014	38,363	2,916,084	51,196
다류	345,322	11,136	10,965	132	53,440	187,612	20,968	213,402
커피	3,382,711	304	3,765,721	491	2,993,145	1,007	4,757,011	2,334
음료류	2,396,622	35,855	637,423	406,591	2,653,349	14,437	5,579,848	57,489
특수용도 식품	-	-	-	-	-	289	-	414
장류	301,261	-	474,135	-	688,064	-	383,722	152
조미식품	225,788	3	261,082	206	380,078	178	313,061	1,335
드레싱류	9,241	-	130	-	-	-	267	-
김치류	374,159	-	414,100	-	325,529	-	359,440	-
젓갈류	159,955	-	54,926	-	163,533	-	135,762	-
절임식품	98,642	13	32,028	31	79,547	14	47,857	58
조림식품	-	-	-	-	-	-	-	-
주류	459,081	251	391,756	133	576,220	-	387,888	-
건포류	330,891	-	548,583	-	238,189	-	234,855	-
기타식품류	868,142	9,436	1,245,545	26,988	1,544,840	3,350	1,384,076	11,316
유가공품	657,922	20,420	639,162	36,219	1,060,141	23,199	591,832	34,891
장기보존 식품	123,293	-	107,662	-	128,484	-	98,445	212
규격 외 일반가공 식품	589,969	655,461	493,666	213,456	740,160	39,685	461,129	25



【그림 2-8】 한국의 대(對) 아랍에미리트 주요품목 수입동향(2011 ~ 2014년)

2.2.2.1 코코아가공품 및 초콜릿류

- 2011년의 수입규모는 전체 수입 중 68%를 차지하는 1.9백만 달러를 기록하였으나 그 이후로 위의 그림과 같이 감소하여 2014년에는 약 천 달러 수준이었다.



【그림 2-9】 식품유통현황(대형유통매장 롤루, 현지한인마트)

: 초콜릿 및 과자류

2.2.2.2 설탕

- 대 아랍에미리트의 설탕 수입은 2013년 전체 가공식품의 67%를 차지한 18.1백만 달러 이상을 일시적으로 기록하였다.
- 설탕의 수출은 2011년 대비 18배 증가하여 4.3만 달러까지 규모가 성장했다가 이듬해인 2013년에는 10분의 1 수준으로 축소되는 등 큰 변동을 보인다. 그러나 2014년에는 2011년 대비 10배 가까이 증가하여 2.5만 달러의 수출고를 올렸다.



【그림 2-10】 식품유통현황(대형유통매장 까르푸) : 설탕

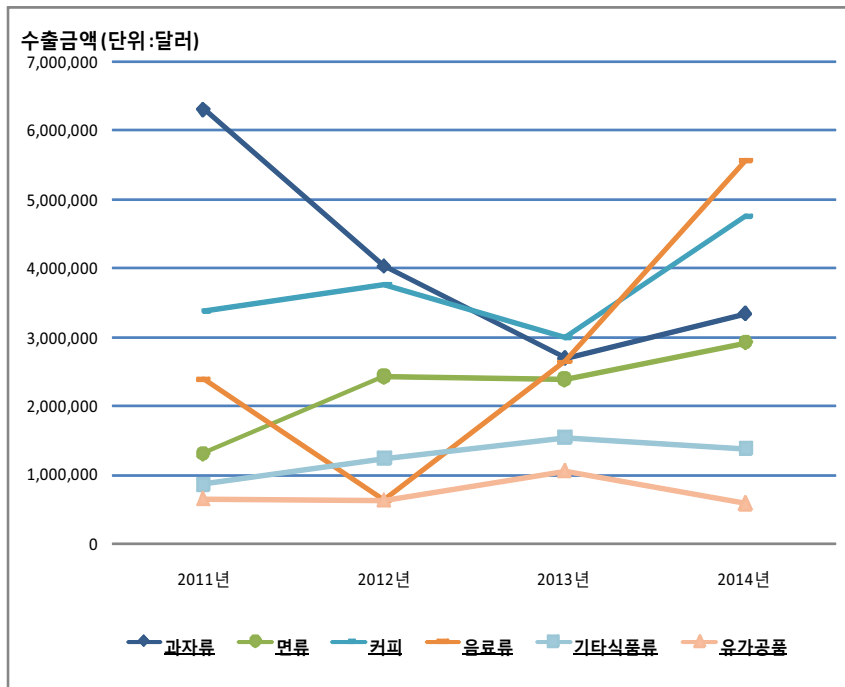
- 더운 기후 특성으로 인해 단 음식을 선호하는 현지인들의 기호에 맞추어 까르푸 등의 대형 유통매장에서는 설탕을 대용량으로 저렴하게 판매하고 있다.

2.2.2.3 식용유지류

- 식용유지류의 수출은 소폭 하락한 2012년을 제외하고 매년 증가하여 2014년에는 23만 달러로 2011년 대비 42% 증가하였다. 수입의 경우 2012년 전년대비 급격히 증가하여 10백만 달러를 기록하였으나 이후 매년 30% 정도 감소 중이다. 주요 수입품목은 저에루크산 유채유이다.
- 튀긴 음식을 선호하는 현지인들의 특성상 식용유가 저렴한 가격에 판매되고 있다. 특히 현지 유통매장인 까르푸에서는 식용유를 아래 그림과 같이 대용량에 판매하고 있으며, 고급유통매장인 웨이트로즈에서는 아몬드유, 호두유, 아보카도 오일 등 한국에서는 고급 식용유지로 취급되는 다양한 식용유를 상대적으로 저렴한 가격에 판매하고 있다.



【그림 2-11】 식품유통현황(까르푸, 웨이트로즈) : 식용유지류



【그림 2-12】 한국의 대(對) 아랍에미리트 주요품목 수출동향(2011 ~ 2014년)

2.2.2.4 과자류

- 위 그래프를 참고로 과자류(과자, 캔디, 추잉껌, 빙과류 포함)의 대 아랍에미리트 수출입 동향은 2014년 기준으로 과자 수출은 전체 가공식품 중 15%를 차지한다. 과자의 수출규모는 2011년부터 2013년까지 6백만 달러에서

50% 이상 감소하였으나 2014년에는 전년 대비 24% 증가한 3.3백만달러 수준이다. 과자류 중 가장 많은 비중을 차지하는 품목은 추잉껌으로, 2011년에는 가공식품 수출 중 4분의 1을 차지하였으나 2014년에는 비중이 전체 수출량 중 8% 수준으로 줄었다. 실제로 대형유통업체 까르푸, 롤루 등에서는 필리핀산 과자들이 낮은 가격에 1+1으로 판매 되고 있는 실정이다.

2.2.2.5 빵 또는 떡류

- 빵 또는 떡류의 수출은 2011년부터 2013년까지 해마다 증가하여 50만 달러에 이르렀으나 2014년에는 소폭 감소하였다.
- 2012년 수입액은 약 10백 달러수준으로 꾸준히 증가하는 추세지만 전체적으로 미비한 수준이다.

2.2.2.6 잼류

- 잼류의 수출은 전체적으로 저조하며 2012년은 전년대비 65% 하락, 2013년에는 5배 가까이 증가하여 2.7백 달러까지 이르렀다가 2014년 10분의 1수준으로 급락하는 등 큰 변동 폭을 보이고 있다. 아랍에미리트의 잼류는 지난 4년간 한국으로 수입되지 않고 있다.

2.2.2.7 포도당

- 2014년 포도당의 수출은 2011년 대비 8배 이상 증가하여 8.7만 달러를 기록하였다.

2.2.2.8 과당

- 2011년부터 2012년까지 과당의 수출은 5만 달러 수준이었으나 이후에는 수출 및 수입 실적이 없다.

2.2.2.9 당시럽류

- 당시럽류는 2013년부터 수출이 시작되어 이듬해인 2014년 7배 이상 성장하여 약 14백 달러를 기록했다. 반면 수입은 없는 상황이다.

2.2.2.10 올리고당류

- 올리고당류의 수출은 2012년 크게 증가하였다가 이듬해부터 전전년 수출을 조금 밑도는 수준으로 하락하였다. 올리고당류의 수입은 현재 미미한 수준이다.

2.2.2.11 식육 또는 알함유가공품

- 식육 또는 알함유가공품의 수출은 해마다 크게 증가하여 2013년 20만 달러에 이르렀으나 2014년에는 전년대비 34% 감소한 13만 달러를 기록했다. 2011년과 2014년의 수출 규모를 비교해 보면 5배 이상 성장한 것을 알 수 있다. 주요 수출 품목은 가금류, 돼지고기, 소고기 이외의 기타 육류 조제품과 돼지고기 조제품이다. 수입의 경우 2014년부터 소량이 수입되기 시작하였다.

2.2.2.12 어육가공품

- 어육가공품 수출의 경우 2011년부터 매년 약 30% 상승과 하락을 반복하며 2014년에는 35만 달러의 수출고를 올렸다. 수입의 경우에는 거의 없거나 미미한 수준이다.

2.2.2.13 두부류 및 목류

- 두부류 및 목류의 수출은 매년 증가추세에 있다가 2014년 소폭 하락하여 0.5만 달러를 기록하였다. 2011년과 2014년의 수출 규모를 비교해 보면 5배 가까이 성장한 것을 볼 수 있다.

2.2.2.14 다류

- 다류 수출의 경우 2012년 전년대비 3%수준으로 급락 후 5만 달러 이하 수준에 머물러 있다. 수입의 경우에는 크게 하락한 2012년을 제외하면 매년 증가 추세이다.

2.2.2.15 면류



【그림 2-13】 식품유통현황(까르푸, 알마야) : 면류(좌), 즉석조리식품(우)

- 면류 수출의 경우 2013년 1.7% 감소하였으나 매년 증가추세에 있다. 2011년 대비 2014년에는 2.2배 이상 규모가 늘어 2.9백만 달러의 수출고를 올렸다. 주요 수출 품목은 라면이다. 면류 수입의 경우 2012년에 전년대비 61% 하락한 이후 20~30%씩 상승세다.

2.2.2.16 커피류

- 커피류는 주요 수출품목중 하나로, 매년 규모가 성장중이나 2013년에는 21% 감소하였다. 그러나 이듬해인 2014년 다시 59% 상승하여 4.8백만 달러의 수출고를 올렸다. 커피류 수입의 경우에는 미미했으나 최근 2년간 2배 이상 성장세이다.

2.2.2.17 음료류

- 음료류는 수출 주력상품인 만큼 2012년 이후로 꾸준히 증가하고 있다. 특히 2014년에는 전년대비 두 배 이상 증가하여 5.5백만 달러를 기록하였다. 수입의 경우에는 2012년에 4만 달러를 기록하였으나 이듬해는 4%에도 못 미치는 등 변동이 심한 편이다.



【그림 2-14】 식품유통현황(알마야) : 음료류

2.2.2.18 장류

- 장류 수출은 2011년부터 2013년까지 꾸준히 상승하여 6.9만 달러를 기록하였으나 2014년에는 3.8만 달러로 44% 감소하였다.

2.2.2.19 조미식품

- 조미식품 수출은 2011년부터 2013년까지 꾸준히 증가하여 3.8만 달러를 기록하였으나 2014년에는 3.1만 달러로 17.6% 감소하였다. 조미식품의 경우 미미하였으나 점점 증가하고 있는 추세이다.

2.2.2.20 드레싱류

- 드레싱류의 경우 주 수출품목은 마요네즈이며 2012년부터 수출량이 급감하여 저조한 실적을 보이고 있다.

2.2.2.21 김치류

- 김치류의 경우 매년 꾸준히 30만 달러 이상 수출 실적을 나타내고 있다.

2.2.2.22 젓갈류

- 젓갈류 수출은 2011년 159 달러에서 2012년 5.5만 달러로 65% 감소하였으나 2013년 3배 증가하여 16만 달러를 기록했다. 2014년에는 17% 감소하였다.

2.2.2.23 절임식품

- 절임식품의 수출은 2011년 10만 달러 수준이었으나 2012년 68% 하락하였다가 이듬해 2.5배 증가하여 16만 달러를 기록하였다. 2014년에는 다시 40% 감소하여 4만 7천 달러가 수출되었다.

2.2.2.24 주류

- 주류 수출은 2012년에는 전년대비 15% 감소하였으나 2013년에는 47% 성장한 58만 달러의 수출고를 올렸다. 2014년에는 다시 33% 하락하여 39만 달러를 수출하였다. 수입의 경우에는 2011년부터 감소하여 2013년부터는 수입되지 않고 있다.

2.2.2.25 건포류

- 건포류 수출은 2012년 전년대비 66% 성장하여 55만 달러의 수출고를 올렸으나 이듬해인 2013년 57% 감소하여 24만 달러 수준을 2014년 까지 유지하고 있다.

2.2.2.26 기타식품류

- 기타식품류 수출의 경우 꾸준히 성장하여 2013년 154만 달러를 기록하였으나 2014년에는 10% 감소하여 138만 달러의 수출 규모를 보였다. 기타식품류 품목 중 가장 높은 수출고를 올리는 품목은 김이며, 그 다음으로 채소류 조제품, 커피크리머 등이 있다. 수입의 경우에는 2012년



전년대비 약 3배 증가한 2만 6천 달러를 수입하였으나 이듬해 크게 감소 후 다시 증가하여 2014년에는 1만 1천 달러의 규모를 보였다.

【그림 2-15】 식품유통현황(한인마트) : 기타식품류

2.2.2.27 유가공품

- 유가공품 수출의 경우 65만 달러 전후를 유지하다가 2013년 66% 상승한 106만 달러를 기록했다.



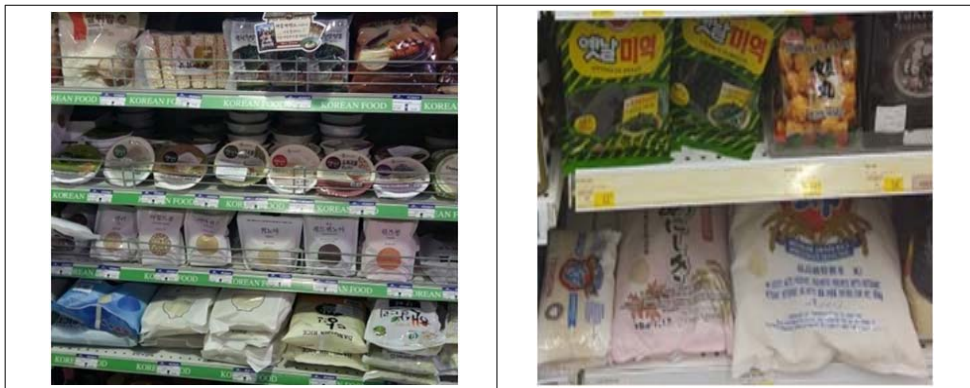
【그림 2-16】 식품유통현황(한인마트, 웨이트로즈) : 아이스크림, 발효유

2.2.2.28 장기보존식품

- 장기보존식품의 수출은 10만 달러 안팎을 유지중이다.

2.2.2.29 규격 외 일반가공식품

- 규격 외 일반가공식품의 수출은 2013년 전년대비 50% 증가하여 74만 달러를 기록했으나 이듬해인 2014년에는 38% 감소하여 45만 달러의 수출 규모를 보이고 있다.



【그림 2-17】 식품유통현황(알마야, 까르푸) : 기타식품류곡류가공품(좌), 수산물가공품(우)

제3절 수입식품 관리제도

1 수입검사제도

1.1. 수입검사법규 및 관리기관

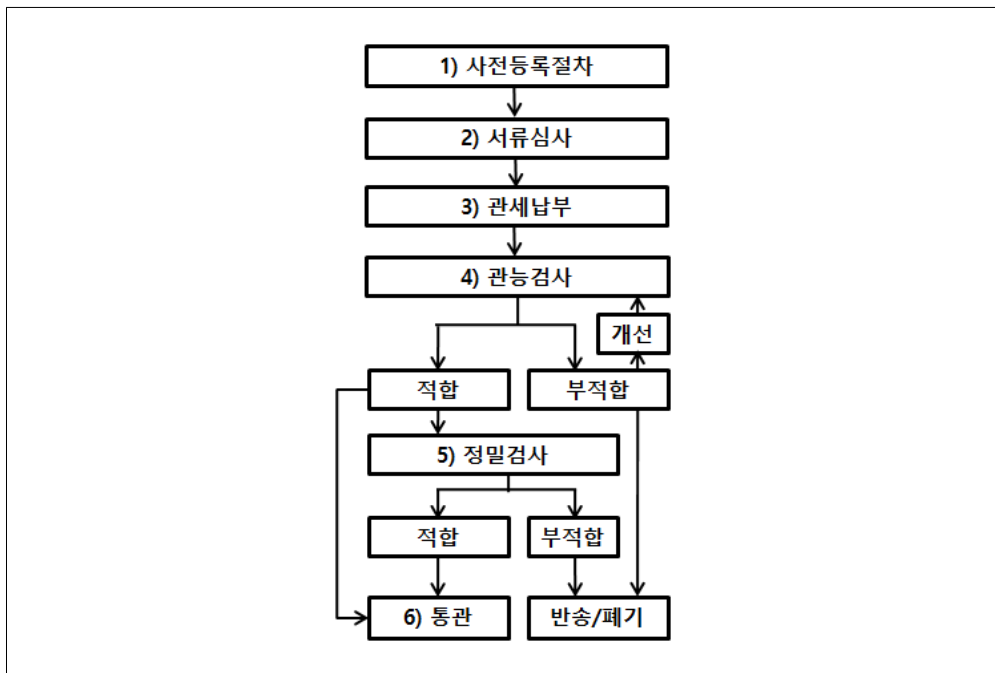
- 아랍에미리트는 걸프협력회의의 회원국으로 ‘식품수입검사 및 감독절차에 대한 GCC합의문’²¹⁾에 대해 아랍에미리트 내각의 승인을 받아 연방칙령으로 정하였다.
- GCC합의문은 GCC국가²²⁾의 합의를 통해 결정된 규정이며, 특히 수입식품의 안전 및 검사검역절차에 대한 내용 등 식품안전에 대해 다루고 있다.
- 식품수입은 목적에 따라 크게 3가지로 분류한다. 1) 상업적 목적인 경우 2) 비상업적 목적인 경우 3) 수입이 금지된 경우
 - 비상업적 목적의 식품수입인 경우, 수입 금지품, 신선원재료, 건조되지 않은 것, 전시회 샘플식품, 홍보용 샘플과 테스트용 샘플을 의미한다. 20kg내에서 홍보용과 테스트용 샘플의 반입이 가능하며 유통 및 소비는 금지된다.
- 아랍에미리트에 적용되는 수입검사 절차에 대한 전체적인 관리는 환경수자원부에서 관할하고 있으며, 각 토후국의 식품안전부에서 해당 규정의 실무관리를 담당한다.
- 아랍에미리트의 수입식품 통관절차는 연방칙령에서 지정하고, 각 에미리트는 이를 준수하여 통관절차에 대한 관리를 수행한다. 특히 두바이와 아부다비의 경우, 사전등록절차 부분이 온라인 시스템으로 체계적으로 구축되어 운영 중이다.

21) 부록 12. GCC국가의 식품수입검사 관리감독 절차에 대한 결정문, GCC

22) GCC 회원국 : 사우디아라비아, 쿠웨이트, 아랍에미리트, 바레인, 오만, 카타르 등

1.2. 두바이의 수입식품 통관절차

- 두바이에는 대표적인 두 개의 항구, 라시드 항구(Rashid Port)와 제벨 알리 항구(Jabel Ali Port)가 있으며 다른 토후국에 비해 통관과정이 빠르고 투명한 편이기 때문에, 아랍에미리트 전체 항만 물동량의 80%이상이 처리된다.²³⁾
- 본 보고서는 대표적인 수입검사, 절차, 규제에 관한 내용을 아랍에미리트 연방법과 더불어 두바이를 기준으로 작성하였다.
- 두바이의 수입식품 통관절차는 다음과 같다.



【그림 2-18】 두바이 수입식품 통관절차

23) WTO보고서 : United Arab Emirates, WT/TPR/S/162, WTO

1) 사전등록절차

- 수입업체 및 수입식품에 대한 사전등록을 실시한다.
 - 두바이 지자체의 e-Government 시스템 : 업체등록
 - 식품안전부의 수입식품 및 재수출 시스템(FIRS)²⁴⁾ : 제품등록

- 수입자의 경우 e-Government 시스템을 통해 업체등록을 실시한다.
 - 업체등록에 필요한 서류는 다음과 같다.
 - 수입허가증 : 현지 수입업자는 식품무역경력이나 정부에서 발급하는 무역허가증(Trade License)이 있어야 한다.
 - e-Government 시스템 업체등록 : 신규 업체는 두바이 지자체의 e-Government 홈페이지²⁵⁾에서 “Company & Admin” 으로 가입 후 두바이 Karama office²⁶⁾에서 회사의 무역허가증(Trade License) 사본과 등록요청번호(Registration request number)와 회사의 인감을 제출해야 한다.²⁷⁾
 - FIRS 활성화 : 무역허가증 사본과 업체 연락처 및 관련 서류를 제출하여 제품에 대한 FIRS를 활성화 시킨다.

24) 부록 8. how to apply for food import request FIRS

25) 두바이 지자체 홈페이지 : www.dm.gov.ae

26) Karama Office : 두바이 Karama 지역에 있는 식품안전부 지소

27) 부록 2. Import and re-export requirements for food stuff

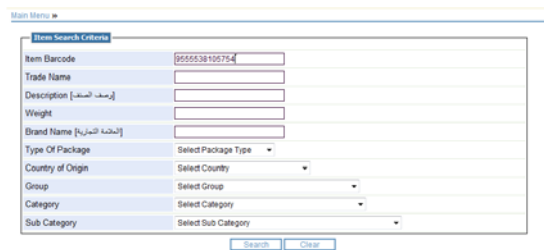
□ FIRS 제품 사전등록방법28)



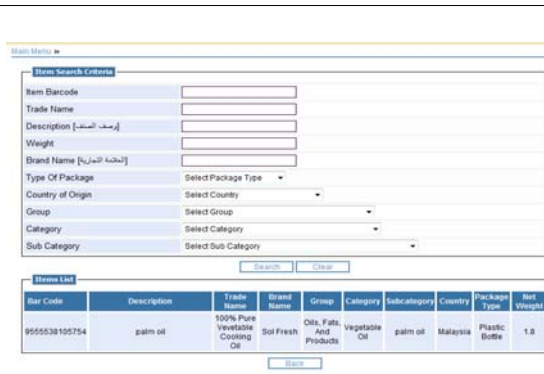
- (1) 두바이지자체 홈페이지 : www.dm.gov.ae
- (2) 홈페이지에 접속해서 아이디/패스워드 만들기
- (3) 'New Food Import and reexport service'로 접속



- (4) 수입하려는 제품의 등록번호로 제품 검색
- 'Search Food Items' 클릭

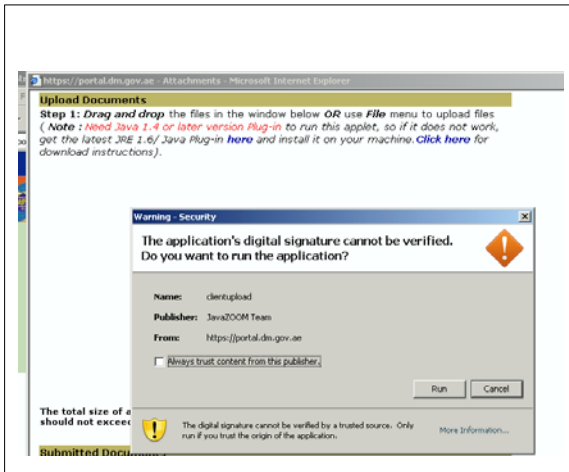


- (5) 바코드에 따라 이미 이력이 있는 제품인 경우, 'Item Barcode'검색으로 찾기

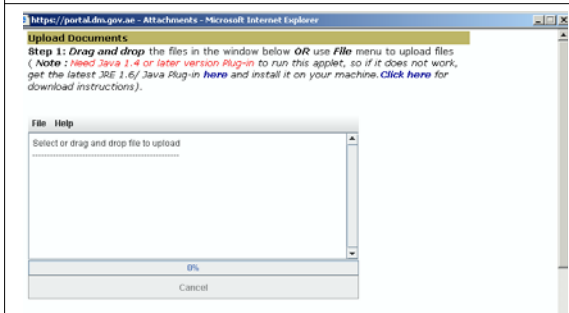


- 바코드 검색의 결과

	<p>(6) 이력이 없는 신규 제품인 경우, 'Food Item Registration & Label Assessment' 클릭</p> <ul style="list-style-type: none"> - 이를 통해 제품의 등록이 필요하며 등록절차 중 라벨링 사전검사가 포함됨 - New Request 클릭
	<p>(7) 새로운 제품인 경우, 등록절차와 라벨링 사전검사를 별도로 진행하지 않도록 주의한다.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Food Item Registration and Label Assessment 클릭
	<p>(8) 제품 관련 정보를 입력</p> <ul style="list-style-type: none"> · (필수)제조사명 · 제품명(제품을 설명할 수 있는) · 식품성분(성분함량 및 용량이 가장 많은 순으로 나열) · 제조일자, 유통기한 · 제조사, 포장, 수입자 혹은 판매자명 · 중량 혹은 용량 · 원산지(명확한 국가명을 제시) · 제품바코드 · 로트(lot) 번호 · 아랍어 라벨링(번역 인증스티커) · 보관조건 · 알레르기 과민반응 성분에 대한 설명 (hypersensitivity) · (필요시)취급요령 · (catering 의 경우) 영양정보에 대한 표시



(9) 식품라벨을 파일로 첨부해서 등록 완료



The total size of all the uploaded files should not exceed 10 MB and individual file size should not exceed 10 MB .

Submitted Documents

Given is the list of the documents provided with this record.

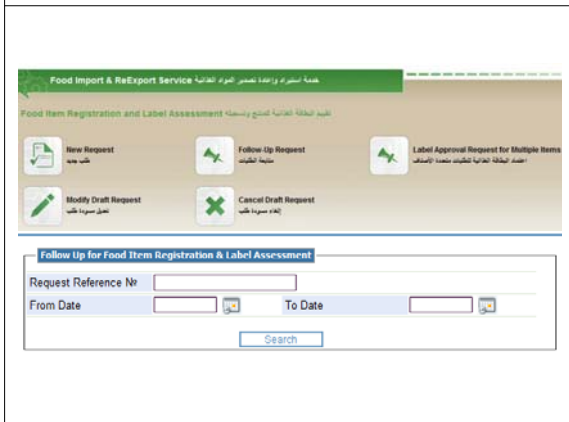
Files	Size in MB	Attached By	Attached On	X
No files attached				

Repeat step 1 and 2 to attach more files.

Step 3: Click **Done** when you are finished.

Done

Depending on your connection speed and the size of the file you are attaching, this operation may take anywhere from 30 seconds to 20 minutes. Please be patient and do not click 'Attach' repeatedly.



(10) 추후 절차 및 결과 확인

- 관련사항 문의:

Karama Center: 04/3374800 Ext:

280, 226, 231, 246, 245

Direct Number: 043360331

- FIRS에서 등록요청 부적합 경우
 - 금지된 성분이 포함되는 경우
 - 표시정보가 읽기 어려운 경우
 - FIRS의 바코드가 중복되는 경우
 - 세관측에서 관리하는 식품 supplement 인 경우
 - 성분내역이 없는 경우
 - 아랍어나 영문이 아닌 외국어로 성분설명이 있는 경우
 - 보건부로부터 제품인증이 없는 경우
 - 종교적이거나 부적절한 시각자료로 적합하지 않다고 평가될 때
 - 담배 등의 식품이 아닌 경우

- 수입자는 두바이 식품안전부의 수입식품 및 재수출 시스템(FIRS)을 통해 제품에 대한 사전등록을 실시한다.
 - 수입자의 제품등록에 필요한 서류는 다음과 같다.
 - FIRS의 식품표시 인증(Label Assessment) : 식품 라벨의 샘플이나 스캔본을 온라인으로 송부하고 관련 규정에 부합한지 여부를 검토한다.
 - 식품바코드 등록 : 모든 수입식품정보는 바코드와 연계되어 관리되기 때문에 수입식품 라벨의 샘플이나 스캔된 라벨을 통해서 제품을 미리 등록한다.²⁹⁾
 - 제품의 사전등록에 가장 중요한 것이 라벨에 대한 식품바코드 등록이다. FIRS시스템을 통해 식품라벨에 대해 무료로 사전검증을 받을 수 있도록 지원하고 있다.
 - 식품표시기준에 부적합 판정을 받거나 사람이 소비하기에 부적합하거나 수입된 제품의 라벨이 경미한 표시기준위반의 경우, 통관 부적합이나, 특정 소비자에게 한정판매 혹은 수입허용횟수가 제한될 수 있다.
 - 제품이 등록되면 제품의 위험도에 따라 식품이 분류된다. 이 분류에 따라 정밀검사 진행여부가 결정되는데, 서류 및 관능검사를 통해 해당 식품 분류가 바뀌는 경우도 있다.
 - 유의할 것은 수입식품 및 재수출되는 식품이 각각 FIRS시스템에 등록되어 있어야 하며, 사전에 각 식품의 라벨을 FIRS시스템을 통해 승인받아야 한다. 관련 절차가 완료되면 해당 인증서류가 발급된다.³⁰⁾

28) Food Items Registration and Label Assessment, Dubai Municipality

29) 관련 기관 Karama Center 04-337-4800 / Dubai Flower Center 04-2163485

2) 서류심사

- 수입업자는 수입신고를 위해 수입자, 대리인, 혹은 관세사(Customs broker)를 통해 세관신고를 해야 한다. 두바이 내 세관신고가 가능한 창구는 다음과 같다.
 - Dubai Trade : www.dubaitrade.ac
 - 기업과 정부 전자상거래
 - 각 지역 세관
- 수입업자가 수입신고를 위해 제출할 세관신고서류는 다음과 같다.
 - 수입신고서(Import Declaration form)
 - 세관신고서(Customs Declaration form)
 - 선하증권(Bill of Landing)
 - 화물인도지시서(Delivery Order) : 화물이 도착하게 되면 해당 항구 관리청에서 발행
 - 상업송장(Commercial Invoice)
 - 포장명세서(Packing List)
 - 원산지 증명서(Certification of Origin)
 - 수입업자의 라이선스(Trade Licence)³¹⁾ 사본
 - 수입상의 위임장(Authorisation Letter to Shopping Co.)
 - 할랄인증서 : 육류 및 가금류 성분 포함시 필요
 - 검역증명서(Health Certification)
 - 기타 요구서류 : GMO 및 다이옥신 관련 서류
- 세관 신고 후, 서류제출은 14일 이내에 이루어져야 하며, 서류제출 지연시 하루당 50디르함³²⁾의 수수료가 발생한다. 만약 90일 이상 지연되는 경우 별도의 행정절차와 벌금이 부과된다.

30) 부록 13. 식품등록 및 식품라벨검사 확인증 양식

31) 수입업자는 아랍에미리트에 업체등록이 되어야 하며, 회사 지분의 51%이상을 아랍에미리트 국민이 소유해야만 한다.

32) 약 15천원에 해당됨(환율 1디르함 = 약 300원)

- 위의 서류를 심사하여 반입승인여부를 평가한다. 세관 내 창고 및 부두에 출입하기 위해서는 출입 ID가 필요하다. 수입자나 해상운임에이전트의 경우 세관에서 받을 수 있으며, 개인인 경우 선하증권, 여권사본 및 신청서를 제출하면 임시 ID를 발급받을 수 있다.
- 제출서류를 잘 구비하여 원활히 검사가 진행되고, 정밀검사를 따로 진행하지 않으면 약 3일 내에 통관절차가 마무리 된다. 하지만 정밀검사가 필요하다고 판단되는 경우, 약 1~2달 정도의 검사진행기간이 필요하며, 이 사이 제품판매를 하지 못하게 되어있다. 관행적으로 검사결과를 알려주지 않는 경우도 있다고 한다. 33)
- 각 수입식품은 통관 관할 지역의 식품관리부에서 검역이 진행된다. 담당 관리자들은 관련 기준 및 규정에 부합하는지 여부를 판단하기 위해 서류심사 및 관능검사를 실시한다.
 - 수입자는 수출국에서 인증한 검역증명서(Health Certificates)를 제출하고 물품검수를 받는다. 검역증명서에는 수입된 식품의 수량과 세부설명 및 두바이 지자체의 요구사항에 따른 제조 및 가공여부(대부분의 경우, 원산지에서 받은 식재료 허가증)를 확인한다.
 - 육류 및 가공육류와 동물성 유지 성분이 포함된 모든 식품은 할랄인증서 및 아랍에미리트 정부의 허가를 받은 할랄인증서를 제출해야 한다.
- 수입식품은 위험도에 따라 검역절차가 결정된다.
 - (1) 고위험식품
 - 육류와 어류 및 관련 제품들(냉장이나 냉동보관 필요) : 적색 고기 및 관련 제품, 닭 및 관련 제품, 해양생물 및 관련 제품, 계란 및 관련 제품
 - 유제품(제품 및 포장상태에 따라 냉장보관 필요) : 액체우유, 아이스크림류, 소프트 치즈나 경성치즈, 반경성치즈, 가공치즈 및 관련 제품, 가공을 거치지 않은 유제품
 - 생과일주스 및 관련 가공품
 - 허용된 식품첨가물

33) 현지 한인유통업체 질의응답

- 기타음식 : 땅콩 및 관련 제품, 샐러드와 마요네즈 종류, 냉동이나 냉장이 요구되는 즉석요리식품, 기타 인체에 영향을 미치는 식품, 알레르기를 유발하는 식품, 고혈압이나 당뇨를 유발하는 식품
 - GCC 국가에서 기본적으로 소비하는 식품 : 쌀 등
- (2) 중위험식품
- 곡물류
 - 우유나 달걀, 고기나 생선을 함유하지 않은 순수한 빵
 - 케이크 믹스 제품류, 녹말과 밀가루, 비스킷류,
 - 고기, 생선, 달걀, 우유 함유의 케이크류, 디저트류, 빵류, 피자
 - 음료와 제품수
 - 미네랄워터, 탄산수, 청량음료
 - 산성음료 : 사과, 포도, 구아바, 망고, 복숭아, 파인에플 등 산성이 강한 과일과 이를 포함한 주스
 - 신선 혹은 가공 채소·과일 제품류 : 잎채소, 샐러드채소, 땅 가까이에서 자라는 것(메론, 딸기, 당근, 생강 등), 대량으로 소비되는 것(사과, 바나나, 포도, 콩, 완두콩), 농축 주스
 - 통조림에 담긴 과채류 : 콩 종류와 옥수수, 감자, 양파, 람부탄 등과 이러한 재료들로 만들어진 수프와 즉석조리제품, 면류, 파스타류, 쌀 포함
 - GCC 국민들이 매일 소비하는 식품 : 차, 견과류, 디저트 등
 - 특정 연령층(어린이나 노년층 등)의 소비자에게 자극이 될 수 있는 식품 : 초콜릿, 어린이 과자, 곡물
 - 원료에 위험이 있을 수 있는 식품 : 콩과 옥수수 음료 등
- (3) 저위험식품
- 밀가루를 제외한 곡물 제품, 면류, 아랍 식물, 탄산음료, 소금 및 식초, 샐러드 종류, 당제품, 잼류, 당밀류, 꿀, 건조과일
- 세관 신고 시, 다음의 경우에 따라 통관절차가 다르게 진행되며, 각 절차에 따른 통관서류 등도 상이하다.³⁴⁾

34) 부록 4. Dubai Customer Guide

- GCC 외 국가에서 아랍에미리트로 수입되는 경우
- 두바이 경제자유구역에서 아랍에미리트 및 GCC국가로 수입되는 경우
- 두바이 내 보세창고로부터 아랍에미리트로 수입되는 경우
- GCC 국가로부터 아랍에미리트로 수입되는 경우
- ROW³⁵⁾ 국가에서 두바이 내 보세창고로 수입되는 경우
- 두바이 내 경제자유구역에서 두바이 내 보세창고로 수입되는 경우
- 아랍에미리트에서 두바이 내 보세창고(임시허가인 경우)로 수입되는 경우

3) 관세납부

- 아랍에미리트는 술과 담배를 제외한 모든 수입식품에 대하여 GCC 공통관세인 5%를 부과하며 술과 담배는 각각 50%, 100%의 관세를 부과한다. 관세를 납부한 후, 수입제품의 보관장으로 이동한다.
- 아랍에미리트는 GCC의 회원국으로 ‘단일통관항(single port of entry)’을 원칙으로 적용하고 있다. 그래서 만약 통관된 제품을 6개월 내에 재수출하게 되면 납부된 관세를 100%환불하도록 하고 있다. GCC 소속의 6개 국가로 수입되는 품목 및 다른 GCC국가로 재수출되는 모든 품목은 GCC 내 1차 기항에서만 관세가 부과된다. 통관절차 및 구비서류는 모든 GCC 회원국에서 동일하다.
- 통관 시 Under Value³⁶⁾에 대하여 비교적 관대하나 최근에 들어 세관 측에서 Under Value 제품에 대하여 자체적으로 Value를 산정하여 세금을 부여하는 경우가 종종 발생하고 있다.

4) 관능검사

- 모든 수입식품은 표시 및 유통기한 규정 준수여부를 확인하기 위해 관능검사를 실시한다. 물리적으로 적합여부 및 오염으로부터 안전한지 확인한다.
- 서류심사 후 분류된 수입식품은 관능검사를 다음과 같이 실시한다.
 - (1) 수입식품 저장 컨테이너의 번호와 컨테이너 상태 및 저장온도를 확인한다.

35) ROW : Rest of World, 즉 GCC국가를 제외한 기타 모든 국가를 의미

36) Under Value란? 통관 시 실제 가격보다 가격을 낮게 신고하여 관세를 낮게 신고하는 것

식품저장고의 온도확인을 통해 컨테이너 온도와 표면적인 위반사항이 없는지를 확인하고, 운송과정 중 질병 및 곤충에 대한 오염이나 위생에 부적합한 이유로 손상이나 생물학적 변화가 생겼는지 확인한다.

- : 냉동식품(-20도 이하)
- : 육류(0 ~ 5도)
- : 달걀(4 ~ 10도)
- : 초콜릿, 비스킷, 주스, 물 등(상온, 25도 이하)

- 식품저장고의 온도는 제품마다 상이하며, 냉동보관 시 컨테이너 안에 빈 공간 여부를 확인한다.

(2) 관능검사는 해당 제품의 대표성을 갖는 샘플을 무작위로 선택하여 실시한다.

- 색, 냄새, 맛 등의 검사(적합인 경우 검사확인서 발급)
- 용기의 상태
- 겉포장의 표시사항 오류나 냄새, 누수, 부품의 표면적인 것
- 표시사항의 적합여부
- GCC국가에서 금지한 원료의 함유여부
- 식품보증기간(생산일자/유통기한) 표기여부
- 표시사항의 아랍어 기재 유무
- (해당 시)신선채소와 과일에 대해서는 검역검사 실시

(3) 관능검사 결과는 다음의 세 가지 경우를 들 수 있다.

① 적합인 경우

② 일시허가인 경우

- 반복샘플링에 해당될 만한 요소를 제거하도록 요청
 - : 반복샘플링이란 수입식품이 위험가능성이 있다고 판단하여 샘플링 검사를 다시 하도록 조치하는 것을 말한다.
- GSO의 식품표준기준에 위반사항이 있는지 확인
- 담당 수입업자에게 정밀검사 요청(만약 이미 수입업자의 창고로 인도된 화물에 대해서 추가 정밀검사 요청이 들어오면, 토후국의

규정, 반출의 어려움, 또는 재료들의 민감성 등을 이유로 검사가 어려워 질 수 있음)

- 일시허가 상태에서는 각 경우에 적합한 수수료를 내야함

□ 반복샘플링이 해당되는 경우는 다음의 다섯 가지가 있다.

- 천연재료를 포함하는 경우 : 재료가 오염되었거나 오염을 유발할 가능성 여부, 가공처리를 통해 소비 전에 위험요소를 제거하거나 감소시켰는지 여부, 운반 중 식품에 영향을 끼치는 요소들이 오염이나 미생물의 성장을 촉진시켰는지 여부
- 질병에 취약한 계층(어린이나 환자 등)을 소비대상으로 분류한 경우
- 소비되는 빈도수가 높은 경우
- 기존검사 결과에 따라 부적합율이 높은 경우
- 원산지 : 해당 원산지 식품이 건강에 크게 해를 끼치는 상황이 발생하였을 경우

③ 관능검사 결과, 부적합인 경우는 다음과 같다.

- 외관상으로 제품에 문제가 생긴 경우
- 검사 시 요구서류를 충족하지 않은 경우
- GCC에서 금지한 제품인 경우

5) 정밀검사

- 정밀검사는 수입식품이 기준 및 규정에 적합한지 여부를 검사하는 과정이다. 해당 샘플은 반드시 관리직원이 채취한 샘플을 기준으로 한다.
- 수입자는 수입식품 검사소에 관련 서류를 제시하고 검사일시를 지정받게 되며 해당 일자에 신청하면 된다. 정밀검사의 샘플 채취는 무작위로 이루어지며, 정밀검사결과 통관 여부 확인 시 "Cleared"라는 확인 날인을 받고 통관할 수 있다.
- 관능검사 후, 식품분류가 재분류되며 이에 따라 정밀검사의 필요성 여부가 정해진다.

① 고위험식품

- 원산지로부터 1차 수입된 식품은 모든 화물이 관능검사가 진행되며, 샘플은 아래와 같은 검사방법을 거친다.

- 6개월 안에 5개 컨테이너에서 식품의 안전이 확인된 경우, 고위험군 식품에서 중위험군 식품으로 분류된다.
- 1회 검사를 하고 나서 6개월 후에 다른 검사를 하면 검사는 1회 한 것으로 인정된다.
- 검사에 1회 불합격되면 안정성 확인을 위해 5회 재검사한다.

② 중위험식품

- 원산지로부터 1차 수입된 식품의 화물은 모두 관능검사가 진행되며, 샘플은 아래와 같은 검사방법을 거친다.
- 수송량의 25%에 해당하는 컨테이너를 검사하며 각 화물간의 검사기간이 6개월을 넘기지 말아야 한다.
- 검사한지 6개월이 지났다면, 검사를 1회 한 것으로 인정된다.
- 5개의 화물이 모두 관능검사를 통과하면 저위험 식품으로 분류된다.
- 검사에 불합격하면 5회 재검사 하고, 합격할 때까지 중위험식품으로 분류된다.

③ 저위험식품

- 처음으로 수입된 경우 첫 3개의 컨테이너를 검사한다.
- 수송량의 20%를 검사한다.
- 6개월 이내에 화물이 5회 통과하면 위험도를 낮추어 10개 중 1개만 검사한다.
- 이유식 및 식용오일의 경우 100% 시료를 채취하여 검사가 진행된다. 특히, 돈육함유여부 검사가 가장 까다롭게 진행되며 영문으로 된 성분분석표를 반드시 첨부해야 정밀검사 통과가 수월하다.
- 검사비용은 창고 보관비에 포함이 되므로 별도 지불하지 않는다.
- 분석결과는 보통 5~10일 내에 나오며 시장에 처음 출시하는 식품은 철저한 시험분석과정을 거친다. 일단 통관이 되면 시장에서 국내 식품처럼 무작위 샘플링 절차를 밟게 된다.

6) 통관

- 검사결과 적합한 경우, 관세납부필증 및 수입검사증명서를 제출하면 반출 확인서(Out Gate Pass) 및 운송차량 통과증(Vehicle Pass)을 발급받고 통관을 완료한다.
- 검사결과 부적합인 경우, 해당 화물은 원산지로 반환이나 폐기를 요청한다.
- 라벨 및 정밀시험검사 결과 수입 거부된 제품은 수입자의 선택에 따라 폐기되거나 30일 내에 수출국가로 재 발송된다. 만약 소비에 적합하지만 식품표준 위반사항이 있는 경우 다음과 같은 절차를 따른다.
 - 위반사항이 제거되어 법에 충족할 수 있는 것은 수입자가 그 상태에 따라 위반사항을 제거하도록 조치
 - 위반사항이 제거될 수 없는 경우, 30일 이내 GCC국가 이외의 국가로 재수출 결정
 - 재수출이 불가능한 경우, 기관 감독을 받아 폐기하고 수입자는 폐기 비용을 지불
- 3회 연속 부적합을 받은 경우, 원산지에 대한 수출금지가 내려진다.

1.2.1 두바이의 돈육수입허가제도 ³⁷⁾

- 돈육판매자는 사전등록을 통해 돈육판매허가를 받아야 한다. 돈육의 저장이나 판매를 위한 별도공간이 필요하고, 검사자로부터 검사확인서를 받아야 한다.
- 돈육의 손질과 판매는 반드시 같은 장소에서 진행되어야 하며, 명확하게 돈육판매점임을 인증받고 다른 음식과 분리된 시설을 갖추어야 한다. 보증금은 15,000디르함³⁸⁾ 가량이 소요된다.
- 매년 두바이 지자체에 갱신을 해야 하고, 갱신 할 때마다 비용(200 디르함)이 발생한다.

37) 부록 3. Handling pork products in DuBai

38) 약 4,500천원에 해당됨(환율 1디르함 = 약 300원)

1.2.2 두바이의 식품유통

- 대부분의 수출기업들은 법인설립 비용을 절감하기 위해 진출 초기단계에서 공식수입자 및 에이전트를 통해 시장진출을 한다. 이는 신규업체의 경우, 통관 시 등록과정에서 시간이 많이 소요되기 때문이다. 아랍에미리트 규정에 의해 현지에 영주권을 가진 PRO(Public relation officer)와 계약해야 하며 PRO와의 계약은 종신계약이기 때문에 신규업체의 경우 우수한 PRO를 찾는 것이 중요하다.³⁹⁾

1.2.3 경제자유구역(FZ, Free Trade Zone)

- 아랍에미리트에는 약 30여 개의 경제자유구역⁴⁰⁾이 존재하고 두바이에만 14개⁴¹⁾의 경제자유구역이 존재한다. 이는 아랍에미리트 내 무역을 장려하기 위해 설정한 곳으로, FZ 내에서는 면세 혜택과 더불어 빠른 비자 발급과 자유로운 금융활동 등이 가능하다.
- 두바이 내의 경제자유구역은 다음과 같은 혜택을 누릴 수 있다.
 - 스폰서가 요구되지 않고, 지분의 100% 소유권 주장이 가능⁴²⁾
 - 25년 동안 부동산 소유 가능
 - 공정한 갱신 수수료
 - 사업 기밀 보장
 - 두바이 내에서 은행계좌 개설 가능
 - 재량권 보장
 - 소득세, 법인세 면세

39) 주 UAE 대한민국 대사관 관계자 면담

40) 경제자유구역 홈페이지 : <http://www.uaefreezones.com/>

41) 두바이 내 경제 자유무역지구 : Dubai Airport Free Zone, Dubai Cars and Automotive Zone (DUCAMZ), Dubai Healthcare City, Dubai International Academic City, Dubai Internet City, Dubai International Financial Centre, Dubai Knowledge Village, Dubai Media City, Dubai Gold and Diamond Park, Dubai Multi Commodities Centre (DMCC), Dubai Silicon Oasis (DSO), International Media Production Zone, Jebel Ali Free Zone, Dubai World Central(DWC) Business Park 등 총 14개 구역

42) 아랍에미리트의 경우, 자유무역지구 이외 지역은 유한책임회사 설립 시 외국인이 지분의 100% 소유권을 가질 수 없으나 자유무역지구의 경우 소유가 가능하다.

2 수입위생제도

2.1 수입식품 위생제도 법규 및 기관

- 아랍에미리트의 수입식품 관리·감독은 환경수자원부가 담당하고 연방 차원의 표준제정은 표준측량청이 담당하고 있다. 이를 근거로 각 토후국의 식품위생 관련 부서에서 실질적인 관리·감독을 수행한다. 최근 연방식품법을 공포 및 시행할 것이라는 언론보도가 있으나 실제로는 적용하지 않고 있다.⁴³⁾
- 현재 GCC에서 제정한 식품위생의 일반이론⁴⁴⁾규정을 근거하고 있으며 HACCP 시스템 및 가이드라인을 통해 기본적인 식품위생규정을 시행하도록 하고 있다.
- 육류와 유제품을 대량 소비하는 식문화에 비해 육류에 대한 엄격한 종교적인 기준으로 인해 아랍에미리트는 육류⁴⁵⁾와 우유·유제품⁴⁶⁾에 대한 코덱스의 국제위생실험규범을 준수하고 있다. 이 규범들은 도축과 생산 작업, 시설물, 운송, 보관에서 관계자가 준수해야 할 위생 원칙을 제시하고 있으며, 기본적으로 HACCP를 근거로 한다고 명시하고 있다.

2.2 두바이의 Food Code⁴⁷⁾

- Food Code는 두바이 지자체에서 자체적으로 식품산업, 관련 서비스 및 제조업자들, 관련 교육 및 연구 기관들에서 소비자들까지 더불어 식품 안전시스템을 적극적으로 달성하기위한 시스템으로써 과학과 연구조사를 통해 만들어진 식품안전 원칙을 말한다.
 - Food Code는 식품안전을 달성하기 위해서 제조업자에서부터 관리 및 소비자들의 측면까지 식품안전을 지키기 위한 지침이다.

43) 두바이 식품안전부 관계자 면담

44) General principle of Food Hygiene, GSO1694/2005, ESMA

45) 육류에 대한 국제권장위생실험규범, CAC/RCP 58-2005, GSO

46) 우유 및 유제품에 대한 국제권장위생실험규범, CAC/RCP 57-2004, GSO

47) Food Code, Dubai Municipality

- Food Code 문서는 제조시설에 관련된 구체적인 시설부터 식품안전관리를 위한 식품첨가물의 보관, 포장, 식품표기 뿐만 아니라, 생산자에 대한 위생 관리, 교육 등에 대한 내용을 포함하고 있다.
- 고위험수준식품(high-risk food)은 독소의 형성 및 독성박테리아가 자랄 수 있는 식품이면서 즉석섭취식품이 해당된다.
 - 샌드위치, 피자 등의 조리식품(hot meal)
 - 육류, 생선, 치즈 등의 조리제품
 - 파이 등의 재가열 식품
 - 훈제 생선 및 육류
 - 생굴, 초밥 등의 조리되지 않은 즉석섭취식품
 - 유제품 기반의 디저트류
 - 브리치즈, 데니쉬 블루 등의 익힌 부드러운 치즈류
 - 특정온도에서 저장 및 보관이 가능한 제품
 - 과일과 함께 담긴 샐러드류
 - 아이스크림 등 냉동식품
- 위험도뿐만 아니라, 식품의 특성에 따라 알레르기를 유발하는 식품류를 정하고 있으며 이들 식품에는 식품표시를 보다 명확하게 할 수 있도록 조치하고 있다.

2.3 식품유효기간

2.3.1. 식품유효기간의 표기방법⁴⁸⁾

- 3개월 이하의 유효기간을 가진 제품은 일-월-연으로 표기한다.
- 3개월 이상의 유효기간을 가진 제품은 월-연으로 표시한다.
- 유효기간 표시
 - 유효기간의 표시는 아래와 같으며 생산일자는 필수사항이다.
 - Expiry date;
 - Use by:(date);

48) Expiry periods of food products, GSO/FDS150-1/2013, GSO

- Fit for:from the date of production;
- Use before:.....(date);
- Sell by:(date),(유효기간이 3개월 이상인 상품만 해당)
- Best before....
- 유효기간 표시 예시는 【그림 2-22】 부터 【그림 2-36】 을 통해 좀 더 자세히 살펴볼 수 있다.
- 제조/유효기간을 년-월로만 표시할 경우, 제조일자에 표기된 월의 1일부터 시작하여 유효기간에 표기된 월의 마지막 날로 계산된다.
- 날짜는 지워지지 않는 잉크로 표시하거나 인쇄되어야 하며, 모든 상품에 명확하게 표기하여야하며 생산자가 오리지널 라벨로 표시되어야 한다.
- 식품별 유효기간
 - 1) 필수 유효기간
 - (1) 냉장식품(-0.5 ±1) °C)

	식품	포장 종류	유효기간	참조
육류	이산화탄소 포장 육류	밀봉용기	도축일로부터 90일	-0.5 ±1°C
	간, 심장, 뇌, 허새의 내장 등 동물의 식용부위	적절한 용기	7일	뇌나 고환 등의 부위는 5일
		진공상태 포장 플라스틱 용기	도축일로부터 51일	
		이산화탄소 포장 플라스틱 용기	도축일로부터 90일	
	닭, 거위 등 조류	적절한 용기	7일	닭은 3일
	소고기와 버팔로 고기	적절한 용기	도축일로부터 21일	
	양고기와 염소고기	적절한 용기	도축일로부터 14일	
	진공포장된 고기	플라스틱 용기	도축일로부터 10주	
유제품	살균된 크림	밀봉 플라스틱 혹은 종이 용기	21일	
	보존 후 열처리된	밀봉 플라스틱 용기	4개월	알루미늄 커버로 덮인

	식품	포장 종류	유효기간	참조
유제품 (계속)	라브네(labneh)			경우 제품과 직접 닿지 말아야 함
	살균 우유와 가향된 살균 우유	밀봉 용기	5일	
	열처리된 요구르트	적절한 용기	10일	
	라브네(labneh)	적절한 용기	15일	닭은 3일
	라반(Laban)과 가향된 라반	밀봉 용기	7일	
	버터	적절한 용기	4개월	

(2) 실온 보관 음식(25도 이하)

식품	포장 종류	유효기간	참조
유아용 살균 우유	밀봉 상태의 유리 혹은 종이 용기	9개월	
유아용 분유	밀봉 상태의 양철 용기나 진공포장 살균용기	18개월	알루미늄 커버로 덮인 경우 제품과 직접 닿지 말아야 함
유아용 이유식	밀봉 상태의 유리 용기	12개월	
유아용 주스	밀봉 상태의 유리 용기	12개월	
가루형태의 유아용 과일, 채소, 콩류..	알루미늄호일 커버의 양철 용기	12개월	
	진공 혹은 질소 충전된 양철용기	18개월	

(3) 특정한 온도에서 보존되어야 하는 음식

식품	포장종류	유효기간	참조
달걀	적절한 용기	1개월	11°C~15°C
		3개월	4°C~10°C

2) 일반적인(Voluntary) 유효기간

(1) 영하 18도 이하로 보관해야 하는 음식

식품	제품	포장 종류	유효기간	참조
육류	소고기, 버팔로, 양, 염소고기	적절한 용기	도축일로부터 12개월	
	가공육(버거용, 소세지, 간)	플라스틱 용기	9개월	
	닭, 토끼, 칠면조와 거위와 타조	플라스틱 용기	도축일로부터 12개월	
	식용 부위	적절한 용기	6개월	
	뇌, 고환	적절한 용기	4개월	
	간	적절한 용기	9개월	
	비둘기와 메추라기	적절한 용기	9개월	
	캡바와 코프타(아랍식 가공육)	적절한 용기	9개월	
	달걀	적절한 용기	9개월	
달걀노른자와 흰자	적절한 용기	9개월		
어패류	날생선 등 생선	적절한 플라스틱 용기	9개월	
	가공생선	적절한 용기	12개월	
	저지방생선	플라스틱/종이 용기	12개월	지방 함유량 5% 이하
	고지방생선	플라스틱/종이 용기	6개월	지방 함유량 5% 이상
	새우와 조개	플라스틱/종이 용기	8개월	
우유와 유제품	아이스크림과 얼음, 우유얼음	적절한 용기	12개월	
	냉동 요구르트	적절한 용기	12개월	
	버터	플라스틱/종이 용기	12개월	지방 함유량 5% 이하
	마가린	플라스틱/종이 용기	12개월	지방 함유량 5% 이상
과채류와 관련제품	과일	적절한 용기	12개월	
	과일주스	적절한 용기	18개월	
	튀긴감자칩	플라스틱 용기	18개월	
	잎채소류	적절한 용기	12개월	
	기타 채소류	적절한 용기	18개월	
	과일 원액	적절한 용기	24개월	
	버섯과 같은 곰팡이류	적절한 용기	12개월	
시리얼과 견과류	반죽	적절한 용기	12개월	
	케이크	적절한 용기	12개월	
	과일 머핀	적절한 용기	18개월	

(2) 냉장식품(0°C~5°C)

제품	포장 종류	유효기간	참조
살라미, 프랑크 푸르트 같은 가공육	적절한 용기	6개월	
건조 생선	적절한 용기	12개월	
가공치즈	비금속 용기	18개월	
강성치즈	적절한 용기	12개월	

(3) 실온에 보관되는 식품

- 고기와 육제품

제품	포장 종류	유효기간	참조
캔 처리된 고기	살균 금속 용기	24개월	
바스테르마 햄, 살라미처럼 가향된 햄	바스테르마의 경우에는 포장하지 않고, 다른 것은 포장한다.	6개월	바스테르마가 얇게 자른 경우, 0°C에서 5°C 의 적절한 용기에서 보관한다.
채소와 같이 있는 캔 처리된 고기	밀봉된 금속 용기	18개월	
달걀 가루와 달걀 흰자 가루와 달걀 노른자 가루	적절하게 밀봉된 방습 용기	12개월	10°C에서 보관
캔 처리된 생선	살균된 금속용기	24개월	
캔 처리된 조개	밀봉된 금속 캔	18개월	
염장된 고기	적절한 용기	12개월	

- 우유와 유제품

제품	포장 종류	유효기간	참조
탈지유	진공 혹은 비활성기체 처리된 금속용기	18개월	
	습기 방지 용기	12개월	
전지우유	진공 혹은 비활성기체 처리된 금속용기	18개월	
	방습 용기	12개월	
살균우유	비금속 용기	6개월	
연유	금속 용기	12개월	
가당연유	알루미늄 밀봉 종이 용기	6개월	무균 상태에서 포장
가향된 살균우유	금속용기	12개월	
	다른 용기	6개월	
휘핑크림 파우더	밀봉 방습용기	18개월	
소금물에 저장된 치즈	밀봉 금속 혹은 플라스틱 방습 용기	12개월	

제품	포장 종류	유효기간	참조
캔에 담긴 버터	밀봉된 캔	15개월	
자연 인도 기(Ghee)	밀봉된 적절한 용기	12개월	
가공치즈	금속 용기	18개월	
아이스크림 파우더	밀봉 방습용기	18개월	
크림	밀봉된 캔	18개월	
	밀봉 알루미늄호일 종이용기	6개월	
UHT 우유	밀봉 코팅 종이용기	4개월	

- 과채류와 그 제품

제품	포장 종류	유효기간	참조
캔 처리된 채소와 과일	금속용기	18개월	
무화과, 건포도 등의 건조 과일	유리용기	24개월	
	종이 혹은 플라스틱 상자	12개월	
건조 과일 주스	적절한 용기	18개월	
잼과 젤리와 마멀레이드	금속 혹은 유리 용기	24개월	
	밀봉된 플라스틱 용기 혹은 알루미늄 호일 용기	12개월	
튀긴 감자칩과 콘 퍼프	플라스틱 비닐	6개월	
	알루미늄 호일 혹은 질소포장 된 종이 용기나 혹은 금속용기	9개월	
핫소스	유리용기	24개월	
피클	밀봉된 유리용기	18개월	
	플라스틱 라인처리 된 금속용기	12개월	
	플라스틱 용기나 혹은 잘 밀봉된 양철용기	12개월	
조미된 토마토 소스	금속용기	12개월	
	유리용기	18개월	
토마토 페이스트	금속용기	12개월	
	유리용기	18개월	
	알루미늄 호일로 라인 처리 된 종이용기	12개월	
토마토 워레와 케찹	금속용기	12개월	
	유리용기	18개월	
	알루미늄호일로 라인 처리 된 종이용기	12개월	
염장된 올리브나 얼처리된 올리브	밀봉된 유리용기	18개월	
	밀봉 금속, 플라스틱 용기	12개월	

제품	포장 종류	유효기간	참조
머스타드 샐러드	밀봉 금속, 유리 혹은 플라스틱 용기	12개월	
버섯 등의 균류	밀봉 금속용기	18개월	
	밀봉 유리 용기	24개월	
사과, 배, 복숭아 등 과일을 튀겨 만든 칩	질소 혹은 진공처리 된 알루미늄 호일종이 용기나 금속용기	9개월	
	플라스틱 비닐	6개월	
캔 처리된 과육캔과 농축 주스	밀봉 금속 혹은 플라스틱 캔	15개월	

- 식물성 식용유

제품	포장 종류	유효기간	참조
식물성 오일과 팜유 등 경화유	밀봉 금속 혹은 플라스틱 용기	12개월	PVC 포장은 금함
마가린	금속용기	12개월	

- 시리얼과 콩류, 건과류와 그 제품

제품	포장 종류	유효기간	참조
로스팅 커피	진공 포장 금속 혹은 알루미늄 호일 용기	18개월	
인스턴트 커피	금속 혹은 유리 용기	24개월	
	알루미늄 혹은 특정 종이 용기	12개월	
가당되거나 소금이 있는 비스킷	종이 용기나 혹은 특정한 종이 용기나 혹은 셀로판 용기	9개월	
	금속용기	12개월	
비스킷(stuffed or covered)	금속용기	12개월	
	종이 용기나 혹은 특정한 종이 용기나 혹은 셀로판 용기	9개월	
오트밀	밀봉된 금속캔	24개월	
	기타 용기	12개월	

제품	포장 종류	유효기간	참조
케이크 믹스	종이 혹은 알루미늄 용기	28개월	
병아리콩 과육 등의 공류 캔	밀봉된 유리 용기	24개월	
	밀봉된 금속 용기	18개월	
가공되지 않은 견과류, 혹은 소금이나 설탕이 뿌려진 견과류	질소 혹은 진공포장된 금속 혹은 알루미늄 용기	18개월	
	금속 혹은 알루미늄 봉지	12개월	
	플라스틱 봉지	12개월	
밀가루	포대	6개월	
	종이 혹은 플라스틱 봉지	12개월	습기를 피해, 21°C 이하 보관
병아리콩 가루 같은 과육 가루	적절한 방습 용기	12개월	
땅콩버터	밀봉 유리 혹은 플라스틱 용기	12개월	
녹말	종이 혹은 플라스틱 용기	24개월	
씨리얼	종이 혹은 알루미늄 용기	12개월	
아라빅 커피	진공 혹은 질소 포장된 금속 혹은 알루미늄 용기	18개월	
	알루미늄 혹은 특정한 방습종이 용기	12개월	
마카로니	마분지 종이용기나 플라스틱 용기	24개월	
맥아음료	밀봉된 금속 캔	9개월	
	밀봉된 유리 용기	12개월	
자연농축주스 (스퀴시)	적절한 용기	24개월	
인공 농축주스	적절한 용기	18개월	
자연 혹은 인공향이 가미된 가공주스	플라스틱 혹은 알루미늄 호일로 처리된 종이 용기	18개월	
	밀봉 금속 혹은 유리 용기	12개월	
탄산음료	금속 용기	9개월	
	유리용기	12개월	
무탄산음료	밀봉 플라스틱 병	6개월	
장미수 등	밀봉 유리 용기	12개월	
탄산수	밀봉 유리 용기	24개월	

- 물과 음료

식품	포장 종류	유효기간	참조
맥아음료	밀봉 금속 캔	9개월	
	밀봉 유리병	12개월	
자연농축주스	적절한 용기	24개월	
인공농축주스	적절한 용기	18개월	
인공적으로 향을 추가한 주스	플라스틱 혹은 알루미늄 호일 처리 된 종이 용기	18개월	
	밀봉 금속 혹은 유리 용기	12개월	
탄산음료	금속용기	9개월	
	유리용기	12개월	
비탄산음료	밀봉 플라스틱 용기	6개월	
장미수 등의 플라워 워터	밀봉 유리용기	12개월	

- 기타 식품

식품	포장 종류	유효기간	참조
탄산수	밀봉 유리용기	24개월	
제빵용 드라이이스트	진공포장된 적절한 금속 혹은 종이 용기	18개월	
베이킹 파우더	적절한 방습용기	12개월	
크림 카라멜 파우더	적절한 방습용기	18개월	
무할라비아 파우더	적절한 방습용기	18개월	
만두 가루	적절한 방습용기	18개월	
바닐라가루	적절한 방습용기	24개월	
색소와 향 파우더	적절한 방습용기	24개월	
츄잉검	적절한 방습용기	18개월	
커피메이트	적절한 방습용기	18개월	
설탕, 분유, 밀가루, 밀가루, 맥아, 카카오 파우더, 칼슘 등을 포함한 영양 음료	진공처리 된 밀봉 금속 용기나 혹은 알루미늄 호일 용기	18개월	
	기타 방습용기	12개월	
인공 음료수 파우더	적절한 용기	18개월	
커스타드 파우더	적절한 방습용기	18개월	
코코아 파우더	질소 포장 혹은	24개월	

식품	포장 종류	유효기간	참조
	진공처리 된 금속, 유리, 알루미늄 용기		
	종이나 플라스틱 같은 기타 용기	12개월	
젤리파우더	종이 혹은 플라스틱 용기	18개월	
일반 하드캔디	적절한 용기	24개월	
농축 하드캔디	적절한 용기	12개월	
수프 파우더	종이, 플라스틱, 알루미늄 호일 용기	18개월	
큐브형태로 된 수프	종이, 플라스틱, 알루미늄 호일 용기	12개월	
할라밋 타히나 (참깨 스프레드)	금속 혹은 플라스틱 용기	6개월	
	종이 랩핑이나 알루미늄 호일	9개월	
마요네즈 샐러드	유리 혹은 금속 용기	12개월	
초콜렛	종이 용기, 알루미늄 호일 혹은 플라스틱 용기	12개월	

3) 유효기간 표시가 면제되는 제품

식품	유효기간	참조
식용소금	제조일이 표기되어야 함	
백설탕		
일일 소비를 위한 제빵류		
꿀		
향신료		
차	제조일 혹은 수확일자가 표기되어야 함	
쌀		
식초		
씨와 곡식		
건조 과일과 허브		
건조 콩류		
신선 채소와 과일	유통기한 없음	

3 수입규제제도

3.1. 할랄인증제도

3.1.1. 할랄개요

- ‘할랄(Halal)’이란 아랍어로 ‘허용된 것’이라는 의미로 이슬람 율법 하에 이슬람교도인 무슬림이 먹고 쓸 수 있도록 허용된 제품을 총칭한다. 아랍어로 ‘금지된 것’을 뜻하는 ‘하람’이 배제되어야 하고 주로 알라의 이름으로 도축된 양고기, 닭고기, 쇠고기 등의 고기를 원료로 한 식품이나 화장품이 할랄제품에 해당된다. 반추동물의 경우 반드시 식물성사료로 길러져야 하며, 가금류는 이에 해당되지 않는다.
- ‘하람(Haram)’이란, 돼지 및 돼지 성분으로 만든 제품, 피, 사람의 신체 및 사람의 분비물⁴⁹⁾로 만든 제품, 모든 알코올음료 및 기타 인간을 취하게 만드는 성분, 육식 및 조류, 이슬람법에 의해 사육되지 않는 동물성 성분 및 오염성분이나 위험 식품류이다.
- 아랍에미리트에서는 수입이든 자국생산품이든지 모든 식품은 할랄식품으로 판매되어야 한다. GSO는 이슬람 규례의 필수조건들을 규정 및 개정하고 있으며 할랄인증제도에 대한 전반적인 관리는 표준측량청의 적합성 평가부(Conformity affair department)에서 담당하고 있다.

3.1.2. 할랄식품의 일반요구사항⁵⁰⁾

- 할랄식품은 이슬람법에 기초하여 식품의 원료부터 준비, 처리, 선별, 포장, 라벨링, 관리, 운송, 유통, 저장 및 서비스의 실질적 지침 등을 규정하고 있다. 이에 관련된 사항들의 GSO규정목록은 다음과 같다.
 - UAE.S GSO 713 (가금류 도축장과 작업원의 보건 요구사항)
 - UAE.S GSO 993 (이슬람 율법에 따른 도축 요구사항)
 - UAE.S GSO 2055-1 (할랄식품 제1부: 일반 요구사항)
 - UAE.S GSO 2055-2 (할랄식품 제2부: 할랄 인증에 대한 전반적인 개요)

49) 돼지와 개의 모유는 금지하고 있으나, 그 외 사람과 동물의 모유 등

50) General requirements for Halal food, GSO05/FDS/1931:2014

- 및 일반·구조적·출처·정보·과정·관리 시스템에 대한 요구사항을 통해 할랄 인증과정을 설명)
- UAE.S GSO 2055-3 (할랄식품 제3부: 할랄 인증에 관한 인증기관 (CB) 인정 요구사항)
 - UAE.S GSO 2055-4 (할랄제품 제4부: 화장품 및 개인 생활용품에 대한 요구사항)
 - GSO/CAC/RCP 58 (육류 위생 실행 계획)
 - GSO 1694 (식품 위생 일반 규정)
 - GSO 9 (반조리 식품 라벨링)
 - 식품의 제조사항 중 관련 규정에 의해 식품이나 관련 제품뿐만 아니라 준비, 처리, 제조, 포장, 저장, 운송, 유통 및 배달을 포함한 식품제조공정 자체가 할랄 요구사항을 충족해야 인증이 가능하다.
 - 할랄식품 제조 시 식품첨가물 및 기타 투입물은 하람재료나 이슬람법을 따르지 않는 공정으로 제조를 하면 안 되며 식품성분 및 식품포장, 청 소 등에 사용된 도구 및 기구들에 대한 공인문서도 지참해야 한다.
 - 할랄식품의 제조공정 뿐만 아니라 하람 관련사항이 공급망 전체에서 할랄식품으로부터 완전히 분리되어있어야 하며, 포장재료, 포장재료의 준비, 처리, 저장 및 운송과정에서 비할랄 성분들과 격리되도록 규정한다.
 - 할랄식품을 제공하는 경우 해당 소재지는 할랄식품만 다루어야 하며 그 공간에서는 알코올 포함 제품 등을 제공하지 말아야 한다.
 - 할랄식품 의무표시사항
 - 제품명과 제품유형
 - 원료(성분) : 식품첨가물 포함
 - 지방 또는 젤라틴, 레닌 등의 지방 부산물 포함 여부
 - GMO 식품 포함 여부
 - 비늘 없는 어류⁵¹⁾, 갑각류 및 비늘 없는 어류의 어란 포함 여부
 - 도축정보

51) 몇몇 학파의 경우, 비늘 없는 어류를 하람(금지)로 간주하고 있다.

- 할랄로고⁵²⁾



【그림 2-19】 표준측량청 할랄로고

○ 제품별 주의사항

- 화장품 : 돼지 콜라겐, 젤라틴, 동물의 단백질, 라스틴, 스테아르산, 할랄식으로 도축이 되지 않은 닭에서 추출된 히알루론산 등의 비 할랄식으로 도축된 동물에서 나온 물질을 금지하고 있다.⁵³⁾
- 제과류
 - 동물성 유화제
 - 가루반죽 조정제는 반드시 식물성 기름으로 만든 것이어야 함
 - 빵 제조과정 중 에틸 알코올 사용금지
 - 식물성 쇼트닝 사용
 - 바닐라 추출물 금지
 - 이스트⁵⁴⁾로 발효된 빵의 알코올
 - 돼지에서 추출한 젤라틴 사용금지
- 육류, 가금류 제품
 - 샤리아에 적합한 방식의 도살, 가공이 필요
 - 라벨링 기재사항 : 일련번호, 발행일자, 이슬람 협회명과 주소, 원산지, 도살장명과 주소, 판매제품 설명, 브랜드명, 패키지 유형, 패키지 번호, 총 무게, 적하항, 도살 일자, 생산일자, 유통기한, 생산업체 및 공장, 수입업체, 수출업체, 지침, 도살 감독자, 대리인 이름 및 서명, 협회 직인

52) General requirements for Halal food, GSO05/FDS/1931:2014, GSO

53) 화장품에 포함된 알코올은 허용이 된다.

54) 이스트 자체는 하람이 아니지만, 발효과정에서 알코올이 발생할 수 있기에 주의해야 한다.

3.1.3. 식품에 허용되는 알코올 함량⁵⁵⁾

- 이슬람 샤리아법에서는 알코올을 원칙적으로 금지하고 있으나, 제품에 따라서 알코올이 자연적으로 발생할 수 있기 때문에 두바이 지자체에서는 식품에 허용되는 알코올 함량을 규정하고 있으며, 그 기준은 다음과 같다.

【표 2-5】 식품분류별 알코올 사용기준

	식품종류	알코올 허용치
1	무알코올 맥주 등	0.05% v/v
2	에너지 드링크	0.05% v/v
3	무알코올 탄산음료	0.05% v/v
4	포도주스	0.5% v/v
5	보존처리 된 포도주스	0.3% v/v
6	망고주스와 과즙(nectar)	0.3% v/v
7	혼합과일주스	0.5% v/v
8	혼합과즙(mixed nectar)	0.3% v/v
9	과일주스	0.03% v/v
10	기타 주스와 과즙(nectar)	0.3% v/v
11	포도 식초	1.0% v/v
12	기타 식초	0.5% v/v
13	과일농축액	0.5% v/v
14	시럽과 과일즙	0.5% v/v
15	인공시럽	1.0% v/v
16	소스와 케첩	0.5% v/v
17	초콜릿	0.02% v/v
18	기타 식품	0.02% v/v

55) Food & Environment Lab Section, Dubai Central Laboratories, DM

3.1.4. 할랄인증 획득절차

- 아랍에미리트 표준측량청에서 발급하는 할랄인증 절차는 다음과 같다.



【그림 2-20】 아랍에미리트 할랄인증절차

1) 신청서 제출

- 제조업자/교역업자는 표준측량청 웹사이트를 통해 신청서와 함께 다음의 서류를 온라인으로 제출한다.
 - 제품분석표
 - 제조공정도
 - 생산허가서 및 품목제조보고서
 - 할랄인증서 발급신청서 : 별도의 양식은 없으며 공문으로 신청하고 대표자 직인 및 날인 필요
 - 유효한 업체/교역업자 인가증
 - (자체) 적합성 선언문
 - FSMS/우수제조기준(GMP)/우수위생기준(GHP) 또는 QMS의 효과적 이행 증거서류 제출
- 수수료를 지불한다.
 - 할랄인증신청 등록은 평균 3개월 정도가 소요되며, 소요 비용은 약 1000디르함⁵⁶⁾ 정도이다. 만약 현장검사가 필요하다면 매회마다 하루 2500디르함의 수수료가 소요되기도 한다.
- 제출된 서류는 샤리아 심사 및 기술심사를 통과하게 된다.

56) UAE cabinet resolution No. 21 for the year 2012

2) 현장평가

- 신청서류를 검토 후, 표준측량청은 시설 및 제품의 해당 아랍에미리트 표준 준수 여부 검증을 위한 현장평가를 실시한다.
- 표준측량청과 신청인은 시정조치사항 및 그 완료 기한을 합의한다.
- 신청인은 시정조치 결과 검토를 위해 표준측량청에 시정조치보고서를 제출한다.

3) 인증서 발급 및 HNM(Halal National Mark)⁵⁷⁾ 사용

- 할랄제품에 관한 아랍에미리트 규정과 그 요구사항이 모두 충족된 것이 확인되면 표준측량청은 해당 공장에 국가 할랄표시 사용을 인가하고, 등록 제품에 대한 할랄인증서를 발급한다.
 - 인증 받은 공장은 자사 제품에 HNM을 부착한다.
 - 시장 모니터링 또는 공장심사를 통한 사후관리 평가를 실시한다.
 - 인증서 유효기간은 3년이다.
- 공식적으로는 아랍에미리트 표준측량청의 할랄인증을 받은 제품들을 시장에 유통될 수 있도록 정하고 있으며 현재까지 국제적으로 33개의 제품이 아랍에미리트 표준측량청의 할랄인증을 받았다.

【표 2-6】 아랍에미리트 표준기준청의 할랄인증을 받은 한국제품목록 일부

업체명	품목명
서울우유	우유 및 가공유류(초코, 바나나, 딸기, 커피)
	주스류(포도, 오렌지 등)
디케이식품	홍삼 제품(농축액, 음료, 차, 가루, 등)
풍기인삼협동조합	치즈류(모짜렐라, 가공치즈류 등)
(주)대상	쌀엿, 물엿 류

- 비교적 표준측량청에서 할랄인증을 주는 경우가 미비하기 때문에 인지도가 높은 해외 할랄인증기관에서 발급하는 말레이시아의 이슬람 발전부(JAKIM), 인도네시아의 MUI 등의 할랄인증도 인정된다.

57) HNM : Halal National Mark 의 약자로 아랍에미리트 표준측량청에서 발급하는 할랄인증 마크

- 최근 들어 할랄인증 관련 이슈들이 대두화되고 있기 때문에, 아랍에미리트 외 인지도가 높은 말레이시아의 이슬람 발전부(JAKIM)에서 규정하는 식품첨가물 사용기준에 대한 내용을 조사하였다. 이슬람 발전부(JAKIM)는 말레이시아 정부기관의 일부로써 말레이시아 식품법⁵⁸⁾으로 식품첨가물 사용기준을 규정하고 있다. 그러므로 이슬람 발전부(JAKIM)에서 규정하는 식품첨가물 사용기준에 대한 별도의 규정은 없으며 말레이시아 식품법을 준수한다고 볼 수 있다. 단지 소비자의 편의를 위해 할랄식품첨가물⁵⁹⁾이라는 책자를 발간하였고, 책자에 따르면 식품첨가물을 색소, 보존료, 산화제, 유화제, 향료, 감미료, 기타 인공첨가물로 분류하고 있다.
- 아랍에미리트 표준측량청은 DAC(Dubai Accreditation Center)와 GAC(GCC Accreditation Center)를 각 할랄인증기관을 인정해주는 “할랄인정당국”으로 지정하고 있고, 이에 따라 할랄인정당국의 인증을 받았는지 여부가 중요하다.

3.2 수입식품 관세⁶⁰⁾

- GCC국가들은 GCC 위원회에서 제정한 “통합 관세법”⁶¹⁾을 통해 수입품의 관세 의무와 면세품목, 통관절차 등을 규정하고 있으며, 또한 GCC 위원회에서 2012년에 제정한 ‘GCC 통합 관세율⁶²⁾’법령을 통해 통합 관세율과 품목별 목록을 제공하고 있다.
- GCC 국가로 수입되는 상품은 관세율에 명시된 관세에 관한 의무를 지며, 이 규제에 명시된 범 조항이나 GCC 국가들 간의 경제 조약이나 혹은 GCC 위원회의 틀 안에 있는 국제 조약에 의해 이 의무가 면제되는 것은 제외한다.

58) Laws of Malaysia Food Act 1983, Food Regulations 1985, PartV Food additives and Added Nutrient

59) 부록 11. Handbook of Halal Food Additives, Department of Islamic Development Malaysia, JAKIM

60) Food and agricultural import regulations and standards narrative, Gain report 5/12/2014

61) GCC common custom law, 2002, GCC

62) 부록 10. GCC common external customs tariff

3.2.1 관세 관련기관 및 법규

- 아랍에미리트 내 관세청은 GCC 통합관세법과 아랍에미리트 연방법, 그리고 관세법에 관한 통상적인 국제 관습을 따르고 있으며 관세에 관한 업무는 각 토후국의 관세청이 담당하고 있다.
- 수입관세는 ‘GCC 통합 관세법 및 GCC 국가의 통합관세율’ 결정문에 따라 GCC 국가 모두가 역외 공산품에 대해 공통 수입 관세 5%를 적용한다. 그러나 살아있는 동물, 신선과일 및 야채, 일부 품목의 해산물, 곡물, 밀가루, 차, 설탕, 향신료, 및 가공식품 등의 원료로 쓰이는 식물종자에는 세금을 부과하지 않는다.
- GCC 가입국 간의 재수출의 경우 별도의 관세가 붙지 않으나, 부분적으로 재수출이 진행되는 경우 입국되는 제품에 대해서만 일반관세 5%가 적용된다.
- 술과 담배에 한해 No.(19) of 2002 개정조항에 따라 예외적으로 술 50%, 담배 100%의 수입관세⁶³⁾를 적용하고 있다.
- 밀수 품목의 경우, 품목의 기초 관세에서 2배를 초과하지 않는 한도 내에서 관세를 부과한다.
- 토후국 별 세관 웹사이트

구분	웹사이트
아랍에미리트 연방관세청 UAE Federal Customs Authority	www.customs.ae
아부다비 세관 Abu Dhabi Customs	www.auhcustoms.gov.ae/Customs
두바이 세관 Dubai Customs	www.dubaicustoms.gov.ae
샤르자 세관 Sharja Customs	www.sharjahcustoms.gov.ae
라스 알 카이마 세관 Ras Al Khaimah Customs	www.rakcustoms.rak.ae
후자이라 세관 Fujairah Customs	www.fujairahcustoms.gov.ae
Ajman Port & Customs 아즈만 항구 및 세관	www.ajmanport.gov.ae

63) 부록 4. Dubai customers guide book

3.2.2 관세율⁶⁴⁾

- GCC통합관세율에 따르면 식품뿐만 아니라 모든 품목의 관세율이 제시되어 있으며 기본적으로 5%의 관세를 부과하고 있으며, 예외적인 경우 면세가 적용된다.
- **【표 2-7】** 은 GCC통합관세목록에서 식품에 관련된 품목을 정리하여 표로 작성한 것이다. 각 품목은 소분류로 나누어지며, 각 소분류에 따라 관세가 부과된다.

【표 2-7】 관세율이 적용되는 식품분류⁶⁵⁾

No.	분류	소분류	품목	비고
1	동물과 그 생산품	2	동물의 고기	
		3	생선	
		4	유제품, 계란과 그 제품, 동물에서 나온 식품	
2	식물과 그 제품	7	식용식물	
		8	식용 과일과 견과류	
		9	차와 커피	
		10	곡류	
		12	오일씨드와 기타 식물	
3	동·식물성 기름	15	동물 혹은 식물성 기름과 그 제품, 식용유, 동·식물성 왁스	
4	가공식품과 음료수 식초와 담배 등	16	육류, 가금류, 어류, 기타 동물의 가공품	
		17	설탕과 당제품	
		18	코코아와 그 제품	
		19	씨리얼 재료와 밀가루, 우유, 패스츄리 류	
		20	채소·과일·견과류 등의 가공품	
		21	기타 식품 가공품	
5	광물질	25	소금, 황, 돌, 화강암 등	

64) GCC common external customs tariff

65) 부록 10. GCC common external customs tariff 규정내용 중 식품유형별 관세율표

3.2.3 관세환급제도

- 재수출용 물품 수입시 수입신고서류에 재수출용 물품임을 기재하고 미리 산정된 관세금액을 납부해야 한다. 관세환급을 받기 위해서는 수입 신고상의 날짜로부터 180일 내에 재수출해야 하며, 재수출한 날로부터 30일 내에 관세환급을 신청해야 한다.

3.2.4 차등관세부과제도

- 아랍에미리트는 현지기업을 지원하기 위해 수입품에 차등관세를 부과하고 있으며 이는 자국기업과 가공업의 활동을 촉진시키고자 하는 목적이다.

3.2.5. 수입 무관세 혜택 제품⁶⁶⁾

- 아랍에미리트 내 생산용 원료
- GAFTA(Greater Arab Free trade Agreement)에 가입한 국가에서 생산된 물품: 요르단, 튀니지, 시리아, 이라크, 레바논, 팔레스타인, 리비아, 이집트, 예멘, GCC 국가
- 반송화물
 - 아랍에미리트원산 화물: 수출 후 3년 이내
 - 해외원산 화물: 수출 후 1년 이내
- 일시수출 화물: 수리 등을 위해 재수출 하는 물품이어야 하며 1년 이내 다시 돌아와야 한다.
- 개인 소지품과 가정용품
- 외교 물품
- 군용·경찰용 물품
- 여객화물: 선물용은 3000AED 이하, 담배는 400개비 이하, 시가는 50개비 이하여야 하며 술은 4리터 이하, 맥주는 355ml 2박스(캔 48개) 범위 내에서 면세가 된다.

66) 부록 4. Dubai custom customer guide book

3.2.6 수입규제 품목⁶⁷⁾

- HS Code 01: 산동물(말)
- HS Code 93: 무기
- HS Code 22: 주류
- HS Code 05: 기타동물성생산물
- HS Code 85: 발전기기
- HS Code 31: 비료
- HS Code 29: 유기 화학물
- HS Code 03: 어패류
- HS Code 40: 고무와그제품
- HS code 30: 의료용품
- 이스라엘에서 제조된 물품은 수입금지품목에 속한다. 아랍에미리트는 이스라엘 보이콧 규정에 따라 이스라엘산 부품을 사용한 제품 및 이스라엘 산 제품, 이스라엘 국기 및 히브리어가 들어간 제품은 수입을 금하고 있다.

3.3 식품표시기준

3.3.1 식품표시 규정

- 연방법 : 포장식품의 식품표시⁶⁸⁾
- 식품표시는 영어표기를 의무화 했으나 아랍어표기는 언급하지 않았다. 하지만 현지상황을 고려할 때 영어와 아랍어를 혼용한 표시나 중요한 표시정보를 포함한 경우에는 아랍어 라벨을 선호한다.
- 아랍에미리트는 식품표시규정에 대해서는 엄격하며, 통관절차를 밟는 모든 제품 즉, 컨테이너 단위의 대량 화물부터 소포장 제품까지 각 제품에 표시정보가 포함되어 있어야 한다.

67) 아랍에미리트의 수입규제제도, 2013. 9. 30., Kotra

68) Labeling of prepackaged food stuffs, GSO 9/2013, ESMA

3.3.2 포장가공식품 식품표시 의무사항

- GSO기준에 따르면 포장가공식품의 경우 다음 식품표시사항을 의무로 규정한다.
 - ① 제품명(the name of the food)
 - ② 성분표(list of ingredients)
 - ③ 영양성분 정보(nutritional Information)
 - ④ 중량(net contents)
 - ⑤ 제조사명 및 주소(name and address)
 - ⑥ 원산지(country of origin)
 - ⑦ 제조일자 및 유효기간(date marking and instructions for storage and use)
 - ⑧ 방사선 처리 식품(irradiated foods)
- 포장가공식품은 다른 식품을 연상시키거나 혼동되지 말아야 하며, 허위나 오해를 일으킬 수 있는 표시를 해서는 안 된다.
- 품질 마크, 유기농 마크 등을 사용할 경우에는 그에 대한 유효한 증거가 있어야 하며 품질경영시스템에 대한 문구나 로고를 사용하지 말아야 한다.

3.3.2.1. 제품명(the name of the food)

- 제품명은 포괄적이지 아니하고 일반적으로 특정 제품의 성분을 나타내야 한다. 만약 GSO에서 제정된 제품명이 있는 경우, 그것을 사용하거나 연방법에서 규정하는 제품명을 사용해야 한다. 그러한 규정이 없는 경우에는 소비자에게 오해나 혼동을 일으키지 않을 적절한 제품명을 사용해야 한다.
- 소비자의 오해나 혼동을 피하기 위해, 포장재의 종류, 상태, 처리조건(예: 건조, 농축, 환원, 훈제 등) 등 제품의 성분이나 상태에 관한 단어나 문구를 제품명에 추가한다.
- 소비자가 일반적으로 예상할 수 있는 성분·재료가 아닌 다른 성분·재료로 대체되는 경우, 성분·재료가 얼마나 대체 사용되었는지 여부를 제품명 다음에 오는 성분목록에 명확히 표시하여야 한다.

3.3.2.2. 성분표(list of ingredients)

3.3.2.2.1 일반적 사항

- 1) 성분표는 용어 ‘성분(ingredient)’을 함유해야 한다.
- 2) 모든 성분은 단일성분을 제외하고는 식품 제조 시에 사용되는 함유량 (m/m) 순서로 표기해야 한다. 복합성분체처럼 성분 자체가 두 개 이상의 성분으로 이루어진 제품의 경우, 괄호 안의 성분을 비율 순으로 나타내어 성분표를 표기할 수 있다.
- 3) GCC에서 정한 규정에 따라 GMO 성분을 포함하는 식품은 색을 달리 하여 명확히 GMO 성분 포함여부를 표기해야한다.⁶⁹⁾
- 4) 식품이나 성분이 동물성 성분을 포함한 경우, 동물의 원산지를 표기해야 한다. 동물성 지방과 성분은 할랄식 도축으로 제조된 것이어야 한다.
- 5) 모든 돈육관련 제품 및 돈지의 사용이 제한된다. 비할랄 식육의 경우, 자치구의 식품관리 국장에 의해 발급된 예외조항에 따라 수입이 가능하다. 관련 제품은 지정된 시설을 통해 회교도가 아닌 사람들에게만 판매할 수 있다. 돈육과 돈육 함유 제품의 라벨은 일반적인 표시 요건을 준수해야 하고 돈육을 함유한 제품이란 것을 명확히 서술해야 한다.
- 6) 물을 제품에 사용하였을 경우 성분표에 표기해야 한다. 그러나 제조과정에서 증발하거나 휘발되는 것은 표기하지 않는다.
- 7) 다음의 명칭은 라벨에 보다 명확하게 표기하기 위해 사용된다.

【표 2-8】 성분표기 방법

분류 명칭	세부 명칭
정제유(올리브유 제외)	‘유(Oils)’라는 용어는 ‘식물성(vegetable)’ 혹은 ‘동물성(animal)’ 둘 중 하나와 ‘수산화된 것(hydrogenated)’ 혹은 ‘부분적으로 수산화된 것(partially hydrogenated)’인지 나타내는 서술을 동반한다.

69) General Requirements for genetically modified processed food and feed, UAE.S/GSO 2142 : 2011, ESMA

분류 명칭	세부 명칭
정제 지방	‘지방(Fat)’이라는 용어는 ‘식물성(vegetable)’ 혹은 ‘동물성(animal)’ 둘 중 하나를 적절하게 동반한다.
전분(화학 변성 전분 제외)	‘전분(Starch)’
생선이 다른 식품의 성분을 구성하는 경우, 모든 종류의 생선은 그러한 식품의 라벨 표시와 설명에 생선의 특정 종류를 표시하지 않음을 조건으로 한다	‘생선(Fish)’
가금육이 다른 식품의 성분을 구성하는 경우, 모든 종류의 가금육은 그러한 식품의 라벨 표시와 설명에 가금육의 특정 종류를 표시하지 않음을 조건으로 한다	‘가금육(Poultry meat)’
치즈 혹은 치즈의 혼합물이 다른 식품의 성분을 구성하는 경우, 모든 종류의 치즈는 그러한 식품의 라벨 표시와 설명에 치즈의 특정 종류를 표시하지 않음을 조건으로 한다	‘치즈(Cheese)’
모든 향신료와 향신료 추출물은 식품 중에 개별 혹은 통합으로 첨가할 때에 중량의 2%를 초과하지 말아야 한다	‘향신료들(Spices)’, ‘향신료(Spice)’ 혹은 ‘혼합 향신료(Mixed spices)’ 중 적합한 것.
모든 허브나 적합한 허브의 일부는 식품 중에 개별 혹은 혼합물로 첨가할 때에 중량의 2%를 초과하지 말아야 한다	‘허브 엑기스(Essential herbs)’ 혹은 ‘허브 엑기스 혼합물(Mixed essential herbs)’ 중 적합한 것.’
추잉껌 제조시의 껌 기초제에 사용되는 모든 종류의 껌 조제용 물질	‘껌 기초제(Gum base)’
모든 종류의 자당	‘설탕(Sugar)’
무수 포도당 또는 포도당 합수화물	‘포도당(Dextrose)’ or ‘포도당(Glucose)’
모든 종류의 카제인염	‘카제인염(Caseinates)’
건조 상태에서 유단백(m/m)을 최소 50% 이상 포함한 유제품	‘유단백(Milk protein)’
생(生), 압착되거나 정제된 코코아 버터	‘코코아 버터(Cocoa butter)’
식품 중량의 10%를 초과하지 않는 모든 설탕절임 과일	‘설탕절임 과일(Crystallized fruit)’

3.3.2.2.2 알레르기 관련 사항

- 알레르기를 일으키는 식품과 성분들은 표기해야 한다.
 - 글루텐 물질을 포함하는 곡물; 즉, 밀, 보리, �트밀, 호밀, 스펠트 밀과 또는 이것들의 혼종 및 관련 제품들(Cereals containing gluten substance; ex. wheat, barley, oats, rye, spelt as such or their hybridized strains and their products)
 - 갑각류와 관련 제품들(Crustacea and their products)
 - 달걀과 달걀 제품들(Eggs and egg products)
 - 생선과 생선 제품들(Fish and fish products)
 - 땅콩, 대두와 관련 제품들(Peanuts, soybeans and their products)
 - 호두와 관련 제품들(Walnuts and their products)
 - 우유와 유제품들(우당이 포함된)(Milk and milk products (lactose included))
 - 10ppm 이상의 농도를 가진 아황산염(Sulphite in concentration of 10 ppm or more)
 - 셀러리와 관련 제품들(Celery and their products)
 - 머스타드와 관련 제품들(Mustard and their products)
 - 참깨와 관련 제품들(Sesame seeds and their products)
 - 조개와 관련 제품들(Clams and their products)
 - 루핀과 관련 제품들(Lupine and their products)
- 알레르기를 일으키는 성분으로 만든 제품에 알레르기의 주요 원인이 되는 물질이 전이될 가능성이 있다면 표기해야 한다.

3.3.2.2.3 식품첨가물의 표시사항

- 제품에 들어간 식품첨가물 또는 코드⁷⁰⁾ 목록에는 기능성을 표기해야 한다.
- GSO에서 사용이 허가된 식품첨가물에는 첨가물명 혹은 코드 옆에 다음의 기능성을 표시하여야 한다.

70) 국제분류시스템(ICS) 혹은 E- number(E-code)

- 산도조절제(Acidity Regulators)
 - 색상유지제(Colour Retention Agents)
 - 산(Acids)
 - 유화제(Emulsifiers)
 - 고결방지제(Anti-caking Agents)
 - 유화염(Emulsifying Salts)
 - 거품제거제(소포제)(Anti-foaming Agents)
 - 경화제(Firming Agents)
 - 항산화제(Anti-oxidants)
 - 밀가루처리제(Flour treatment Agents)
 - 벌킹제(Bulking Agents)
 - 향미증진제(Flavour Enhancers)
 - 색소(Colours)
 - 발포제(Foaming Agents)
 - 겔화제(Gelling Agents)
 - 팽창제(Raising Agents)
 - 피막제(Glazing Agents)
 - 안정제(Stabilizers)
 - 습윤제(Humectants)
 - 감미료(Sweeteners)
 - 방부제(Preservatives)
 - 증점제(Thickeners)
- 다음의 명칭들은 일반적으로 식품에 허용된 식품첨가물에 사용할 수 있다.
- 조미료와 향신료: 필요에 따라 '천연', '자연적인' 혹은 '인공'이라 표기할 수 있다.
 - 변성전분
- 인공감미료 혹은 영양제는 모든 영·유아용 식품에 허가되지 않는다.
- 식품첨가제가 사용된 원료나 다른 성분들을 사용한 결과로 식품 중에

그 첨가제가 기술적 기능을 수행하기에 유효한 양이 함유되었을 경우 성분표에 포함하여야 한다.

- 식품 중에 기술적 기능을 달성하기 위한 필요량보다 낮은 수준으로 첨가된 식품첨가물과 가공보조제는 성분표기에서 제외된다. 특수용도식품에 사용되는 식품첨가물과 가공보조제는 이 예외에 적용되지 않는다.
- 식품첨가물에 사용된 원료나 다른 성분들을 사용한 결과로 식품 중에 그 첨가제가 기능하는 유효한 양이 함유되었을 경우 성분표에 표시해야 한다.

3.3.2.3 영양성분 정보(nutritional Information)⁷¹⁾

- 영양성분표기는 소비자들에게 소비하는 식품의 영양정보를 제공하기 위한 것으로 크게 두 가지로 표기할 수 있다.

1) 영양성분 규격 표기법(nutritional declaration)

- 식품의 영양정보를 표준화된 양식(숫자, g)으로 표기한 것으로 영양성분 표기 시 의무 사항들은 다음과 같다.
 - 생과일이나 채소, 생선, 고기를 제외한 모든 제품에 영양성분이 표기되어야 한다.
 - 칼로리와 단백질, 탄수화물, 지방, 포화지방산, 염분, 그리고 총 설탕량을 표기해야 하며, 이 외에도 국가가 정한 기준에 따라 영양성분을 표기를 해야 한다. 예를 들어 100g/100ml 로 표기하거나 지정된 식품 규격량에 따른 퍼센트로 표기해야 한다.
 - 영양성분 함유량이 5%미만인 비타민이나 미네랄은 영양성분 표기에 명시하지 않는다.

2) 식품의 영양정보를 칼로리에 국한하지 않고 단백질, 지방, 탄수화물, 비타민, 미네랄을 포함한 영양성분 강조표기법(nutritional claim)

- 성분표나 영양 성분표기에 필수적으로 언급되는 것은 포함하지 않는다.
- 즉석 혹은 가열 후 섭취하는 포장된 식품의 라벨링에 필수적인 표기 사항은 다음과 같다.

71) Requirements of nutritional labeling, UAE.S/GSO 2233:2012

- 탄수화물, 지방, 단백질, 식이섬유, 열량과 같은 필수요소를 포함하여야 하며, 비타민, 무기질 및 다른 식이섬유를 식품에 포함하는 경우, 각 식이섬유들의 값이 영양정보에 각각 표기되어야 한다.
- 모든 영양정보 및 실 함량은 100g 혹은 100ml 보다 적은 중량이거나 제조사에 의해 지정된 음식 제공량에 따른 퍼센트로 기재하여야 하며, 정보는 국제 규격(g, mg, µg-IU)으로 나타내어야 하고 열량의 경우 킬로칼로리(Kcal, Kilocalories)로 표기해야 한다.
- 식이요법 및 건강, 이유식과 같은 특수식품의 표기에는 제품의 비타민과 미네랄 함량, 100g 영양소, 적정 사용량 및 보관방법에 대한 자세한 정보를 포함해야 한다. 일일 권장량의 표시 요건은 지금까지는 없었다. 일반적으로 미국 수출을 위한 영양소 표시가 가능하며 미국 영양표지 기준을 적용하고 있다.

3.3.2.4 중량(net contents)

- 중량은 포장시 미터법으로 표기해야 하며, 액체식품에는 용량, 고체 식품에는 중량, 반고체나 점성이 있는 식품에는 용량이나 중량으로 표기해야 한다.
- 액체충전제(물, 설탕 또는 소금 수용액, 과즙, 식초 등) 안에 포장된 식품의 경우, 식품의 액체를 제외한 중량을 측정하여 미터법으로 표기해야 한다.
- 제품안전 및 내용물 보존이 요구되는 경우, 포장 안 내용물의 중량이 포장 규격 용량의 최소 90%에 상당하여야 한다.

3.3.2.5 제조사명 및 주소(name and address)

- 제조사명 또는 포장처명과 주소는 포장처가 제조사가 아닐 경우에 표기해야 한다.

3.3.2.6 원산지(country of origin)

- 식품의 원산지 혹은 제조국 혹은 생산국을 표기해야 한다. 식품의 제조시 제 2국에서 기본적인 성질을 변화시킬 수 있는 가공이 진행된 경우 가공처리 장소를 원산국이라 간주하고 표기한다.

3.3.2.7 제조일자 및 유효기간과 보관 및 사용법

- 해당식품의 제조/유효일자는 생산시점에서 지워지지 않는 잉크를 사용하여 원래의 표지나 주된 포장위에 직접 도장을 찍거나 엠보싱 인쇄를 해야 한다. 스티커에 인쇄된 제조/유효일자는 대체용으로 수용되지 않으며 바코드로 표시하는 것도 허가되지 않는다. 표지에 제조/유효일자의 조합만이 허용된다.
 - 인쇄방식은 아래와 같이 한다.
 - 유효기간이 6개월 이하인 경우 일/월/년으로 표기
 - 유효기간이 6개월보다 긴 경우 일/월/년 또는 월/년으로 표기(월/년 형식의 경우 그 달의 마지막 날짜가 유효일자)
 - 제조일자 앞에 'P' 혹은 'Production' 라는 문구를 기재한다.
 - 유효기간은 다음 문구가 선행되어야 한다.

“Expiration (date)” “Fit for...from the date of production” “Use by (date);” “Use before (date);” “Sell by (date);” “Valid until (date) from the date of production;” 혹은 “E.”
 - 올바른 표기 방식의 예: P: 20/02/2013 E: 19/02/2014
- 식품보관에 관련된 특정한 요구는 라벨에 표기되어야 하고, 최소 유효기간이 그 위에 표기되어야 한다. 식품의 올바른 소비에 필요한 사용법 또한 라벨에 표기되어야 한다.
- 극히 드문 예외의 경우를 제외하고 제품은 수입시점의 유통기한이 최소 1/2 이상이 남아있어야 한다. 육류 및 가공류 제품은 유통기한에 관계없이 제조일자로부터 4달 내에 수입되어야 한다.
- 소금, 백설탕, 건조협과, 건채소, 향신료에 및 기타 조미료, 차, 쌀과 같은 제품은 유효일자로부터 제외된다. 그러나 수입업체는 이러한 제품이라 할지라도 소비자가 예외조항에 대해 잘 모르기 때문에 제조 및 유효일자를 표지에 기재하는 것을 권한다.

3.3.2.8 방사선 처리 식품(irradiated foods)



【그림 2-21】 방사선 처리 마크

- 방사선 처리된 식품의 표시는 위의 국제 식품 조사 마크를 필수로 사용해야 하고, 라벨에 표기할 때에는 제품명과 함께 위치해야 한다.
- 방사선 조사 제품이 다른 식품의 재료로 쓰일 경우, 성분표에 표시해야 한다. 단일 성분 제품이 이미 방사능 처리를 한 원료로 제조될 때에도 성분표에 기재해야 한다. 그러나 방사능 처리된 식품의 흡수선량이 1KGy(킬로그레이) 미만, 혹은 방사선 처리된 재료가 5% 미만으로 함유된 경우에는 방사능 처리된 식품임을 표기하지 않아도 된다.
- 일반적으로 식품의 방사선 처리 목적은 발아억제, 살충, 살균, 숙도조정 등으로 아랍에미리트는 GCC 규정을 따르고 있으며, 방사선 처리 식품에 대한 일반적인 요구사항 및 기술적인 요구사항들이 있다.⁷²⁾
 - 1) 일반적인 요구사항
 - 방사선 처리 시 식품에 쓰이는 방사선은 코발트 60, 세슘 137, 5백만 볼트 이내의 X선 등이어야 한다.
 - 흡수선량은 소비자의 안전을 위해 10KGy(킬로그레이)를 넘지 말아야 한다.
 - 2) 기술적인 요구사항
 - 방사능 처리의 목적은 오로지 식품안전을 위한 요구에 따른다.

72) General standard for irradiated foods(UAE.S /GSO 1814 :2007), 표준측량청

3.3.3 식품표시에 대한 일반규칙

- 식품표기사항을 위한 일반적으로 지켜야 하는 사항들은 다음과 같다.
 - 내용이 용기로부터 지워지지 않도록 표기해야 한다.
 - 가독성이 있고, 구입과 사용할 때 표시기준을 참고할 수 있도록 한다.
 - 포장된 용기일 경우, 필요 정보 혹은 라벨이 포장에 가려지지 않도록 하고 가독성이 있어야 한다.
 - 라벨이 식품과 접촉할 경우, 화학물질이 포함되지 않도록 하고 포장에 사용되는 잉크는 어떤 방법으로도 지워지지 않아야 한다.

3.3.4 언어(language)

- 아랍어로 표시되어야 하며, 모든 다른 언어로 제공된 정보는 아랍어 표시와 일치해야 한다.
- 만약 아랍어로 된 정보가 보조 스티커에 표시된 경우, 표시규정을 준수한, 제조사에서 제공하는 단일 스티커여야 하며, 유통과정 중에 제거할 수 없어야 한다. 제조 및 유효일자에 대한 별도 스티커의 추가는 금지되어 있으며 용기에 하나 이상의 제조 및 유효일자가 있어서는 안 된다.

3.3.5 선택적인 식품표기사항(optional labelling)

- 사진 및 그림을 추가하여 표시내용의 이해를 돕도록 한다. 사진 및 그림은 표시사항과 모순되지 않도록 하며, 약효 및 치유력이 있다는 표기를 포함 하거나 표시규정을 위반하면 안 된다.
- 제품의 등급을 표기할 때에는 쉽게 알 수 있어야 하고, 어떤 방법으로도든 허위이거나 오해를 일으켜서는 안 된다.
- 각 용기는 엠보스 가공 또는 다른 항구적 표기방법으로 제조공장이나 생산지를 명확히 표기해야 한다.

3.3.6 식품유형별 표시사항 예시

- 가공식품별로 표시사항을 준수하여야 하므로, 아랍에미리트의 현지 조사를 통해 Lulu hypermarket, Sppineys market, 한아름마트 아부다비점, Al maya market, Dubai mall waitrose market, 신씨네 마트, 1004 mart

등에서 견본으로 구입한 식품유형별 제품의 표시사항을 수출업체에서 참고할 수 있도록 【그림 2-22】에서 【그림 2-36】와 같이 예시로 제시하였다.

【그림 2-22】과자류 : 과자 표시사항 예시



PEANUT TWIST SNACK		① بينت تويست سناك
땅콩파배기		
Ingredients	wheat flour, peanuts, palm oil, corn syrup, sugar	② دقيق قمح، نشاء التابيوكا، نشاء الذرة، ناعم مسحوق الأرز
Net Weight	84g	③ الوزن الصافي 84 جرام
PROD. D.	2015.07.30	④ تاريخ الإنتاج 2015.07.30
EXPIRY D.	2015.12.29	⑤ نهاية الصلاحية 2015.12.29
HANARUM GENERAL TRADING L.L.C.		⑥ هانارم للتجارة العامة (ش.ذ.م.م)
P.O. BOX 114563, DUBAI, U.A.E.		⑦ ص.ب 114563 دبي، ا.ع.م
TEL 04 - 3368022		⑦ 04-3368022
PRODUCT OF KOREA		⑧ بلد الإنتاج كوريا (الجنوبية)

① 품명 ② 성분 ③ 중량 ④ 제조일자 ⑤ 유효기간 ⑥ 제조사명 ⑦ 제조사 주소 및 전화 ⑧ 원산지

【그림 2-23】빵류 및 떡류 : 만두류 표시사항 예시



21-71149 김치두부야채만두 500g	① 21-7114
Crispy Dumpling Kimchi & Tofu 500g	② 500g
Brand : CJ	③ CJ
Product of Korea(South)	④ نتاج من كوريا (الجنوبية)
Ingredients : kimchi, salted cabbage, tofu, wheat flour, cooked brown rice, soy sauce, sugar, salt, corn syrup, garlic, soy bean oil, sesame oil	⑤ مكونات : الكيمتشي، والملفوف المملح، توفو ودقيق القمح والأرز المطبوخ البني، صلصة الصويا والسكر والملح وشراب الذرة، الثوم وزيت فول الصويا وزيت السمسم
P.D : 12/01/2015 E.D : 11/01/2016	⑥ P.D : 12/01/2015 ⑦ E.D : 11/01/2016
Dubai Nain General Trading Co LLC/UAE	⑧ Dubai Nain General Trading (LLC/UAE)
(Keep Frozen -18 °C)	⑨ تلف المجمدة -18 °C

① 품명 ② 중량 ③ 제조사명 ④ 원산지 ⑤ 성분 ⑥ 제조일자 ⑦ 유효기간 ⑧ 유통사 ⑨ 보관법

【그림 2-24】 초콜릿류 : 초콜릿류 표시사항 예시



FINE COOKS' CHOCOLATE EXTRA DARK

- ① شوكولاتة داكنة جدًا
 المكونات: عجينة الكاكاو، سكر، مسحوق مصلى اللبن (حليب)، لاكتوز (حليب)، مستحلبات: ليسيثينات الصويا، عديد الجليسيرول عديد الريسينولات. جوامد الكاكاو 72% كحد أدنى.
 لمسببات الحساسية، انظر المكونات بالخط العريض.
 بلد المنشأ: المملكة المتحدة ⑧

produced in UK
 Imported in the UAE by Transmed Overseas

- ① 품명 ② 성분 ③ 중량 ④ 제조일자
 ⑤ 유효기간 ⑥ 제조사명 ⑦ 제조사 주소 및 전화 ⑧ 원산지 ⑨ 영양표시

【그림 2-25】 잼류 : 잼 표시사항 예시



복음자리 사과잼		② NET WT : 370G
③ مربى التفاح	Apple jam	
④ التفاح، والسكر المكرر، مالتوبينصة، صلبة العنبر، الميكتين، وحامض الستريك	Apple, Refined sugar, Maltooligosaccharide, Pectin, Citric acid	
⑤ إنتاج كوريا	MADE IN KOREA	
⑥ 12/2013	E: 12/2015 ⑦	
⑧ IMPORTED BY 1004 MART Shop #1, Al Barsha Building 1 P.O. BOX 12825, Dubai, U.A.E. ⑨ 04-3234537		

- ① 제조사명 ② 중량 ③ 품명 ④ 성분 ⑤ 원산지 ⑥ 제조일자
 ⑦ 유효기간 ⑧ 유통사 ⑨ 제조사 주소 및 전화

【그림 2-26】 설탕류 : 갈색설탕 표시사항 예시



- ① 품명 ② 성분 ③ 제조일자 ④ 유효기간 ⑤ 중량 ⑥ 영양성분 ⑦ 제조사명
⑧ 제조사 주소 및 전화 ⑨ 원산지

【그림 2-27】 식육함유가공품 : 베이컨 표시사항 예시



- ① 품명 ② 중량 ③ 성분 ④ 제조일자
⑤ 유효기간 ⑥ 보관법 및 사용법 ⑦ 제조사명
⑧ 제조사 주소 및 전화 ⑨ 원산지

【그림 2-28】 두부류 : 두부 표시사항 예시



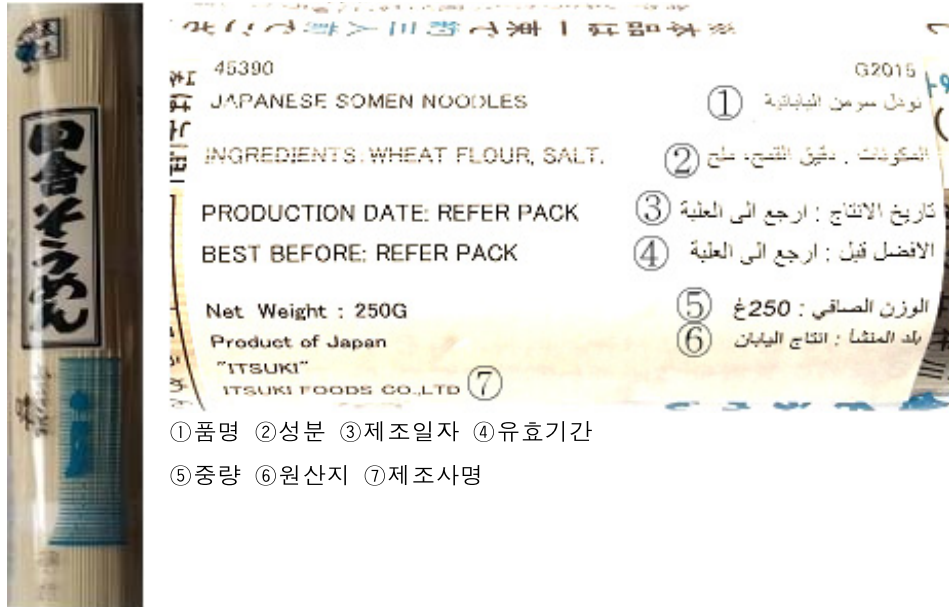
- ① 품명 ② 성분 ③ 제조일자
- ④ 유효기간 ⑤ 보관법
- ⑥ 제조사명 ⑦ 제조사 주소 및
전화 ⑧ 중량

【그림 2-29】 식용유지류 : 참기름 표시사항 예시



- ① 품명 ② 중량 ③ 성분 ④ 제조사명
- ⑤ 제조사 주소 ⑥ 원산지

【그림 2-30】 면류 : 국수류 표시사항 예시



- ① 품명 ② 성분 ③ 제조일자 ④ 유효기간
⑤ 중량 ⑥ 원산지 ⑦ 제조사명

【그림 2-31】 면류 : 유탕면류 표시사항 예시



- ① 품명 ② 제조일자 및 유효기간 ③ 중량
④ 영양성분 ⑤ 성분 ⑥ 보관법 ⑦ 제조사명
⑧ 제조사 주소 ⑨ 원산지

【그림 2-32】 장류 : 양조간장 표시사항 예시



- ① 품명 ② 중량 ③ 제조사명 ④ 원산지
- ⑤ 원재료명 ⑥ 제조일자 ⑦ 유효기간

【그림 2-33】 조미식품 : 카레 표시사항 예시



- ① 품명 ② 성분 ③ 제조사명 ④ 제조사 주소 및 원산지
- ⑤ 중량 ⑥ 제조일자 및 유효기간

【그림 2-34】 기타식품류 : 즉석섭취·편의식품류 표시사항 예시 1



- ① 품명 ② 성분 ③ 중량 ④ 제조일자 및 유효기간 ⑤ 원산지 ⑥ 수입사명
- ⑦ 수입사 주소 및 전화

【그림 2-35】 기타식품류 : 즉석섭취·편의식품류 표시사항 예시 2



- 18-11670 ① 130g طهي الأرز البني
- ② CJ Cooked brown rice 130g العلامة التجارية:
- Brand : CJ ③ المنتج من كوريا (الجنوبية)
- Product of Korea(South) ④ المكونات: الأرز البني الدبق، الأرز البني 100%
- Ingredients : glutinous brown rice, brown rice 100%
- P.D : 04/06/2015 ⑤ P.D: 04/06/2015
- E.D : 03/03/2016 ⑥ E.D: 03/03/2016
- Dubai Nain General Trading Co LLC/UAE ⑦ Dubai Nain General Trading Co LLC/UAE
- (Keep in cool & dry) ⑧ (نضع في بارد وجاف)

- ① 품명
- ② 제조사
- ③ 원산지
- ④ 성분
- ⑤ 제조일자
- ⑥ 유효기간
- ⑦ 유통사
- ⑧ 보관법

【그림 2-36】 유가공품 : 가공유류 표시사항 예시



- ① 품명 ② 성분 ③ 중량 ④ 제조일자 ⑤ 유효기간 ⑥ 제조사명 ⑦ 제조사 주소 및 전화
⑧ 원산지 ⑨ 영양표시

3.4 기타 인증제도⁷³⁾

- 선진국의 인증서를 취득했을 경우 아랍에미리트 수출에 유리하며 식료품의 경우 해당 기관⁷⁴⁾의 승인이 있어야 한다.

3.4.1 유기농 제품 인증제도(Greenheart Organic farms)⁷⁵⁾

- 관리기관 : 환경수자원부, 표준측량청
- 아랍에미리트산 농산품은 표준측량청의 인증을 받아야하며 (인증번호 12-09-2397/E12-08-1301 - 12-08-2205/E12-07-918) 수입산 유기농 제품의 경우 환경수자원부에서 인정하는 인증을 받아야 한다.

담당자	Mr. Yousef mohamed Al marzooqi	Ms.Sara Abdulrahman Ahli
담당기관	표준측량청(ESMA)	표준측량청(ESMA)
전화번호	tel +971 4 208 4369	tel +971 4 208 4347
	Fax +971 4 294 4428	Fax +971 4 294 4428
이메일	yousef@esma.gov.ae	sara@esma.gov.ae

3.4.2 녹색제품 인증마크(Trustmark for Environmental Performance)

- 관리기관 : 아부다비 정부 소속 품질준수관리위원회(Quality and Conformity Council, QCC)
- 녹색제품 구매 장려를 위해 인증마크를 발급하고 있으나 필수사항은 아니다. 관련 인증마크를 통해서 안전과 에너지 효율성을 보장하는 의미를 갖는다.
- 아랍에미리트는 제조업 기반이 미미하여 인증제도 역시 잘 발달되어 있지 않으며 대부분을 수입에 의존하고 있다. 선진국에서 발급하는 인증서를 취득했을 경우 아랍에미리트 수출에 도움이 될 수 있다.

3.4.3 플라스틱 제품 규제⁷⁶⁾

- 관련기관 : 환경수자원부

73) 코트라 아랍에미리트 보고서(2014.12.30)

74) Ministry of Agriculture and Fisheries, UAE

75) <http://gulfnnews.com/news/uae/environment/non-certified-organic-food-to-be-seized-1.1606620>

76) 자료: 아랍에미리트 표준측량청

- 환경보호를 위해 자연에서 분해되지 않은 화학 플라스틱 제품의 사용을 금지시키기 위한 목적으로 시행된 규제이며, 자연분해되지 않는 비생물 분해성 플라스틱 제품 사용을 금지하도록 한다. 기존에 쇼핑백과 쓰레기 봉투에만 적용되었으나 2014년 1월 1일부터 15개의 품목에 대해 확대 실시하였으며 2013년 12월 1일까지 등록된 제품에 한해서만 유통이 가능하다. 사용이 허용되는 생물분해성 플라스틱 규제에 해당되는 PP & PE로 제조한 15개 품목군은 다음과 같다.⁷⁷⁾

【표 2-9】 사용가능한 플라스틱 제품군

플라스틱 제품규제에 허용되는 제품군		
1	All Carrier Bags (Including shopping bags, garbage bags, garment bags, and any disposable bags)	각종 봉투(쇼핑백, 쓰레기봉투, 의류 가방, 일회용봉투 등)
2	Courier and security bags	택배 및 보안가방
3	Mail order bags (Magazine and newspaper bags)	우편주문봉투(잡지와 신문보관용)
4	Disposable cutlery such as plastic plate and plastic cups	일회용 칼붙이(플라스틱 간판과 플라스틱컵)
5	Bubble wrap and cushioning packaging	백백이 랩과 완충포장지
6	Flower wrap	꽃포장지
7	Overwrap packaging	오버랩포장
8	Stretch film	스트레치필름
9	Cling film	집착필름
10	Shrink film	수축필름
11	Plastic liners for cartons	종이팩을 위한 플라스틱 라이너
12	Personal care products made of plastic materials such as gloves, shoe covers, aprons and any disposable personal care products	개인용 플라스틱 제품(장갑, 신발 커버, 앞치마와 일회용 개인용품 등)
13	Plastic bags for seedlings	모종용 비닐봉지
14	Polyethylene sheets on rolls such as table covers	식탁보같은 폴리에틸렌 시트
15	Bags for packaging bread, nuts, sweets and all bakery items	포장빵, 견과류, 과자, 등 빵집에서 사용하는 봉투

77) 표준측량청의 관계자와 면담(Yousef al mazrooqi, 2015.11.03)

3.5 FTA 체결 현황⁷⁸⁾

- GCC국가 단위로 FTA를 체결한다.
 - 싱가포르(2008년 12월 15일)
 - EFTA(2009년 6월 22일)
- 협상진행국가
 - 아랍에미리트는 대외 FTA 체결 시 단독 협상이 아닌 GCC(사우디아라비아, 오만, 카타르, 쿠웨이트, 바레인, 아랍에미리트)차원에서 협상을 진행하는 것을 원칙으로 하며 현재 미국, EU 등과의 체결 협정 준비를 위해 의견 조율 중에 있다.
 - GCC를 대상으로 한 FTA에 대해 세계 주요국들은 수출시장 확대와 에너지 분야에서의 관계강화를 목적으로 FTA를 추진하고 있으며, GCC서비스 시장 및 정부조달 시장 개방을 통한 시장진출 확대를 꾀하고 있다.
 - GCC 국가들의 당면 최대과제는 실질적인 지역경제 공동체 기구의 설립이다. 2010년 아부다비에서 개최된 GCC 국가간 회의를 통해 경제공동체의 기본 성격에 대해서 각국 간의 이해가 성립되었지만 아직 구체적인 협약이 체결되지는 않아 추후 경제공동체 성립과정에 관심을 갖고 지켜볼 필요가 있다.

1) 싱가포르(2008년 12월 15일)

- 싱가포르는 성장잠재력을 지닌 중동과 무역, 사업, 외교 등 전반적인 협력 관계를 넓히기 위한 투자에 착수하였다. 싱가포르 정부는 자유무역협정(FTA)이 싱가포르와 걸프 지역을 전략적으로 연결시키는 제도적 틀로써, 상품, 서비스, 투자와 유통 등 두 지역 경제발전에 이바지하여 GCC 경제적 통합의 과정에 기여할 것이라는 취지하에 FTA 체결에 합의하였다.

2) EFTA(2009년 6월 22일)

- EFTA(European Free Trade Association)는 스위스, 노르웨이, 아이슬란드, 리히텐슈타인 경제 공동체로써 2006년 2월부터 2008년 4월까지 5차례에 걸친 협상을 통해 양측은 FTA를 체결하기로 최종합의하였다.

78) 아랍에미리트의 지역무역협정 체결현황 2013.09.30, Kotra

동 협정은 상품, 서비스교역, 정부조달, 경제, 지적재산권뿐만 아니라 농산품 등의 내용을 포함하고 있다.

3) 협상진행국가

- 대한민국

- 2008년 하반기에 GCC-EU 간 FTA 체결을 위한 고위급 회담이 개최 되었으나 2009년 5월 인권과 관세문제로 인해 회담이 연기된 바 있다. 2009년 6월에는 EFTA(European Free Trade Association)와 FTA를 체결하였고, 우리나라와는 2009년 7월에 3차 FTA 협상을 실시하였다. 이후 2010년 3월 GCC측에서 자동차 관세철폐와 관련 내부입장 정리가 필요하다며 협상을 당분간 중단하였다.

- 인도

- 인도와의 FTA 첫 협상은 2006년 3월에 시작되었으며 투자 및 일반 경제적 협력에 대한 협상 동의를 진행하였다. 2차 협상은 2008년 9월에 개최되어 관세자유화 일정에 대한 논의를 진행하였다.
- GCC가 6개의 국가로 이루어져 협상에 있어 쉽지 않은 부분이 존재 하는 것은 사실이지만 GCC국가 중 한곳인 오만의 경우 이미 인도 주요무역국의 일원이다.

- 터키

- 현재 터키와의 FTA협상은 긍정적으로 진행됨에도 불구하고 계속 지연되고 있는 상태이다. 터키와 GCC는 2005년 11월 처음으로 FTA협상을 시작하였으며 조만간 곧 결론이 날 것으로 기대하고 있다.
- 지연된 이유로는 2008년과 2009년에 발생한 세계적인 경제위기가 가장 큰 이유로 손꼽히고 있다.
- 아랍에미리트는 현재 터키의 10대 주요 무역국중의 하나이며, 터키 또한 아랍에미리트의 주요 무역국으로 이미 활발한 교류가 이루어 지고 있는 상황이며, 이러한 요소들이 FTA협상에 긍정적인 요인으로 작용할 것으로 분석된다.

- EU

- 세계 최대 경제권인 EU와의 첫 협상은 1990년 시작되었고, 수 차례 중단되어 현재까지 진행 중이다. 2013년 6월 EU와 FTA협상을 위한 고위급 회담을 가졌으며, 현재 알루미늄과 석유화학제품 관세에 대한 협의를 남겨둔 상태이다.
- EU는 GCC의 가장 큰 수출시장으로 주 수출상품은 원유, LNG, 석유화학 제품 등이며 주 수입상품은 기계, 자동차, 비행기, 향수 등이다. EU와의 FTA는 GCC가 추진하고 있는 가장 규모가 큰 FTA 중 하나로 체결 시 상당한 파급효과를 낼 것으로 전문가들은 전망하고 있다.
- 이외 협상이 진행되고 있는 국가로는 남미공동시장⁷⁹⁾, 일본, 중국, 호주, 뉴질랜드(1차 협상완료), 파키스탄 등이 있다.

3.6 아랍에미리트 내 일본산 식품 수입가능

- 2013년 8월 29일 후쿠시마를 포함한 일본의 14개 지방의 모든 식품의 수입을 승인했다. 단, 모든 식품들은 일본 보건 당국이 방사능 허용치 이하임을 인정하는 증서가 부착되어야만 수입이 가능하다.⁸⁰⁾
- 아랍에미리트 및 에콰도르('13.4.3), 말레이시아('13.3.1), 콜롬비아('12.8.23), 페루('12.4.20), 멕시코('12.1.1), 캐나다('11.6.13), 미얀마('11.6.16) 등 11개 국가가 일본산 식품의 수입 규제를 해제하였다.

79) 메르코수르(Mercosur). 브라질, 아르헨티나, 우루과이, 파라과이, 베네수엘라.

80) 현지 한국유통업체 관계자와 면담(2015.11)

제4절 식품첨가물 및 유해물질

1 아랍에미리트의 식품기준 및 규격

- 아랍에미리트 표준규정에서는 식품이란, 사람이 소비하는 것 중 먹는 것과 마시는 것으로, 신선하거나 가공된 것, 반 가공식품과 그 원료 및 추잉껌 등 식품과 관련된 모든 것이라고 정의하고 있다.⁸¹⁾
- 아랍에미리트는 표준규정(UAE Standards)⁸²⁾을 통해 식품의 정의나 외관, 신선도, 박테리아의 기준, 식품첨가물의 기준 등을 규정하고 있으며 소비자를 위해 감독조치하고 있다. 또한 이슬람 샤리아 법에 어긋나는 알코올과 돈육 등의 금지를 명시하고 있다.
- 식품을 분류하는 방법은 크게 두 가지가 있다.
 - 1) 표준규정(UAE Standards) : 표준측량청은 약 200여개의 식품유형별 표준규정 문서를 통해 식품의 기준 및 규격을 제공하고 있으며 시험법 등의 세부적인 사항들도 포함하고 있다. 표준측량청 사이트에서 유료로 구입할 수 있다.
 - 2) 식품첨가물 규정(CODEX) : 표준측량청의 식품첨가물 규정⁸³⁾은 그 내용이 코덱스 규정과 동일하며, 식품첨가물 사용기준을 분류하기 위해 자체적으로 식품을 분류하여 정의하고 있다.
- **【표 2-10】**, **【표 2-11】**에서는 위의 두 가지 식품분류 방법을 한국 식품 분류에 따라 구분하여 제공하였다.

81) 부록 12. GCC국가의 수입식품검사 관리감독절차에 대한 결정문

82) 표준측량청 문서구입 사이트 : <https://estore.esma.gov.ae/e-store/Default/Default.aspx>

83) General Standard for Food Additives, UAE.S CAC 192:2013, ESMA

【표 2-10】 한국가공식품분류에 따른 아랍에미리트 표준규정 분류

한국 가공식품분류	아랍에미리트 표준측량청 분류
과자류	UAE.S/GSO 2205 :2012 튀긴 콘칩(콘, 또띠야칩, 타코피) UAE.S GSO 989 :1998 비스킷 UAE.S GSO 2272 :2012 과자 UAE.S/GSO 263 :2010 캔디 UAE.S GSO 709 :1997 추잉껌
빵 또는 떡류	UAE.S GSO 2294 :2013크로와상 UAE.S GSO 2319 :2013 빵제품 UAE.S /GSO 342 :1994 케이크 UAE.S 5008 :2009 일반 빵
코코아가공품류 또는 초콜릿류	UAE.S/GSO 1304 :2012 코코아파우더 및 코코아와 설탕 건조믹스 UAE.S GSO 567 :2009 초콜릿 UAE/GSO 2393 :2014 무설탕 초콜릿
설탕	UAE.S /GSO 148 :2008 설탕
포도당	UAE.S GSO 1310 :2002 액상포도당 UAE.S/GSO 1321 :2003 포도당
식육 또는 알함유가공품	UAE.S GSO 1816 :2007 다진고기 UAE.S GSO 834 :1997 신선, 냉장 및 냉동 낙타고기 UAE.S GSO 835 :1997 양, 염소, 가축, 낙타, 버팔로 고기 및 내장 UAE.S GSO 1389 :2002 냉장 및 냉동 가금류 및 토끼 UAE.S GSO 322 :1994 냉장 닭 UAE.S GSO 986 :1998 냉동 닭 UAE.S GSO 1002 :2006 달걀 UAE.S GSO 1328 :2002 가금류 소시지 UAE.S GSO 1329 :2002 냉장 및 냉동 양념 미트볼 UAE.S GSO 948 :1997 버거 고기 UAE.S GSO 997 :1998 냉장 및 냉동 소, 버팔로, 양 및 염소고기 UAE.S GSO 1818 :2007 모르타델라 UAE.S GSO 1327 :2002 다진 닭고기 UAE.S GSO 1399 :2002 빵가루 입힌 가금류(냉동)
두부류 또는 묵류	UAE.S /GSO 1354 :2008 콩단백식품
식용유지류	UAE.S GSO 115 :1989 콩기름 UAE.S GSO 2325 :2013 밀배아유 UAE/GSO 2376 :2014 아마씨유 UAE.S GSO ISO 4733 :2007 카다멈 오일
면류	UAE.S /GSO 1871 :2008 인스턴트 누들 UAE.S/GSO 163 :2012 마카로니&버모셀리

한국 가공식품분류	아랍에미리트 표준측량청 분류
다류	UAE.S GSO ISO11287 :2013 녹차 UAE.S GSO 978 :2013 홍차 UAE.S/GSO 2138 :2011 차와 허브티) UAE.S GSO ISO 6079 :2007 고품 인스턴트차
커피	UAE.S/GSO 2197 :2012 볶은 커피콩 UAE.S GSO 2326 :2013 카푸치노 파우더 UAE/GSO 2388 :2014 디카페인 커피 UAE.S GSO ISO 3509 :2007 커피 및 커피제품 UAE.S GSO 783 :1997 인스턴트 커피
음료	UAE.S GSO 250 :2005 포도주스 UAE.S/GSO 794 :2010 과일음료 UAE.S GSO 855 :1997 혼합 과일음료 UAE.S GSO 18 :2006 탄산음료 UAE.S /GSO 848 :2010 가향 인공음료 분말 UAE.S/GSO 2208 :2012 가향 인공음료 UAE.S/GSO 2210 :2012 인삼과 그 제품
특수용도식품	UAE.S/GSO 2106 :2010 영·유아용 조제식 및 영·유아용 특수의료용도 조제식 UAE.S GSO 223 :2013 모유대체식품 UAE.S/GSO 355 :2011 영·유아용 통조림 식품 UAE.S /GSO 677 :2008 가공 시리얼(영·유아 및 어린이 기초음식) UAE/GSO 654 :2014 특수용도 포장 가공식품 UAE.S/GSO 2101 :2010 고단백질 농축영양 보조식품 UAE/GSO 2394 :2014 특수용도식품-밀기울 빵 UAE/GSO 2395 :2014특수용도식품-저칼로리잼 UAE/GSO 2391 :2014 체중조절을 위한 초저열량 조제식 UAE.S GSO 1058 :2002 체중조절식품
장류	UAE.S/GSO 2212 :2012 발효 콩 페이스트
조미식품	UAE.S/GSO 2107 :2010 머스타드소스 UAE.S GSO 2297 :2013 피쉬소스 UAE.S/GSO ISO 2253 :2007 카레 가루 UAE.S GSO 1752 :2005 바닐라 UAE.S GSO 1073 :2002 카다멈2 UAE.S/GSO 1344 :2010 분쇄 파프리카 UAE.S GSO 1819 :2007 칠리 및 당겨자 UAE.S/GSO 2102 :2011 시나몬 UAE.S/ GSO 2104 :2010 머스타드 씨 UAE.S/ GSO 2130 :2011 팔각 UAE.S/GSO 2135 :2011 펜넬

한국 가공식품분류	아랍에미리트 표준측량청 분류
조미식품(계속)	UAE.S/GSO 2136 :2011 아니스씨 UAE.S/GSO 2139 :2011 커민 UAE.S/GSO ISO 2256 :2012 건조 민트 UAE.S GSO 2324 :2013 로젤 UAE.S GSO 2327 :2013 고수 UAE.S GSO ISO 3632 1:1997 샤프란 UAE.S GSO 489 :1994 카다멈1 UAE.S /GSO ISO 5560 :2007 건마늘 UAE.S/GSO 2103 :2010 건양파 UAE.S/GSO ISO 5561 :2012 캐러웨이 UAE.S GSO ISO 6754 :2007 타임 UAE.S GSO 717 :2007 흑후추 UAE.S GSO 718 :2007 백후추 UAE.S/GSO ISO 2254 :2009 정향 UAE.S/GSO ISO 6576 :2009 월계수잎 UAE.S/GSO/ISO 23391 :2009 건조 로즈힙 UAE.S/GSO/ISO 23394 :2009 건조 올리스터
드레싱류	UAE.S GSO 1316 :2002 마요네즈
절임식품	UAE.S /GSO 473 :2008 피클 UAE.S GSO 1815 :2007 오이피클
건포류	UAE.S GSO 1331 :2013 건새우 UAE.S GSO 1386 :2002 건어류
기타식품류	UAE.S /GSO 1356 :2008 땅콩 UAE.S GSO 787 :1997 땅콩버터 UAE.S/GSO ISO 6756 :2009 탈피잣 UAE.S GSO 1402 :2002 스위트 아몬드 UAE/GSO 1071 :2014 참깨스프레드 UAE.S /GSO 2052 :2010 식용전분 UAE.S GSO 2288 :2013 농축 타마린드 UAE.S GSO 1800 :2007 망고 처트니 UAE.S GSO CAC 38 :2007 식용 버섯 및 버섯제품 UAE.S GSO 147 :2008 벌꿀 UAE.S/GSO 2134 :2011 커피용 크림(비 유제품) UAE.S GSO 1843 :2007 식염 UAE.S GSO 194 :2006 밀가루 UAE.S GSO 1387 :2002 피쉬버거 UAE.S GSO ISO 7088 :2002 생선식품

한국 가공식품분류	아랍에미리트 표준측량청 분류
유가공품	UAE/GSO 2381 :2014 액상 자미드 UAE.S/GSO 1874 :2008 유지방제품 UAE/GSO 2379 :2014 자미드 UAE.S/GSO 336 :2010 체다치즈 UAE.S GSO 10 :2006 분유 UAE.S/GSO 2211 :2012 가당 연유 UAE.S GSO 2296 :2013 연유 UAE.S /GSO 651 :2008 크림류 UAE.S GSO 2334 :2013 유청분말 UAE.S GSO 354 :1994 영·유아용 조제유류
장기보존식품	UAE.S GSO 1293 :2002 소·양고기 절임 통조림 UAE.S/GSO 1298 :2010 Foul Medanes 통조림 UAE.S/GSO 2034 :2010 테헤나 함유 휴머스(병아리콩) 통조림 UAE/GSO 2384 :2014 조리건조동부 통조림 UAE/GSO 1292 :2014 혼합채소통조림 UAE/GSO 2382 :2014 시금치통조림 UAE/GSO 496 :2014 오크라 통조림 UAE.S GSO 1750 :2013 정어리 통조림 UAE.S/GSO 1817 :2007 참치 통조림 UAE.S/GSO 2207 :2012 생선통조림 UAE.S GSO 343 :1994 후르츠카테일 통조림 UAE.S GSO 1370 :2013 냉동 도우 UAE/GSO 2386 :2014 급속냉동 커널콘 UAE/GSO 2387 :2014 냉동 마늘 UAE.S GSO 836 :1997 냉동 빵가루 코팅 생선제품 UAE.S GSO 582 :2007 급속냉동새우
규격 외 일반가공식품	UAE.S GSO 259 :1994 콘플레이크 UAE.S GSO 844 :1997 식용 분쇄 귀리 UAE.S/GSO 1976 :2010 수수가루 UAE.S GSO 852 :1997 케이크 믹스 UAE/GSO 2378 :2014 식용 사고 전분 UAE/GSO 2375 :2014 당밀 UAE.S/GSO 2133 :2011 포도시럽 UAE.S GSO 270 :1994 훈제 생선 UAE.S/GSO 380 :2012 냉장 생선 UAE.S GSO 1361 :2002 냉장 새우 UAE.S GSO 2317 :2013 빵가루 코팅 새우 UAE/GSO 1360 :2014 캐비어 UAE.S GSO 2322 :2013 인스턴트 푸딩 파우더

- 한국 식품공전에 따라 인삼 및 홍삼 관련제품을 식품으로 구분하고 있으나, 아랍에미리트는 인삼제품에 대한 표준측량청 기준이 있음에도 불구하고 현지인을 대상으로 하는 제품에 대해서는 수입통관절차가 어려운 편이었다. 최근에는 표준측량청에서 한국 인삼제품이 할랄인증을 획득하는 등 점차 활발한 수입이 가능할 것으로 보이며, 통관절차가 까다로운 두바이에서도 제품외장에 'Dietary Supplement' 또는 'The Food Supplement'라는 표시를 넣을 경우 수입이 가능하도록 조치하고 있다고 한다.⁸⁴⁾

2 식품첨가물 관련 규정

- 아랍에미리트의 식품첨가물에 관한 규정은 표준측량청 표준규정 '식품첨가물에 대한 기본규정'⁸⁵⁾에 따르며 이는 코텍스의 식품첨가물 규정 (192-1995)⁸⁶⁾과 동일한 내용이다.
- 아랍에미리트의 식품첨가물 규정의 식품분류를 한국 가공식품분류와 비교하여 아래 【표 2-11】와 같이 하였다.
- 만약 코텍스의 규격이 개정되는 경우, 표준규정 또한 개정사항을 반영한다.⁸⁷⁾ 또한 수입식품에 관해 신규 식품첨가물의 등록이 필요한 경우 각 지자체내의 식품관리과에 제출하여 수입된 식품에 사용되기 전에 승인을 받아야 한다.

【표 2-11】 아랍에미리트 식품첨가물 규정의 식품분류

한국의 가공식품분류	아랍에미리트 식품첨가물 규정에 따른 분류
과자류	과자> 07.1.2 크래커, 스위트 크래커 제외 15.1 감자, 곡류, 곡물가루나 전분을 베이스로 한 스낵(뿌리와 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류)

84) 현지 한인유통업체 질의응답(2015.12)

85) General Standard for Food Additives, UAE.S/ GSO 192: 2013, ESMA

86) General Standard for Food Additives, CAC 192: 1955, CODEX

87) 표준측량청 관계자와 질의응답(Sara Abdulrahman Ahli, 2015.11.27)

한국의 가공식품분류	아랍에미리트 식품첨가물 규정에 따른 분류
과자류(계속)	캔디류> 05.2 식품유형 05.1, 05.3 및 05.4 이외의 과자류. 딱딱하고 부드러운 사탕, 누가 등 포함 추잉껌> 05.3 추잉껌 빙과류> 03.0 셔벗과 소르베를 포함한 빙과류
빵 또는 떡류	빵류> 07.1.1 빵과 롤 07.1.3 기타 일반 제빵류(예. 베이글, 피타, 영국식 머핀) 07.1.4 빵 타입 제품. 빵 스테핑(stuffing) 및 빵가루 포함 07.1.5 찐빵(steamed bread와 steamed bun) 07.2.1 케이크, 쿠키, 파이(예. 과일이 들어간 타입이나 커스타드 타입) 07.2.2 기타 고급 제빵류(예. 도넛, 스위트롤, 스콘, 머핀) 떡류> 06.7 떡을 포함해서 사전 조리되거나 가공된 쌀 제품(동양 타입만) 만두류> 07.1.5 찐빵(steamed bread와 steamed bun)
코코아가공 품류 또는 초콜릿류	코코아가공품류> 05.1.1 코코아 믹스(분말) 및 코코아 매스/케이크 05.1.2 코코아 믹스(시럽) 05.1.3 코코아를 베이스로 한 스프레드. 식품의 내용물 포함 05.1.4 코코아 및 초콜릿 제품 초콜릿류> 05.1.4 코코아 및 초콜릿 제품 05.1.5 대용 초콜릿, 초콜릿 대체품
잼류	잼, 마말레이드> 04.1.2.5 잼, 젤리, 마말레이드 기타잼류> 04.1.2.5 잼, 젤리, 마말레이드 04.1.2.11 케익용 과일소
설탕	백설탕> 11.1.1 백설탕, 무수포도당, 함수결정 포도당, 과당 11.1.5 재배지 및 공장 백설탕 갈색설탕> 11.2 식품유형 11.1.3의 제품을 제외한 갈색 설탕 기타 설탕> 11.1.2 설탕가루, 포도당 가루 11.1.3 소프트 백설탕, 소프트 갈색설탕, 글루코스 시럽, 글루코스 건조 시럽, 생사탕수수 설탕 11.4 기타 당 및 시럽(예. 자일로스, 메이플 시럽, 설탕 토폰)
포도당	액상포도당> 11.1.3 소프트 백설탕, 소프트 갈색설탕, 글루코스 시럽, 글루코스 건조 시럽, 생사탕수수 설탕 분말·결정 포도당> 11.1.1 백설탕, 무수포도당, 함수결정 포도당, 과당 11.1.3 소프트 백설탕, 소프트 갈색설탕, 글루코스 시럽, 글루코스 건조 시럽, 생사탕수수 설탕 11.1.2 설탕가루, 포도당 가루
과당	액상과당, 기타과당> 11.3 트리클 및 당밀을 포함하여(부분적으로) 전화된 설탕액 및 시럽. 11.1.3 제품 제외 결정과당> 11.1.1 백설탕, 무수포도당, 함수결정 포도당, 과당

한국의 가공식품분류	아랍에미리트 식품첨가물 규정에 따른 분류
엿류	11.3 트리클 및 당밀을 포함하여(부분적으로) 전화된 설탕액 및 시럽. 11.1.3 제품 제외
당시럽류	11.4 기타 당 및 시럽(예. 자일로스, 메이플 시럽, 설탕 토폭)
올리고당류	11.3 트리클 및 당밀을 포함하여(부분적으로) 전화된 설탕액 및 시럽. 11.1.3 제품 제외
식육 또는 알함유 가공품	식육 또는 알제품> 08.1 생고기, 가금육, 수렵육 10.1 신선란 식육함유가공품> 08.2 가공된 육류, 가금육, 수렵육(통째나 자른 것) 08.3 가공된 다짐육, 가금육, 수렵육 08.4 식용 케이싱(예. 소시지 껍질) 알함유가공품> 10.2 계란 제품 10.3 보존처리된 계란. 알칼리성 계란, 소금계란, 캔에 든 계란 포함
어육가공품	어육, 어육소시지> 09.2.4.1 조리된 생선 및 생선제품 어육반제품, 연육> 09.3.4 반보존처리된 생선 및 생선제품(예. 어육 페이스트). 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함. 유형 09.3.1 - 09.3.3 식품 제외 기타 어육가공품> 15.3 생선을 베이스로 한 스낵
두부류 또는 묵류	두부, 전두부> 06.8.3 대두 커드 유바> 06.8.2 대두음료 피막 가공두부> 06.8.4 반건조 대두 커드 06.8.5 건조대두 커드(kori tofu) 06.8.7 발효 대두 커드 06.8.8 기타 대두단백질 제품
식용유지류	식물성 식용유지류> 02.1.2 식물성 유지 가공유지, 쇼트닝, 마가린류> 02.2.2 팻 스프레드, 유제품 팻 스프레드, 블렌드 스프레드 기타 식용유지> 02.1.3 라드(돼지기름), 쇠기름(tallow), 생선오일, 기타 동물성 지방
면류	국수, 냉면, 당면, 파스타류, 기타 면류> 06.4.1 생 파스타 및 국수, 유사제품 06.4.2 건조 파스타 및 국수, 유사제품 유탕면류> 06.4.3 미리 조리된 파스타, 국수, 유사제품
다류	침출차, 액상차, 고품차> 14.1.5 커피, 커피대체품, 차, 허브 티백, 기타 뜨거운 곡물 음료. 코코아 제외
커피	커피> 14.1.5 커피, 커피대체품, 차, 허브 티백, 기타 뜨거운 곡물 음료. 코코아 제외
음료	과일·채소음료> 14.1.2 과일 및 야채 주스 14.1.3 과일 및 야채 넥타

한국의 가공식품분류	아랍에미리트 식품첨가물 규정에 따른 분류
음료(계속)	<p>탄산음료류> 14.1.1.2 식탁용 광천수와 소다수, 14.1.4.1 탄산수를 베이스로 한 착향 음료</p> <p>두유류> 06.8.1 대두 음료</p> <p>발효음료류> 01.1.2 유제품 음료, 여러 가지 맛이 나는 발효유(예. 초코우유, 코코아, 에그노크(eggnog), 마시는 요구르트, 유장음료)</p> <p>인삼·홍삼음료> 14.1.4.2 물을 베이스로 한 착향 비탄산 음료. 펀치와 에이드, 인삼드링크 등 포함</p> <p>기타음료> 14.1.4.2 물을 베이스로 한 착향 비탄산 음료. 펀치와 에이드 포함 14.1.4.3 물을 베이스로 한 착향음료 농축액(액상이나 고형분)</p>
특수용도 식품	<p>영아용 조제식> 13.1.1 영아용 조제분유</p> <p>성장기용 조제식> 13.1.2 성장기용 조제분유</p> <p>영·유아용 곡류조제식> 13.1.1 영아용 조제분유, 13.1.2 성장기용 조제분유</p> <p>기타영·유아식> 13.2 영아 및 유아 보충식</p> <p>특수의료용도등식품> 13.1.3 영아 의료용 특수 조제분유, 13.3 특수의료용 식이요법식품(식품유형 13.1 식품 제외)</p> <p>체중조절용 조제식품> 13.4 슬리밍 및 체중감량을 목적으로 한 식이요법 식품</p> <p>임산·수유부용 식품> 13.5 식품유형 13.1~13.4, 13.6의 식품을 제외한 식이요법 식품(예. 식이요법용 보조식품)</p>
장류	<p>메주, 청국장> 06.8.6 발효대두(예. natto, tempe)</p> <p>한식간장, 양조간장> 12.9.2.1 발효간장</p> <p>산분해간장, 효소분해간장> 12.9.2.2 발효되지 않은 간장</p> <p>혼합간장, 기타장류> 12.9.2.3 기타 간장</p> <p>한식된장, 된장, 조미된장, 고추장, 조미고추장, 춘장, 혼합장> 12.9.1 발효된장(예. 미소)</p>
조미식품	<p>식초> 12.3 식초류</p> <p>소스류 > 12.4 머스타드 12.6.2 비유화 소스(예. 케첩, 치즈소스, 크림소스, 브라운 그레이비 소스) 12.6.4 맑은 소스(예. 생선소스)</p> <p>토마토케첩>12.6.2 비유화 소스(예. 케첩, 치즈소스, 크림소스, 브라운 그레이비 소스)</p> <p>향신료가공품> 12.2.1 허브 및 향신료(카레, 고춧가루 또는 실고추, 향신료가공품), 12.2.2 시즈닝과 조미료</p> <p>복합조미식품> 12.2.2 시즈닝과 조미료 12.5.2 수프 및 육수 믹스 12.6.3 소스와 그레이비 믹스</p>
드레싱류	<p>드레싱> 12.6.1 유화 소스(예. 마요네즈, 샐러드 드레싱) 12.7 샐러드(예. 마카로니 샐러드, 감자 샐러드)와 샌드위치 스프레드. 식품유형 04.2.2.5와 05.1.3의 코코아 및 견과류 스프레드 제외</p> <p>마요네즈> 2.6.1 유화 소스(예. 마요네즈, 샐러드 드레싱)</p>

한국의 가공식품분류	아랍에미리트 식품첨가물 규정에 따른 분류
김치류	배추김치, 기타김치 > 04.2.2.7 발효야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함) 및 해조류. 식품유형 06.8.6, 06.8.7, 12.9.1, 12.9.2.1, 12.9.2.3의 발효 대두제품 제외
젓갈류	젓갈, 양념젓갈, 식해류 > 09.2.5 훈제, 건조, 발효 및/또는 염장 처리된 생선 및 생선제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함 액젓, 조미액젓 > 12.6.4 맑은 소스(예. 생선소스)
절임식품	절임류 > 04.1.2.3 식초, 오일 또는 소금물에 절인 과일 04.2.2.3 식초, 오일, 소금물 또는 간장에 절인 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류 09.3.1 양념에 재우거나/또는 젤리에 넣은 생선 및 생선제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함 09.3.2 절이거나 소금물에 담군 생선 및 생선제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함 당절임 > 04.1.2.7 설탕에 절인 과일 04.2.2.6 식품유형 04.2.2.5에 나온 식품 이외의 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류와 씨앗 과육 및 조제품(예. 야채 디저트 및 소스, 설탕에 절인 야채)
조림식품	농산물조림 > 04.1.2.12 조리된 과일 04.2.2.6 식품유형 04.2.2.5에 나온 식품 이외의 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류와 씨앗 과육 및 조제품(예. 야채 디저트 및 소스, 설탕에 절인 야채) 04.2.2.8 조리되었거나 기름에 튀긴 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함) 및 해조류 수산물조림 > 09.2.4.1 조리된 생선 및 생선제품 09.2.4.2 조리된 연체동물, 갑각류, 극피동물 축산물조림 > 08.2.2 열처리한 가공육, 가공육, 수렵육(통째나 자른 것) 08.3.2 가열된 가공 다짐육, 다진 가공육, 다진 수렵육
주류	탁주, 양주, 청주 > 14.2.4 와인(포도 이외의) 과실주 > 14.2.1 맥주와 맥아음료(맥주) 14.2.2 사과주와 페리주, 14.2.3 포도주, 14.2.4 와인(포도 이외의) 소주, 위스키, 브랜디, 일반증류주 > 14.2.6 알코올 함량이 15% 이상인 증류주 리큐르 > 14.2.7 향이 나는 알코올음료(예. 맥주, 와인, 청량음료 타입의 주류, 저알코올 청량음료) 기타 주류 > 14.2.5 꿀술(Mead) 14.2.7 향이 나는 알코올음료(예. 맥주, 와인, 청량음료 타입의 주류, 저알코올 청량음료)
건포류	09.2.5 훈제, 건조, 발효 및/또는 염장 처리된 생선 및 생선제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함

한국의 가공식품분류	아랍에미리트 식품첨가물 규정에 따른 분류
기타식품류	<p>땅콩 또는 견과류 가공품류> 04.2.1.3 껍질을 벗기거나, 자르거나 조그맣게 조각낸 신선채소(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류 및 씨앗</p> <p>04.2.2.1 냉동채소(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류 및 씨앗</p> <p>04.2.2.2 건조야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류 및 씨앗</p> <p>04.2.2.5 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류 및 씨앗 푸레와 스프레드(예. 피넛버터)</p> <p>15.2 가공 견과류. 코팅 처리된 견과류 및 견과류 혼합물 포함(예. 말린 과일과 함께)</p> <p>전분류> 06.2.2 전분</p> <p>과채가공품류></p> <p>04.1.1.3 껍질을 벗겼거나 자른 생과일</p> <p>04.1.2.1 냉동과일</p> <p>04.1.2.2 말린 과일</p> <p>04.1.2.6 과일 스프레드(예. 처트니). 식품유형의 04.1.2.5 제품 제외</p> <p>04.1.2.8 과일 조제품. 과육, 푸레, 과일토피нг, 코코넛 우유 포함</p> <p>04.1.2.10 발효 과일제품</p> <p>04.2.1.3 껍질을 벗기거나, 자르거나 조그맣게 조각낸 신선채소(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류 및 씨앗</p> <p>04.2.2.1 냉동채소(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류 및 씨앗</p> <p>04.2.2.2 건조야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류 및 씨앗</p> <p>04.2.2.5 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류 및 씨앗 푸레와 스프레드(예. 피넛버터)</p> <p>04.2.2.7 발효야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함) 및 해조류. 식품유형 06.8.6, 06.8.7, 12.9.1, 12.9.2.1, 12.9.2.3의 발효 대두제품 제외</p> <p>조미김> 04.2.2.8 조리되었거나 기름에 튀긴 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함) 및 해조류</p> <p>튀김식품> 04.2.2.8 조리되었거나 기름에 튀긴 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함) 및 해조류</p> <p>09.2.4.3 튀긴 생선 및 생선제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함</p> <p>벌꿀> 11.5 꿀</p> <p>모조치즈> 01.6.5 치즈 유사품</p> <p>식물성크림> 01.3.2 음료 분말크림</p> <p>02.3 주로 유중수형의 지방유체. 지방유체를 토대로 한 혼합 및/또는 여러 가지 맛이 나는 제품 포함</p>

한국의 가공식품분류	아랍에미리트 식품첨가물 규정에 따른 분류
기타식품류 (계속)	<p>식염> 12.1 소금 및 소금대체품</p> <p>밀가루류> 06.2.1 곡류가루</p> <p>편쌀, 생식류, 시리얼류> 6.3 아침식사용 시리얼. 분쇄귀리 포함</p> <p>즉석섭취·편의식품류> 01.7 유제품 디저트(예. 푸딩, 과일이나 여러 가지 맛이 나는 요구르트)</p> <p>02.4 지방계 디저트. 식품유형 01.7의 유제품 디저트 제외</p> <p>04.1.2.9 과일계 디저트. 과일맛 나는 액상 디저트 포함</p> <p>04.1.2.12 조리된 과일</p> <p>04.2.2.8 조리되었거나 기름에 튀긴 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함) 및 해조류</p> <p>06.4.3 미리 조리된 파스타, 국수, 유사제품</p> <p>06.5 곡류 및 전분을 토대로 한 디저트(예. 쌀 푸딩, 타피오카 푸딩)</p> <p>06.7 떡을 포함해서 사전 조리되거나 가공된 쌀 제품(동양 타입만)</p> <p>09.2.4.1 조리된 생선 및 생선제품</p> <p>09.2.4.2 조리된 연체동물, 갑각류, 극피동물</p> <p>10.4 계란 관련 디저트(예. 커스터드)</p> <p>12.5 수프와 육수</p> <p>호모식품> 12.8 이스트 및 유사제품</p> <p>버섯가공식품> 04.2.2.2 건조야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류, 견과류 및 씨앗</p>
유가공품	<p>우유, 저지방우유류, 무지방우유류, 유당분해우유, 산양유 > 01.1.1.1 우유(플레인)</p> <p>가공우유 > 01.1.2 유제품 음료, 여러 가지 맛이 나는 발효유(예. 초코우유, 코코아, 에그노크(eggnog), 마시는 요구르트, 유장음료)</p> <p>발효유> 01.1.2 유제품 음료, 여러 가지 맛이 나는 발효유(예. 초코우유, 코코아, 에그노크(eggnog), 마시는 요구르트, 유장음료)</p> <p>01.2.1 발효유(플레인)</p> <p>01.7 유제품 디저트(예. 푸딩, 과일이나 여러 가지 맛이 나는 요구르트)</p> <p>버터> 02.1.1 버터오일, 탈수유지방, 버터기름(ghee)</p> <p>02.2.1 버터</p> <p>자연치즈> 01.2.2 렌넷효소가 들어간 우유(플레인)</p> <p>01.6.1 비숙성 치즈</p> <p>01.6.2 숙성치즈</p> <p>01.6.3 유청치즈</p> <p>01.6.6 유청 단백질 치즈</p> <p>분유> 01.5.1 우유분말 및 크림분말(플레인)</p> <p>아이스크림> 01.7 유제품 디저트(예. 푸딩, 과일이나 여러 가지 맛이 나는 요구르트)</p> <p>가공치즈> 01.6.4 가공치즈</p>

한국의 가공식품분류	아랍에미리트 식품첨가물 규정에 따른 분류
유가공품 (계속)	01.6.2.3 치즈분말(물에 타서 원래형태로 만드는 용도. 예. 치즈소스) 버터유류> 01.1.1.2 버터우유(플레인) 농축유류> 01.3.1 연유(플레인) 유크림류> 01.3.2 음료 분말크림 01.4 크림(플레인) 및 그에 준하는 것 01.5 우유분말, 크림분말, 분말 유사품(플레인) 유청류> 01.8 유청 및 유청제품. 유청치즈 제외 유당> 11.1.4 젓당 조제분유> 13.1.1 영아용 조제분유 13.1.2 성장기용 조제분유
장기보존 식품	변통조림식품, 레토르트식품> 04.1.2.4 캔이나 병에 넣은(저온살균)과일 04.2.2.4 캔이나 병에 넣은(저온살균) 야채 또는 레토르트 포장 야채(버섯 및 진균류, 뿌리 및 덩이줄기 작물, 콩과식물 종자 및 콩류, 알로에 베라 포함), 해조류 09.4 캔에 넣거나 발효시킨 생선 및 생선제품을 포함하여 100% 보존처리된 제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함 냉동식품> 08.2.3 냉동 가공육, 가금육, 수렵육(통째나 자른 것) 08.3.3 냉동된 가공 다짐육, 다진 가금육, 다진 수렵육
규격 외 일반가공 식품	곡류가공품> 06.1 전곡, 파쇄 알곡, 프레이크 알곡. 쌀 포함 06.2.1 곡류가루 06.6 반죽(예. 생선이나 가금류용 튀김옷이나 반죽) 07.1.6 빵과 일반 제빵류 믹스 07.2.3 고급 제빵류 믹스(예. 케이크, 팬케이크) 당류가공품> 05.4 데코레이션(예, 고급 베이커리 제품), 토핑(비과일) 및 감미 소스 11.3 트리클 및 당밀을 포함하여 (부분적으로) 전화된 설탕액 및 시럽. 11.1.3 제품 제외 11.4 기타 당 및 시럽(예. 자일로스, 메이플 시럽, 설탕 토핑) 11.6 고강도 감미료를 포함한 탁상용 감미료 수산물가공품> 09.2.1 냉동된 생선, 어육, 생선류 제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함 09.2.2 튀김옷 입힌 냉동생선, 생선포막 및 생선류 제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함 09.2.3 얇게 저며서 크림을 넣은 생선제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함 09.2.5 훈제, 건조, 발효 및/또는 염장 처리된 생선 및 생선제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함 09.3.3 연어 대용품, 캐비아, 기타 생선알 제품

한국의 가공식품분류	아랍에미리트 식품첨가물 규정에 따른 분류
규격 외 일반가공 식품(계속)	09.3.4 반보존처리된 생선 및 생선제품(예. 어육 페이스트). 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함. 유형 09.3.1 - 09.3.3 식품 제외 09.4 캔에 넣거나 발효시킨 생선 및 생선제품을 포함하여 100% 보존처리된 제품. 연체동물, 갑각류, 극피동물 포함 기타가공품> 12.10 대두 이외의 식품을 원료로 한 단백질 제품 13.5 식품유형 13.1~13.4, 13.6의 식품을 제외한 식이요법 식품(예. 식이요법용 보조식품) 16.0 복합식품 - 1~15 유형에 포함되지 않는 식품

2.1 식품첨가물의 범위

- 한국의 식품첨가물 사용기준 규정은 식품위생법 제 2조에 근거한다. 이에 따르면 식품첨가물이란, 식품을 제조, 가공 또는 보존하는 과정에서 식품에 넣거나 섞는 물질 또는 식품을 적시는 등에 사용되는 물질을 말한다. 이 경우 기구, 용기, 포장물 살균, 소독하는데 사용되어 간접적으로 식품으로 이전될 수 있는 물질을 포함한다.
- 아랍에미리트 표준측량청 표준규정에 따르면 식품첨가물이란, 일반적으로 식품으로 소비되지 않는 물질, 혹은 일반적으로 사용되지 않는 식재료로 그것이 영양학적인 가치를 불문하고 기술적인 이유로 생산과 제조, 보존, 처리, 포장, 포장재, 운송, 저장이나 혹은 직/간접적으로 음식의 구성요소가 되거나 식품의 특징에 영향을 끼치는 것을 말한다. 이 정의는 오염물이나 영양학적인 품질을 유지하거나 개선시키기 위하여 추가하는 물질은 포함하지 않는 것이다.

2.2 식품첨가물 허용기준 데이터베이스 구축⁸⁸⁾

- 한국과 아랍에미리트의 식품첨가물 현황을 품목코드, 품목명, 물질코드, 물질명과 함께 제시하여 향후, 식품첨가물 관련 정보 검색을 위한 기초 자료로 활용할 수 있도록 하였다.

88) 식품의약품안전처 홈페이지의 법령·자료 사이트(<http://www.mfds.go.kr/index.do?mid=616>)

- 한국의 식품 기준 및 규격과 식품첨가물 사용기준은 「식품공전」 「식품첨가물공전」, 「축산물의 가공기준 및 성분규격」 및 「식품유형별 식품첨가물의 적용범위」 등을 참고로 하였다.
- 아랍에미리트의 식품 기준 및 규격과 식품첨가물 사용기준은 「식품첨가물의 기본 규정」을 참고로 하여 기재하였다.
- 한국과 아랍에미리트의 식품첨가물 사용기준 데이터베이스에 대한 설명은 아래와 같으며, 해당 데이터베이스에 대해 유의할 사항을 기재하였다.
 - 본 데이터 베이스의 식품첨가물 사용기준 비교는 한국과 아랍에미리트의 유사 기준을 적용하여 해석상의 오류가 있을 수 있고 자료 업데이트가 실시간 관리되지 않으므로 수출에 활용 시 아랍에미리트의 현행 규정을 반드시 확인하여야 한다.

한 국

- ① 사용기준없음 : 식품첨가물 공전에 등재되어 해당 품목에 사용할 수 있으나 사용량에 대한 별도의 기준이 없는 경우로 식품첨가물 일반 사용기준에 따라 물리적, 영양학적 또는 기타 기술적 효과를 달성하는데 필요한 최소량으로 사용하여야 한다.
- ② 사용제한없음 : 식품첨가물 공전에 등재되어 모든 식품에 사용할 수 있으나 사용함에 있어 사용량에 대한 제한기준이 없는 경우로 식품첨가물 일반사용기준에 따라 물리적, 영양학적 또는 기타 기술적 효과를 달성하는데 필요한 최소량으로 사용하여야 한다.
- ③ 사용금지 : 식품첨가물 공전에 등재되어 있으나 해당 품목에 사용할 수 없다.

아랍에미리트

- ① 사용금지 : 식품첨가물 목록에 등재되어 있으나 해당 식품유형에 대한 별도의 기준이 없어 사용이 금지이다.

② GMP준수 : 식품첨가물 목록에 등재되어 해당 품목에 사용할 수 있으나 사용기준이 없는 경우로 Good Manufacturing Practice(GMP)에 따라 사용이 가능하다.

- 식품첨가물 데이터베이스의 자료 출처는 아래와 같다.
- 한국 식품첨가물 자료 출처 : 식품의약품안전처(MFDS)⁸⁹⁾
- 아랍에미리트 식품첨가물 자료 출처 : 표준측량청(ESMA)⁹⁰⁾
General Standard for Food additives, UAE.S CAC 192:2013

3 유해물질 관련 규정

- 아랍에미리트의 유해물질 규정은 표준측량청 표준규정 ‘유해물질과 오염물질 기본규정’⁹¹⁾과 ‘식품에 대한 미생물 규정’⁹²⁾을 따른다. 특히 ‘유해물질과 오염물질 기본규정’은 코텍스의 ‘유해물질과 오염물질 기본규정’(193-1995)과 동일한 문서이다.
- 두바이의 경우, 유해물질에 대하여 코텍스의 기준 뿐만 아니라 EU의 유해물질 규정을 검역 시 적용하고 있다.⁹³⁾

3.1 유해물질의 범위

- 한국의 식품공전 식품일반 기준규격 중 식중독균, 중금속, 방사능, 곰팡이독소, 발기부전치료제 및 유사물질, 벤조피렌, 3-MCPD, 멜라민 등의 기준에 따라 아랍에미리트의 식품분류별 적용기준을 조사하였다.
- 아랍에미리트는 유해물질을 생산(농사, 축산 및 수의학에 관련된 활동 포함), 제조, 가공, 준비, 숙성, 포장, 운송 혹은 보관의 결과로 인해 혹은 환경

89) 식품의약품안전처: <http://fa.MFDS.go.kr>

90) ESMA : <https://estore.esma.gov.ae/e-Store/Default/Default.aspx>

91) General Standard for Contaminants and Toxins in Food and Feed, UAE.S/GSO193:2013, ESMA

92) Microbiological criteria for foodstuffs, GSO/FD1016/2014, ESMA

93) 두바이 식품안전부 담당자와 면담(Amal salem saeed, 2015.11.4)

오염의 결과로 인해 의도적이지 않게 식품에 존재하는 물질로 정의하고 있다. 이 용어에는 곤충의 일부, 설치류의 털 및 기타 이물질은 포함되지 않는다.

3.2 유해물질 제한기준 데이터베이스 구축

- 한국과 아랍에미리트의 유해물질 현황을 품목코드, 품목명, 물질코드, 물질명과 함께 제시하여 향후, 유해물질 관련 정보 검색을 위한 기초 자료로 활용할 수 있도록 하였다.
- 한국의 식품기준 및 규격과 유해물질 제한기준은 「식품공전」, 「식품첨가물 공전」, 「축산물의 가공기준 및 성분규격」 및 「식품유형별 식품첨가물의 적용범위」⁹⁴⁾등을 참고로 하였다.
- 아랍에미리트의 식품기준 및 규격과 유해물질 제한기준은 「식품과 사료의 유해물질 규정」, 「식품에 대한 미생물 규정」 등을 참고로 하여 기재하였다.
- 한국과 아랍에미리트의 유해물질 사용기준 데이터베이스에 대한 설명은 아래와 같으며, 해당 데이터베이스에 대해 유의할 사항을 기재하였다.
 - 본 데이터 베이스의 식품첨가물 사용기준 비교는 한국과 아랍에미리트의 유사 기준을 적용하여 해석상의 오류가 있을 수 있고 자료 업데이트가 실시간 관리되지 않으므로 수출에 활용 시 아랍에미리트의 현행 규정을 반드시 확인하여야 한다.

한 국

- ① 불검출 : 해당품목에 검출되면 안 되는 경우

아랍에미리트

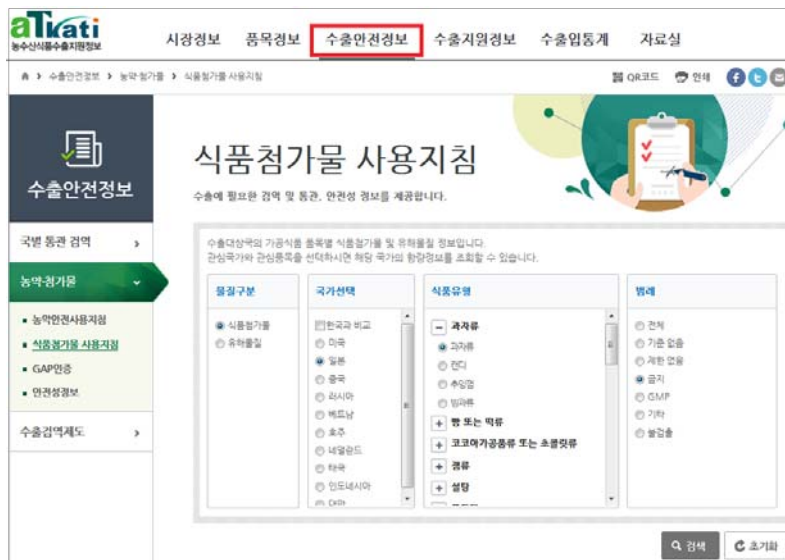
- ① 불검출 : 해당품목에 검출되면 안 되는 경우

94) 출처 : 식품의약품안전처 홈페이지의 법령·자료 사이트(<http://www.mfds.go.kr/index.do?mid=616>)

- 유해물질 데이터베이스의 자료 출처는 아래와 같다.
 - 한국 유해물질 자료 출처 : 식품의약품안전처(MFDS)⁹⁵⁾
 - 아랍에미리트 유해물질 자료 출처 : 표준측량청(ESMA)⁹⁶⁾
 - ① General standard for Contaminants and toxins in food, UAE.S CAC 193:2013
 - ② Microbiological criteria for foodstuffs, UAE.S GSO 1016:2014

4 식품첨가물 허용기준 데이터베이스 활용

- 주요 수출국의 식품첨가물 및 유해물질에 대한 허용기준은 aT농수산물수출지원정보 (<https://www.kati.net/kati.do>)를 통해 아랍에미리트와 주요 수출국 10개국⁹⁷⁾의 식품첨가물을 품목코드, 품목명, 물질코드, 물질명과 함께 제공하여 향후 수출시 정보 검색을 위한 기초자료로 활용할 수 있도록 DB를 구축하여 정보를 제공하고 있다.



【그림 2-37】 농수산물수출지원정보 사이트(aT Kati)

95) 식품의약품안전처: <http://fa.MFDS.go.kr>

96) ESMA: <https://estore.esma.gov.ae/e-Store/Default/Default.aspx>

97) 대상국가 : 미국, 중국, 일본, 러시아, 베트남, 호주, 태국, 인도네시아, 네덜란드, 대만

- 식품유형 중 과자류, 빵 또는 떡류, 코코아가공품 또는 초콜릿류, 식용유지류, 면류, 다류, 커피류, 음료류, 등 총 32개 가공식품, 196개 식품유형에 대한 식품첨가물 사용기준 및 유해물질 제한기준을 조사하였다.
- aT 농수산물수출지원정보 사이트의 서비스 사용을 위해 아이디를 만들어야 하며, 부가 서비스까지 선택해야 각 서비스에 접속 가능하다.
【그림 2-37】 를 참고하면 첨가물 및 유해물질의 검색은 물질, 국가, 식품유형, 범례 별로 구분이 되어있으며 이에 따라 검색결과는 아래 예시와 같이 정보가 제공된다.

【표 2-12】 식품첨가물 사용기준 일부 예시

품목코드	품목명	물질명	허용량	
			한국	아랍에미리트
001-001	고추장	Saccharin	0.2g/kg 이하	금지
015-004	유탕면류	Acacia(arabic gum, gum arabic)	사용제한없음	GMP
030-002	가공유류	Curcumin	사용기준없음	100mg/kg 발효 가공유류만 적용

【표 2-13】 유해물질 제한기준 일부 예시

품목코드	품목명	물질명	허용량	
			한국	아랍에미리트
001-001	과자	Acrylonitrile	검출기준없음	최대 0.02mg/kg
004-001	잼	lead	1.0mg/kg 이하	최대 1mg/kg
001-003	추잉껌	Salmonella	불검출	n=5, c=0, m=0

제5절 수입식품 부적합 사례 조사

- 아랍에미리트의 각 토후국 식품관련부서에서는 무역업자의 보호를 위해 부적합 사례에 대한 자료를 온라인상으로 공개하고 있지 않다. 두바이 식품안전부 관계자에게 문의한 결과, 담당부서의 허가를 받아 2011부터 2015년까지 두바이로 수입통관을 걸친 사례 중 한국의 부적합 사례에 대한 정보만 제공받았으며, 관련 내용은 【표 2-14】 와 같다.
- 이 외에도 2013년 8월 아부다비 식품청은 99톤의 수입식품을 통관거절한 사태를 언론에 보도한바 있다.⁹⁸⁾ 주요 부적합 사유는 운송요건 위반, 수입 허가를 소지하지 않은 채 수입, 적절하지 않은 보관, 유통기한 초과, 기타 표준 위반 등의 이유이다.

【표 2-14】 한국 대 아랍에미리트 가공식품 수출 부적합 사례⁹⁹⁾

일 자	제품 설명	검사결과
2015.09.16	된장소스	유리지방산(Free Fatty acid) 검출량:0.53, limit max:0.3% w/w
2015.07.09	소고기맛 라면	알코올 검출 검출량 :3.22 % 기준치: 최대 0.5%
2015.06.16	된장	바실러스균 검출 5/5 UNITS (230 - 900 / G) - (LIMIT 1/5 > 100 / G AND 0/5 > OR = 1,000 / G).
2015.05.19	코코넛 함유 음료	알코올 검출 검출량: 0.09% 기준치: 최대 0.03%
2015.05.06	포도음료	알코올 검출 검출량: 0.095% 기준치: 최대 0.03%
2015.04.29	고추장	호기성 세균 검출 ACC 3,100,000 / G - (LIMIT 0/5 > OR = 100,000 / G).
2015.03.25	포도음료	알코올 검출 검출량: 0.097% 기준치: 최대 0.03%
2015.03.05	포도음료	알코올 검출 검출량: 0.12% 기준치: 0.03%

98) 출처 : <http://www.thenational.ae/news/uae-news/abu-dhabi-food-authority-rejects-95-tonnes-of-imported-goods>

99) 두바이 식품안전부 제공

일 자	제 품 설 명	검 사 결 과
201501.20	석류 알로에 음료	알코올 검출 검출량: 0.12 % 기준치: 최대 0.03%
2014.10.23	코코넛 젤리음료	알코올 검출 검출량:0.093% 기준치: 최대 0.03%
2014.20.08	젤리가 들어간 사과음료	알코올 검출 검출량:0.093% 기준치: 최대 0.03%
2014.07.03	포도음료	알코올 검출 검출량:0.101% 기준치: 최대 0.03%
201406.19	포도음료	알코올 검출 검출량:0.103% 기준치: 최대 0.03%
2014.05.29	코코넛 음료	알코올 검출 검출량:0.093% 기준치: 최대 0.03%
2014.05.01	포도음료	알코올 검출 검출량:0.104% 기준치: 최대 0.03%
2014.04.30	캔 사과주스	알코올 검출 검출량:0.093% 기준치: 최대 0.03%
2014.04.26	포도향의 코코넛 음료	알코올 검출 검출량:0.11% 기준치: 최대 0.03%
2014.04.13	석류 알로에음료	알코올 검출 검출량:0.10% 기준치: 최대 0.03%
2014.03.23	포도음료	알코올 검출 검출량:0.12% 기준치: 최대 0.03%
2013.12.15	냉동 소면	이스트와 곰팡이 4/5UNITS(130-260/G)-(LIMIT2/5>100/G< OR=1,000/G).
2013.12.15	포도음료	알코올 검출 검출량:0.1% 기준치: 최대 0.03%
2013.12.10	과일맛 음료	알코올 검출 검출량:0.088% 기준치: 최대 0.03%
2013.10.28	포도음료	알코올 검출 검출량:0.098% 기준치: 최대 0.03%
2013.05.30	소고기라면	단백질 수치 낮음 검출량: 7.25 %w/w. 기준치“ 최소 10%w/w.
2013.05.20	포도향 코코넛 음료	알코올 검출 검출량:0.104% 기준치: 최대 0.03%
2013.02.12	백김치	부적절한 포장(부품)
2013.01.13	케이크믹스	습도 과다 검출치:9.36% 기준치:최대 6.5%
2012.10.09	열무김치	대장균(E.coli) 검출
2012.09.11	오이김치	산도 낮음 검출치: 0.22% 기준치:최서 0.4%
2011.12.19	초콜릿 아이스크림 케이크	바실러스균 검출 440 / G - (LIMIT 0/5 > 100 /G).
2011.10.25	간장	대장균(콜리폼) 검출 220 / G - (LIMIT 0/5 > OR = 100 / G).

일 자	제 품 설 명	검 사 결 과
2011.09.11	초콜릿 콘 비스킷	표기사항 위반 허가되지 않은 색소(적색 3호, 황색 4호, 황색 5호) 검출
2011.07.17	비타민C 함유 콘시럽	알코올 검출 검출량:0.104% 기준치: 최대 0.05%
2011.07.03	비타민C 함유 콘시럽	알코올 검출 검출량:0.08% 기준치: 최대 0.05%
2011.05.18	빵가루	살모넬라 검출 25 G - (LIMIT 0 IN 25 G). 참조: 잘못된 라벨링 번역, 빵가루에 대한 기준 없음
2011.05.08	포도맛 알로에베라 음료	알코올 검출 검출량:0.104% 기준치: 최대 0.03%

제6절 식품안전 관련 사례

- 아랍에미리트에서의 2011년부터 2015년 11월까지의 식품안전 관련 사건·사고는 【표 2-15】와 같다.
- 두바이 지자체는 2013년도에 1123건, 2014년도에 518건(장티푸스 214건, 파라티푸스 137건, 오염된 육류, 달걀 등으로 인한 살모넬라 중독은 87건, A형 간염은 43건, 기생충 20건, 이물질 10건 등)의 식중독 사례가 발생하였다고 밝혔다.¹⁰⁰⁾

【표 2-15】 아랍에미리트에의 식품안전 관련 사례(2011~2015) 101)

내용	일자	지역	세부내용
수입 냉동 버팔로고기	-	아부다비	인도산 냉동육에서 살모넬라균 검출
수입산 버섯	-	아부다비	중국산 버섯에서 리스테리아균 검출
수입산 캔디	-	아부다비	중국산 캔디가 섭취하기에 너무 딱딱하여 부적합 판정 처벌 : 리콜
수입산 파인애플 통조림	-	아부다비	필리핀산 파인애플 통조림 라벨에 돼지에 대한 언급으로 부적합 판정 처벌 : 리콜 조치
과일스틱	-	아부다비	과일스틱에서 금지된 색소인 E-123과 E-124 발견
수입산 유아용음식	2011	아랍 에미리트 전체	터키산 유아용 이유식에서 크로노박터 사카자키 박테리아 검출로 부적합 판정
수입산 오이	2011.1	아랍 에미리트	덴마크, 스페인, 독일산 오이에서 대장균 E.coli. 검출 처벌 : 수입금지 조치
육류	2012.7	푸자이라	푸자이라의 식당에서 익지 않은 고기를 섭취한 8명의 가족에게 식중독 발생
수입산 녹차	2013	아부다비	일본산 녹차에 식품표시 부재 처벌 : 리콜 조치

100) 출처 : Emerging food-borne diseases and approaches for intervention: Dubai Model, <http://www.khaleejtimes.com/nation/uae-health/518-cases-of-food-borne-diseases-recorded-in-dubai>

101) 출처 : 식품의약품안전처 식품안전사고 사례(<http://www.emirates247.com/> ; <http://gulfnews.com/> ; <http://7days.ae/> ; <http://www.thenational.ae/> , <http://www.khaleejtimes.com/>)

내용	일자	지역	세부내용
샤와르마(케밥)	2013.8	샤르자	샤와르마를 먹은 인도국적의 3세 남아가 식중독으로 사망
과일주스	2013.11	아부다비	상한 과일로 주스를 만든 주스판매업자 당국에서 적발
수입산 쇠고기	2014	라스 알 카이마	라스 알 카이마의 마트에서 수입산 쇠고기 살모넬라 검출
수입 생수	2014.1	아부다비	이탈리아산 생수의 병과 식품표시 적합하지 않아(Foreign label) 부적합 판정
케이크	2014.1	두바이	선상 레스토랑에서 판매한 케이크가 상한 달걀을 써서 12명의 식중독 발생 처벌 : 레스토랑의 주방장은 약 3개월의 징역과 10,000 AED의 벌금을 부과
땅콩버터	2014.8	아랍 에미리트	캐나다의 hain celestial 사에서 제조한 땅콩버터에서 살모넬라균으로 인한 4건의 식중독 사건 발생 처벌 : 리콜 조치
초콜릿 무스	2014.10	두바이	두바이의 선상 레스토랑에서 살모넬라균에 감염된 초콜릿 무스를 판매하여 5명의 여성이 식중독 발생
수입산 치즈	2015	두바이	까르푸에서 판매되는 프랑스산 치즈 'Perail'에서 식중독균 중 하나인 리스테리아 바이러스 검출
햄버거	2015.8	라스 알 카이마	햄버거를 먹은 38세 남성과 세 아이들이 박테리아에 감염된 햄버거를 먹고 병원 식중독 발생
육류	2015.1	아부다비	유통기한이 지난 육류를 한 회사의 노동자들에게 제공하여 집단 식중독 발생 처벌 : 회사 관리자에게 210,000 AED의 벌금과 6개월의 폐쇄 조치

제7절 가공식품 수출 시 유의사항 및 첨가물 관련 Q&A

Q: 한국식품 수출 시 문제가 되는 사항은 무엇인지?

A: 아랍에미리트는 돼지성분을 엄격하게 금지하고 있고, 따라서 돼지 관련 형상도 강하게 금지하고 있다. 돼지성분이 들어가지 않았음에도 불구하고 상표에 돼지가 포함되어 있어서 수입이 거부된 사례도 있는 만큼 주의가 필요하다. 또한 장류도 알코올이 함유되어 있어 현지시장에 유통이 되지 않고 있으며, 아랍어 표시사항에서 오탈자가 발견되어서 통관 거부되는 사례도 있다.

Q. 할랄인증을 받지 못하는 경우, 수입이 가능한지?

A: 원칙적으로는 하람에 해당되는 식품 중 할랄인증을 받지 못하면 수입이 가능하지 않으나, 한국인만을 대상으로 한정판매하는 경우에는 판매가 가능하다. 그러나 현지인 대상으로 수출확대가 목적이라면 할랄인증이 필요하다.

Q: 아랍에미리트 현지 시장의 특징은?

A: 다양한 인종구성으로 인하여 다양한 식문화가 공존하고 있음. 또한 세계 각국의 다양한 식재료를싼 가격에 구입할 수 있으며, 이들은 튀긴 음식과 닭고기 등을 선호하기 때문에 관련 상품이 시장에 동남아 등 국가에서 수입되어 판매되고 있다.

Q: 한국식품을 현지인에게 판매하려면 어떤 전략이 필요한지?

A: 첫 번째로는 고소득층 현지인 등이 구매력이 강하기 때문에, 한식에 대한 고급화 전략이 필요하다.

또한 최근 한류의 유행과 한국에 의료관광을 목적으로 한국을 방문했던 사람들이 한인식품점에서 한국산 과자나 아이스크림을 구매하는 현지인들이 증가하고 있다. 이들은 주로 인스타그램 등의 SNS를 즐겨하기 때문에 이를 이용한 홍보 전략이 필요하다.

그리고 최근 비만과 당뇨인구가 늘어나면서 건강식에 대한 관심이 높아지고 있으므로 이에 맞춘 상품을 개발하는 것이 중요하다.

1

부 록

한국의 가공식품 및 식품유형

번호	가공식품	품목코드	식품유형
1	과자류	001-001	01) 과자
		001-002	02) 캔디류
		001-003	03) 추잉껌
		001-004	04) 빙과류
2	빵류 및 떡류	002-001	01) 빵류
		002-002	02) 떡류
		002-003	03) 만두류
3	코코아가공품 및 초콜릿류	003-001	01) 코코아가공품류(코코아 매스·버터등)
		003-002	02) 초콜릿류 (초코릿, 스위트초콜릿, 등)
4	잼류	004-001	01) 잼
		004-002	02) 마멀레이드
		004-003	03) 기타 잼류
5	설탕	005-001	01) 백설탕
		005-002	02) 갈색설탕
		005-003	03) 기타설탕
6	포도당	006-001	01) 액상포도당
		006-002	02) 분말·결정포도당
7	과당	007-001	01) 액상과당
		007-002	02) 결정과당
		007-003	03) 기타과당
8	엿류	008-001	01) 물엿
		008-002	02) 기타엿
		008-003	03) 덱스트린
9	당시럽류	009-001	01) 당시럽류
10	올리고당류	010-001	01) 프락토올리고당
		010-002	02) 이소말토올리고당
		010-003	03) 갈락토올리고당
		010-004	04) 말토올리고당
		010-005	05) 자일로올리고당
		010-006	06) 겐티오올리고당
		010-007	07) 기타올리고당
11	식육 또는 알가공품	011-001	01) 식육 또는 알제품
		011-002	02) 식육가공품(햄, 베이컨)
		011-003	03) 알가공품(계란, 새알 가공품)
12	어육가공품	012-001	01) 어묵
		012-002	02) 어육소시지
		012-003	03) 어육반제품
		012-004	04) 어육살
		012-005	05) 연육
		012-006	06) 기타 어육가공품
13	두부류 또는 묵류	013-001	01) 두부
		013-002	02) 전두부
		013-003	03) 유바
		013-004	04) 가공두부
		013-005	05) 묵류

14	식용유지류	014-001	01) 콩기름(대두유)
		014-002	02) 옥수수기름(옥배유)
		014-003	03) 채종유(유채유 또는 카놀라유)
		014-004	04) 미강유(현미유)
		014-005	05) 참기름
		014-006	06) 들기름
		014-007	07) 홍화유(시플라워유 또는 잇꽃유)
		014-008	08) 해바라기유
		014-009	09) 목화씨기름(면실유)
		014-010	10) 땅콩기름(낙화생유)
		014-011	11) 올리브유
		014-012	12) 팜유류
		014-013	13) 야자유
		014-014	14) 혼합식용유
		014-015	15) 가공유지
		014-016	16) 쇼트닝
		014-017	17) 마가린류
		014-018	18) 고추씨기름
		014-019	19) 향미유
		014-020	20) 기타 식용유지
15	면류	015-001	01) 국수
		015-002	02) 냉면
		015-003	03) 당면
		015-004	04) 유탕면류
		015-005	05) 파스타류
		015-006	06) 기타 면류
16	다류	016-001	01) 침출차
		016-002	02) 액상차
		016-003	03) 고형차
17	커피	017-001	01) 커피
18	음료류	018-001	01) 과일·채소음료 (농축과·채즙, 과채주스, 과채음료)
		018-002	02) 탄산음료류(탄산음료, 탄산수)
		018-003	03) 두유류(두유액, 두유, 분말두유, 기타두유)
		018-004	04) 발효음료류(유산균음료, 효모음료, 기타발효음료)
		018-005	05) 인삼·홍삼음료
		018-006	06) 기타음료(혼합음료, 추출음료, 음료베이스)
19	특수용도식품	019-001	01) 영아용 조제식
		019-002	02) 성장기용 조제식
		019-003	03) 영·유아용 곡류조제식
		019-004	04) 기타 영·유아식
		019-005	05) 특수의료용도 식품(당뇨/신장질환환자용식품 등)
		019-006	06) 체중조절용 조제식품
		019-007	07) 임신·수유부용 식품
20	장류	020-001	01) 메주
		020-002	02) 한식간장
		020-003	03) 양조간장

		020-004	04) 산분해간장
		020-005	05) 효소분해간장
		020-006	06) 혼합간장
		020-007	07) 한식된장
		020-008	08) 된장
		020-009	09) 조미된장
		020-010	10) 고추장
		020-011	11) 조미고추장
		020-012	12) 춘장
		020-013	13) 청국장
		020-014	14) 혼합장
		020-015	15) 기타장류
		21	조미식품
021-002	02) 소스류		
021-003	03) 토마토케첩		
021-004	04) 카레(카레분, 카레)		
021-005	05) 고춧가루 또는 실고추		
021-006	06) 향신료가공품(천연향신료, 향신료조제품)		
021-007	07) 복합조미식품		
22	드레싱류	022-001	01) 드레싱
		022-002	02) 마요네즈
23	김치류	023-001	01) 김치속
		023-002	02) 배추김치
		023-003	03) 기타김치
24	젓갈류	024-001	01) 젓갈
		024-002	02) 양념젓갈
		024-003	03) 액젓
		024-004	04) 조미액젓
		024-005	05) 식해류
25	절임식품	025-001	01) 절임류(단무지 등)
		025-002	02) 당절임
26	조림식품	026-001	01) 농산물조림
		026-002	02) 수산물조림
		026-003	03) 축산물조림
27	주류	027-001	01) 탁주
		027-002	02) 약주
		027-003	03) 청주
		027-004	04) 맥주
		027-005	05) 과실주
		027-006	06) 소주
		027-007	07) 위스키
		027-008	08) 브랜디
		027-009	09) 일반증류주
		027-010	10) 리큐르
		027-011	11) 기타주류
28	건포류	028-001	01) 조미건어포류

		028-002	02) 건어포류
		028-003	03) 기타 건포류
29	기타식품류	029-001	01) 땅콩 또는 견과류 가공품류(땅콩버터, 견과류가공품)
		029-002	02) 캡슐류
		029-003	03) 전분류
		029-004	04) 과·채가공품류(과·채 가공품, 과·채퓨레, 페이스트)
		029-005	05) 조미김
		029-006	06) 튀김식품
		029-007	07) 벌꿀
		029-008	08) 모조치즈
		029-009	09) 식물성크림
		029-010	10) 추출가공식품류
		029-011	11) 팝콘용옥수수가공품
		029-012	12) 식염(천일염, 재제소금, 태움·용융소금, 정제소금, 가공소금)
		029-013	13) 밀가루류(밀가루, 영양강화 밀가루, 기타 밀가루)
		029-014	14) 찹쌀
		029-015	15) 생식류
		029-016	16) 시리얼류
		029-017	17) 얼음류
		029-018	18) 즉석섭취·편의식품류
		029-019	19) 호모식품
		029-020	20) 버섯가공식품
		029-021	21) 자라가공식품
		029-022	22) 효소식품
		029-023	23) 화분가공식품
		029-024	24) 로얄젤리가공식품
		029-025	25) 한천
30	유가공품	030-001	01) 우유류
		030-002	02) 가공우유
		030-003	03) 유단백 가수분해식품
		030-004	04) 발효유
		030-005	05) 버터
		030-006	06) 자연치즈
		030-007	07) 분유
		030-008	08) 아이스크림
		030-009	09) 저지방우유류
		030-010	10) 가공치즈
		030-011	11) 무지방우유류
		030-012	12) 유당분해우유
		030-013	13) 산양유
		030-014	14) 버터유류
		030-015	15) 농축우유
		030-016	16) 유크림류
		030-017	17) 유청류
		030-018	18) 유당

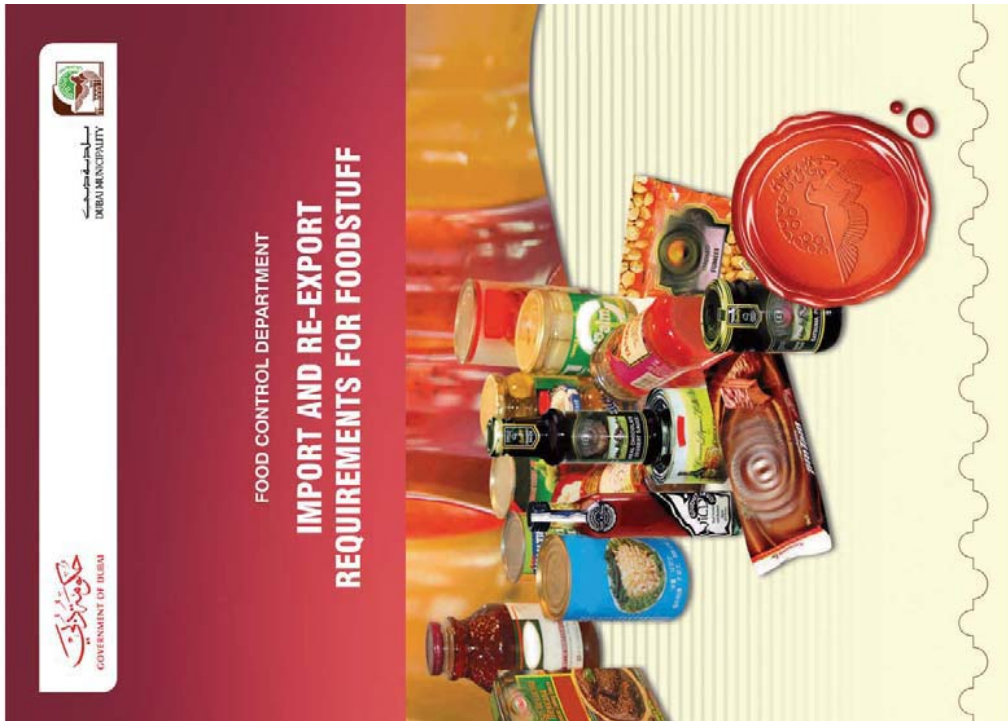
		030-019	19) 조제유류
		030-020	20) 아이스크림분말류
		030-021	21) 아이스크림믹스류
31	장기보존식품	031-001	01) 병통조림식품
		031-002	02) 레토르트식품
		031-003	03) 냉동식품
32	규격 외 일반가공식품	032-001	01) 곡류가공품
		032-002	02) 두류가공품
		032-003	03) 서류가공품
		032-004	04) 전분가공품
		032-005	05) 식용유지가공품
		032-006	06) 당류가공품
		032-007	07) 수산물가공품
		032-008	08) 기타가공품



2

부 록

식품의 수입 및 재수출 필수사항 /Import and Re-export Requirements for Foodstuff



Contents

Introduction	5
Food Import Re-Export System (FIRS)	7
Food Import Regulations	8
Regulations of Exporting Food Consignments	17
Services of issuing health certificates and other services	18
Banned Food Additives in UAE	20
Expiration period for Foodsuffs	21
First Category: Mandatory Expiration periods of food products	25
Food products exempted from indication of expiration date	39
List of Contacts: Food Trade Services	40
Publications from Food Control Department	43

Introduction:

Food Import & Re-Export Regulations

Food Import & Re-Export activities are considered among the most vital and important activities for Dubai economy and constitute evident symbols of its progress and prosperity.

Dubai has become the international hub of trade in the Middle East, especially with regards to the trading of food with substantial quantities imported and exported through its ports each year. Such high volume of trade could not be controlled without establishing proper food control procedures enforced by and active, efficient & effective food control authority. This authority aims at guaranteeing the safety and quality of imported & re-exported food, while ensuring simple & prompt procedures and transactions to facilitate food trade.

Since its establishment, Dubai Municipality has always been keen on upgrading its control authorities to cope with the development of the Emirate. To achieve this goal, the Municipality has capitalized on its valuable potentials - in terms of staff & technologies - and utilized its tremendous accumulated experience to lead the region in this regard. This has resulted in establishing a department which is dedicated to ensuring the health and safety of the consumer through applying the most suitable standards and specification with the goal of providing safe and wholesome food.

The Food Control Department of Dubai Municipality is pleased to publish this booklet to help food traders understand the regulations, guidelines, and procedures of importing and re-exporting foods in the Emirate of Dubai to ensure timely transactions and avoid any costly delays or losses.

Please accept our commitment to provide the best services and we wish you success and continued prosperity.

Khalid Sharif Al Awadhi
Director of Food Control Department

Food Import Re-Export System (FIRS)

To keep up its pace with the Emirate's electronic developments, Dubai Municipality has been the spearhead in adopting the most innovative electronic programs and services at all departments. Food Import Re-Export System (FIRS) is considered the most important and the biggest electronic service provided by Dubai Municipality, and is among the best programs of its nature around the world. Some of the attributes of this system are indicated below:

- It covers all services provided by the Food Trade Control Section of the Food Control Department. Such services include: importing foods, importing foods for re-export, food label approval, issuing all kinds of health certificates, food destruction application and issuing of their certificates. This is in addition to displaying all circulars and information to food traders, all food establishments, and other internal & external clients.
- The possibility of submitting applications from anywhere in the world, in addition to performing all kinds of follow ups and submission of attachments.
- The system registers all food items and linking food product information to its barcode.
- The program is fully electronic: starting with approval & registration of food items, food importation, food inspection, performing follow ups, till closing the transaction.
- All fees can be paid electronically.
- It includes an advanced food sampling system which is based on analyzing the risk of each food item, while ensuring complete integration with the electronic program of DM Food & Environment Laboratory. This guarantees prompt and correct laboratory results for the collected food samples.



5. Name of the food manufacturer, packer, distributor or importer.
 6. Net weight or volume.
 7. Country of Origin (if its omission leads to deceiving or misleading the consumer).
 8. Product's barcode.
 9. Lot number
 10. Language of the label shall be in Arabic. Approved stickers could be used to translate the food labels in Arabic language.
*The minimum requirement for the Arabic information on the label or sticker are indicated in C (2,3,7) above and any of (1,1,13,14) indicated below, if required.
 11. Storage conditions (if the validity of the product depends on such conditions).
 12. Mentioning the ingredients which may cause hypersensitivity
 13. Instructions for using the product (if needed)
 14. Displaying the nutritional information is optional (except the products with special uses such as baby foods, foods for patients, etc).
- Submitting samples of each food product or its label (or a copy thereof) to the Food Studies & Planning section in Karama (a copy of the label may be attached with the electronic application).
 - Each food label shall be studied thoroughly by the Food Control Department. Appropriate modifications shall be noted. The application status shall be: Approved Pending Payment.
 - The company shall follow up the application and make an electronic payment and receive the approval from the Food Studies & Planning Office in Karama.

IMPORTANT NOTES

1. Food labels of all new products or those with amended labels must be approved before distributing the food products in Dubai.
2. Food labeling regulations may not apply on all foods, as some foods may need part of these regulations (e.g. fresh vegetables or fruits which require articles 1, 2,5, 6, 7, 10 and 11 (see labeling requirements above)).
3. The stipulations included in individual food standards (if any) shall be followed to avoid committing any violations (such as presence of prohibited ingredients, microbial or chemical requirements, etc)
4. In addition to approving the food label, laboratory testing may be required before importing some products.
5. The manufacturing processes conducted on the products which are not included in GCC standard # 150-2007 (Expiration of foodstuffs) shall be mentioned when submitting an application for labeling approval.

Food Import Regulations

These regulations are applicable on all food consignments at all ports of entry in Dubai, and on all licensed establishments in UAE which their licensed activity is related to foodstuff.

Before importing any food product, the importing establishment must ensure that:

- A. It is registered with Dubai Municipality E-Government. The registration includes the following steps:
 - Submitting an electronic application by logging on DM website: www.dm.gov.ae and pressing on register & selecting (apply for company and Admin. user registration) and following the instructions.
 - A company's representative shall come to the e-government counter at customer service in DM Karama office and submit the company's trade license copy, registration request number and the company's official stamp.
- B. Activate the Food Import & Re-export service by registering with the Food Import & Re-export System (FIRS) program which belongs to Food Trade control Section. To register you need the following:
 - Registration with the e-government. (see above).
 - Submitting a copy of the company's trade license.
 - The company's telephone and fax numbers.
 - The company's email.
 - Post Office Box number of the company.
 - Name and mobile number of the company's representative.
 - Location details of the warehouse (warehouses) of the company in Dubai (Zone, street, etc)
 - Telephone and fax numbers of the warehouse (warehouses)
- C. Approving the label for any packaged food item which has not been approved before. The food label approval requires the following:
 - Submitting an electronic application through the (FIRS). The application may include one or more food items. This is done by choosing "approving food label" from the main menu.
 - Each food label shall contain the following:
 - 1 Brand Name
 - 2 Product name (a summarized description of the food product).
 - 3 The food ingredients (arranged in a descending order according or weight or volume).
 - 4 Production & expiration dates of all products (except those which are exempted from displaying the validity or expiration dates).

Transactions done during the importation of foodstuff:

- The importing establishment should submit an electronic import application through FIRS by logging on to DM website before the consignment arrives to the port of entry, or start the process at the port of entry. There are two types of import applications:
 - Food import for local markets.
 - Food import for re-export.
- When the consignment arrives at the port of entry, the importing establishment should bring the consignment at the inspection site of the Food Trade Section at the port of entry. The following documents should be submitted:
 - Bill of Entry or Airway Bill.
 - Delivery Order in case of containers only.
 - An original Health Certificate approved by the governmental health authority at the country of origin.
 - Consignment packing list.
 - An original Halal Certificate issued by an Islamic Organization which is approved by UAE authorities for meat or poultry and products thereof.
 - Any other certificates which might be required in case of any international epidemics or any certificates acquired based on local decisions (such as GMO-Free Certificates, Avian Flu-Free Certificates, Dioxin – Free Certificates, etc).
- The consignment shall be detained at the port of entry (Stop Delivery) in the following cases:
 - Failure to submit a Health Certificate (or a copy thereof).
 - Failure to submit a Halal Certificate (or a copy thereof), in case of meat, poultry and products thereof.
 - The whole consignment is physically unsatisfactory.
 - The consignment has considerable and evident pest infestation.
 - The establishment is blacklisted due to unsettled violations.
 - There is an administrative order to ban the establishment.
 - The activity of the importing establishment is not related to foodstuffs.
- After the consignment is released from the port of entry, the establishment should ensure the following (through FIRS):
 - There are no undertakings related to: (1- Releasing the consignment or any part thereof (Release with Detention) to the consignee warehouse, 2- Transferring one or more food items to the Deferred Inspection Procedure Unit (DIP). If there is any undertaking, the establishment should submit it electronically within one week.
 - The establishment should follow up the application through the FIRS and check the status of each item as detailed in the following table:

11

D. All food items intended for importation should be registered in the registration and classification system (part of FIRS) based on the barcode number. This is a pre-requisite for completing any of the program's applications.

This shall be done through the following steps:

- Submitting an e-application for registering any new food item through the Food Import and Export system (FIRS) and filling the required information.
- Attaching a clear & complete image of the food label through choosing Upload Product Image.
- If the product label is not available, a sample of the food item can be submitted to the concerned officer (registration locations are mentioned in the Food Control Services Contact List which is found at the end of this booklet).

E. production & expiration dates shall be mentioned on all food packages (some exceptions apply) according to the following conditions:

- Production & expiration dates except for exempted products shall be printed on the original package or label.
- It is prohibited to write such dates manually or indicate them on a sticker (even the sticker which is used for Arabic translation).
- Double dates are not allowed (such indicating more than one production or expiration date).
- Production & expiration dates shall be clearly printed, embossed, or engraved; and shall difficult to erase.
- Day – month – year shall be indicated on food products with a validity of three months or less. Month – year shall be indicated on food products with a validity of more than three months.
- Food products are divided into three categories with regards to their validity (please refer to the tables)

Important Notes:

- It is mandatory to register all food items at the FIRS. Without doing so, you can not submit any application for any of the provided program services.
- For detailed information on the stipulations of labeling packaged foods, please refer to GCC standard 9-2007 or to standards of the individual food products. Copies of any standard could be purchased from the Emirates Standard & Metrology site: <http://www.esma.gov.ae>

10

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF




Table 1

	Actions taken by the Municipality	What is required by the establishment	Notes
1	Normal release of the whole consignment or any part thereof	The establishment has the right to dispose any "normally released" items after being released from the port of entry	Viewing and printing this actions are possible through FIRS
2	The whole consignment or any part thereof is released with detention, and the establishment should not dispose of it.	<ul style="list-style-type: none"> - For this kind of release, the establishment should undertake not dispose of the released consignment or any items thereof. - Not to dispose of the consignment until a final action is taken by the Food Trade Section. This action is taken in one of the following cases: 1- Drawing food sample from one or more items of the consignments. This takes normally about 5 – 7 working days. 2- One or more items may have some contraventions. (Actions regarding this case will be taken within 1-2 days).	<ul style="list-style-type: none"> - A fixed financial deposit shall be submitted for an unlimited number of detained consignments - Follow-up is done by the FIRS program
3	Release for re-export (the Whole consignment or any part of it)	<ul style="list-style-type: none"> - Re-export the consignment within 45 days from the release date, and submit the required documents issued by the Customs Department proving the re-export of the exact quantities. 	A fixed financial deposit shall be submitted for an unlimited number of consignments or a deposit for each consignment

		<ul style="list-style-type: none"> - The establishment may submit a request for granting a grace period to re-export the consignment, if it failed to do so within the specified period. The Food Trade Section has the right to accept/reject the request based on the justifications submitted by the establishment. 	
4	Release To Other Municipality (Release the consignment for inspection under the supervision of another food control authority in the UAE.)	<ul style="list-style-type: none"> - approach the concerned food control authority to inspect the consignment and take the necessary actions. - submit the required documents to the Food Trade Control Section which prove that the transferred consignment was received by the concerned authority and appropriate actions were taken by the authority within 15 days of the release. 	A fixed financial deposit shall be submitted for an unlimited number of consignments or a deposit for each consignment
5	DIP Release (Transfer one or more items to the DIP Unit)	<ul style="list-style-type: none"> - Take the consignment from the port of entry and store it the establishment's warehouse in Dubai. - Pay the inspection fees electronically, and send the request to inspect the transferred items within 7 days of the transfer. 	A fixed financial deposit shall be submitted for an unlimited number of consignments
6	Release To Free Zone (Releasing the consignment to any free zone in Dubai)	Submitting documents which prove re-exporting the consignment, or submitting documents proving re-inspecting the consignment if the establishment decided to sell the consignment in the local market	

* Note: Only one Financial deposit is required for all previous cases

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF



Following up the consignment to "close the case" :

The establishment should follow up the violating consignments for which "Prohibit Sale" order has been issued to "close the case":

Table 2

Actions taken by the Municipality	The establishment could submit one of the following requests	Notes
Prohibiting sale one or more items due to some contraventions	Requests to accept re-export documents (after exporting the consignment).	The documents are issued by the Customs Department
	A request to accept food destruction documents (after destroying the specified food items).	The destruction should be conducted under the Food Trade Control Section Supervision (FTCS). Document proving the destruction should be obtained by (FTCS).
	A request for conditional release of one or more food items according to the contravention type. The location (e.g. in Dubai) and type of disposing the consignment shall be specified (e.g. catering, ship chandelling, manufacturing, etc).	The Food Trade Control Section has the right to accept or reject the request according to the procedures of the FTCS
	A request to extend the grace period to re-export or destroy the rejected food items.	The Food Trade Control Section has the right to accept or reject the request as per the procedures of the FTS

	A request to re-inspect the consignment or any part thereof if the establishment discovered that there is a difference between the inspection results and the actual situation of the consignment.	Example: rejecting one of the items due to not declaring the production & expiry dates. But after sorting the consignment at the consignee warehouse, it is found that only some packages have such violation, while the others conform to the standard.
Release the whole shipment or part of it for Re-export	A request to accept the re-export documents for the shipment or part thereof (after exporting).	Documents issued by the Customs at the port of exit proving the re-export of required items.
Release one or more item for deferred inspection at the consignee ware house (DIP)	A request to re-export the consignment or any part thereof if the establishment decided to re-export it after being transferred to the consignee warehouse for DIP	This request is submitted after the establishment pays the DIP inspection fees.
Transfer the whole shipment to be under the supervision of other food control authorities in the UAE	A request to accept documents indicating that the consignment was received by another food control authority in the UAE (after receiving the consignment by the concerned authority).	A documents issued by the concerned authority indicating that the consignment was received & appropriate actions were taken.

No establishment shall destroy non-compliant foods products without the permission of the Food Trade Control Section. Such products should be re-exported and may only be destroyed in special cases after being studied carefully by the Food Trade Control Section.

14 - 15



Regulations of Exporting Food Consignments

There are three types of these consignments:

Food consignments exported to different countries:

Normally these consignments are not inspected at the exporting port (as the establishments which produce these foods are subjected to systematic routine inspections by the respective food control authorities in UAE). However, exporting establishments may submit a request for issuing export health certificates if the importing country requires such certificates. In this case, food establishments have to adhere to the procedures related to health certificates (this is detailed below).

Food consignments imported by the establishment for "re-export only" according to the following conditions:

- The establishment guarantees to re-export the whole consignment through submitting an "import for export request".
- The establishment indicates in the request whether it needs a health certificate in order to save time and to facilitate the process of obtaining "NO OBJECTION" at the port of entry for issuing the health certificate.
- A grace period of 45 days is granted to re-export the consignment. This period could be renewed subject to an approval by the Food Trade Control Section.
- The establishment should obtain documents which are issued by the concerned authority proving that the consignment was re-exported by through one of UAE ports. This could be in form of an Exit Certificate detailing the quantities of the exported items.
- These consignments shall be subjected to physical inspection at the port of entry.
- If the establishment decided to sell the whole consignment or any part thereof at the local markets, the whole consignment shall be treated as a regular imported consignment.

Consignments which should be re-exported (mandatory)

- The reason for this mandatory re-export is the rejection of these consignments or any items thereof by the Food Trade Control Section as a result of violating the approved standards and specifications or being unfit to human consumption.
- The establishment should follow up these consignments electronically as indicated in Table (2) which is concerned with rejected consignments.

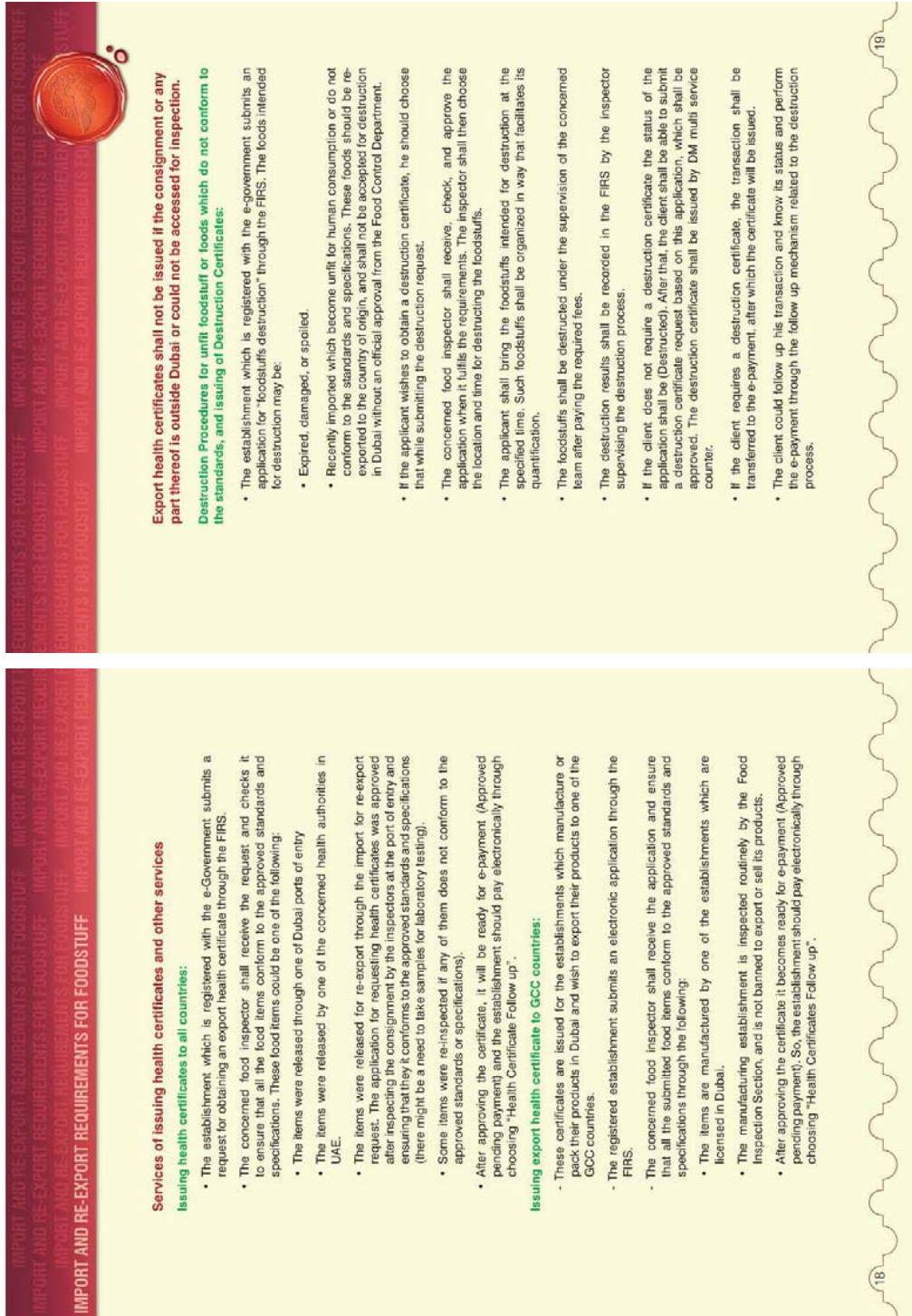
Transferring a food consignment from Dubai ports of entry to other food control authorities in UAE and vice-versa:

1 Procedures for transferring food consignments from Dubai Ports to other authorities:

- The establishment should obtain a request (which is issued by the Food Trade Control Section) to transfer the consignment to the food control authority in another Emirate. Such request shall contain the details of the consignment intended for transfer and the reasons for this transfer.
- The establishment should be licensed in the Emirate to which the consignment is transferred.
- The establishment should get an acceptance from the concerned authority in the same request.
- A fixed financial deposit should be submitted for an unlimited number of consignments or a deposit for each consignment.
- The request acceptance should be submitted to the port of entry where the consignment is. The consignment shall be released under the supervision of the concerned authority.
- The establishment should refer to the concerned authority to which the consignment is transferred for inspection and taking necessary actions.
- The establishment should submit the required documents to the Food Trade Control Section proving the receipt of the transferred consignment, inspecting it and taking the necessary actions by the concerned authority within 15 days of the release date.

2 Procedures for transferring from other food control authorities in UAE to Dubai Municipality:

- One of the establishments which are licensed in Dubai obtains a request for transferring a consignment which is issued by another food control authority. The request contains the details of the consignment intended for transfer and reasons of this transfer.
- The importing establishment submits an electronic export application through the FRS by logging on to DM website, provided that there is an approval to transfer the consignment for inspection under Dubai Municipality from the office of Food Trade Control Section at DM Karama Center.
- All the consignment items shall be released for DIP inspection by the concerned inspector at Karama Center to inspect the consignment at a location (in Dubai) which shall be specified by the establishment.
- The consignment shall be inspected by the concerned inspector at the DIP Unit and the follow up shall be conducted by the establishment and the Food Trade Section as outlined in tables (1) & (2).



Services of issuing health certificates and other services

Issuing health certificates to all countries:

- The establishment which is registered with the e-Government submits a request for obtaining an export health certificate through the FIRS.
- The concerned food inspector shall receive the request and checks it to ensure that all the food items conform to the approved standards and specifications. These food items could be one of the following:
 - The items were released through one of Dubai ports of entry
 - The items were released by one of the concerned health authorities in UAE.
 - The items were released for re-export through the import for re-export request. The application for requesting health certificates was approved after inspecting the consignment by the inspectors at the port of entry and ensuring that they it conforms to the approved standards and specifications (there might be a need to take samples for laboratory testing).
 - Some items were re-inspected if any of them does not conform to the approved standards or specifications).
- After approving the certificate, it will be ready for e-payment (Approved pending payment) and the establishment should pay electronically through choosing "Health Certificate Follow up".

Issuing export health certificate to GCC countries:

- These certificates are issued for the establishments which manufacture or pack their products in Dubai and wish to export their products to one of the GCC countries.
- The registered establishment submits an electronic application through the FIRS.
- The concerned food inspector shall receive the application and ensure that all the submitted food items conform to the approved standards and specifications through the following:
 - The items are manufactured by one of the establishments which are licensed in Dubai.
 - The manufacturing establishment is inspected routinely by the Food Inspection Section, and is not banned to export or sell its products.
- After approving the certificate it becomes ready for e-payment (Approved pending payment). So, the establishment should pay electronically through choosing "Health Certificates Follow up".

Export health certificates shall not be issued if the consignment or any part thereof is outside Dubai or could not be accessed for inspection.

Destruction Procedures for unfit foodstuff or foods which do not conform to the standards, and issuing of Destruction Certificate:

- The establishment which is registered with the e-government submits an application for foodstuffs destruction through the FIRS. The foods intended for destruction may be:
 - Expired, damaged, or spoiled.
 - Recently imported which become unfit for human consumption or do not conform to the standards and specifications. These foods should be re-exported to the country of origin, and shall not be accepted for destruction in Dubai without an official approval from the Food Control Department.
- If the applicant wishes to obtain a destruction certificate, he should choose that while submitting the destruction request.
 - The concerned food inspector shall receive, check, and approve the application when it fulfills the requirements. The inspector shall then choose the location and time for destructing the foodstuffs.
 - The applicant shall bring the foodstuffs intended for destruction at the specified time. Such foodstuffs shall be organized in way that facilitates its quantification.
 - The foodstuffs shall be destructed under the supervision of the concerned team after paying the required fees.
 - The destruction results shall be recorded in the FIRS by the inspector supervising the destruction process.
 - If the client does not require a destruction certificate the status of the application shall be (Destructed). After that the client shall be able to submit a destruction certificate request based on this application, which shall be approved. The destruction certificate shall be issued by DM multi service centre.
 - If the client requires a destruction certificate, the transaction shall be transferred to the e-payment, after which the certificate will be issued.
 - The client could follow up his transaction and know its status and perform the e-payment through the follow up mechanism related to the destruction process.



Expiration period for Foodstuffs

According to Gulf Standard # 150-2007 the foodstuffs are divided into two categories:

First Category: Foodstuffs with mandatory shelf life (specified).

This is divided into three main groups:

- Chilled foods which are stored at a temperature of 0 – 5C
- Baby foods which are stored in well-ventilated stores (Temperature shall not exceed 25C).
- Food Products which need specific storage temperature.

Second Category: these are the products with voluntary shelf life.

The shelf life of the products in this category is considered as guide only for the food manufacturers, as they have the right to display the shelf life of their products according to the type of the process, package, storage, and display temperature, etc. This is divided into four main groups:

- Frozen food products which are stored at a temperature not exceeding – 18C.
- Chilled food products which are stored at a temperature of 0 – 5C
- Food products to be stored at suitable temperature in well-ventilated stores (Not exceeding 25 C).

Third Category: Exempted food products

Some Food products exempted from indication of expiration date which include products without expiry date (production or crop date should be mentioned) and products without any validity date.

Remarks:


- No establishment has the right to destroy any prohibited food item without getting an approval from the Food Trade Section, as these items should be re-exported and are not allowed to be destroyed in Dubai except in certain cases which are decided by the Food Control Department.
- No foodstuffs shall be destructed without the supervision of the Food Trade Section, and the violating establishments shall be dealt with accordingly.
- Any Foodstuff must be destroyed under the supervision of Food Trade Section

Banned Food Additives in UAE

E. Number	Name
E104	Quinoline Yellow (yellow no.1)
E105	Fast Yellow A B
E107	Yellow 2 G (Food Yellow 5)
E123	Amaranth (C.1, 1616S, FD and C Red 2)
E124	Ponceau 4 R (Red 2) (CI, 16255)
E127	Erythrosine (FD & C Red 3) (C.I.45430) (مسحوق نندة ام التاني)
E131	Patent Blue V (C.I. 42051)
E142	Green S (Acid Brilliant Green, Food Green S, Lissamine Green, C. 44090)
E924	Potassium Bromate (Bread products)
E932	Cyclamate: An artificial intense sweetener with known links to testicular atrophy in rats and monkeys. These links led to cyclamate being banned in the United Kingdom, but European Union legislation allowed cyclamate back into our food and drink.
E1510	Ethanol (alcohol)

- Adding alcohol is not allowed in any food product. However, if alcohol occurs naturally in some products such as juices, it is subjected to the limits as indicated in the respective UAE standards.
- If any product contains pork or pork products, it should be clearly declared on the label (Not only in ingredients)
- Permitted food additives for use in Gulf standards shall be indicated by their specific names or international numbers beside the common names (e.g. sodium benzoate or E 201 (preservative), Sunset yellow or E110 (color)

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF



First Category: Mandatory Expiration periods of food products.

1- Chilled food products: To be stored at a temperature from $(-0.5 \pm 1) ^\circ\text{C}$

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Meat and Meat Products			
Chilled meat packed under carbon dioxide atmosphere	Suitable Containers eliminating gases exchange	90 days from slaughtering date	Temperature $(-0.5 \pm 1) ^\circ\text{C}$
Edible organs and viscera such as kidneys, heart, brain, tongue, and poultry giblets... etc.	Suitable containers	7 days	Except brain and testis Expiration period which shall not exceed 5 days From slaughtering date.
	Packed under vacuum in suitable plastic containers	51 days from slaughtering date	Temperature $(-0.5 \pm 1) ^\circ\text{C}$
	Packed under carbon dioxide atmosphere in suitable containers	90 days from slaughtering date	Temperature $(-0.5 \pm 1) ^\circ\text{C}$
Poultry meat (chicken - duck - goose - turkey - rabbits - pigeons - quails etc).	Suitable plastic containers	7 days from slaughtering	Chicken 3 days only
Beef and buffalo meat	Suitable containers	21 days from slaughtering date	
Mutton and goat meat	Suitable containers	14 days from slaughtering date	
Meat packed under vacuum	Plastic containers	10 weeks from slaughtering date	

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Milk and Milk Products			
Pasteurized cream	Tightly sealed suitable plastic or carton containers	21 days	
Labnah heat treated after fermentation	Tightly sealed Plastic containers	4 months	In case of using aluminum cover it shall be isolated as to not contact the product
Pasteurized milk and Flavoured Pasteurized milk	Tightly sealed Suitable containers, plastic or paper	5 days	
Yoghurt and flavoured yoghurt	Suitable tightly Sealed containers	10 days	
Heat treated yoghurt	Suitable containers	6 weeks	
Labnah	Suitable containers	15 days	
Laban and flavoured Laban	Suitable tightly Sealed containers	7 days	
Butter	Suitable containers	2 months	
Other Different Products			
Fruit juices, drinks and nectars	Plastic or carton containers	30 days	
Margarine	Packed in plastic foils	3 months	

22 - 23

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF



2- Baby foods Products stored in well-ventilated stores (Temperature shall not exceed 25 °C)

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Sterilized liquid milk prepared for infants	Tightly sealed glass or plastic containers	9 months	
Baby foods powder based on milk	Tightly sealed Metallic containers or packed under vacuum and sterilized	18 months	
Strained baby foods	Glass containers tightly sealed and sterilized	12 months	
Baby fruits juices	Glass containers tightly sealed and sterilized	12 months	
Baby foods in powder or granules form prepared from cereals, Legumes, fruits or vegetables etc.....	Carton containers lined with aluminum foils	12 months	
	Metallic Containers packed under vacuum or in presence of an inert gas.	18 months	

3- Food products that needs to be stored at specific temperature


Product	Type of Packaging	Expiration Period	Storage Conditions
Fresh eggs (Table eggs)	Suitable containers	1 month	At temperature from 11°C to 15 °C
		3 months	At temperature from 4 °C to 10 °C

Second Category: Voluntary Expiration periods of food products.

1-Frozen Food Products: To be stored at a temperature not exceeding -18 °C

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Meat and Meat Products			
Beef, buffalo, mutton and goat meat	Suitable containers	12 months from slaughtering date	
Minced meat, burger meat, sausages, liver	Plastic containers	9 months	
Chickens, rabbits, turkey duck and goose and ostrich.	Plastic containers	12 months from slaughtering date	
Edible organs and offal's: - kidneys, heart, tongue, tripe, poultry giblets... etc.	Suitable containers	6 months	
Brain, testis	Suitable containers	4 months	
Kidny	Suitable containers	9 months	
Pigeons and quails	Suitable containers	9 months from slaughtering date.	
Kabbah and Koftah	Suitable containers	9 months	
Eggs	Suitable containers	9 months	
Egg whites and egg yolks	Suitable containers	9 months	
Fish and Shell-Fish Products - 18 °C			
Gutted and Ungutted smoked fish.	Suitable plastic containers	9 months	
Processed fish products such as fish fingers and fish fillets etc.	Suitable containers	12 months	

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF



Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Fish and Shell-Fish Products - 18 °C			
Lean fish	Plastic or carton containers	12 months	Fish species with oil content in edible part less than 5%
Fatty fish	Plastic or carton containers	6 months	Fish species with oil content in edible part of 5% or more.
Shrimp and shellfish	Plastic or carton containers	8 months	
Milk and Milk Products - 18 °C			
Ice cream , Milk ices and water ices	Suitable containers	12 months	
Frozen yoghurt	Suitable containers	12 months	
Butter	Suitable containers	12 months	
Margarine	In foil plastic or carton	12 months	
Fruits, Vegetables and Their Products - 18 °C			
Fruits	Suitable containers	12 months	
Fruit juices	Suitable containers	18 months	
Fried potato chips	Packed in plastic bags	18 months	

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Fruits, Vegetables and Their Products - 18 °C			
Leafy vegetables	Suitable containers	12 months	
Other vegetables	Suitable containers	18 months	
Concentrated fruit juices	Suitable containers	24 months	
Fungi such as mushroom	Suitable containers	12 months	
Cereals, Pulses and Nuts and Their Products			
Dough	Suitable containers	12 month	
Cake	Suitable containers	12 month	
Fruit muffins such as apple muffins	Suitable containers	18 months	

2-Chilled food products: To be stored at a temperature from 0 – 5 °C

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Meat and Meat Products			
Cured or cooked processed meat packed in natural or synthetic wraps such as luncheon, salami, mortadella, frankfurters etc.	Suitable containers	6 months	
Dry salted fish	Suitable containers	12 months	

26- 27

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF




Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Milk and Milk Products			
Processed cheese	Other nonmetallic containers	18 months	
Hard cheese	Suitable containers	12 months	

3- Food products to be stored at suitable temperature in well-ventilated stores (Not exceed 25 °C)

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Meat and Meat Products			
Canned meat	Sterilized Metallic containers	24 months	
Spicy salted meat such as Basterma, Salami.	Without wrapping such as Basterma, and in suitable containers for other products	6 months	If basterma is sliced, it shall be packed in suitable containers and kept refrigerated at 0 o C to 5 oC
Canned meat with vegetable	Hermetically sealed Metal cans	18 months	
Whole egg powder, egg white powder and egg yolk powder	Suitable tightly sealed Moisture proof containers	12 months	Should be stored at 10 °C GSO 1002/2007
Canned fish	Sterilized Metallic containers	24 months	
Canned shellfish	Hermetically sealed metal cans	18 months	
Dried fish and shellfish	Suitable plastic containers	12 months	
Salted fish in brine solution	Suitable containers	12 months	

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Milk and Milk Products			
Skimmed dried milk	Metallic Containers packed under inert gas or under vacuum	18 months	
	Moisture-tight containers	12 months	
Full cream dried milk	Metallic Containers packed under inert gas or under vacuum	18 months	
	Moisture-tight sealed plastic or carton containers	12 months	
Sterilized milk	Non-metallic containers	6 months	
Evaporated milk	Metallic containers	12 months	
Sweetened condensed milk	Tightly sealed Carton containers lined with aluminum foil	6 months	Packed under aseptic conditions
Flavoured sterilized milk	Metallic containers	12 months	
	Other containers	6 months	
Whipping cream powder	Suitable tightly sealed Moisture proof containers	18 months	
Cheeses packed in brine solution such as Aldumiati, Alakkawy, Alnabolsy etc.	Suitable tightly metallic or plastic sealed moisture proof containers	12 months	
Canned butter	Hermetically sealed metal cans	15 months	
Natural Ghee	Tightly-sealed Suitable containers	12 months	It is not permissible to package in PVC containers

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF



Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Milk and Milk Products			
Processed cheese	Metallic containers	18 months	
Ice cream powder	Suitable tightly sealed, moisture proof containers	18 months	
Cream	Hermetically sealed metal cans	18 months	
	Tightly sealed Carton containers lined with aluminum foil	6 months	Packed under aseptic conditions.
UHT Milk	Tightly sealed carton, coated containers lined with aluminum foil	4 months	
Fruits, Vegetables and Their Products			
Canned vegetables and canned fruits	Metallic containers	18 months	
	Glass containers	24 months	
Dried fruit juices	Suitable containers	18 months	
Jam, Jellies and Marmalades	Metallic or glass containers	24 months	
	Tightly sealed plastic or aluminum foil containers	12 months	

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Fruits, Vegetables and Their Products			
Fried potato chips and corn puffs	Plastic bags	6 months	
	Aluminum foils bags or nitrogen atmosphere in carton lined with tin foils containers or in metallic containers	9 months	
Dried fruits such as figs, raisins, prunes, apricots, etc	Carton or plastic containers	12 months	
Hot sauces all types	Glass containers	24 months	
Pickles.	Tightly sealed Glass containers	18 months	
	Metallic Containers lined with plastic	12 months	
	Plastic containers or plastic bags in well sealed tinfoil cans	12 months	
Spiced tomato sauce	Metallic containers	12 months	
	Glass containers	18 months	
Tomato sauce (tomato paste)	Metallic containers	12 months	
	Glass containers	18 months	
	Carton Containers lined with aluminum foil	12 months	Packed under aseptic conditions

30 - 31


IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF



Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Fruits, Vegetables and Their Products			
Tomato puree (pulp) and ketchup	Metallic containers	12 months	
	Glass containers	18 months	
	Carton Containers lined with aluminum foil	12 months	Packed under aseptic conditions
Hot sauce (chilli sauce)	Suitable containers	24 months	
Table olive preserved in brine solution or by sterilization and heat treated	Tightly-sealed glass containers	18 months	
	Tightly-sealed metal or plastic containers	12 months	
Mustard salad	Tightly-sealed metal, glass or plastic containers	12 months	
Fungi such as mushroom	Hermetically sealed metal containers	18 months	
	Tightly sealed glass containers	24 months	
Dried apricot past (Kamarulidin)	Wrapped in plastic or cellophane	12 months	
Fried fruit chips such as apples, pears, peach with different flavours	Metal cans or Carton containers lined with aluminum foil, packed under vacuum or in the presence of an inert gas such as nitrogen	9 months	
	Plastic bags	6 months	

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Fruits, Vegetables and Their Products			
Canned fruit pulp and canned concentrated fruit and vegetable juices	Tightly sealed metal or plastic containers	15 months	The statement "For manufacturing purposes, not for direct consumption" shall be declared on the label
Vegetable fats, Oils and Their Products			
Vegetable oil and Hydrogenated vegetable oils and their derivatives such as palm Oil and styrene	Plastic containers	12 months	It is not permissible to package in PVC containers
Margarine	Metallic containers	12 months	
Cereals, Pulses and Nuts and Their Products			
Ground roasted coffee	Packed in metallic or aluminum foils containers under vacuum or in the presence of an inert gas	18 months	
Instant coffee	Metallic or glass containers	24 months	
	Aluminum foils or special paper containers	12 months	
Sweetened or salted biscuits	Carton containers or wrapped in special paper or cellophane or aluminum foils	9 months	
	Metallic cans	12 months	
Stuffed or covered biscuits	Metallic containers	12 months	
	Carton, plastic, cellophane or aluminum foil containers	9 months	

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF



Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Cereals, Pulses and Nuts and Their Products			
Oat flakes	Tightly-sealed metal cans	24 months	
	Other containers	12 months	
Cake Mix	Paper containers or aluminum foils	18 months	
Canned pulses such as chick pea, chick pea with tehana and fowl medames etc.	Tightly-sealed glass containers	24 months	
	Hermetically sealed metal containers	18 months	
Shelled roasted nuts, salted or sweetened	Metal cans or aluminum foil bags, packed under vacuum or in nitrogen atmosphere	18 months	
	Metal cans or aluminum foil bags	12 months	
	Plastic bags	6 months	
Shelled roasted nuts coated with a layer of hard candy	Metal cans or aluminum foil bags	18 months	
	Plastic bags	12 months	

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Cereals, Pulses and Nuts and Their Products			
Flour	Cloth bags	6 months	
	Packed in paper or plastic bags	12 months	Temperature not exceeding 21oC in well ventilated stores far from moisture and contamination sources
Pulses powder such as chick pea powder dried ground falafel (Taamia)	Suitable moisture proof containers	12 months	
Peanut butter	Tightly-sealed glass or plastic containers	12 months	
Starch, all types	Carton or plastic containers	24 months	
Breakfast cereals such as corn, wheat, rice flakes, etc.	Carton containers or aluminum foils	12 months	
Ground roasted coffee with cardamom Arabic coffee)	Packed in metal or aluminum foil containers under vacuum or in the presence of an inert gas such as nitrogen	18 months	
	Aluminum foils or special moisture proof paper containers	12 months	
Macaroni	Packed in Cardboard containers or plastic bags	24 months	

34 - 35


IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF



Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Water and Beverages			
Malt beverage	Hermetically sealed metal cans	9 months	
	Tightly sealed glass containers	12 months	
Natural concentrated fruit drinks (squash)	Suitable containers	24 months	
Artificial, concentrated fruit drinks	Suitable containers	18 months	
Artificial drinks with natural or artificial flavours	Plastic or carton Containers lined with aluminum foil	18 months	Packed under aseptic conditions
	Tightly-sealed metal or glass containers	12 months	
Carbonated beverages	Metallic containers	9 months	
	Glass containers	12 months	
Non-carbonated beverages	Tightly-sealed plastic bottles	6 months	
Rose water, flower water	Tightly-sealed glass containers	12 months	
Carbonated natural mineral water	Tightly-sealed glass containers	24 months	
Other Different Products			
Dried baker's yeast	Suitable vacuum packed (metal or carton lined with aluminum foil or plastic) containers	18 months	
Baking powder	Suitable moisture proof containers	12 months	

Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Cream caramel powder	Suitable moisture proof containers	18 months	
Muhallabia powder	Suitable moisture proof containers	18 months	
Dumpling powder	Suitable moisture proof containers	18 months	
Vanilla powder	Suitable moisture proof, air-tight containers	24 months	
Food colours and Flavours powder	Suitable moisture proof containers	24 months	
Chewing gum	Suitable moisture proof containers	18 months	
Coffee mate	Suitable moisture proof containers	18 months	
Nutritive drinks powder such as that containing sugars, milk solids, flour, malt, cacao powder, calcium carbonate, bicarbonate, different flavours etc.	Tightly-sealed metal or aluminum foil containers, packed under vacuum	18 months	
	Other moisture proof containers	12 months	
Artificial beverage powder	Suitable containers	18 months	
Custard powder	Suitable moisture proof containers	18 months	
Cocoa powder	Metallic, glass or aluminum foils containers packed under vacuum or in the presence of an inert gas	24 months	
	Other Containers such as paper or plastic	12 months	

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF



Product	Type of Packaging	Expiration Period	Notes
Other Different Products			
Jelly powder	Carton or plastic containers	18 months	
Plain hard candy	Suitable containers	24 months	
Enriched fortified hard candy	Suitable containers	12 months	
Soup powders	Carton plastic or aluminum foils containers	18 months	
Soup, partially dehydrated in cubic form, etc.	Carton plastic or aluminum foils containers	12 months	
Brown sugar	Carton or plastic bags	18 months	
Halawa Teheniah	Metallic or Plastic containers	12 months	
	Wrapped in paper or aluminum foils	6 months	
Tahena	Suitable containers	9 months	
Mayonnaise salad	Glass or Metallic containers	12 months	
All types of chocolate	Packed in carton, aluminum foils or plastic containers	12 months	

Third Category: Food products exempted from indication of expiration date (production or crop date should be indicated):

	Product	Notes
1	Edible salt	Production date should be declared
2	White sugar	Production date should be declared
3	Bakery products for daily consumption	Production date should be declared
4	Bee honey	Production date should be declared
5	Spices and condiments	Production or crop date should be declared
6	Tea	Production or crop date should be declared
7	Rice	Production or crop date should be declared
8	Vinegar	Production or crop date should be declared
9	Cereals and seeds	Production or crop date should be declared
10	Dried vegetables and dry herbs	Production or crop date should be declared
11	Dry and dried legumes (un-cooked and un-canned) such as Peas, Kidney bean, Chick peas, broad beans, Egyptian beans, lentils, etc;	Production or crop date should be declared
12	Fresh fruits and vegetables including potatoes have not been peeled, cut or similarly treated.	without any validity date

For more detailed information's about expiration periods, please refer to Emirates standard # GSO150/2007, Copies of any standard could be purchased from the Emirates Standard & Metrology site: <http://www.esma.gov.ae>



Contact List of Food Control Services

Office name & location	Telephone	Fax	E- mail	Available Services
Food Control Trade section DM main office	04-2064204 04-2064205 04-2064280	04-2221513	EABASTAKI@dm.gov.ae AENASSER@dm.gov.ae AMKALIFA@dm.gov.ae	- Following up special cases transferred from all ports, offices, and public counter.
Jebal Ali port	office Gate 2	04-8871797 04-7033095	HAFALAMARZI@dm.gov.ae safwania@dm.gov.ae	<ul style="list-style-type: none"> - Inspection of all food consignment in Jebal Ali port and free zone. - Following up all reported cases from the port and taking the necessary actions (online). - Export Health certificate issuance (3 types). - Issuing reports to transfer shipments to other authorities in UAE. - Food items registration in FIRS. - Over see destructing procedures of food. - Accepting transferred food consignments from other authorities in UAE.
	office Gate 3			
Flower center office - Dubai Airport	04-2163430 04-2163449	04-2200484	maabdulmajeed@dm.gov.ae	<ul style="list-style-type: none"> - Inspection of all food consignment at the Flower center. - Food items registration in FIRS.
Emirates Airlines office - Dubai Airport	04-2163485 04-2834179 04-2163370	04-2827216	SAIBRAHIM@dm.gov.ae	<ul style="list-style-type: none"> - Inspection of all food consignment at Emirates Airlines Cargo. - Food items registration in FIRS

Office name & location	Telephone	Fax	E- mail	Available Services
Karama Office	04-3374800 Ext. 210	-	zasfaras@dm.gov.ae	<ul style="list-style-type: none"> - Inspection of all deferred consignments at consignee ware house. - Accepting transferred food consignments from other authorities in UAE.
	04-3374800 Ext. 251	-	mahmoodma@dm.gov.ae	- Re-labeling or repacking procedures.
	04-3360331	-	baabdellatif@dm.gov.ae	- Labeling approval.
	04-3374800 Ext. 231-226-280	-	tmjuda@dm.gov.ae cachaid@dm.gov.ae	<ul style="list-style-type: none"> - Item registration in FIRS. - Food destruction requests approval.
	04-3374800 Ext. 208-234	-	khaldoonaa@dm.gov.ae mrafadish@dm.gov.ae	<ul style="list-style-type: none"> - Consignment Follow up - Issue Health certificate (3 types).
Alauddin containers yard Hatta border office	04-3333598 04-8528124	04-3333588	maabdulmajeed@dm.gov.ae	<ul style="list-style-type: none"> - Inspection of all food consignments at Alauddin containers yard. - Inspection of all food consignments at Hatta border office. - Food items registration in FIRS. (Hatta border office).
Warfage port	04-2279990	04-2276574	JHMOKAM@mail.dm.ae	- Inspection of all food consignment at Warfage port.
Hamriya port	04-2661844	04-2624283	TRTAHA@mail.dm.ae	- Inspection of all food consignment at Hamriya port.
Chamber of Commerce	04-2028209	-	hnabdulrazzaq@dm.gov.ae maabh@dm.gov.ae	- Export Health certificate issuance (4 types).

IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF IMPORT AND RE-EXPORT REQUIREMENTS FOR FOODSTUFF

Other Publications from Food Control Department

- Food Import and Re-export regulations (Arabic copy and English copy)
- Halal Food (Arabic copy and English copy)
- Food Additives (Arabic copy and English copy)
- Food Transportation Guidelines (Arabic, English and Urdu)
- Local Order No.(11/2003) Concerning Public Health and Community Safety in the Emirate of Dubai (Arabic copy and English copy)
- Guideline to healthy & Nutritious Food Practices in School Canteens.
- Health requirements for new food premises.
- Registration and Practices Guidelines for Food and Beverage Suppliers (Arabic copy and English copy).

To obtain a copy of any of these publications, please contact any of the DM customer service counters (Food Control Department Counters).

Call us:
 Emergency: 800900
 Food Control Department: 042064201
 Email: foodcontrol@dm.gov.ae
 Website: www.dfm.gov.ae




Our Vision
 Creating an excellent city that provides the essence of success and comfort of sustainable living.

2013
www.dm.gov.ae

800900
 رقم الطوارئ
 For Emergencies & Complaints & Inquiries

3

부 록

두바이의 돈육제품 관련 인증



Ref: 812/02/02/1/909225

Date: 21/05/2009

التاريخ: 2009/05/21

External Circular

تعميم خارجي

To: all Food Establishments involved in importing, selling, preparing, or serving pork products

لكل المؤسسات التي تتعامل في استيراد، بيع وتحضير وتقديم منتجات الخنزير

➔ To regulate handling of pork in Dubai, the Food Control Department of Dubai Municipality has issued the following requirements.

لتنظيم تداول منتجات الخنزير بإمارة دبي، أصدرت إدارة الرقابة الغذائية ببلدية دبي المتطلبات التالية:

- 1- Permissions Requirements for Handling Pork Products in the Emirate of Dubai
- 2- General Guidelines for Handling Pork Products in Dubai requirements.

1. متطلبات تصريح تداول منتجات الخنزير بإمارة دبي.
2. دليل ممارسات تداول منتجات الخنزير بإمارة دبي.

All concerned establishments are kindly requested to abide by these which are attached to this Memo.

يرجى من المؤسسات الغذائية الالتزام بهذه المتطلبات والتي تم إرفاقها مع هذا التعميم.

This circular is effective from the date of issuance.

يتم العمل بهذا التعميم فور إصداره .



قائد محمد شريف
مدير إدارة الرقابة الغذائية

نسخة في:

- ☑ مدير إدارة الرقابة الغذائية
- ☑ رئيس قسم رقابة تجارة الألبان
- ☑ مدير المبنى (2009/11)

رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تتوفر فيها رفاهية العيش ومقومات النجاح.
Our Vision: To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living.

Telex: 45688 Baladya EM • فاكس: +9714 224 6666 • تليكس: 45688 بلدية إم • Dubai, UAE • هاتف: +9714 221 5555 • P.O. Box 67 دبي، إ.ع.م.
E-mail: info@dm.gov.ae / Website: www.dm.gov.ae



بلدية دبي
DUBAI MUNICIPALITY



Permissions Requirements for Handling Pork Products in the Emirate of Dubai

(A) Pork Importation Permission

- 1- The importing food establishment must be licensed in Dubai.
- 2- The establishment should submit a request (application form) specifying one of the following activities:
 - a- Importing pork for supplying other food establishments which deal in selling or preparing pork (the importing establishment has to be an approved food supplier).
 - b- Importing pork to be sold or prepared by the same establishment (the importing establishment has to have an approval to sell or prepare pork).
- 3- Provide proper storage facilities which are clearly labeled and separated from other food stuffs.
- 4- A financial deposit of Dhs 15,000 should be paid.
- 5- An annual permit has to be obtained from the Food Control Department of Dubai Municipality after paying a fee of Dhs 200.
- 6- The establishment should comply with all relevant requirements stipulated in the attached general requirements.

(B) Pork Selling permission

- 1- The establishment's license should be a department store or supermarket with an area not less than 2,000 square feet (an area of not less than 5% has to be dedicated for pork products).
- 2- The establishment has to provide the following documents:
 - No objection letter from the landlord.
 - No objection letter from the license owner.
 - Internal floor plan for the storage and selling area.
 - Inspection report from the food inspection section
- 3- A financial deposit of Dhs 15,000 should be paid.
- 4- An annual permit has to be obtained from the Food Control Department of Dubai Municipality after paying a fee of Dhs 200.
- 5- The establishment should comply with all relevant requirements stipulated in the attached general requirements.

رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تتوفّر فيها رفاهية العيش ومقومات النجاح
Our Vision: To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living.

ص.ب. 67، دبي، ا.ع.م.، Dubai, UAE هاتف: +9714 221 5535، فاكس: +9714 224 6666، تليكس: 45688 بلدية إم. Telex: 45688 Baladya EM
E-mail : info@dm.gov.ae / Website : www.dm.gov.ae



بلدية دبي
DUBAI MUNICIPALITY



(C) Pork Preparation and Serving permission

- 1- The establishment license should be a 5-star hotel as per the categorization of the Tourism Department.
- 2- The establishment has to provide the following documents:
 - Internal floor plan for the storage and preparation areas.
 - Inspection report from the food inspection section
- 6- A financial deposit of Dhs 15,000 should be paid.
- 7- An annual permit has to be obtained from the Food Control Department of Dubai Municipality after paying a fee of Dhs 200.
- 3- The establishment should comply with all relevant requirements stipulated in the attached general requirements.

رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تتوافر فيها رفاهية العيش ومقومات النجاح
Our Vision: To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living.

ص.ب 67 دبي، ا.ع.م. Dubai, UAE هاتف: +9714 221 5555 ، فاكس: +9714 224 6666 ، تليفون: 45688 بلدية إم ، Telex: 45688 Baladya EM
E-mail : info@dm.gov.ae / Website : www.dm.gov.ae



General Guidelines for Handling Pork Products in Dubai

1- Definitions:

"Food" or **"food product"**, means any food or food product from a source approved by the Food Control Department of Dubai Municipality, whether raw or prepared for human consumption, and whether in a solid or liquid state, including, but not limited to, any meat, meat product or meat preparation; any milk, milk product or milk preparation; and any beverage.

"Pork Products," means any food that is derived from pork and includes all foods with ingredients derived from pigs including gelatin, but not limited to, pork meat and products made of pork meat.

"Food Establishment" refers to any food business that imports, trades, manufacturers, processes or sell food products.

"Authorised Officer" refers to the official from the Food Control Department of Dubai Municipality who is authorized to do the legal approvals on behalf of the department.

رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تتوافر فيها رفاهية العيش ومقومات النجاح
Our Vision: To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living

ص.ب. 67 دبي، ا.ع.م. Dubai, UAE هاتف: +9714 221 5555 . فاكس: +9714 224 6666 . تليكس: 43688 بلدية إم
Telex: 45688 Baladya EM E-mail : info@dm.gov.ae / Website : www.dm.gov.ae



2- Importing pork products:

- 2-1 Pork products shall not be imported, exported, processed or sold without obtaining a prior permit from the Food control department.
- 2-2 The food label on packaged pork products shall comply with requirements stipulated in UAE standard # 9 – 2007 regarding labeling of prepackaged foods. The label must state clearly that it is a pork product.
- 2-3 The label has to be approved before importing any pork product.
- 2-4 Pork products shall not be mixed with Halal foods or other foods intended for consumption by Muslims during transportation, storage, preparation, or display.
- 2-5 The importer / trader have the primary responsibility to ensure that Halal products or other foods are not mixed with pork products or any other doubtful ingredients.
- 2-6 It is a violation of law if any of the above requirements are not met and can result in heavy penalties.

3- Storage and Transportation

- 3-1 Refrigerated and frozen items must be stored in designated refrigerators or freezers.
- 3-2 Pork products should be stored in separate containers, cabinets, bins, and storage vessels to prevent contamination with other food.
- 3-3 Items that are dry should be stored in sealed containers. Liquids or wet items should be stored in leak proof containers, which prevent other liquids from accidentally mixing with them.
- 3-4 Containers should be clearly labelled to prevent confusion or contamination. It is preferable to have the items color coded and marked "pork."
- 3-5 Pork products must be transported in approved vehicles exclusively used for pork products.

رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تسونف فيها رفاهية العيش ومعلومات النجاح
Our Vision : To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living.

ص.ب. 67، دبي، إ.ع.م.، Dubai, UAE هاتف: +9714 221 5555، فاكس: +9714 224 6666، تليكس: 45688 بلدية إم Telex: 45688 Baladya EM
E-mail : info@dm.gov.ae / Website : www.dm.gov.ae



- 3-6 Vehicles used for transporting pork products have to be approved from the concerned authority and obtain a permit indicating that the vehicle shall be used in transporting pork ONLY.
- 3-7 During transport pork products should be stored in separate containers, cabinets, bins, and storage vessels.
- 3-8 Space provided for storage pork products should be adequate and based on the extent of activity (An area of not less than 5% of the total area shall be designated for pork products).

4- Preparation

- 4-1 Before commencing any preparation activity the establishment has to approve the layout from the Food Control Department to ensure prevention of cross contamination in addition to providing adequate area and facilities used in preparing pork products.
- 4-2 Complete physical separation shall be provided for the area where foods intended for pork products are displayed or sold.
- 4-3 Pork products should not come into contact with surfaces of utensils and equipment that are used for other food products.
- 4-4 The equipments and utensils should be designated for pork preparation and no other meals should be prepared on this equipment.
- 4-5 Separate, colour coded cutting boards and knives shall be used for pork products.
- 4-6 It is preferred that pork products are cooked on/in designated ovens. If cooked in common ovens, pork products must be cooked last, and then isolated from any other food products.
- 4-7 Warmers for pork products should not be used for other foods.
- 4-8 Plates, utensils and equipments used for pork should be washed separately, preferably in a separate dishwashing machine. It is advisable to use disposable plates if possible.

رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تتوافر فيها رفاهية العيش ومقومات النجاح.
Our Vision: To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living.

ص.ب. 67، دبي، ا.ع.م. Dubai, UAE هاتف: +9714 221 5555، فاكس: +9714 224 6666، ت.كس: 45688 بلدية إم
Telex: 45688 Baladya EM E-mail : info@dm.gov.ae / Website : www.dm.gov.ae



بلدية دبي
DUBAI MUNICIPALITY



- 4-9 Access to pork preparation area should be restricted, as much as practically possible, to designated food handlers.
- 4-10 Food handlers can contaminate food in a number of ways. Therefore, food handlers should be sure not to work on both pork and other food items at the same time. Hands must be thoroughly washed before working or touching other food items or ingredients.
- 4-11 It is recommended that certain aprons be designated pork handler's aprons and used exclusively when preparing and serving such food items.
- 4-12 Pork and pork products must prepared, stored, or displayed in areas which are not designated for other food products
- 4-13 These areas must be clearly marked and a sign board should be placed in both English and Arabic language stating 'Pork products only.' The signage should be clearly visible to all customers.

5- Selling of Pork Products

- 5-1 A department store or supermarket will be allowed to display and sell pork products after obtaining a prior approval from the food control department of Dubai Municipality.
- 5-2 An agreement has to be signed between the business owner intending to sell pork products and the landlord before starting any activities related to pork.
- 5-3 Pork products can be sold in a department store or supermarket with an area not less than 2000 square feet.
- 5-4 Space provided for pork products should be adequate and based on the extent of activity (An area of not less than 5% of the total area shall be designated for pork products).
- 5-5 Preparation and storage facilities shall be provided as per the requirements mentioned in sections 4 and 5.
- 5-6 If there is butchery for handling pork products, it shall be separate and equipped with all necessary supplies.

رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تتوفّر فيها رفاهية العيش ومقومات النجاح
Our Vision : To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living.

تيلكس: 45688 Baladya EM دبي، الإمارات العربية المتحدة، P.O. Box 67، دبي، الإمارات العربية المتحدة، Dubai, UAE هاتف: +9714 221 5555، فاكس: +9714 224 6666، تيلكس: 45688 بلدية دبي
E-mail : info@dm.gov.ae / Website : www.dm.gov.ae



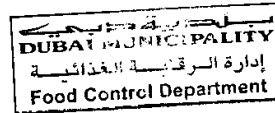
- 5-7 A specific person should be assigned for preparing pork products.
- 5-8 In display, all products must be clearly labelled in Arabic and English and an area where pork products are displayed must be clearly separated from other areas.
- 5-9 The authorized officer from food control department shall verify the layout of the store or the supermarket and provide the approval if the establishment satisfactorily meets all the requirements.
- 5-10 A separate cashier has to be provided to sell pork products.

6- Serving Pork Products in restaurants

- 6-1 Food business operator has the primary responsibility to inform the customer that the restaurant serves pork. Menu card must indicate this clearly on the first page.
- 6-2 Menu card in restaurants must **clearly** identify any product that has pork or derivatives of pork. Such food items should not be put along with names of other foods.
- 6-3 Any food that contains pork or its derivatives must not be served along with other food. Separate serving utensils and equipments should be used
- 6-4 In buffet, an area where pork products are displayed or served must be clearly separated from other areas; and products must be **clearly** labelled in Arabic and English to indicate that such products are pork.

Khalid Mohd Sharif Al- Awadhi
Director of Food Control Department

Cc:
File.Basher



رؤيتنا: بناء مدينة متميزة تتوفر فيها رفاهية العيش ومقومات النجاح.
Our Vision: To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living.

ص.ب. 67، دبي، إ.ع.م.، Dubai, UAE. هاتف: +9714 221 5535، فاكس: +9714 224 6666، تليكس: 45688، بادية إم 45688 Baladya EM
E-mail: info@dm.gov.ae / Website: www.dm.gov.ae



4

부 록

두바이의 Customer Guide



CUSTOMER GUIDE

Third Edition

بوابة العبور إلى رخاء دبي
Gateway to Dubai's Prosperity

www.dubaicustoms.gov.ae

CONTENTS

1. Rules, Regulations and laws	4
2. Enterprise Client Registration (ECR)	4
2.1 License Types and Issuing Authority	
2.2 Roles/Business types currently available in the client registration	
2.3 How to register a Client	
3. Customs Tariff	5
3.1 Ad - Valorem Duty	
3.2 Tariff Rates	
4. Customs Valuation	6
4.1 Transaction Value	
4.2 Transaction Value of Identical Goods	
4.3 Transaction Value of Similar Goods	
4.4 Deductive Value	
4.5 Computed value	
5. Customs Service Charges	8
6. Restricted and Prohibited goods	8
7. Payment of Duty and Fees	9
7.1 Method of Payments	
7.1.1 Credit Account	
7.1.2 Standing Guarantee	
7.1.3 E-Payment	
8. Tariff Exemptions	10
8.1 Raw Materials for Manufacturing	
8.2 Greater Arab Free Trade Agreement (GAFTA)	
8.3 Returned Goods	
8.4 Personal Effects and Household Items	
8.5 Diplomatic goods	
8.6 Military Goods	
8.7 Philanthropic and Charitable Goods	
8.8 Passenger Goods	
9. Customs Declaration	15
9.1 Submission Channels for Customs Declaration	

9.1.1 Dubai Trade	
9.1.2 Business to Government (B2G)	
9.1.3 Customs Bureau Services	
9.1.4 Online Declaration Process	
9.1.5 Documents Submission	
9.1.6 Declaration regimes and Types of Declarations	
9.1.7 Import Regime	
9.1.8 Temporary Admission Regime	
9.1.9 Export Regime	
9.1.10 Transit Regime	
9.1.11 Transfer Regime	
9.1.12 ATA Carnet	
9.1.13 Makasa Process	
9.1.14 Intellectual Property Right (IPR) – Protection by customs	
9.1.15 Issuance of Representative ID card	
9.1.16 Association of Importer to a Broker	
9.1.17 Landing Certificates	
9.1.18 Vehicle Clearance Certificates (VCC)	
9.1.19 Claims and Refunds	
10. Appendix A - Customs Declaration Fees	39
11. Appendix B - Other Customs Services' Fee	40
12. Appendix C - Fines and Penalties	42
13. Appendix D - Prices of Customs Printed Forms and Documents	43
14. Appendix E - Rates of Tobacco and Manufactured Tobacco Substitutes	46
15. Appendix F - License Issuing Authorities in Dubai	48
16. Appendix G - License Issuing Authorities in other Emirates	48
17. Appendix H - License Issuing Authorities in GCC States	49
18. Appendix I - Restricting Authorities	50
19. Appendix J - Documents Submittal	51

1 RULES, REGULATIONS AND LAWS

Dubai customs operate under GCC customs law and other National, Federal laws and under international agreements and protocols (visit Dubai Customs website www.dubaicustoms.ae for details).

2 ENTERPRISE CLIENT REGISTRATION (ECR)

Any business licensed by the competent authority in the U.A.E or in GCC may register their business with Dubai Customs. While registering, the client need to specify the roles/business types that he intends to undertake, provided his license includes the roles that are being registered. The business codes are renewable yearly subject to the validity of the license.

2.1 License Types and Issuing Authority

Type of License is categorized into Commercial, Industrial, Professional, Intlaaq, Free Zone and Governmental Notification. See the Appendix-F, Appendix –G and Appendix-H for License Issuing Authorities.

2.2 Roles/Business types currently available in the client registration

- Importer(Commercial)
- Exporter(Commercial)
- Broker
- Free zone
- CTO
- CH (Cargo Handler)
- Overseas Company
- Private Individual
- Airline Agent
- Shipping line Agent
- Importer (Professional)
- Importer (Industrial)
- Exporter (Professional)
- Warehouse
- Gate Control Authority
- Courier

2.3 How to register a Client

For submitting the application to register as a Customs Client and to access online services, visit: www.dubaitrade.ae and follow the instructions. The client shall also require digital certificates for signing the online declarations before submitting them. Currently Etisalat issue the digital certificates. For details, visit Etisalat website www.etisalat.ae.

As a prerequisite to licensing certain business types who interact with customs for conducting their activities such as customs broker, ship chandelling, shipping and airline agency etc., the licensing authority shall require the client to obtain an NOC from customs. This NOC is issued against a bank guarantee of Dhs.50,000 and against processing fees (see appendix for fees). The application can be made online through Dubai trade. For details visit www.dubaitrade.ae.

3 CUSTOMS TARIFF

Customs Duty on imported goods shall be determined on the basis of two types of Tariff. According to Article 10 of GCC Customs Law, the Duty rate of Customs Tariff shall be on the term of either ad- valorem or specific or the both.

3.1 Ad - Valorem Duty

Currently customs duty is collected ad valorem (i.e. a percentage of the value) except in case of tobacco which can either be ad valorem or on quantities whichever is higher.

3.2 Tariff Rates

According to Customs Notice No.9 of 2002, the customs duty on foreign goods and commodities imported from non-GCC countries are as follows:

Customs Duty @ 5% on all dutiable goods except tobacco and alcohol which attracts a higher 100% for tobacco and 50% for alcohol products. (In case of tobacco, the duty is either collected on the value or on the quantity whichever is higher).

*For duty rates on tobacco see the **Appendix- E***

4 CUSTOMS VALUATION

Customs duty is calculated on the values declared by the importer or his agent, However, according to the GCC Common Customs law and Dubai customs policy No.7 of 2006, customs might revalue the goods, if found necessary in which case the value shall be determined by the following methods.

4.1 Transaction Value

The transaction value is the price actually paid or payable for the goods when sold to an importer of any of the GCC countries. The price may include commissions & brokerages except the commission on purchase, cost of containers of the products, cost of packing (labor and materials), cost of transport, charges of loading & unloading, handling, insurance up to the borders of the GCC states etc. Condition for acceptance of transaction value:

- No restriction shall be imposed on the buyer for the usage or disposition of imported goods other than those stipulated by the Customs Law.
- The sale prices shall be determinable without being subject to any condition or compensation.
- The seller shall not be entitled to be a part in transaction of re-sale, disposition or use of the goods by Importer directly or indirectly.
- The buyer and seller shall not be related each other in a way that influences the pricing of the goods.

4.2 Transaction Value of Identical Goods

The valuation of Goods may be determined based on the transaction value of the identical goods previously sold to an importer of the GCC state at or about the same time of valuation of the goods with the same commercial level and quantity. If such a transaction value is not found, then the transaction value of identical goods sold at a different commercial level or different quantity shall be used. If more than one transaction value for identical goods is found, the lowest of such values shall be used for determining the customs value for the imported goods.

4.3 Transaction Value of Similar Goods

The valuation of Goods may be determined based on the transaction value of the similar goods previously sold to an importer of the GCC state at or about the same time of the valuation of goods with the same commercial level and quantity. If such a transaction value is not found, then the transaction value of similar goods sold at a different commercial level or different quantity shall be used. If more than one transaction value for similar goods is found, the lowest of such values shall be used for determining the customs value for the imported goods.

4.4 Deductive Value

The valuation of Goods may be determined according to the unit price of the greatest aggregate quantity of the goods sold to a non-related person in the local Market within the period of 90 days. However, the value shall be considered after deducting the commission usually added to allow for profit, local transportation cost, insurance and Customs Duty and Taxes.

4.5 Computed value

Computed value is the sum of various costs incurred in manufacturing process, an amount for profit and general expenses reflected in the sales of same goods by producers in the country of exportation. Please refer to customs policy No.7 of 2006 and GCC Customs Law – Rules of Implementation for more details.

5 CUSTOMS SERVICE CHARGES

Customs levy a processing charge for most of the transactions. Refer to the Appendix- I for the Customs Fee Structure against each service.

6 RESTRICTED AND PROHIBITED GOODS

There are certain goods that cannot be imported, exported or transited or that require permits from the competent authority. The restrictions are set against H.S. codes and selection of those H.S. codes will demand a permit while submitting the online declarations. Please see the Appendix-E for permitting authorities and the goods categories for permit requirement.

7 PAYMENT OF DUTY AND FEES

Payment of Customs duty and fees against the Declarations can be settled through one of the following Payment methods.

7.1 Method of Payments

- Credit Account
- Standing Guarantee
- e-Payment
- Cash (applicable to Bureau Service only)
- Cheque (applicable to Bureau Service only)

7.1.1 Credit Account

Dubai Customs provides the clients with the facility of credit account for the payment of Customs Duty and fees. This facility is provided against bank guarantee as collateral. The procedures for opening credit account please visit:

www.dubaitrade.ae

7.1.2 Standing Guarantee

This is also provided against a bank guarantee as collateral and can be used to clearing imports for re-exports and transits in place of using other methods of payments. The amount due is posted in the client ledger and reconciled against exit of the goods. In case of failure, the applicable amount is claimed with additional penalty.

7.1.3 E-Payment

Clients can pay customs duties and other charges through the following electronic payment methods.

- Credit Cards
- Bank Transfer (Currently this facility is available only through certain banks such as Commercial Bank of Dubai, Abu Dhabi Commercial Bank, Union National Bank, Abu Dhabi Islamic Bank and Dubai Islamic Bank.)

For more information visit: <http://www.dubai.ae/en.portal>.

8 TARIFF EXEMPTIONS

According to Articles 98-106 of Common Customs Law of the GCC states the following goods fall under exempted categories from Customs Duty and Taxes.

8.1 Raw Materials for Manufacturing

The National Industrial License holders can claim for Duty exemption for their raw material imported for manufacturing purposes. The exemption shall be granted subject to approval from Ministry of Finance and Industry on the imports. When an Industry is licensed elsewhere in GCC, the declaration should be accompanied with "Form B" approved by the competent authority in the country where the industry is licensed.

8.2 Greater Arab Free Trade Agreement (GAFTA)

Goods produced in any of the GAFTA member country shall be exempted from duty in any other member country provided that the shipment is accompanied by the specific certificate of origin issued by the competent authority of the producing member country. Refer to Dubai Customs Policy 25 for more details. GAFTA member countries:

1. Hashemite Kingdome of Jordan
2. Republic of Tunisia
3. Republic of Sudan
4. Republic of Syria
5. Republic of Iraq
6. Republic of Lebanon
7. Republic of Morocco
8. Palestine
9. Republic Libya
10. Republic of Egypt
11. Republic of Yemen
12. Republic of Algeria
13. GCC States

8.3 Returned Goods

Duty exemption can be claimed on returned goods where previously exported goods to ROW are returning back and they meet the following criteria. For

Returned goods of National Origin:

- The goods must be returned within 3 years from the date of exportation.
- The returned goods must be the same goods which have been exported under a cleared Export declaration with the proof of their origin, specifications and distinguished Marks & Nos.
- Goods must be returned in the same state in which they have been exported.
- The imported goods must be identifiable against the goods exported and the re-export Declaration should be referenced in the import declaration.

For Returned Foreign Goods:

- The goods must be returned within one year from the date of Re-Exportation.
- Applicable Customs Duty on the re-exported goods must have been paid when goods were originally imported.
- The Duty or Deposit on the goods must not have been refunded at the time of re-exportation.
- The goods must have been re-exported under a cleared Re-Export.
- Declaration with the proof of their origin, specification and distinguished Marks and Nos.
- The goods must be returned in the same statement in which they have been re-exported.
- The imported goods must be identifiable against the goods exported and the re-export Declaration should be referenced in the import declaration..

For Temporarily Exported Goods:

The Goods that have been temporarily exported for finishing or repair shall be

subject to customs duty only on an amount that was added with the goods value as a result of such finishing or repair. However, the following requirements shall be met to avoid full duty payment on whole goods:

- The goods must be returned within one year from the date of Re-Exportation.
- Applicable Customs Duty on the temporarily exported goods must have been paid when goods were originally imported.
- The Duty or Deposit on the goods must not have been refunded at the time of temporarily exporting the goods.
- Goods must have been examined prior to exporting under a cleared Declaration Type of Temporary Export from Local to ROW with the proof of their origin, specification and distinguished Marks and Nos.
- The purpose of Temporary exportation must be specified on the respective customs declaration.
- The imported goods must be Identifiable against the exported goods and Temporary Export Declaration number should be referenced in the import declaration.

*For more details, refer to Dubai customs **policy 1**.*

8.4 Personal Effects and Household Items

Individuals can bring their personal effects and used household items into the country on duty free. In order to qualify for the duty exemption, they need to meet the following requirements.

- In the case of a national, goods shall be exempted upon their final return to UAE after shifting their residence from abroad.
- In the case of foreigners, they should be coming to UAE for the first time for residence.
- Goods must be in used condition
- Owner of Declaration and Goods must be the same as given in the documents
- Quantity must be reasonable.

*For more details, please refer to Customs **policy No 8**.*

8.5 Diplomatic goods

The goods imported by International Organisations, Diplomatic Corps and Consulates or their members whom the UAE government has accredited are exempted from payment of Duty. To qualify for duty exemption, please follow the conditions laid down in Dubai Customs Policy No.16. (Available on customs website).

8.6 Military Goods

The imports of arms, ammunitions, military equipment, means of transport and their parts for all sectors of Military Forces and Internal Security Forces are exempted from Duty and Taxes provided that a request letter from the competent authority is produced.

8.7 Philanthropic and Charitable Goods

Charity and Philanthropic organizations can claim for Duty exemption on their Imports related to their services in the fields of humane, social, educational, scientific or religious fields or any other charitable purposes without an intention of making profit out of them. The nature of imports of charities must be in accordance with their permitted activities and the volume & quantity of imports must be proportional to the actual needs of their activities. A request approved by the competent authority must be produced to Customs. All Imports should be in the name of the Charity.

8.8 Passenger Goods

The passengers are eligible to get duty exemption on the goods carried by them provided they meet the following conditions:

- Gift items with value less than AED 3000
- Cigarettes not exceeding 400
- Cigars not exceeding 50
- Minced or pressed or mild tasting tobacco not exceeding 500 grams.
- Alcoholic beverages not exceeding 4 liters.
- Beers not exceeding 2 cartons of 24 cans with the volume not more than 355 ml each.

- The goods carried by Passenger are own personal belongings.
- Electronic goods and home appliances are in an agreeable quantity. For more passenger travel information and declaration procedures refer to Travelers Guide on www.dubaicustoms.ae

9 CUSTOMS DECLARATION

For the Customs Clearance of any goods, whether they are exempted from Customs Duties and Taxes or not, a detailed Customs Declaration must be submitted to the customs. The Declaration can be submitted by an Importer/ Exporter or his authorized Representative or a Customs Broker. Commercial clients shall only use the online channel to submit the Customs Declarations.

9.1 Submission Channels for Customs Declaration

Declarations can be submitted to Customs Office through any of the channels of Dubai Trade, Business to Government (B2G) and Customs Bureau Services.

9.1.1 Dubai Trade

Dubai trade is the online portal which hosts the online services of Dubai Customs, DP World, DMCC and Jebel Ali Free Zone Authority. Dubai customs hosts its online declaration, client registration and other ancillary services on Dubai trade.

9.1.2 Business to Government (B2G)

Clients having high volumes and frequent transactions may opt for this channel.

9.1.3 Customs Bureau Services

The facility of Bureau Services in Dubai Customs is provided to the Non Commercial Customers

List of services available in Bureau:

- Submission of New Declarations
- Submission of Request for Declaration Cancellation
- Clearance of Goods on ATA Carnet
- Obtaining Makasa stamps for exports to GCC countries.

Eligible customers for Bureau Services:

- Private Individuals
- Professional Licensees
- Government Entities
- Non-Profit Organizations
- Educational Institutes
- Diplomatic Bodies

Customs Clearance at Hamriyah, Creek and Creek Entry:

Clearance of declarations for goods imported, exported or transiting through these centers is currently cleared at the customs counters of the respective centers. Only direct deliveries are offered at these centers. Apart from the declaration clearance, Hamriyah and creek issue Launch Manifests for the Captain of the vessels. For more details of the counter services, contact the respective centers.

Customs Clearance at Hatta Border:

Clearance of goods arriving from Sultanate of Oman or through Oman or the goods exported to Oman or through Oman is cleared at Hatta Border. Currently the Customs Clearance of import is done through the counter services of Customs Office located at the entry point of Hatta border and no online Customs Clearance Services are available. However, Statistical Exports to Oman may be cleared online and Makasa can be obtained from the designated Customs Offices in Dubai.

Customs Clearance at Post Offices:

Customs may select the postal parcels after Customs Inspection for Customs Declaration and Payment of Duty and other Charges. The clients will be directed to the Customs Office at the respective Post Offices in case their parcels have been identified for Customs Declarations. Currently the online service for declaration submission for postal cargo is not available and this service is provided at the counters of Customs Offices located at the respective post offices.

Customs Clearance at Land Customs Office:

Statistical Export Declarations for the movements of goods to the other GCC destinations by road can be cleared at this Customs Centre along with the MAKASA process. Additionally, transporters can obtain the Land Manifest for the goods moving overland to the other destinations also from this center.

9.1.4 Online Declaration Process

Authorized user with valid login ID can submit online declarations. Declaration is cleared automatically within few seconds unless customs feel the need to intervene and have further verifications. For help on online submission, please visit: www.dubaitrade.ae. The declarations need to be followed up with submission of documents at customs counter with the exceptions of those declarations that are exempted from document submissions. If the finalization of customs clearance procedures had been completed against a Document Deposit in the absence of authenticated Invoice and required Documents, they must be produced within the stipulated time period.

9.1.5 Documents Submission

All clients must submit the documents needed for customs clearance to the designated Customs Office by attaching the customs Declaration according to the nature of shipment and type of the declaration. Please refer to Dubai Customs Notice- 7 of 2010 for more details. Time limit for Documents submission

- Customs declarations and the documents of the goods shall be required to submit to the designated Customs Office within the period of maximum 14 days from the date of processing the declaration.
 - In case of late submission a late Fee of Dhs.50/- per day shall be imposed for each day of delay up to a maximum period of 90 days.
 - In case of failure to submit the Documents within the period of 90 days, further administrative actions shall be taken and also a fine and penalty may be imposed.
 - Any claim for refund of duty or deposit shall not be accepted until the client completes the process of Documents submission as stated above.
- For more details about fines and penalties refer to Appendix C Offices for

Documents submission The Customs Offices for Documents submission are designated in accordance with the cargo channel and Customs locations. Refer to the Appendix J –Documents Submittal for more details

9.1.6 Declaration regimes and Types of Declarations

A Declarant must specify the regime type of the Declaration while submitting for clearance. The following are the regime types in Declarations:

- Import
- Export
- Transit
- Temporary Admission
- Transfer

9.1.7 Import Regime

Following Declaration Types are associated with Import Regime

- Import to Local from Rest Of World (ROW)
- Import to Local from FZ (Free Zone)
- Import to Local from CW(Customs Warehouse)
- Import to Local from GCC (Statistical Import)
- Import for Re Export to Local from ROW
- Import for Re Export to Local from FZ
- Import for Re Export to Local from CW
- Import to CW from ROW
- Import to CW from FZ
- Import to CW from Local (after Temporary Admission)

Import to Local from Rest of World (ROW):

This Declaration type deals with the goods imported directly by an Importer (commercial, Personal or Courier) of UAE or GCC states from the ROW. Declaration can be submitted through online services by a registered Mirsal User or by availing the service of an authorized Customs Broker. Non-Commercial Customers can use the Bureau Services for Declaration submission from the designated Customs Offices.

Required Documents

- Master Airway Bill/House Airway Bill for Air channel
- Master Bill Of Lading/House Bill Of Lading for Sea Channel
- Commercial Invoice
- Certificate of Origin
- Packing List
- Delivery Order
- Permits wherever applicable.

Import to Local from FZ:

When the goods are imported to local and GCC from FZ, the Declaration type of “Import to Local from Free Zone” needs to be cleared on payment of applicable duty. Declaration must be submitted by a registered Importer or an authorised Customs Broker.

Required Documents

- Delivery Advice
- Invoice
- Packing List
- Permit for Restricted Goods (If any) from competent authority.

Import to Local from CW:

The goods deposited in a Customs warehouse can be taken out to local market on payment of applicable Customs Duty and taxes. Declaration can be submitted by the Customs Warehouse Licensee or a registered Importer being the Owner of the Goods.

Required Documents

- Invoice
- Packing list

Import to Local from GCC (Statistical Import):

Goods can be moved intra-GCC Customs Offices allowing passage of the foreign goods from one member state to another Member State. A Statistical Export Declaration must have been cleared from the exporting GCC country for

inward movements of such goods and a copy of the same must be submitted to the Customs Office of importing country carrying the “Makhasa Stamp” (set-off mechanism) on the Declaration in order to avoid the repeated payment of Customs Duty at the destination Country. The Declaration type “Import to Local from GCC” needs to be cleared for such transaction.

Required Documents

- Delivery Order (for Sea and Air)
- Master Airway Bill/House Airway Bill for Air channel
 - Master Bill Of Lading/House Bill Of Lading for Sea Channel
- Land Manifest/Truck way bill for Land Channel
- Commercial Invoice
- Packing List
- Statistical Export Bill cleared from an exporting country of GCC with the endorsement of “Makhasa” Stamp

Import for Re Export to Local from ROW:

Goods can be imported with the intention of re-exporting them as a whole or partially to another country. A Deposit or Guarantee equivalent to the applicable tariff amount on the goods shall be secured in lieu of Customs Duty. For this procedure, the Declaration Type “Import for Re Export to Local from ROW” needs to be cleared. Currently this declaration is limited to those with a value higher than AED 20000 except in case of vehicles. Refer the Customs Policy nos. 34 and 37 issued in 2010 for rules and regulation of above procedure.

Required Documents

- Master Airway Bill/House Airway Bill for Air Channel
- Master Bill Of Lading/House Bill Of Lading for Sea Channel
- Commercial Invoice
- Certificate of Origin
- Packing List
- Delivery Order

Import for Re-export to Local from FZ:

Importers in U.A.E and GCC can import goods from FZ to Local for the purpose of Re-Exporting them to Rest of the World (ROW) other than GCC States. The

customs duties levied on goods being imported under such procedure shall be secured by Standing Bank Guarantee or deposit. The Declaration type for such transactions is “Import for Re-Export from the FZ”. Declaration must be submitted by a registered local Importer or an authorised Customs Broker. Refer the Customs Policy nos. 34 and 37 issued in 2010 for rules and regulation of above procedure.

Required Documents

- Delivery Advice
- Invoice
- Packing List
- Permit for Restricted Goods (If any) from competent authority.

Import for Re-export to Local from CW:

The goods admitted into a Customs Warehouse may be imported to Local for the purpose of Re-Exporting them to Rest of the World (ROW) other than GCC States. The customs Duties levied on goods being imported under such procedure shall be secured by Standing Bank Guarantee or Deposit. The Declaration type for such transaction is “Import for Re-Export to Local from CW”. Declaration can be submitted by the Customs Warehouse Licensee or a registered local Importer being the owner of the goods. . Refer the Customs Policy nos. 34 and 37of 2010 for rules and regulation of above procedure.

Required Documents

- Invoice
- Packing List

Import to CW from ROW:

A licensed customs warehouse owner can import goods into the warehouse on deferred payment of duty until the goods are taken out for local consumption. For such procedure, the Declaration type “Import to CW from ROW” must be cleared. There are two types of Customs Warehouses, namely Private Customs Warehouse and Public Customs Warehouse.

Private Customs Warehouse

Private Warehouse is a place or a building managed by licensed operator where only the goods owned by him can be deposited under the Customs Administration Control against a prescribed Customs Fees. The Customs Duties on such goods are suspended in accordance with the provisions of Customs Policies 24 and 27 of 2009. Refer the Policy for more details with regard to the nature and kind of goods to be admitted, goods under prohibition and the time period for storage of goods.

Public Customs Ware house

This facility allows the importers who do not own licensed Customs Warehouse to import and store the goods into a licensed Public Customs Warehouse with deferred payment of duty until the goods are taken out for local consumption. Please refer to Dubai Customs Policy no. 29 for more details.

Required Documents

- Master Airway Bill/House Airway Bill for Air channel
- Master Bill Of Lading/House Bill Of Lading for Sea Channel
- Commercial Invoice
- Certificate of Origin
- Packing List
- Delivery Order

Import to CW from FZ:

Goods can be imported into a Customs Warehouse from a Free Zone located in Dubai by clearing this Declaration. Declaration must be submitted by a Customs Warehouse Licensee being the Importer of the goods.

Required Documents

- Delivery Advice
- Invoice
- Packing List
- Permit for Restricted Goods (If any) from the competent authority.

Import to CW from Local (after Temporary Admission):

The goods admitted temporarily into local from CW for certain purposes such as exhibition repair and return projects etc. for a specific period of time can be re-imported to CW within the permitted period.

Required Documents

- Copy of Temporary Admission Bill
- Invoice
- Packing List

9.1.8 Temporary Admission Regime

Under this customs procedure the goods can be admitted temporarily for a specific purpose for a definite period of time. Temporary Admission Regime is classified into following Declaration types.

- Temporary Admission from ROW to Local
- Temporary Admission from FZ to Local
- Temporary Admission from CW to Local

Temporary Admission from ROW to Local:

The goods brought from ROW for Exhibition, projects, processing, repair, Refilling etc. can be cleared on above Declaration Type. The customs duties on the goods shall be suspended and can be cleared on a Standing Guarantee or Deposit equivalent to the payable customs duties. Refer to Customs Policy 33 of 2010 for more details.

Required Documents

- Master Airway Bill/House Airway Bill for Air channel
- Master Bill Of Lading/House Bill Of Lading for Sea Channel
- Commercial Invoice
- Certificate of Origin
- Packing List
- Delivery Order

Temporary Admission from FZ to Local:

The goods from Free Zone can be brought for the purposes laid down in Customs

Policy- 33 on a standing guarantee or deposit equivalent to payable customs duties on temporary basis. This process can be completed by clearing the above Declaration Type. Declaration must be submitted by the Free Zone Licensee by specifying the period of temporary admission.

Required Documents

- Delivery Advice
- Invoice
- Packing List
- Permit for Restricted Goods (If any) from competent authority.

Temporary Admission from CW to Local:

The goods from a Customs Warehouse can be brought for the purposes laid down in Customs Policy- 33 on a standing guarantee or deposit equivalent to payable customs duties on temporary basis. This process can be completed by clearing the above Declaration Type. Declaration must be submitted by the Customs Warehouse Licensee or a local Importer by specifying the period of temporary admission.

Required Documents

- Invoice
- Packing List

9.1.9 Export Regime

While exporting, the exporters of the goods or their Agents must declare them in detail. Refer to Exportation part in chapter II of GCC Customs Law for more details. In the case of exporting any restricted goods, the exporter must obtain required approval from the competent authority and submit to Customs. Following declarations types are under Export Regime:

- Export from Local to ROW
- Export from Local to Dubai FZ
- Export from Local to GCC (statistical export)
- Export from CW to ROW
- Export from CW to FZ
- Re Export to ROW (after import for re- export)

- Re Export to FZ (after Import for Re Export)
- Return to FZ after Temporary Admission
- Return to ROW after Temporary Admission
- Temporary Export from Local to ROW
- Temporary Export from Local to FZ

Export from Local to ROW:

For exportation of local goods to a country of ROW other than a GCC state the above declaration type is required to be cleared.

Required Documents

- Export Invoice
- Packing List
- Export Permit from a controlling authority (applicable only to restricted exports)

Export from Local to Dubai FZ:

This Declaration is for exporting goods from U.A.E local market to a Free Zone in Dubai. The exporter or his broker can submit this declaration. However, the receiving Free Zone client must acknowledge the declaration through the acknowledgement service available on Dubai Trade.

Required Documents

- Export Invoice
- Packing List

Export from Local to GCC (statistical export):

Any foreign goods previously imported to local from ROW can be exported to another GCC state on statistical Export Declaration. Declarant can avoid repeated payment of Duty to the Customs Office of destination in the GCC state provided that the statistical export declaration carries MAKASA stamp. Refer to Makasa Process in this guide for more details.

Required Documents

- Export Invoice
- Packing List

- Copy of Import Declaration (for Makasa Process)

Export from CW to ROW: The goods admitted into a Customs Warehouse may be exported to any of the countries in ROW. Export Customs procedure can be completed by clearing the above Declaration Type.

[Required Documents](#)

- Export Invoice
- Packing List

Export from CW to FZ:

The foreign goods maybe exported from a Customs Warehouse to a Free Zone in Dubai subject to the applicable export restrictions. The Exporter must complete the required Customs Procedure to admit the goods into Free zone.

[Required Documents](#)

- Export Invoice
- Packing List

Re Export to ROW (after import for re- export):

The foreign goods previously imported on declaration type of Import for Re-export can be re-exported to ROW other than GCC states by clearing this declaration. Customs inspection and exit certification shall be required to claim the refund of security deposit or guarantee paid against the Import for Re-Export Declaration. The guarantee or deposit can be claimed back only if the imported goods have been exported within six months from the date of Import for Re-Export Declaration.

[Required Documents](#)

- Export Invoice
- Packing List

Re Export to FZ (after Import for Re Export):

The foreign goods previously imported on declaration type of Import for Re-export can be re-exported to FZ by clearing this Declaration. Customs inspection

and exit certification shall be required to claim the refund of security deposit or guarantee paid against the Import for Re-Export Declaration. The guarantee or deposit can be claimed back only if the imported goods have been re-exported within six months from the date of Import for Re-Export Declaration.

Required Documents

- Export Invoice
- Packing List

Return to ROW after Temporary Admission:

The goods brought on Temporary Admission must be returned to ROW within the stipulated time period. In case of any extension is required on permitted time period, Customs approval must be obtained prior to the expiry of the time limit. Refer Customs Policy 33 for more details.

Required Documents

- Export Invoice
- Packing List

Temporary Export from Local to ROW: This declaration can be cleared for the goods to be exported on temporary basis for the purpose of conducting exhibition, completing any Projects, repairing or servicing and processing etc. The Exporter should complete the Customs inspections prior to exporting and while re-importing the Goods to local as well.

Required Documents

- Export Invoice
- Packing List

Temporary Export from Local to FZ: This declaration can be cleared for the goods to be exported on temporary basis from local to Free Zone for the purposes of Repairing or Servicing, Reconditioning, Processing etc. The Exporter should complete the Customs inspections prior to exporting and while re-importing the Goods to local as well.

Required Documents

- Export Invoice
- Packing List

9.1.10 Transit Regime

Goods destined to elsewhere in the rest of the world but landing in Dubai may be moved to the destination under transit procedure. Normally customs clear such transit movements against payment of deposits or under guarantees and may take additional guarantees if necessary. Following Declaration Types are required to be cleared under Transit Regime for various transit movements.

- Transit (ROW to ROW)
- FZ Transit In
- FZ Transit Out
- FZ Transit In from GCC and other Emirates FZ and GCC Local Market
- FZ Transit between Dubai based FZ

Transit (ROW to ROW):

The goods in-Transit from one country of ROW to another country of ROW can be transported through Dubai Customs territory under Customs control. The permitted period of transit is 30 days from the date of clearance of the transit declaration. For more details, please refer to Customs Policy No. 35 of 2011.

Required Documents

- Copy of Transport Document
- Delivery order

FZ Transit In:

The foreign goods originated from any country may be brought into the free zones without being subject to customs duties or taxes. The owner of the goods in the Documents shall be a Free Zone Licensee. For such entry of goods in to Free zone, above Customs Declaration type must be cleared. However, entry of some goods is forbidden to the free zones in accordance with the Article 80 of GCC Customs Law.

Required Documents

- Master Airway Bill/House Airway Bill for Air channel
- Master Bill Of Lading/House Bill Of Lading for Sea Channel
- Commercial Invoice
- Certificate of Origin
- Packing List
- Delivery Order

FZ Transit Out: Export of goods stored in the free zone to the rest of the world is cleared on this declaration against deposits which is refunded on production of proof of export. Even if the goods are exported directly from the free zone without paying any deposits, the exporter must submit the proof of export failing which customs will charge a penalty of 10% of the value of goods.

Required Documents

- Delivery Advice
- Export Invoice
- Packing List

FZ Transit In from GCC and other Emirates FZ and GCC Local Market:

The goods from a GCC Free Zone or other emirate Free Zone or GCC local market may be brought into the free zones without being subject to customs duties or taxes. The owner of the goods in the Documents shall be a Free Zone Licensee. For such entry of goods in to Free zone, above Customs Declaration type must be cleared. However, entry of some goods is forbidden to the free zones in accordance with the Article 80 of GCC Customs Law.

Required Documents

- Master Airway Bill/House Airway Bill for Air channel
- Master Bill Of Lading/House Bill Of Lading for Sea Channel
- Statistical Export Declaration
- Commercial Invoice
- Certificate of Origin
- Packing List
- Delivery Order

FZ Transit between Dubai based FZ:

Goods stored and owned by a free zone client in a free zone may be sold to another client located in different free zone for which the above declaration needs to be processed. The exporter or his broker can submit the declaration. However, the declaration needs to be acknowledged by the receiver being the importer through the acknowledgement service in Dubai trade.

Required Documents

- Delivery Advice
- Export Invoice
- Packing List

9.1.11 Transfer Regime

The goods admitted into Customs Warehouse or Free Zones may be transferred from one to another. Following type of Declarations are available for clearing various types of transfers.

1. Warehouse and Free Zone Transfer

- Transfer of Cargo by Dubai based CW
- Transfer within a FZ

2. Cargo Transfer

- Cargo Transfer from CTO to CH (Same Location)
- Cargo Transfer from CTO to CH (Different Locations)
- Cargo Transfer from CTO to CH (Different Locations)
- Cargo Transfer from CH to CH (Same Location)
- Cargo Transfer from CTO to CTO (Different Locations)
- Cargo Transfer from CH to CH (Different Locations)

Warehouse and Free Zone Transfer:

Transfer of Cargo by Dubai based CW

The goods admitted into one Customs Warehouse may be transferred to another by clearing the above declaration. The exporter or his agent can submit the declaration. However, the receiver needs to acknowledge the declaration through the acknowledgement service in Dubai trade

Cargo Transfer: Transfer within a FZ

Goods stored by a free zone client in a free zone may be sold to another client in the same free zone for which the above declaration needs to be processed. The importer or his broker can submit the declaration. However, the declaration needs to be acknowledged by the receiver through the acknowledgement service in Dubai trade.

Cargo Transfer from CTO to CH (Same Location)

Freight Forwarders and Shipping agents who bring in consolidated cargo can transfer the consolidated cargo from the terminal operator to their sheds inside the same port by clearing this declaration. No deposit shall be necessary. However, the terminal operator needs to send the release message to customs and the receiver needs to send the receipt message.

Cargo Transfer from CTO to CH (Different Locations)

Freight Forwarders and Shipping agents who bring in consolidated cargo can transfer the consolidated cargo from the terminal operator to their sheds in another Dubai port by clearing this declaration. A deposit shall be necessary. Moreover, the terminal operator needs to send the release message to customs and the receiver needs to send the receipt message.

Cargo Transfer from CH to CH (Same Location)

A consolidated cargo transferred from the terminal operator may further be transferred to another freight forwarder in the same location provided that the cargo being transferred is again a consolidation. No deposit shall be necessary. However, the terminal operator needs to send the release message to customs and the receiver needs to send the receipt message.

Cargo Transfer from CH to CH (Different Locations)

A consolidated cargo transferred from the terminal operator may further be transferred to another freight forwarder in another location provided that the cargo being transferred is again a consolidation. A deposit shall be necessary.

However, the terminal operator needs to send the release message to customs and the receiver needs to send the receipt message

Cargo Transfer from CTO to CTO (Different Locations)

Cargo landed in a terminal may be transferred to another terminal by the agent of the cargo by clearing this Declaration.

9.1.12 ATA Carnet

ATA Carnet is an international Customs Document issued by an authorized Chamber of commerce on which goods can be moved through a number of countries who are the members of the ATA international Guarantee Chain without raising bonds or paying Customs Duty and Taxes or completing the normal Customs Procedures. This facility can be used for temporarily importing goods into the country or temporarily exporting goods. For importing, the importer needs to obtain the ATA carnet from the Guaranteeing Association in the country of shipment. For Exports, ATA carnet is issued by Dubai Chamber of Commerce and Industry.

Import and Export Procedures under ATA Carnet. Currently UAE accepts carnet for exhibition goods only and the clearance is available only in the customs counter. Clearance is done on ATA document. No fees are collected nor do customs ask for any other document other than ATA. In case the holder fails to export goods under ATA Carnet, customs will invoke its right to claim the applicable duty charges from the Guaranteeing Association. Document Offices for ATA Carnet Clearance

- Cargo Village customs Centre
- Jebel Ali Customs Centre
- Dubai International Airport Customs Centre
- Al Maktoum International Airport Customs Centre

9.1.13 Makasa Process

Foreign goods across Member States can be moved without levying customs duties and taxes repeatedly at each point of entry of member states. Such goods

must be exported after clearing a Statistical Export to be followed by obtaining a MAKASA stamp from customs counters. Clearing a Statistical

Declaration under Makasa Process

- Client can declare Statistical Export Bill either through M1 or M2 with Import Bill as reference and approach designated Makasa counter with the Bill.
- If the Importer is found to be different from the exporter on verification of the export bill and the other documents, then the copy of the Import Bill and Invoice shall be required.
- If the Import Bill Reference number does not exist in the system or not a valid number, then the client can correct the reference number in Export Bill and approach the counter again. Otherwise the bill shall be rejected.
- The system will calculate only the exact duty payable to the GCC Country.
- The System will create and print a MAKASA stamp with refundable amount of the transaction on the original Statistical Export Bill.
- If the reference bill is cleared against Import for Re-Export or Duty Deposit, then the system will calculate the applicable duty and collect it through the same process.
- In case of Import by another GCC importer, system will only validate the bill and then create and Print the Makasa on the bill.

9.1.14 Intellectual Property Right (IPR) – Protection by customs

In order to support the enforcement of the federal and local law and agreements on protecting Intellectual Property Rights, Dubai Customs Support the protection of IPR Trade Mark owners can approach IPR department of Dubai Customs for an intervention on infringing the registered Trade Mark by filing a complaint along with required documents and fees. For more information visit: www.dubaicustoms.ae.

9.1.15 Issuance of Representative ID card

The business representatives shall be required to hold a Customs Representative ID while representing the business to customs. The card may be obtained by applying on line through Dubai Trade. The cards are issued, amended and renewed against payment of prescribed fees.

9.1.16 Association of Importer to a Broker

This is a service given to registered businesses to authorize their brokers to submit customs declarations on their behalf. The service is available by type of declarations and offers a de-association which the client may choose, should he wish to stop using the service of that broker. The client may either authorize the broker to submit the declarations alone or submit the declaration or use the clients account for payment of applicable customs fees and charges.

9.1.17 Landing Certificates

The importer may sometime need a proof of landing to prove to the export or other authorities that the goods exported have in fact landed in Dubai and cleared for home consumption. The importer or the exporter or their agents may request landing certificates either through Dubai Trade or the designated customs offices by submitting proof of clearance and delivery of the goods.

9.1.18 Vehicle Clearance Certificates (VCC)

Any vehicle imported into the country must have a VCC to register the vehicle with the traffic authorities or to export them outside the country. This service is currently available in customs counters. However, the certificates for those declarations submitted online will be issued along with declaration in the near future.

9.1.19 Claims and Refunds:

Clients can claim refund of deposits or guarantees paid in lieu of customs duty on transit, Import for Re-Export and Transfer declarations and against lack of documents. While claiming the refunds against exports and transits, documents evidencing the exit of goods must be submitted along with other required document such as exit certificate certified by the inspector, within the prescribed time. For claiming refund of deposits or guarantees paid against lack of documents, the original documents must be submitted.

*For details of policy on re-exports, please refer **policy No.34**.*

For fines against late submission, please see appendix

10 Appendix A - Customs Declaration Fees:

Bill Of Entry (Declaration) types	Dutiable	Non-Dutiable
Export from CW to FZ	100	100
Export from CW to ROW	100	100
Export from Local to FZ	100	100
Export from Local to ROW	100	100
Export From, Dubai CW to Non-Dubai CW (Other Emirates & GCC)	100	100
Export Statistical Declaration	50	50
FZ Transit Between Dubai based FZ	80	80
FZ Transit In	80	80
FZ Transit In from GCC and other Emirates FZ and GCC Local Market	80	80
FZ Transit Out	80	80
Import for Re Export to Local from CW	100	100
Import for Re Export to Local from FZ	100	100
Import for Re Export to Local from ROW	100	100
Import Statistical Declaration	70	80
Import to CW from FZ	80	80
Import to CW from Local (after temporary admission)	80	80
Import to CW from ROW	80	80
Import to Dubai CW from Non-Dubai CW (Other Emirates & GCC)	80	80
Import to Local from CW	70	80
Import to Local from FZ	70	80
Import to Local from ROW	70	80
Re Export to FZ (after Import for Re Export)	100	100
Re Export to ROW (after import for re-export)	100	100
Return to FZ after Temporary Admission	100	100
Return to ROW after Temporary Admission	100	100

Export from Local to ROW	100	100
Temporary Admission from CW to Local	100	100
Temporary Admission from FZ to Local	100	100
Temporary Admission from ROW to Local	100	100
Temporary Export from Local to FZ	80	80
Temporary Export from Local to ROW	80	80
Transfer of Cargo by Dubai based CW	50	15

11 Appendix B - Other Customs Services' Fee:

E-Revenue Receipt Type	Amount
BE Correction Charge	25
Bill Of Entry Cancellation	25
Certificate Of Arrival	100
Customs Ware House Agreement Fee	25000
Customs Warehouse License Fee	2000
Ducamz-Delivery Advice & Valuation Report On Vehicle	200
Ducamz-Vehicle Exit Certificate	30
Duplicate Copy Fee	100
E-Clearance-Penalty For Late Submission Of Docs	50
Exit Entry Seal Charge	20
Gate Pass Charges	20
Grievance Application Fee	200
Manifest Amendment (Existing Data)	100
Manifest Amendment(Vessel Details)	100
Manifest Registration Fee	10
Mirsal 2 - Fines	500
Mirsal 2 -Penalty For Late Submission Of Documents	50
Non Liability Certificate	100
Public Warehouse License Fee/Renewal Fee	15000
Refund Claim Registration Fee	50

Registration Charge for New ATA Agent	20
Registration Charge for New Clearing Agent	100
Registration Charge for New FZ Co	100
Registration Charge for New Importer	100
Registration Charge for New Shipping Agent	100
Renewal Charge for ATA Agent	20
Renewal Charge for Clearing Agent	25
Renewal Charge for FZ Co	20
Renewal Charge for Importer	20
Renewal Charge for Shipping Agent	20
Seal Charges	20
Shipping Agent Registration	500
Statement Of Account -Per Month	50
Statistics- Importer & Exporter-By HS Code Per Year	200
Statistics- Summary Report - By HS Code Per Year	50
Statistics-Company Performance- By Company	200
Statistics-Country By HS Code-By Country Per Year	200
Statistics-Importer & Exporter By Country-By HS Code	200
Statistics-One HS Code By Country- By HS Code Per year	50
Tariff - Commercial Agencies Registrations Fees	200
Tariff-Commercial Agencies Complaint Follow up Fee	2000
Trade Agencies- Additional Services	2000
Trade Agencies- Registration Fee	200
Trade Agencies- Urgent Follow up For One Time	500
Trade Agencies-Urgent Comp. Follow Up-Holiday	1000
Trade Mark- Complaint Follow Up Deposit	5000
Trade Mark- Complaint Follow Up Fee	2000
Trade Mark- Registration Fee	200
Trade Mark-Extra Fee For Urgent Complaint Follow up	500
Trade Mark-Extra fee-Urgent Comp. Follow Up-Holiday	1000
True Copy Charges	20



Urgent Cheque Processing Service Fee	75
Vehicle Registration Fee	30

12 Appendix C - Fines and Penalties:

Claim for Re Export Deposit	Fine/Deduction
For Free Zone Non- Re-Export -Penalty	10% Of The CIF Value
Returned Cheque Fines	500
Broker Card Renewal Delay	50 Per Month
E-Clearance–Penalty For Late Submission Of Docs	50
Mirsal- 2 -Penalty For Late Submission Of Documents	50
Tariff- Fines	500
Wrong Declaration Fine	500
Claims Submitted Within 1 To 60 Days After The Expiry Date	15 % Of Deposit Will Be Deducted
Claims Submitted Within 61 To 90 Days After The Expiry Date	30 % Of Deposit Will Be Deducted
Claims Submitted Within 91 To 120 Days After The Expiry Date	45 % Of Deposit Will Be Deducted
Claims Submitted After 120 Days from the Expiry Date	Claim will be rejected totally



Claim for Customs Duty Deposit	Fine/Deduction
Claims Submitted Within 30 Days From The Expiry Date	10 % Of The Deposit Will Be Deducted
Claim for Deposit against Invoice& Certificate Origin	Fine/Deduction
Claims Submitted Within 30 Days From The Expiry Date	25 % Of The Deposit Will Be Deducted
Claims Submitted Within 31 To 60 Days From The Bill Date	50 % Of The Deposit Will Be Deducted
Standing Guarantee Import For Re Export	Fine/Deduction
Late Submission Fine For Not Export Cargo (After 180 Days) -First Month	Dh.1000/- Per Bill Of Entry For 1st Month
Late Submission Fine For Not Export Cargo (After 180 Days)-From Second Month	Additional Dh.1000/- Per Bill -Total Dh.2000/-

13 Appendix D - Prices of Customs Printed Forms and Documents:

Name of Forms	Unit	AED
Application for Cargo Clearance under a Standing Guarantee	10 pads	200
Application for Customs Duty Exemption for Medicine	10 pads	200
Application For Duty Exemption End User	single	15
Application For Exemption Of Industrial	single	15
Application For Standing Guarantee	10 pads	200
Application to Transfer Goods to Customs bonded storage	100 copies	150
Auction Notice	single	10
Customs Duty Bank Guarantee Forms	single	15

Customs Exit/ Entry Certificate Ships Spares	10 pads	200
Customs Exit/Entry Certificate	10 pads	200
Customs Harmonized Book – Arabic	single	250
Customs Harmonized Book – English	single	250
Debit Slip	10 pads	100
Declaration Forms	1500 forms	300
Declaration of Export	10 pads	250
Delivery Order	500 forms	550
DFSA Export Bill	single	20
DFSA Import Bill	single	20
Dry Ports -Daily Pass-Individuals	single	3
DUCAMZ -Vehicle Exit Certificate	single	30
DUCAMZ-Delivery Advice & Valuation Report On Vehicle	10 pads	200
Export Manifest Sea Cargo	single	20
GCC Customs Common Law Book	single	50
Import Authority for Restricted Goods	10 pads	200
Inter-Port Transfer Authority	10 pads	200
Land Cargo Manifest	single	40
Land transshipment Bill	single	10
List Of Exemption Goods	single	25
Manifest Receipt And Registration	single	10
Outbound Cargo Inter Port Transfer	single	25
Outbound Cargo Tally Sheet	single	20

Statistics- Statistics CD - 2005 & Below	single	100
Statistics- Statistics CD - 2006-2007	single	250
Statistics- Statistics CD - 2008-2009	single	1000
Valuation/ Specification Report on Vehicle	10 pads	200
Vehicle List	single	25
Vessel Clearance Certificate	single	15

14 Appendix E - Rates of Tobacco and Manufactured Tobacco Substitutes:

Description	HS Code	Duty Rate	Duty Amount
Un manufactured Tobacco <ul style="list-style-type: none"> • Not stemmed/Stripped • Partly or wholly stemmed/stripped Tobacco refuse <ul style="list-style-type: none"> • For uses as tobacco & others 	0 1 1 0 0 0 2 4 01200024 0 1 3 0 1 0 2 4 01309024	100	AED 20 per gross Kg
<ul style="list-style-type: none"> • Cigars, Cheroots containing tobacco • Cigars of tobacco substitutes 	02100024 02901024	100	AED 150 per direct covered Kg.
<ul style="list-style-type: none"> • Cigarettes containing Tobacco • Cigarettes of tobacco substitutes 	02100024 02901024	100	AED 100 per 1000 cigarettes



<u>Manufactured tobacco and tobacco substitutes</u>			
• Chopped or compressed tobacco for cigarettes	03101024	100	AED 40 per kg
• Chopped or compressed tobacco for pipes	03102024		
• Chopped or compressed tobacco for retail	03103024		
• Others	03109024		
• Homogenized or reconstituted tobacco	03910024		
• Compressed or liquored tobacco for making snuff	03991024		
• Compressed or chopped tobacco for chewing	03992024		

15 Appendix F - License Issuing Authorities in Dubai:

License Types	Issuing Authority	Place
Professional	Department of Economic Developments	Dubai
Commercial	Department of Economic Developments	Dubai
Industrial	Department of Economic Developments	Dubai
Free Zone	Dubai World Central Jebel Ali Free Zone Dubai Holding Tarakhees Dubai Airport Free Zone Authority	Dubai
Govt. Notification	Government Bodies	Dubai
Intlaaq	Department of Economic Developments	Dubai

16 Appendix G - License Issuing Authorities in other Emirates:

License Types	Issuing Authority	Place
Commercial	Fujairah Municipality	Fujairah
	Economic Development Department	Sharjah
	Economic department	UAQ
	Municipality & planning department	Ajman
	Department of Planning Economy - Abu Dhabi Tourism Authority	Abu Dhabi
	Economic Department	RAK
	Eco activity licensing Dept	Al Ain
Free Zone	Fujairah Free Zone	Fujairah
	Ras Al Khaimah Free Trade Zone	RAK
	Abu Dhabi Airport Free Zone	Abu Dhabi
	Sharjah Airport International FZ (SAIF Zone)	Sharjah
	Hamriyah FZ (SHJ)	Sharjah
	Ajman Free Zone	Ajman
	Ahmed Bin Rashid FZ (UAQ)	UAQ



17 Appendix H - License Issuing Authorities in GCC States:

License Types	Issuing Authority	Place
Commercial	Ministry of Commerce	KSA
	Commercial Registration Department	Kuwait
	Economic department	UAQ
	Ministry of Municipal and Agricultural Affairs	Qatar
	Ministry of Commerce	Bahrain
	Ministry of Commerce and Industry	Oman
Free Zone	Free zone (OMN)	Oman
	Free zone (KUW)	Kuwait



18 Appendix I - Restricting Authorities:

Restricting authorities	Restricted Categories
Ministry Of Environment And Water	.Plants, Birds, Animals, Chemicals etc
Ministry Of Interior	.Fireworks, weapons, Scrap, waste etc
Dubai Municipality	.Food, Chemical etc
Dubai Police	Alcoholic beverages
Ministry Of Finance And Industry	Industrial Raw Materials
Ministry Of Health	Medicinal Items
Emirates Standardization And Specification	Tires
National Information Office	Printed Matters, Books, Periodicals, .magazines etc
Dubai Comm. And Metal Center	.Pearls, Diamonds etc
General Secretariat Of Municipalities	Lasers
Telecommunications Regulatory Authority	Telecommunication equipment
Ministry Of Information	Magnetic Media Cards
H.Q. Coast Guard Group	.Boats, Cruise Ships etc
DMCC	Rough Diamonds

19 Appendix J - Documents Submittal:

Documents Types	Customes Offices
Customs Declarations and Documents for Goods imported by sea:	1. Port Rashid Customer Service Center 2. Jebel Ali Port Customer Service Center. 3. Dry Port Customer Service Center.
Customs Declarations and Documents for Goods imported by air:	1. Dubai Cargo Village Customer Service Center. 2. Airport Free Zone Customer Service Center. 3. Jebel Ali Cargo Village Customer Service Center.
Customs declarations and documents for goods imported by land:	Dry Port Customer Service Center
Customs Declarations and Documents for Goods of Free Zones of Jebel Ali, TECOM, and Dubai Logistics City:	1. Customer Service Center at Jebel Ali Port and TECOM 2. Customs Service Center of Dubai Logistics City.
Customs Declarations and Documents for Goods of Airport Free Zone and Dubai Silicon Oasis:	Airport Free Zone & and Dubai Si l icon Oasis Customer Service Center
Customs Declarations and Documents for Goods of Dubai MultiCommodities Center:	Customer Service Center at Dubai Multi Commodities Center
Customs Declarations and Documents for Goods of DUCAMZ:	DUCAMZ Customer Service Center
Customs Declarations and Documents for Postal Cargo:	Customer Service Center of Postal Customs



5

부 록

할랄식품에 대한 UAE기준
The UAE scheme for Halal Products



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



The UAE Scheme for Halal Products
Part One - Halal Foods

Article (1)

Terms and Definitions

- a. The following terms and phrases shall have the meaning set against each, unless required otherwise by the context:

UAE:	The United Arab Emirates,
ESMA:	The Emirates Authority for Standardization & Metrology,
Board:	ESMA Board of Directors,
Director General:	ESMA Director General,
Scheme:	The UAE scheme for Halal Products,
Competent Authority:	All those federal and local governmental authorities of the country who have been authorized to implement the requirements of this scheme.
Approved UAE Standard:	A document approved by the Board setting the properties, descriptions, features, quality, dimensions, sizes or safety requirements of a commodity, material, service or each measurable item, including terminology, symbols, testing methods, sampling, packaging and labeling. It is indicated as a United Arab Emirates standard (and Schemed as UAE.S),
Mandatory UAE Standard: (Technical Regulation)	Approved UAE standard which shall be mandatorily applied as per the resolution is issued by the Cabinet,
Supplier:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The product manufacturer, if domiciled in the UAE, or any person presenting himself as product manufacturer by naming the product after its name or by appropriate commercial description and any person renewing the product.



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The manufacturer's agent in the UAE, if the manufacturer is domiciled outside the UAE, or the importer in case there is no manufacturer's agent in the UAE. ▪ Any person from the supply chain whose activity has an impact on the product properties.
Conformity Assessment:	The process that verifies the fulfillment of the approved scheme or technical regulations or standards. The subject field of conformity assessment includes activities such as inspection, testing, certification or any other related activities.
Approved Assessment Body:	The body approved by ESMA to do certain tasks such as referential laboratories and grant of conformity certifications,
Accreditation:	Getting official recognition, that the conformity assessment body is qualified and competent to assume certain tasks, from an ESMA recognized body,
Accreditation Body:	A body whose accreditation activities are recognized by ESMA through the body seeking recognition of the international organizations concerned with accreditation or signature of mutual recognition conventions between the body and ESMA. In this Scheme, it is the Accreditation department of Organization of Islamic Cooperation (OIC).
Requirements:	The criteria that shall be fulfilled by conformity assessment bodies in order to get accredited, registered or appointed,
Emirates Conformity Assessment Scheme (ECAS):	The UAE scheme that verifies the fulfillment of the approved standard/mandatory UAE standard and includes activities such as inspection, testing and/or calibration, certification.
Conformity Assessment Form (ECAS-H) - Total Quality	A form describing the procedure whereby an establishment operates a recognized food safety Scheme. This form includes the product examination, assessment of food safety Scheme,



United Arab Emirates

هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



Assurance:	periodical inspection and picking samples from the market, establishment or both to ensure the continuation of conformity,
Islamic Shariah:	Allah's ordinance to Muslims, derived from the Holy Quran, Sunnah and unanimous view of Islamic scholars (after the death of Prophet Muhammad, PBUH)
Halal Products:	The products permissible in accordance with Islamic Shariah and meeting the requirements hereunder.
Halal Foods:	The foods and beverages permissible in accordance with Islamic Shariah and meeting the requirements hereunder,
Halal Certificate:	A document certifying that the product, service or their respective schemes are Shariah-compliant. This includes Halal slaughtering certificates, Certificates of establishments, farms, slaughterhouses and facilities sorted as 'Halal', Certificates of food raw materials, food additives, ingredients with meat derivatives, extracts, as well as animal smells, gelatin, fats, oils and their derivatives.
Halal National Mark:	The mark approved by ESMA in the form attached hereto, to be granted to a certain product to confirm the conformity of a product, service and production system to the requirements hereof,
Licensing of Halal National Mark:	A certificate granted by ESMA to allow the use of the Halal National Mark on products compliant with the requirements hereof,
Consignment:	A certain quantity of a foodstuff of the same type or classification, including one or more batches, covered in the same certificate or other documents, imported by a sole importer via the same means of transportation, subject to the same customs declaration.



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



Food Chain:	All phases which a product undergoes from primary production to delivery to consumer, including importation, exportation, manufacture, preparation, processing, packing, transportation, distribution, submission, offering and sale.
Establishment:	Any mobile or immobile entity or facility which is authorized to circulate Halal foods and products in any phase of the food chain.
Food:	Any prepared, semi-prepared or unprepared material for human consumption, including beverage, gum or any other material used in the manufacturing, preparation or processing of foodstuff, excluding cosmetics, perfumes, tobacco or any materials only used as drugs.
Food Additives:	Any material which is not usually used as food on its own, or as a basic element in food ingredients whether or not it has a nutrition value. It is intentionally added to food for technological purposes (including sense properties such as color, taste and smell) during manufacture, preparation, processing, packaging, transportation or circulation of foodstuff, until this material becomes directly or indirectly an element of impact on the properties of this food.
Label:	Any statement, brand, mark, pictorial or any other descriptive written, printed /impressed or stuck on the container of foods thereto, in such a manner as not to be removable.
Services:	Food-related activities such as transportation, storage, packaging and production of food contact materials.
Production systems:	An integrated set of elements related to food and designed to perform together a task or set of tasks specified in advance.

- b. The terms and definitions in the approved UAE Standards shall constitute an integral part of this scheme, unless mentioned otherwise.



United Arab Emirates

هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



Article (2)

Scope

This scheme shall apply to locally manufactured and imported food products, their primary ingredients and food additives, or services and production systems declared as 'Halal'.

Article (3)

Responsibilities of Implementation

3.1 ESMA:

- a. To issue, approve and update the UAE standards related this scheme.
- b. To supervise the verification of conformity of the products, services or systems to the requirements of hereunder.
- c. To apply 'Conformity Assessment Bodies' Operation Regulation' Scheme.
- d. To agree with Arab, regional, international organizations for mutual recognition of certificates and marks of Halal.
- e. To check the metrological verification of the products covered hereunder, when necessary.

3.2 Accreditation Body:

- a. To accredit the conformity assessment bodies for the purpose(s) of this scheme.
- b. To take necessary action(s) to get recognized by Organization of Islamic Cooperation (OIC), in coordination with ESMA.

3.3 Approved Conformity Assessment Body:

- a. To adhere to the approved standards issued by ESMA in connection with this scheme.
- b. To grant Halal certificates in coordination with the accreditation body and recommend ESMA's grant of the Halal national mark.



United Arab Emirates

هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



- c. To fulfill the requirements of Standard No. UAE.S OIC/SMIIC 2 (Annex 1) and the requirements of 'Conformity Assessment Bodies' Operation Regulation' Scheme issued by ESMA.
- d. To furnish necessary facilities to competent authorities to make field visits, when necessary.

3.4 **Competent Authority:**

- a. To monitor products, services or systems to verify the compliance with this Scheme and with the requirements provided in the approved UAE Standards.
- b. To monitor the product consignments of this scheme at all entry points of the UAE, and make sure they have approved Halal certificates in accordance with this scheme, and take necessary action in case(s) of violating consignments .

3.5 **Supplier:**

- a. To comply with this scheme and within the scope of its responsibility through the food chain.
- b. To present all documents including the test reports to the competent authorities, when necessary, as an evidence of compliance with this scheme and the approved UAE standard(s).
- c. To make sure that all products, services or systems holding Halal certificate/mark are in conformity with the requirements of this scheme and other related approved UAE standards.
- d. To maintain continuous conformity of products, services or systems to all the requirements hereunder.

This scheme is not applicable to any noncompliance which takes place after sales due to improper storage or transportation or third party acts which are/is in contradiction with the supplier's instructions.

- e. To apply a food safety management Scheme such as UAE.S GSO ISO 22000 or HACCP besides an efficient scheme to ensure the fulfillment of the requirements hereunder or other ESMA accepted food safety management systems in respect to the requirements of food chain establishments and submit supporting documents issued by an ESMA recognized authority.

Article (4)



United Arab Emirates

هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



Technical Requirements of Halal Foods

- 4.1 General Requirements:**
- a. To comply with Islamic Shariah, the products, services or systems shall meet the requirements provided in the respective approved UAE Standards.
 - b. To verify the conformity of Halal foods, through necessary examinations, to approved UAE Standards or in accordance with GCC, regional or international standards or any other standards with proven scientific evidence and accepted by ESMA.
 - c. To ensure conformity of the products to the requirements hereunder and attainment of Halal certificate or Halal national mark.
 - d. To adhere to the accredited mandatory UAE standard No. UAE.S OIC/SMIIC 1.
 - e. To apply efficient controls to ensure that implemented products, services or systems are 'Halal' and Shariah-compliant. Supporting documents shall be kept for inspection and auditing purposes.
 - f. To meet any other regulatory requirements issued by the official authorities of the UAE.
 - g. The products prohibited by a resolution of the Ministry of Environment and Water due to the outbreak of an infection or any other causes as set under the ministry's respective resolution shall not be supplied.
- 4.2 Special Requirements of Slaughterhouses:**
- a. They shall meet the requirements of Article 4.1 of this scheme.
 - b. The slaughterhouse personnel shall have the Certificate of Professional Competency.
 - c. All the raw materials used in production shall meet the requirements of Article 4.1 of this scheme
 - d. They shall pay particular consideration to good health practice (GHP), according to the Approved Mandatory UAE Standard Nos. UAE.S GSO 1694; UAE.S GSO 21 and UAE.S OIC/SMIIC 1 (Annex 1).
- 4.3 Special Requirements for Establishments:**



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



- a. They shall meet the requirements of Article 4.1 of this scheme.
- b. All the raw materials used in production shall meet the requirements of of Article 4.1 of this scheme.
- c. They shall pay particular consideration to good health practice (GHP), according to the Approved Mandatory UAE Standards stated in 4.2 (d) and as per UAE.S GSO CAC RCP 58.
- d. They shall apply a food safety management scheme such as UAE.S GSO ISO 22000 or HACCP besides an efficient Scheme to ensure the fulfillment of the requirements hereunder or other ESMA-accepted food safety management systems in respect to the requirements of food chain establishments and submit supporting documents issued by an ESMA recognized authority.
- e. The requirements of transportation, storage and circulation as stated in the respective approved UAE Standards shall be met.

4.4 Requirements of Accepted Conformity Assessment Bodies:

- a. Halal conformity assessment bodies shall be registered with ESMA and approved by the accreditation body after satisfactory fulfillment of the requirements provided in UAE.S OIC/SMIIC 2.
- b. They shall adhere to and consider the Approved Mandatory UAE Standard No. UAE.S OIC/SMIIC 1 as a reference for assessment, inspection, certification and grant of Halal national mark operations. No other standard(s) shall be used as reference for the application of this scheme.

4.5 Requirements of Accreditation Bodies

- a. They shall adhere to the requirements of UAE.S OIC/SMIIC 3.
- b. To supervise the implementation of UAE.S OIC/SMIIC 2 by the accepted conformity assessment bodies .
- c. They shall be registered with ESMA.

4.6 Halal Certificate/Halal National Mark:



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



- a. ESMA shall set the Halal national mark and Halal certificate form and shall be the exclusive proprietor of intellectual property rights.

Article (5)

Labeling Requirements

- 5.1 Labeling shall comply with the requirements stated in approved mandatory UAE Standard Nos. UAE.S GSO 9 (in general); UAE.S OIC/MIIC 1 and other standards which are specifically applicable to the given food/ food product.
- 5.2 The label shall also carry National Halal Mark or any other Halal Mark which is approved by ESMA based on mutual agreement with the given country.

Article (6)

Market Monitoring

1. Any product or food violating this scheme must not be manufactured, sold, stored, offered, marketed, promoted, distributed for free or otherwise circulated.
2. Any products bearing any other sign ,slogan, label, mark, symbol, illustration or any other descriptive information indicating conformity with Islamic Shariah or express 'Halal' that is not in accordance with this scheme, shall be strictly prohibited.
3. Any unauthorized use of halal certificate or halal mark, other than its intended purpose, is strictly prohibited.
4. Necessary samples are picked up from all supply points and outlets for necessary examinations to ensure their conformity with the requirements hereof. If any nonconformity is detected, necessary action shall be initiated against the supplier and/or the issuer of the Halal certificate of such products.

Article (7)

Conformity Verification

1. Product(s) under the scope of this scheme shall be subjected to H Conformity Assessment Form, Total Quality Assurance, of the ECAS.
2. A Halal product shall meet all the metrological requirements of the approved UAE Standard UAE.S GSO: 2007 - OIML R87 regarding the quantity of product in the packet.



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



Article (8)

Violations and Penalties

1. In case of any violation of this scheme, the person involved or held accountable for the violation shall be subjected to all the procedures, measures and penalties provided in the Federal Law No. (28) of 2001 for Establishing the Emirates Authority for Standardization & Metrology (ESMA) and its amendments, without prejudice to the right to impose any severer penalty under other laws.
2. In case of any violation of this Scheme, following actions shall be taken by the competent authority to remove the violation and its consequences from the market:
 - The violating entity which is held accountable for offering the noncomplying product shall be directed to withdraw the noncomplying product from the market(s) for rectification, repatriation to the country of origin or destruction within a fixed period of time.
 - All necessary actions are taken for withdrawal, retention or destruction of these products or any other necessary measures for removal of the violation. The violating entity shall bear all emerging expenses.
3. Necessary actions apply to any one that use of Halal product certificate or Halal national mark without obtaining official permission, or if continued to use of Halal product certificate or Halal national mark or declaring its use through means of media despite the issuance of a decision to stop or suspend or cancel or fortifying the license is subject to penalties prescribed in the Penal Scheme and without prejudice to penalties contained in any other law.
4. If any conformity assessment body does not comply with the requirements of this scheme then the competent authority shall take appropriate action, including the suspension or revocation of accreditation or license. The violating entity shall bear all emerging expenses .



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



Article (9)

General Provisions

- a. Necessary actions which ensure health, safety shall be taken, such as withdrawal of the product. Such actions shall not constitute any breach of confidentiality.
- b. The conditions implying a Shari'a suspicion shall be referred to the official Efta'a opinion authority in the UAE, There shall be complete coordination with the Efta'a authority in the cases of visits to the establishment or certification body.
- c. Any case that cannot be handled by this scheme, or any conflict in respect to its construction or application, it shall be referred to the Director General for the appropriate decision.
- d. If the source of in nonconformity cannot be identified, the entity at which the violation has been detected shall be held accountable for the nonconformity

Article (10)

Any previous resolution issued by the Cabinet or the Board of Directors in contradiction with this scheme shall be repealed.

Annex I

List of approved UAE Standards applicable to this scheme*

No.	Standard Title	Standard No.
1	General requirements on Halal food	UAE.S OIC/SMIC (1)



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



2	Requirements for bodies providing Halal certification	UAE.S OIC/SMIC (2)
3	Requirements for the halal accreditation body accrediting Halal certification bodies	UAE.S OIC/SMIC (3)
4	Labelling Of Prepackaged Foodstuffs	UAE.S/ GSO 9
5	Hygienic Regulations For Food Plants And Their Personnel	UAE.S/ GSO 21
6	General Principles Of Food Hygiene	UAE.S GSO 1694
7	Scheme of hygienic practice for meat	UAE.S/GSO CAC RCP 58
8	Food safety management system – Requirements for any organization in the food chain	UAE.S GSO ISO 22000
* Always refer/use the latest version of the standard(s).		



6

부 록

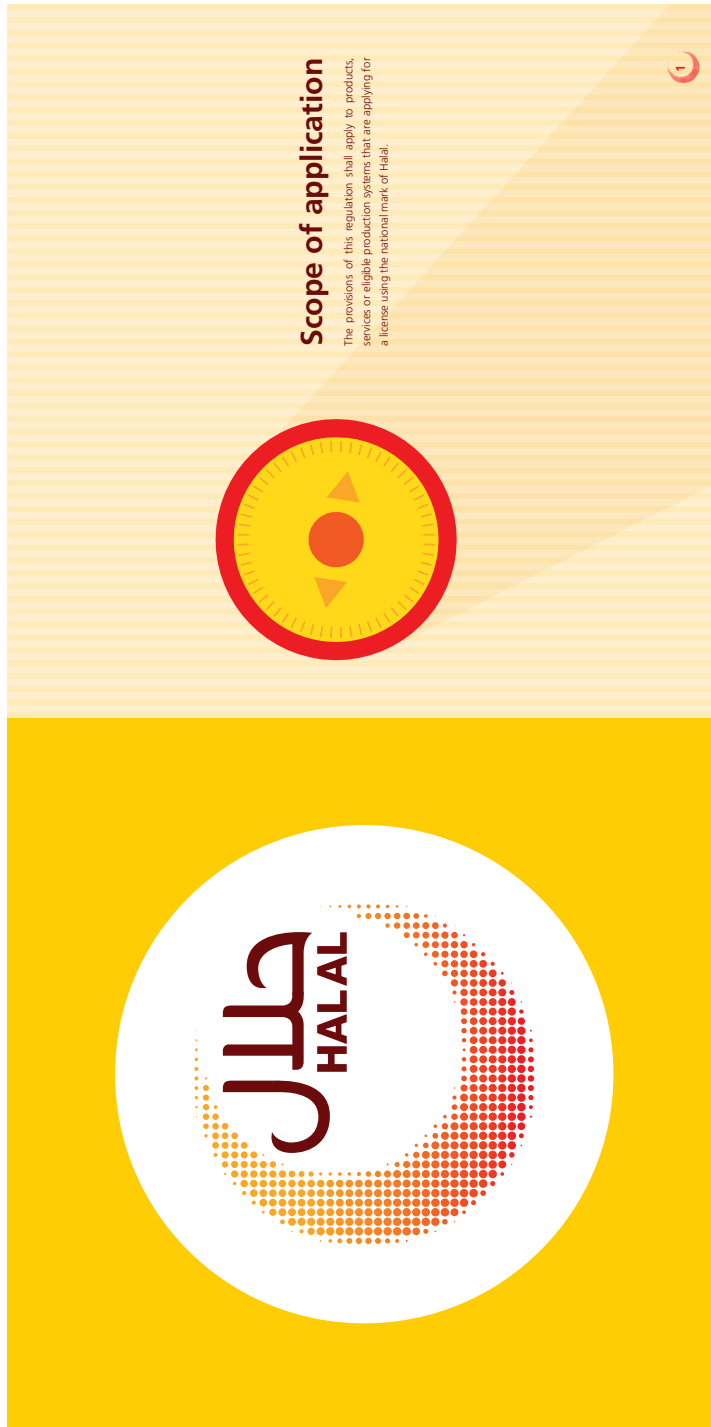
국제할랄마크 면허 요구사항
National Halal Mark Licensing Requirements



هيئة الإمارات للمواصفات والمقاييس
Emirates Authority For Standardization & Metrology



The cover features a large yellow background. On the left, there is a circular logo with a red border and a white center. Inside the circle, the word "حلال" (Halal) is written in Arabic calligraphy, and below it, the word "HALAL" is written in English. The background of the circle is filled with a pattern of red dots. To the right of the logo, the text "National Halal Mark & Licensing Requirements 2014" is written in a bold, sans-serif font.



Definitions

- Assessment**
Assessment done by the approved conformity assessment body (Halal certification body) on the facility requesting authorization to use the national mark of Halal on its products in order to ensure that they meet the requirements of the UAE's regulation for the control of Halal products.
- Licensing with the national mark of Halal**
Certificate granted by the authority to authorize the use of national mark of Halal to be placed on products, services facilities or production systems conforming to the requirements of the UAE's regulation of control over the Halal products.
- Inspection**
Inspection programs done to the entity authorized to use the national mark of Halal to ensure the continuity of matching the requirements of the national regulations and the UAE's regulation of control of Halal products.

National mark of Halal
Mark adopted by the Authority to denote matching the Halal products to the approved standards and commitment of the facility to the requirements laid down in the UAE regulation for the control of Halal products and it could be granted to the product, service or production systems.

Supervision and control system
System to be agreed upon between the approved conformity assessment body (Halal certification body) and the facility to ensure the continuation of matching of the product to the approved standard specifications and the commitment of the facility to the specified requirements.

Intellectual Property rights of the national mark of Halal

- The authority is considered the exclusive owner of the intellectual property rights of national mark of Halal and the form of the Halal certificate.
- The national mark of Halal would be according to form no. 1 shown in Appendix, available electronically with the authority.
- The facility obtains the approval of the authority for the location and method of making the national mark of Halal on the product.
- The facility has the right to use the national mark of Halal in the advertisement for the product on various media during the period of validity of the license.
- The national mark of Halal is to be printed, etched or stam on the product data label in an indelible manner and in the absence of sufficient space on the product label, it can be printed, etched or stam on the product container. It could be printed, etched or stam in any method approved by the authority.



Facilities Requirements to acquire the license to use the National Mark of Halal

The following requirements must be available to apply for a license to use the national mark of Halal:

- The facility will be officially built and licensed.
- The standard specifications approved for the products concerned should be available and the facility must abide to the conformity.
- Halal certification must be available to the products concerned, issued from the approved conformity assessment body (Halal certification body).
- The facility must hold a certificate in the appropriate quality management systems approved by the authority and apply an effective system that ensures the UAE's regulation requirements for the control of Halal products.
- The facility should provide all the necessary facilities to the accredited inspectors on application of the initial



and periodic inspection and at any time, and provide them with all the required information, including the followed quality assurance methods and records related to production and conformity upon request.

- The facility after meeting the licensing requirements of the mark applies for the license application or renewal application that includes its commitment to a plan of supervision and control, and determines the amount of the annual production of the product.
- The facility undertakes that all data provided to the approved conformity assessment body (Halal certification body) are correct.
- License to use the national mark of Halal is valid for a period of three years and may be renewed at the request of the facility and is submitted accompanied with the prescribed renewal costs at least two months before the expiration date of the term of the previous license.



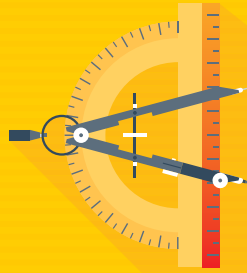
Protection of the National Mark of Halal



- The mark is registered in accordance with the laws and legislation in force in the state.
- The authority must immediately be informed with any violation of the use of the mark given to the products and the authority may take all the necessary measures in coordination with the provider if needed. The provider may take all the appropriate legal actions in case of violation of the mark by any third party and has to prevent the distribution of the product in the market, including advertising in newspapers and various means of advertising.
- The provider bears all compensations resulting from the customer complaints as a result put any products that are not matching.
- The mark is awarded to specific products and may not be switched to other products in any way.
- The authority and the approved conformity assessment body (Halal certification body) in coordination with the concerned authorities, take the legal actions against the facility licensed for use of the national mark of Halal if it is proved that it has been put on unlicensed products.
- It is prohibited to use of the national mark of Halal or announce that it was obtained by any of the means of media, without obtaining a license from the authority.



Technical Evaluation



- The authority approved the conformity assessment body (Halal certification body), which will oversee the implementation of the requirements of this regulation to the facilities.
- Ensuring that the UAE's Regulation Requirements for the control of Halal products.
- The approved conformity assessment body (Halal certification body), after studying the application documents to the authority to accept or reject the application of the facility.
- The authority shall examine the results of the evaluation and pass a decision to grant the license to use the national mark of Halal.
- The authority informs the facility with the decision to grant the national mark of Halal and issue the license certificate after the prescribed fees and costs are paid.



Continuity of Conformity

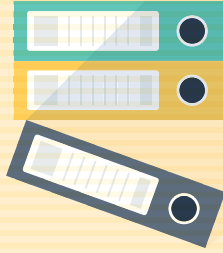
- An agreement on the supervision and control plan over the facility to ensure its continuity in the production of products that match the regulations of the UAE's regulations for the control of Halal products through inspection and certification is required for the license, which can be done in a systematic manner so that the number of inspections is conducted at least twice a year.
- The approved conformity assessment body (Halal certification body) submits a full report to the authority that includes the results of periodic inspections, as well as recommending to the authority the continuity of the license of the facility for using the national mark of Halal or not.
- The authority shall examine the reports to evaluate the results of the inspection of the facility.

Objections

The facilities in the case of non-approval of the license to use the mark, has the right to appeal by submitting an application to the authority within a maximum period of 60 days from the date of notification with the decision, for the application to be reconsidered and the decision of the authority would be final in this case.
The facility may submit a new application to get the national mark of Halal and that is after making the required correctors and modifications as a result of the authority's decision on the objection.

Notifications

- The authority shall notify the facility with all the decisions and documents relating to the national mark decisions, including the decision on the temporary announcement of abolition of the right of the facility to use the mark by the means deemed to be appropriate by the authority.
- The authority, in cooperation with the concerned authorities or conformity study the complaints from the concerned parties, shall identify the reasons for not holding the national mark of Halal and work to find the appropriate solutions.
- If it occurred to the authority or the approved conformity assessment body (Halal certification body) the non-compliance with the provisions of the national mark of Halal, the facility prohibited to the provisions contained in clause (12) of this Regulation.



10

Cancellations

- In the case the authority had rejected the continuity of granting national mark of Halal, the facility is informed immediately and the period does not exceed two weeks for the reasons of the rejection.
- The facility that had the national mark of Halal is prohibited from using it after the expiration of the license period without renewal; also the license is considered null and void in the event of failure to apply for renewal during the specified period.
- The facility, where the license of national mark of Halal is temporarily stopped, has the right to apply for the use of the mark after the demise of the reasons for suspension. The period of suspension does not affect the date of the expiration of the license.
- The facility, which was cancelled the license to use the national mark of Halal, has the right to apply for re-licensing after eradicating the causes of cancellation and the reasons for temporary stoppage. The facility must also be approved in conformity with that and obtaining a new license from the authority.
- All who use the national mark of Halal, despite a decision to temporarily stop using it, cancellation of the license or after the license expires, would be subjected to the sanctions contained in the laws and regulations in force in the state.



11



Procedures and Penalties

Any product carrying the national mark of Halal is considered as an undertaking from the facility that this product is in conformity with the provisions of the UAE's regulation for the control of Halal products and the approved standard specifications for it, and the facility bears the full legal liability in the event of the violation in accordance with the regulations of the United Arab Emirates for the control of Halal products.

For details, please call **600565554**
or visit **www.esma.gov.ae**

 /esmagov  /esmagov  /esmauae

#ACCORDINGTOSTANDARDS

12



7

부 록

FIRS 등록방법 : 수입식품 사전등록
How to apply for Food Import Request FIRS





Food Control Department

How to apply for food import re-export request FIRS

To apply for Food Import Re-export Request (FIRS) you need to follow those steps:

1. Go to Dubai Municipality website www.dm.gov.ae

2. Feed in the username and the password and log in

3. Click on food imported and re-export services in the available services

Available Services

- My Services
- Submit notification
- Centralized Billing Service
- E-Climc Payment Service
- New Food Import and ReExport Service
- User Management

Food Control Department



خدمة الاستيراد والتصدير الإلكتروني
Food Import & ReExport Service

طلب استيراد
Food Import Request

طلب استيراد وإعادة تصدير
Food Import for Re-Export Request

تدابير المتابعة والتعهدات
Follow-up Consignments and Undertakings

الشهادات الصحية للاغذية
Food Health Certificates

الغرامات والرسوم
Fines and Fees

الائتمار بالخطوات والتدابير
Boycotts and Circulars

There are two types of the requests:

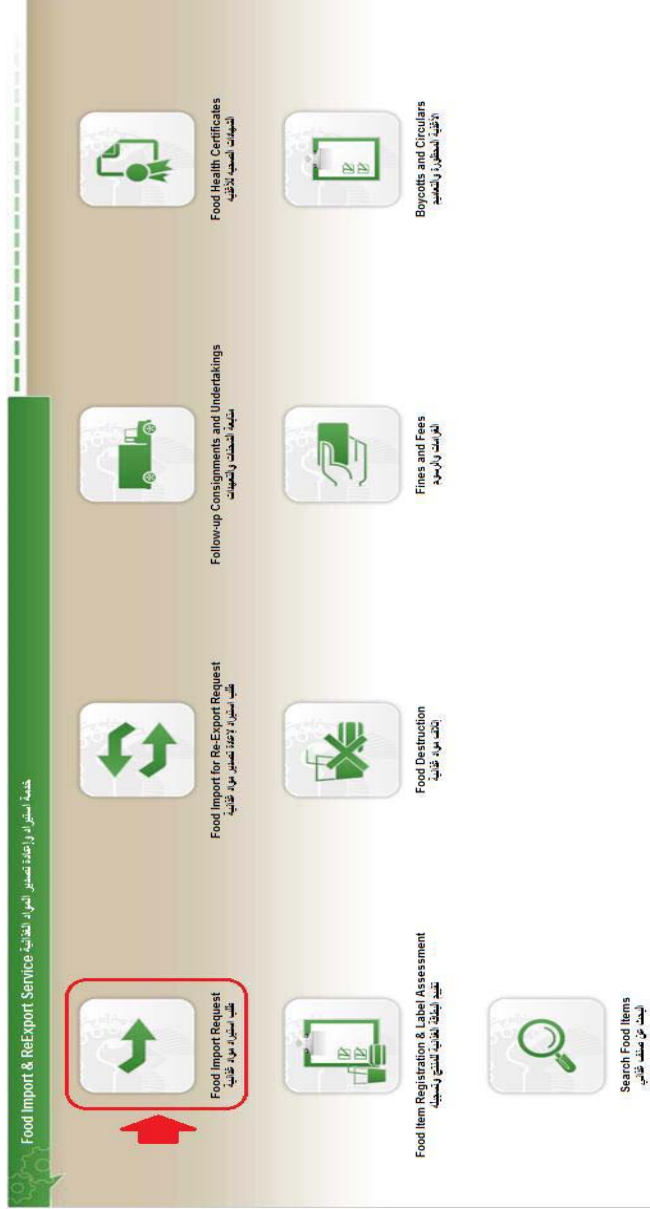
1. Food Import Request
2. Food Import for Re-export Request

البحث عن عتق غذائي
Search Food Items

تقديم الطلبات الغذائية للتصدير والاستيراد
طلب مواد غذائية



Step 1: Make a new food import request by clicking on the icon





Food Control Department

You have the option to apply for new import request as following:

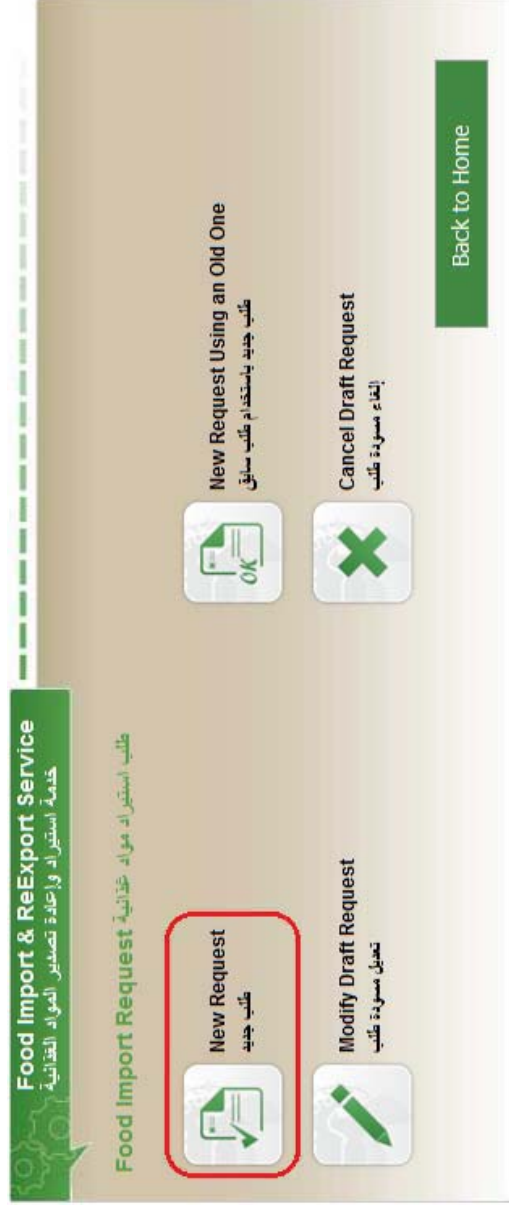
1. New request
2. New request using an old one
3. Modify draft request





Food Control Department

To apply for a new food import request click on the icon





Food Control Department

Food Import Request Option

Entry Port Select Port of Entry ▼

Food Import Request (Airport)

Consignee ID	sumant.agg
Consignee Name	شركة التجار العامة للتجارة GAUTAMI GENERAL TRADING (LLC)
Airway Bill №*	<input type="text"/>
Airway Bill Date*	<input type="text"/>
Flight №	<input type="text"/>
Arrival Date	<input type="text"/>
Request Date	04/06/2014
Remarks	<div style="border: 1px solid #ccc; height: 20px;"></div>
Country of Origin*	Select Country ▼

Attachments

Documents View Documents Attach Documents

- Feed in the required data as shown:
 - Port of entry
 - Airway bill No
 - Flight No
 - Arrival date of the consignment
 - Country of origin



Food Control Department

Packing List			
Serial #	Container No	Goods Description	# of Items
<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="button" value="Delete Selected"/>			
<input type="button" value="Add New Container"/>			

Packing List			
Serial #	Container No	Goods Description	# of Items
<input type="checkbox"/>	<input type="text" value="B1B"/>	<input type="text" value="fresh fruits and vegetables"/>	<input type="text" value="0"/>
<input type="button" value="Delete Selected"/>			
<input type="button" value="Add New Container"/>			

- To add the imported items to the request click on add a new container and feed in the description of the items
- In the container number if the shipment is coming from Jebel Ali that contains 4 letters and 6 numbers, the it should be fed, but in case of the other ports like the cargo village it will not have a container number so write BB
- Then click on add items



Food Control Department

The screenshot displays a software interface for managing food items. At the bottom, there is a 'List of Items' table with the following data:

Serial #	Bar Code	Description	Trade Name	Quantity	Action
1-1	DM1356080810659410	fresh strawberry	Fresh Strawberry	20	<input type="button" value="Edit Item"/>

Below the table, there are buttons for 'Delete Selected', 'Save/Add', 'Reset', and 'Back To Containers List'. Above the table is the 'Item Details' form, which includes the following fields:

- Item Bar Code*: DM1356080810659410
- Trade Name: Fresh Strawberry
- Item Bar Code: DM1356080810659410
- Trade Name: Fresh Strawberry
- Brand Name: No Brand
- Description: fresh strawberry
- Country of Origin: Jordan
- Group: Jordan
- Sub Category: Jordan
- Production: Jordan
- Package Size: 20
- Item Total: 20
- Country of Origin: Jordan
- Group: Jordan
- Sub Category: Jordan
- Production: Jordan
- Package Size: 20
- Item Total: 20
- Country of Origin: Jordan
- Group: Jordan
- Sub Category: Jordan
- Production: Jordan
- Package Size: 20
- Item Total: 20

The 'Resolve' button is highlighted in a red box in the 'Item Details' form.

- A new window will open and you will need to feed in the barcode in the area of item barcode code and click on resolve
- All the information of the item will appear and you will need to feed in the quantity, weight, production and expiry dates
- Click on save/add
- You will get the item in the list of items



Food Control Department

- In case you did not have the barcode number with you, you can click on the lens icon and a new window will open, where you will need to feed in some of the information related to the item and then click on search
- Select the right barcode that matches with your imported one
Click on resolve and fix the data and click on save/add

The screenshot displays the 'Item Details' form. The top section, 'Item Search Criteria', includes a search bar with a lens icon and a 'Resolve' button. Below this are input fields for 'Item Barcode', 'Trade Name', 'Description', 'Weight', 'Production Date', 'Package Size', 'Item Total Weight', and 'Size'. The middle section, 'Item Details', shows a table of search results for 'Fresh Strawberry' with columns for 'Item Barcode', 'Brand Name', 'Description', 'Group', 'Category', 'Subcategory', 'Count', 'Package Type', and 'Weight'. The first result is selected, and its details are shown in a separate window. This window includes fields for 'Item Barcode', 'Brand Name', 'Trade Name', 'Type of Package', 'Category', 'Weight', 'Production Date', 'Package Size', 'Item Total Weight', and a 'Save/Add' button. A 'Resolve' button is also present in the top right of this window.



Food Control Department

- Add all the imported items following the same procedure
- You can edit the items by clicking on edit
- You can delete one or more of the items by selecting them and click on delete
- Once you are done, click on back to container list and add more containers if you have any by clicking on add new container and you have the option to delete or edit the containers

Package Size* Total Quantity*

Select Unit

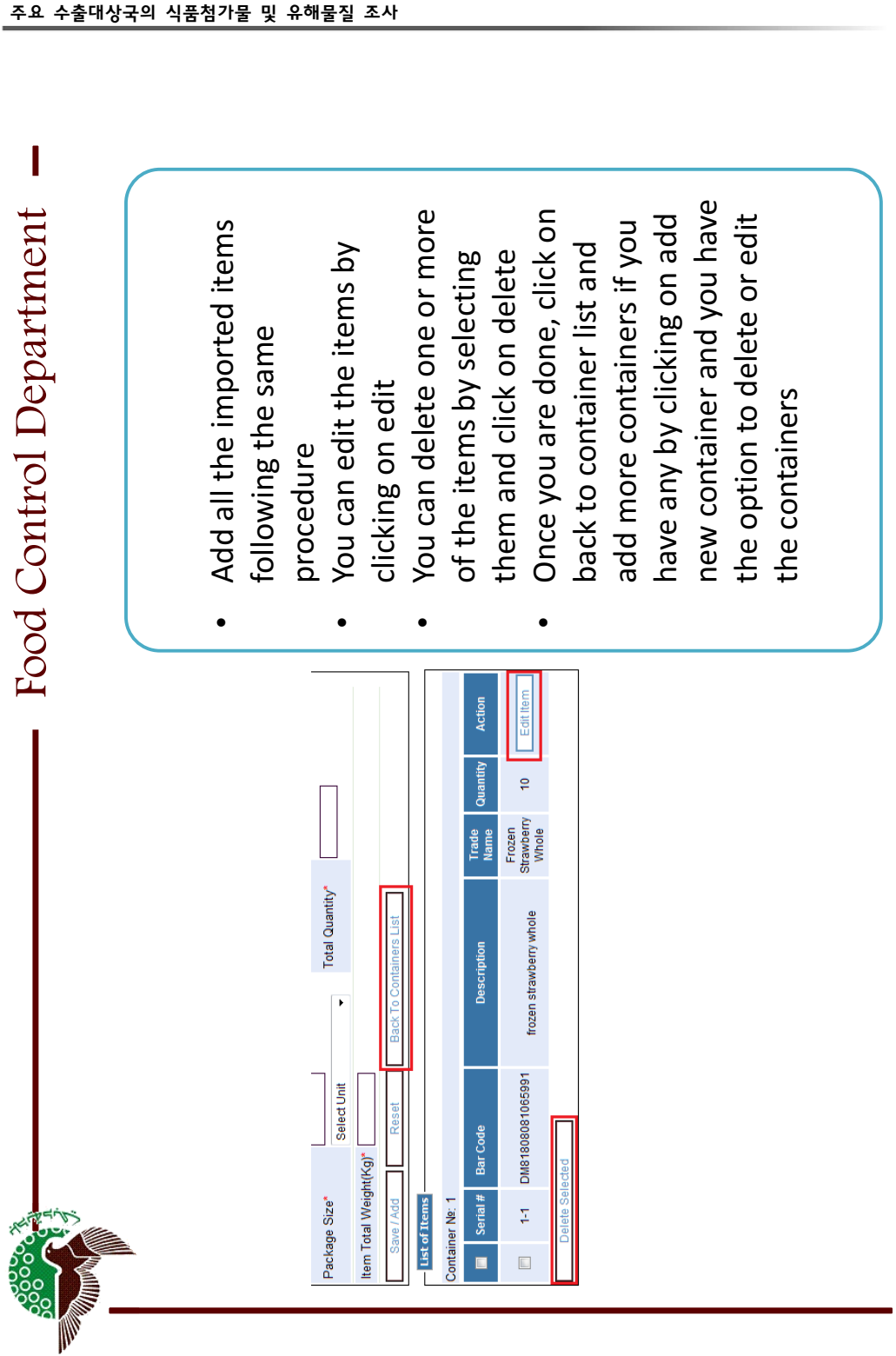
Item Total Weight(Kg)*

Save / Add Reset

List of Items

Container No: 1

Serial #	Bar Code	Description	Trade Name	Quantity	Action
1-1	DM81808081065991	frozen strawberry whole	Frozen Strawberry Whole	10	<input type="button" value="Edit Item"/>





Food Control Department

Packing List			
Serial #	Container No	Goods Description	Packing List
1	B/B	Fresh fruits and vegetables	1

Delete Selected Add New Container

Terms And Conditions

Please read our Terms & Conditions
 I have read the service terms and conditions and I agree to them.

Save As Draft Save As Complete Reset

Request Submitted Successfully

Thank you for using the Dubai Municipality Food Import web application.
You have successfully submitted the request and this request has been assigned a reference number :
DRAFT-06062014-0001
An e-mail has already been sent to you confirming this request.

Back to Food Import Services Home Page Print Out Consignment

- After finishing all the containers click on the box of agreeing with conditions and regulations and click on save as complete, or save as a draft or repeat the whole thing again by clicking on reset
- The draft will generate a number in the system similar to this **DRAFT-06062014-0001**, that will show only in your system



Food Control Department

Serial No. 1	Container No. BIB	# of Items: 1
1.	DM81908081065979	
Item Bar Code	Kenzy	Frozen Strawberry
المعيار التجاري		
Brand Name	frozen strawberry	
اسم العلامة التجارية		
Description	Egypt	Plastic Bag
الوصف	Fruits And Products	Berries
Country of Origin	strawberry	Weight
Group	01/06/2014	2.5kg
Sub Category	2.5 kg	Expiry Date
Production Date	25	02/06/2015
Package Size		Total Quantity
Item Total Weight(Kg)		10

[Back](#)

[Submit](#)

Request Submitted Successfully

Thank you for using the Dubai Municipality Food Import web application.

You have successfully submitted the request and this request has been assigned a reference number:
[\[FRS-06062014-0003\]](#)

An e-mail has already been sent to you confirming this request.

[Back to Food Import Services Home Page](#)

[Print Out Consignment](#)

Doc Undertaking - Document Upload

Upload the document for [\[FRS-06062014-0003\]](#):

- To save the request and finish the application click on save as complete and them submit.
- A number will be generated in the system similar to this one
- **FIRS-06062014-0003**
- This is the number that you will need to take with you for inspection in the port



Apply for a new import request using as old one by clicking on the icon





Food Control Department

Search Import Requests

Request Reference No.

From Date To Date

- Search for the wanted request by feeding in the date or by feeding in the previous FIRS number
- A list of requests will appear that you will need to select one from and click on edit

Total Records: 5
Result Page: 1

Page No. Show

Ref. No.	BOL / Air Bill / Manifest. No.	Port of Entry	Country of Origin	Request Date	User ID	Action
FIRS-06062014-0003	lkj	Dubai Airport DFC	Egypt	06/06/2014	efirs cust	Edit
FIRS-06062014-0002	HN8790	Haita	Benin	06/06/2014	efirs cust	Edit
FIRS-06062014-0001	M009	Aladdin Yard	Benin	06/06/2014	efirs cust	Edit
FIRS-05062014-0002	man8790	Haita	Belgium	05/06/2014	efirs cust	Edit
FIRS-05062014-0001	Manifest.123	Haita	Bahrain	05/06/2014	efirs cust	Edit



Food Control Department

Food Import Request Option Dubai Airport DFC

Food Import Request (Airport)

Consignee ID: efirs oust
Consignee Name: شركة اختبارية CBFS Test Company
Airway Bill №: kj
Airway Bill Date: 05/05/2014
Flight №: kjl
Arrival Date: 05/05/2014
Request Date: 05/05/2014
Remarks: kjp
Country of Origin*: Egypt

Attachments
Documents: View Documents Attach Documents

Packing List

Serial #	Container №	Goods Description	# of Items	Packing List
1	BIB	frozen fruits	1	Add Items

Deletes Selected: Add New Container

Terms And Conditions
Please read our Terms & Conditions
 I have read the service terms and conditions and I agree to them.

- Once you click on edit the old request will open and you will need to fix the information according to your new shipment and them click on save as complete and a new FIRS number will appear

Save As Draft Save As Complete Reset



Apply for new import request by editing a draft request





Food Control Department

Search Import Requests

Request Reference No.

From Date To Date

List of Draft Import Requests

Total Records: 1
Page No. Show

Result Page: 1

Ref. No.	BOL / Air Bill / Manifest. No.	Port of Entry	Country of Origin	Request Date	User ID	Action
DRAFT-06062014-0001	Kfjdjlf	Dubai Airport DFC	Egypt	06/06/2014	efirs.cust	<input type="button" value="Edit"/>

- Search for the request you want to edit and complete by feeding in the date or the exact draft number
- You will get a list of request that you select any and edit according your current shipment



Food Control Department

Food Import Request Option
Dubai Airport DFC

Food Import Request (Airport)

Consignee ID	efiris.cust
Consignee Name	شركة العنبرية CBPS Test Company
Airway Bill №*	MF101st
Airway Bill Date*	06/06/2014
Flight №	015
Arrival Date	06/06/2014
Request Date	06/06/2014
Remarks	k
Country of Origin*	Egypt

Attachments

View Documents
Attach Documents

Packing List

Serial #	Container №	Goods Description	# of Items	Packing List
<input type="checkbox"/>	BIB	freshjika	1	Add Items
<input type="checkbox"/> Delete Selected Add New Container				

Terms And Conditions

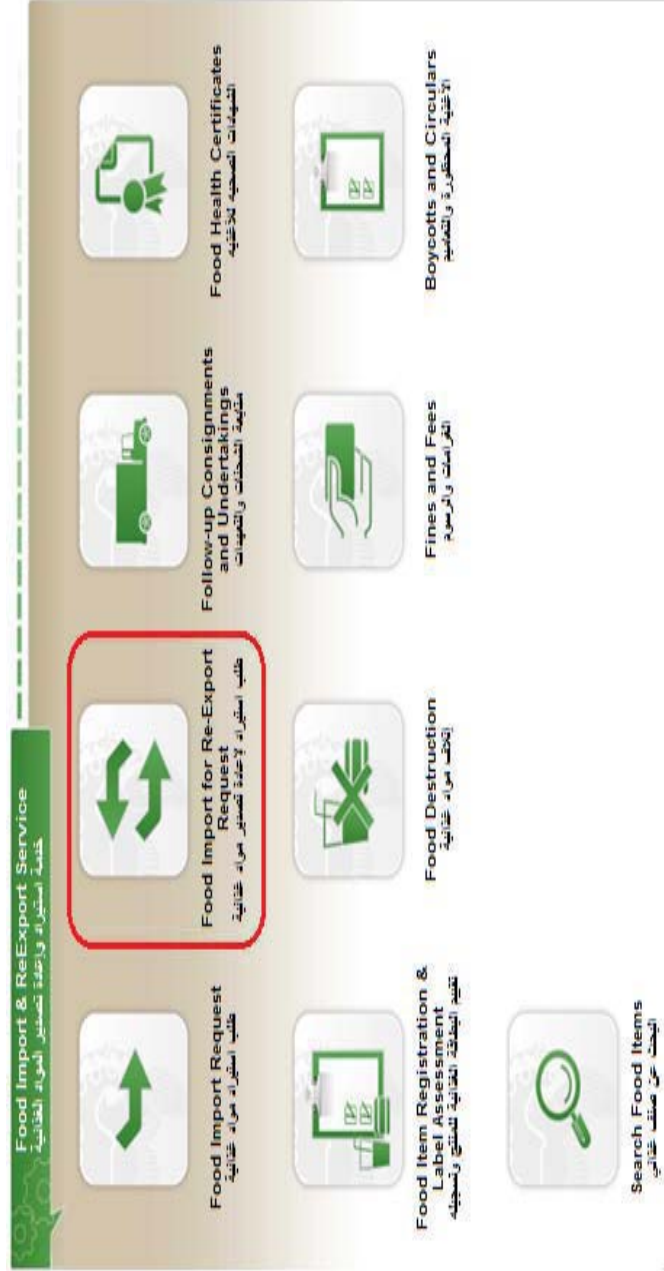
Please read our **Terms & Conditions**
 I have read the service terms and conditions and I agree to them.

Save As Draft
Save As Complete
Reset

- Once you click on edit the old request will open and you will need to fix the information according to your new shipment and them click on save as complete and a new FIRS number will appear



Second: Apply for import for re-export request clicking on the icon





Food Control Department

Please, Select Type of Consignment:

Partial Re-Export

Full Re-Export

- Once you select the icon you will get a new window that asks you to specify the type of consignment, whether it is partially re-exported or fully.
- If you selected partial re-export you be transferred to full import request and will need to follow the previous steps in this case



Food Control Department

Health Certificate

Do You Want to Obtain a Health Certificate?

Yes

No

- If you selected a full re-export request you will be asked if you wish to get an export health certificate for your items
- If you selected yes, your shipment will be treated as any commercial shipment fully imported to the country and full inspection will be pursued and samples will be collected
- If you selected no, you will not be able to get any export health certificate from Dubai Municipality
- The rest of the steps are similar to the previous ones



Food Control Department

Contact Information:
Karama Center: 04/3374800 Ext: 208, 233, 237, 234
Head office: 04/2064205, 04/2064280

Food Control Department



Thank you



8

부 록

GCC 관세율표

GCC Cummon External Customs Tariff



대분류	대분류 내용	소분류	소분류 내용	Heading no.	세부분류	관세율	참조
1	동물과 관련제품	2	동물의 고기	02.01	소과 동물의 신선 혹은 냉장육	없음	
				02.02	소과 동물의 냉동육	5%	
				02.03	돼지의 신선, 냉장, 냉동육	특별	
				02.04	양, 염소의 냉장 혹은 냉동육	5% or 없음	신선·냉장육은관세없음
				02.05	말고기, 당나귀의 신선, 냉장, 냉동육	5% or 없음	말고기 관세 5%
				02.06	소과 동물의 식용부위	5% or 없음	돼지의 경우에는 금지
				02.07	가금류의 식용부위	5%	
				02.08	기타 동물의 식용부위	5% or 없음	토끼의신선 냉장육은관세없음
				02.09	돼지의 기름	특별(금지)	
				02.10	염장 혹은 훈제된 고기	5%	
		3	생선	03.01 ~03.02	살아있는 생선	없음	
				03.03	신선·냉장혹은냉동된생선	없음	
				03.04 ~03.08	신선·냉장 혹은 냉동된 생선 살코기, 건조·염장·훈제된 고기, 갑각류, 조개류, 기타 해산물	5%	
		4	유제품과 달걀과 그 제품	04.01	가공되지 않은 우유와 크림	5%	
				04.02	가공된 우유와 크림	5%	
				04.03	가공되지 않은 버터밀크와 응유와 응고 크림, 요거트 등	5%	
				04.04	혜이	5%	

대분류	대분류 내용	소분류	소분류 내용	Heading no.	세부분류	관세율	참조		
2	식물과 관련제품			04. 05	버터와 유제품에서 나온 기름	5%			
				04. 06	치즈와 커트	5%			
				04. 07	새의 달걀(껍질이 있는 것)	5% or 없음			
				04. 08	새의달걀(껍질이없 는것)	5%			
				04. 09	천연 꿀	5%			
				04. 10	기타 동물에서 나온 식품	5%			
		7	식용식물	-	식용식물	없음			
				07. 10	냉동된 식용식물	5%			
				07. 11	보존처리 된 식용식물	5%			
				07. 12	건조처리 된 식용식물	5%			
				07. 13	건조처리 된 콩과식물	5% or 없음	농사용은 관세 없음		
				07. 14	고구마 등의 뿌리식물	5%			
				8	과일과 견과류	08. 01	코코넛, 브라질넛, 캐슈넛	5%	
						08. 02	기타 견과류	5%	
						08. 03	바나나	없음	
						08. 04	대추야자, 무화과, 파인애플, 아보카도, 구아바, 망고와 망고스틴	없음	
						08. 05	감귤류 과일	없음	
08. 06	포도	없음							
08. 07	멜론과파파야	없음							
08. 08	사과와 배, 모과	없음							
08. 09	살구와 체리, 복숭아와 자두	없음							
08. 10	기타 신선과일	없음							
08. 11	당처리 되지 않고 조리되거나 열처리 되거나 냉동된 과일과 견과류	5%							

대분류	대분류 내용	소분류	소분류 내용	Heading no.	세부분류	관세율	참조
				08. 12	보존처리 된 과일과 견과류	5%	
				08. 13	08. 01부터 08. 06에 포함된 건조과일	5%	
		9	차와 커피	09. 01	커피	없음	
				09. 02	차	없음	
				09. 03	마테차	5%	
				09. 04	후추	5%	
				09. 05	바닐라	5%	
				09. 06	시나몬과 시나몬 꽃	5%	
				09.07	정향	5%	
				09. 08	육두구와 메이스	5%	메이스는 금지, 카다멈은 없음
		09. 09	아니스와 붓순나무, 회향, 코리앤더, 커민	5%			
		09. 10	생강, 사프론, 튜머릭, 타임, 월계수잎, 커리와 기타 향신료	5%			
		10	곡류	10. 01	밀	없음	
				10. 02	호밀	5%	
				10. 03	보리	없음	
				10. 04	오트	없음	
				10. 05	옥수수	없음	
				10. 06	쌀	없음	
				10. 07	수수	5%	
				10. 08	메밀 등의 기타 곡식	없음	
		12	오일씨드와 기타 식물	12. 01	대두	없음	
				12. 02	땅콩	5%	
				12. 03	코프라(코코넛 과육 말린 것)	5%	
				12. 04	아마씨	5%	
				12. 05	평지씨	5%	
				12. 06	해바라기씨	5%	
				12. 07	기타 씨앗	5% 혹은 금지	양귀비, 대마씨앗은 금지

대분류	대분류 내용	소분류	소분류 내용	Heading no.	세부분류	관세율	참조
				12. 08	씨앗 가루	5%	
				12. 09	농업용 씨앗과 포자	없음	
				12. 10	홉	5%	
				12. 11	치료혹은미용용도로 쓰이는것	5% 혹은 금지	인삼뿌리 5%
				12. 12	기타 씨앗류와 해조류		
3	동식물성 기름	15	동식물성 기름	15. 01	돼지에서 추출된 라드 등의 부산물	특별	
				15. 02	소과 동물과 양, 염소에서 나온 기름	5%	
				15. 03	유화되거나기타가 공을거치치않았은 라드스트레인,오레오스트레인, 우지 등	5% 혹은 특별	특별 경우 (돼지 추출물)
				15. 04	화학처리를 거치치 않은 생선에서 나온 기름	5%	
				15. 05	라놀린을 포함한 양모지	5%	
				15. 06	기타 다른 동물의 기름	5%	
				15. 07	콩기름	5%	
				15. 08	땅콩기름	5%	
				15. 09	화학처리를 거치지 않은 올리브기름	5%	
				15. 10	기타 기름	5%	
				15. 11	팜유	5%	
				15. 12	해바라씨기름	5%	
				15. 13	코코넛 오일, 커넬 오일, 바바수야자 오일 등	5%	
				15. 14	평지유나 머스타드오일	5%	
				15. 15	기타호호바오일과 같은 식물성기름	5%	

대분류	대분류 내용	소분류	소분류 내용	Heading no.	세부분류	관세율	참조
4				15. 16	경화, 에스테르화, 엘리아딘화 된 기름	5%	
				15. 17	마가린	5%	
				15. 18	끓이거나 건조되거나 기타 처리를 거친 동식물성 유지와 기름	5%	
	가공식품과 음료수, 담배 등	16	육류, 어패류, 갑각류를 가공한 가공식품	16. 01	소시지와 같은 고기와 피로 만든 상품	5%	돼지는 특별에 해당
				16. 02	기타 육류 가공품	5%	돼지는 특별에 해당
				16. 03	육류와 어류 추출물과 농축주스	5%	
				16. 04	가공 생선	5%	
				16. 05	가공 갑각류, 어패류 등의 해산물	5%	
		17	설탕과 사탕류	17. 01	사탕수수나 사탕무에서 추출한 설탕	없음	
				17. 02	락토신, 말토신, 글루코신과 과당을 포함한 기타 설탕과 시럽, 카라멜	5%	
				17. 03	설탕에서 추출된 당밀	5%	
				17. 04	코코아를 포함하지 않은 사탕류	5%	알코올이 포함된 화이트초콜렛은 특별
	18	코코아와 코코아 가공품	18. 01 ~ 18. 06	코코아빈, 코코아 껍질, 코코아 페이스트, 코코아 버터, 초콜렛과 기타 코코아 가공품	5%	알코올을 포함한 상품은 특별에 해당	

대분류	대분류 내용	소분류	소분류 내용	Heading no.	세부분류	관세율	참조
		19	곡류 가공품과 우유 가공품	19. 01	맥아추출물, 밀가루 가공품	5% or 없음	영유아 조제 식은 없음
				19. 02	파스타와 국수류	5%	
				19. 03	타피오카 추출물	5%	
				19. 04	곡물을볶는등의가 공을거친가공식품 혹은곡물가공품, 기타 곡물 가공품	5%	
				19. 05	초콜릿이 첨가되거나 첨가되지 않은 빵, 케이크, 비스킷 , 패스츄리와 기타 제빵류 등	5%	
		20	채소,과일, 견과류와 기타 식용식물 가공품	20. 01	보존처리 되거나 식초나 기타 다른 산으로 보존된 채소, 과일, 결과류와 기타 식용 가능한 부분의 가공품	5%	
				20. 02	토마토 가공품	5%	
				20. 03	버섯과 트러플 가공품	5%	
				20. 04	기타 냉동된 채소 가공품	5%	
				20. 05	기타 냉동되지 않은 채소 가공품	5%	
				20. 06	당절임 된 채소, 과일, 견과류, 껍질을 벗긴 과일 류	5%	
				20. 07	잼과마멀레이드, 과일과 견과류 페이스트	5%	
				20. 08	당처리를 거치지 않은 채소, 과일 등	5%	

대분류	대분류 내용	소분류	소분류 내용	Heading no.	세부분류	관세율	참조		
		21	기타 가공식품	20. 09	신선과일 • 야채 채소(당첨가되거나 되지 않은 주스)	5%			
				21. 01	차와 커피 추출물, 혹은 관련 가공식품	5%			
				21. 02	이스트	5%			
				21. 03	소스류	5%			
				21. 04	수프	5%			
				21. 05	코코아를 포함하지 않은 아이스크림	5%			
				21.06	기타 믹스류	5%			
		22	음료수와 식초	22. 01	미네랄 워터와 탄산수를 포함한 가향, 가당되지 않은 물	5%			
				22. 02	미네랄 워터와 탄산수를 포함한 가향, 가당된 물	5%			
				22.03 ~22.08	알코올류	특별	의료용 알코올은 5% or 없음		
				22. 10	식초	5%			
		5	소금, 유황, 흙과 돌 등 광물	23	소금	23. 01	소금	5%	

9

부 록

JAKIM 할랄 식품첨가물 핸드북
JAKIM Handbook of Halal Food Additives

JAKIM Handbook of Halal Food Additives
(JAKIM 할랄식품첨가물 핸드북)

The list of E or INS numbers are divided into the following category

No.	E/INS Numbers	Category of Food Additives
1	100-199	Colours
2	200-299	Preservatives
3	300-399	Oxidants/phosphates/antioxidant
4	400-499	Thickeners/moisturiser/anti-caking/stabilisers/emulsifier
5	500-599	Salts/other mixtures
6	600-699	Flavour enhancer
7	900-999	Glazing agent/sweetener/compound used for flour treatment
8	1000-1399	Various food additives
9	1400-1499	Artificial starch

COLOURS

Code /INS	NAME OF ADDITIVE	SOURCE	DESCRIPTION
100	Turmeric (curcumin)	Plant	Orange-yellow colouring extracted from the rhizome of a plant of the Ginger family called Curcuma longa (turmeric)
102	Tartrazine/ FD&C Yellow5	Chemical	Synthetic yellow colouring
104	Quinoline Yellow	Chemical	Synthetic dull colouring
110	Sunset Yellow FCF/GD&C Yellow 6	Chemical	Synthetic yellow colouring
120	Carmines	Insect	Natural red colouring which may be extracted from the bodies of female insects called Dactilopius coccus (Level Allowed 0.003-0.006)
122	Carmoisine/Azorubine	Chemical	Synthetic red colouring
123	Amaranth/ FD&C Red 2	Chemical	Synthetic purplish red colouring
124	Ponceau 4R/ Cochineal Red A	Chemical	Synthetic red colouring
127	Erythrosine/ FD&C Red 3	Chemical	Cherry pink to red colouring
128	Red 2G	Chemical	Synthetic red colouring

129	Allura Red AC/ Food Red17/ FD&C Red 40	Chemical	Synthetic red colouring
132	Indigotine/ FD&C Blue 2	Chemical	Synthetic blue colouring
133	Brilliant Blue FCF/ FD&C Blue 1	Chemical	Synthetic blue colouring
140	Chlorophyll	Plant	Natural olive to dark green colouring found in many plants
141	Copper Complexes of Chlorophyll	Plant	Olive green colouring which is derived from the substitution of magnesium ion in chlorophyll with copper
142	Green S/Acid Brilliant Green BS/Food green S/Lissamine green	Chemical	Synthetic green colouring
143	Fast Green FCF	Chemical	Synthetic green colouring
150	Caramel	Plant	Dark brown colouring prepared by the controlled heat treatment of carbohydrates (e.g. glucose syrup, sucrose)
151	Brilliant Black PN	Chemical	Synthetic black colouring
155	Brown HT/Chocolate Brown HT	Chemical	Synthetic brown colouring
160a	Carotene	Plant	Natural carotene, an orange-yellow colouring, contains mainly beta-carotene which has vitamin A as its natural degradation product. Chemically extracted from carrots, green leafy vegetables and tomatoes.
160b	Annatto	Plant	Yellow to peach colouring naturally found in the pericarp (seed coat) of the Annatto tree.
160c	Capsanthin/Caps orubin/Paprika extract	Plant	Red to orange colouring prepared from the fruit pods and seeds of capsicum anum
160d	Lycopene	Plant	Natural red colouring extracted from tomatoes
161b	Lutein	Plant	Natural yellow to reddish colouring from plant extract
161c	Cryptoxanthin	Plant	Yellow colouring present in plant, orange rind, egg yolk and butter
161d	Rubixanthin	Plant	Yellow colouring present in roseships
161e	Violaxanthin	Chemical	Yellow colouring taken from plants e.g. yellow pansies

161f	Rhodoxanthin	Plant	Yellow colouring found in the seeds of the yew tree
162	Beet Red/Betanin/Bet anidin	Plant	Deep purplish-red colouring extracted from beetroot and other plant sources
163	Anthocyanins	Plant	Red, blue colouring extracted from grape-skin and/or other plant sources
171	Titanium Dioxide	Natural mineral	White colouring prepared from naturally occurring mineral
172	Iron Oxides, Iron Oxide, Black Iron Oxide, Yellow Iron Oxide, Red	Natural mineral	Yellow, red, orange, brown, black colouring from naturally occurring pigments of iron
173	Aluminium salts (lakes)	Natural Chemical	Naturally occurring metallic colour from bauxite colouring from plant extract

PRESERVATIVES

E-Code / INS	NAME OF ADDITIVE	SOURCE	DESCRIPTION
200	Sorbic Acid	Plant/Chemical	Naturally occurring in some fruits or synthetically manufactured
201	Sodium Sorbate	Chemical	Manufactured by neutralization of sorbic acid (E200)
202	Potassium Sorbate	Chemical	Manufactured by neutralization of sorbic acid (E200)
203	Calcium Sorbate	Chemical	Manufactured by neutralization of sorbic acid (E200)
210	Sorbic Acid	Plant/Chemical	Naturally occurring in some fruits or synthetically manufactured
211	Sodium Sorbate	Chemical	Manufactured by neutralization of sorbic acid (E200)
212	Potassium Sorbate	Chemical	Manufactured by neutralization of sorbic acid (E200)
213	Calcium Sorbate	Chemical	Manufactured by neutralization of sorbic acid (E200)
214	Benzoic Acid	Plant/Chemical	Naturally occurring in many edible berries fruits and vegetables or synthetically produced
215	Sodium Benzoate	Plant/Chemical	Sodium salt of benzoic acid (E210)

216	Potassium Benzoate	Plant/Chemical	Potassium salt of benzoic acid (E210)
217	Calcium Benzoate	Plant Chemical	Calcium salt of benzoic acid (E210)
218	Ethyl 4-hydroxybenzoate/Ethyl para-hydroxybenzoate	Plant Chemical	Manufactured from benzoic acid (E210)
219	Ethyl 4-hydroxybenzoate, Sodium Salt/ Sodium Ethyl para-hydroxybenzoate	Plant Chemical	Manufactured from benzoic acid (E210)
220	Propyl 4-hydroxybenzoate/Propylparaben	Plant Chemical	Manufactured from benzoic acid (E210)
221	Propyl 4-hydroxybenzoate, Sodium Salt	Plant/Chemical	Manufactured from benzoic acid (E210)
222	Methyl 4-hydroxybenzoate/Mmethylparaben	Plant/Chemical	Manufactured from benzoic acid (E210)
223	Methyl 4-hydroxybenzoate, Sodium Salt	Plant/Chemical	Manufactured from benzoic acid (E210)
224	Dioxide	Chemical	Manufactured by the combustion of sulphur or gypsum
225	Sodium Sulphite	Chemical	Sodium salt of sulphurous acid
226	Sodium Hydrogen Sulphite/Sodium Bisulphite	Chemical	Sodium salt of sulphurous acid
227	Sodium Metabisulphite	Chemical	Sodium salt of sulphurous acid
234	Potassium Metabisulphite/ Potassium Pyrosulphite	Chemical	Potassium salt of sulphurous acid

235	Potassium Sulphite	Chemical	Potassium salt of sulphurous acid
239	Calcium Sulphite	Chemical	Calcium salt of sulphurous acid
250	Calcium Hydrogen Sulphite/Calcium Bisulphite	Chemical	Calcium salt of sulphurous acid
251	Nisin	Microbes	Produced by bacteria such as Lactococcus lactis
260	Natamycin/Primaricin	Microbes	Produced by bacteria such as Streptomyces natalensis
261	Hexamine	Chemical	Manufactured from formaldehyde and ammonia
262	Sodium Nitrite	Chemical	Manufactured from sodium nitrate
263	Sodium Nitrate	Natural mineral	Naturally occurring mineral
264	Acetic acid	Chemical	Commercially manufactured by the action of methanol and carbon monoxide. Acetic acid is the major acid in vinegar.
280	Potassium Acetate	Chemical	Potassium salt of acetic acid (E260)
281	Sodium Acetate	Chemical	Sodium salt of acetic acid (E260)
282	Calcium Acetate	Chemical	Calcium salt of acetic acid (E260)
283	Ammonium Acetate	Chemical	Ammonium salt of acetic acid (E260)
290	Propionic Acid	Chemical	Commercially derived from natural gas. Industrially, Propionic acid is usually made from the air oxidation of propionaldehyde in the presence of cobalt or manganese ions. Also prepared synthetically from ethyl alcohol and carbon monoxide
296	Sodium Propionate	Chemical	Sodium salt of propionic acid (E260)
297	Calcium Propionate	Chemical	Calcium salt of propionic acid (E260)
283	Potassium Propionate	Chemical	Potassium salt of propionic acid (E260)
290	Carbon Dioxide	Chemical	Chemically produced by acid-carbonate reaction

296	Malic Acid (D- or L-)	Chemical /Plant	Commercially synthesized by heating maleic acid with sulphuric acid or extracted from plant
297	Fumaric Acid	Plant	Commercially prepared by glucose fermentation using fungi such as <i>Rhizopus nigricans</i>

OXIDANTS/ PHOSPHATES/ ANTIOXIDANT

E-Code / INS	NAME OF ADDITIVE	SOURCE	DESCRIPTION
300	Ascorbic acid (L-)	Plant/Chemical	Occurs naturally in many fruits and vegetables or synthetically produced by hydrogenation of glucose to sorbitol or by fermentation
301	Sodium Ascorbate	Plant/Chemical	Sodium salt of ascorbic acid (E300)
302	Calcium Ascorbate	Plant/Chemical	Synthetic Calcium salt of ascorbic acid (E300)
303	Potassium Ascorbate	Plant/Chemical	Synthetic Potassium salt of ascorbic acid (E300)
304	Ascorbyl Palmitate	Plant/Chemical	Ascorbic acid ester comprising ascorbic acid and palmitic acid
306	Mixed Tocopherols Concentrate	Plant	Extracted from plant as in palm oil
307	Alpha-Tocopherol	Plant	Extracted from plant as in palm oil
308	Gamma-Tocopherol	Plant	Extracted from plant as in palm oil
309	Delta-Tocopherol	Plant	Extracted from plant as in palm oil
310	Propyl Gallate	Plant/Chemical	Manufactured from gallic acid found in the tannins of nut galls or produced from the hydrolysis of tannase
311	Octyl Gallate	Plant/Chemical	Manufactured from gallic acid found in the tannins of nut galls or produced from the hydrolysis of tannase
312	Dodecyl Gallate	Plant/Chemical	Manufactured from gallic acid found in the tannins of nut galls or produced from the hydrolysis of tannase
317	Erythorbic acid/Iso-Ascorbic Acid	Plant/Microbes	Commercially produced from sucrose by fermentation with <i>Penicillium</i> sp.

318	Sodium Erythorbate/Sodium Iso-Ascorbate	Chemical	Sodium salt of erythorbic acid (E317)
319	Tert-Butylhydroquinone (TBHQ)	Chemical	Synthetically produced
320	Butylated Hydroxy-anisole (BHA)	Chemical	Synthetically produced
321	Butylated hydroxyl-toluene (BHT)	Chemical	Synthetically produced
322	Lecithins	Plant/Animal	Obtained commercially from soy beans and egg yolks
330	Citric Acid	Microbes/Plant	Commercially prepared by the fermentation of molasses with fungal strains of Aspergillus or isolated from pineapple by-products and low-grade lemons
331	Sodium Dihydrogen Citrates	Chemical	Sodium salt of citric acid (E330)
332	Potassium Dihydrogen Citrates	Chemical	Potassium salt of citric acid (E330)
333	Calcium citrate	Chemical	Calcium salt of citric acid (E330)
338	Phosphoric Acid	Chemical	Manufactured from phosphate ore
339	Sodium Phosphates	Chemical	Sodium salt of phosphate
340	Potassium Phosphates	Chemical	Potassium salt of phosphoric acid (E338)
341	Calcium Phosphates	Chemical	Calcium salt of phosphoric acid (E338)
343	Magnesium Phosphates	Natural mineral	Naturally occurring mineral
350	Sodium Malate/ Sodium Hydrogen Malate	Natural mineral	Sodium salt of malic acid (E296)
351	Potassium Malate	Chemical	Potassium salt of malic acid (E296)
352	Calcium Malate/ Calcium Hydrogen Malate	Chemical	Calcium salt of malic acid (E296)

355	Adipic Acid	Chemical	Commercially produced by oxidizing cyclohexanol with concentrated nitric acid
357	Potassium Adipate	Chemical	Potassium salt of adipic acid (E355)
363	Succinic Acid	Chemical	Commercially prepared from acetic acid (E260)
365	Sodium Fumarate	Chemical	Sodium salt of citric acid (E330)
366	Potassium Fumarate	Chemical	Potassium salt of citric acid (E330)
367	Calcium Fumarate	Chemical	Calcium salt of citric acid (E330)
380	Tri-ammonium Citrate	Chemical	Ammonium salt of citric acid (E330)
381	Ammonium Ferric Citrate	Chemical	Prepared from citric acid (E330)
384	Isopropyl Citrates	Chemical	Prepared from citric acid (E330)
385	Calcium Disodium EDTA	Chemical	Synthetically prepared

THICKENERS/ MOISTURISER/ ANTI-CAKING/ STABILISERS/ EMULSIFIER

E-Co de/ INS	NAME OF ADDITIVE	SOURCE	DESCRIPTION
400	Aliginic Acid	Plant	Extracted from brown seaweeds such as the species of Laminaria, Macrocystic and Ascophyllum
401	Sodium Aliginate	Plant	Sodium salt of alginic acid (E400)
402	Potassium Aliginate	Plant	Potassium salt of alginic acid (E400)
403	Ammonium Aliginate	Plant	Ammonium salt of alginic acid (E400)
404	Calcium Aliginate	Plant	Calcium salt of alginic acid (E400)
405	Propylene Glycol Aliginate	Plant	Ester of alginic acid (E400)
406	Agar	Plant	Extracted from red seaweeds such as Gelidium amansii
407	Carrageenan	Plant	Occurs naturally in red seaweeds belonging to the Gigartinaceae, Solieriaceae, Hypnaceae and Furcellariaceae families
408	Bakers yeast Glycan	Microbe	Dried cell walls of yeast, Saccharomyces cerevisiae

410	Carob Bean Gum (Locust Bean Gum)	Plant	Extracted from the Locust or Carob tree(<i>Cretonia siliqua</i>).
412	Guar Gum	Plant	Extracted from the seeds of <i>Cyamopsis tetragonolobus</i> , or <i>Cyamopsis psoraloides</i> .
413	Tragacanth Gum	Plant	Extracted from the trunk and branches of <i>Astragalus gummifier</i> and other species of the pea family.
414	Gum Arabic (Acacia Gum)	Plant/Natural	Occurs naturally in the stems and branches of <i>Acacia senegal</i> and members of the pea family.
415	Xanthan Gum	Microbes	Produced by bacteria <i>Xanthomonas campestris</i>
416	Karaya Gum	Plant	Occurs naturally in the trunk and stem of the tree <i>Sterculia urens</i>
418	Gellan Gum	Plant	A high molecular weight polysaccharides gum produced by a pure culture fermentation of a carbohydrate by <i>Pseudomonas elodea</i>
420	Sorbitol and Sorbitol Syrup	Plant	Commercially produced from glucose by hydrogenation of electrolytic reaction. D-sorbitol occurs widely in nature and is found in apples, peaches, pears and plums. It is produced industrially by the catalytic hydrogenation or by electrolytic reduction of D-glucose
421	Manitol/Manna Sugar	Plant	Prepared from seaweed or manna, the dried exudates of <i>Fraxinus ornus</i> . Commercially prepared by the hydrogenation of invert sugar, monosaccharides and sucrose
440	Pectin	Plant	Extracted from apple residue and citrus peel and pith
458	Gamma Cyclodextrin	Plant/Microbes	Alpha-cyclodextrin, Beta-cyclodextrin, and Gamma-cyclodextrin are naturally occurring compound derived from the degradation of starch by enzyme. They are formed naturally from bacteria and synthetically
459	Beta Cyclodextrin	Plant/Microbes	Beta-cyclodextrin is a naturally occurring compound derived from the degradation of starch by enzyme. They are formed naturally from bacteria and synthetically
460	Powdered Cellulose	Plant/Microbes	Prepared from the cellulose component of plant cell wall

461	Methylcellulose/ Cologel/Methoc e	Plant	Prepared from plant cellulose
463	Hydroxypropyl cellulose	Plant	Prepared from plant cellulose
464	Hydroxypropyl- Methylcellulose	Plant	Prepared from plant cellulose
465	Ethylmethyl cellulose	Plant	Prepared from plant cellulose

SALTS/ OTHER MIXTURES

E-Cod e/INS	NAME OF ADDITIVE	SOURCE	DESCRIPTION
500	Sodium Carbonate	Chemical /Natural	Produced by Solvay process from ammonia, carbon dioxide, water and concentrated brine solution or eletrolytically from sea water
501	Potassium Carbonate/Potas sium Hydrogen Carbonate	Chemical /Natural	Prepared by saturating a concentrated solution of potassium carbonate with carbon dioxide
504	Magnesium Carbonate	Chemical /Natural	May be prepared by mixing boiling concentrated solutions of magnesium sulphate and sodium carbonate
507	Hydrochloric Acid	Chemical	Industrially produced by the reaction of sodium chloride and sulphuric acid
508	Potassium Chloride	Natural	Naturally occurs as saline residue associated with rock salt
509	Calcium Chloride	Natural/ Chemical	Obtained as a by-product of the Solvay process and is also a product from natural salt brines
510	Ammonium Chloride	Chemical	Synthetically prepared. It is prepared commercially by reacting ammonia, with hydrogen chloride
511	Magnesium Chloride	Chemical	Prepared from magnesium ammonium chloride heaxahydrate, in the presence of hydrochloric acid
513	Sulphuric Acid	Chemical	Commercially prepared by the 'contact' or 'chamber' process. Commercially produced by the contact process (from sulfur dioxide by reaction with oxygen in the presence of catalyst) and the lead-chamber process (oxidation of sulfur dioxide by nitric acid in the presence of water)

514	Sodium Sulphate	Chemical	Naturally occurring
515	Potassium Sulphate	Chemical	Naturally occurring
516	Calcium Sulphate	Natural	Naturally occurring
518	Magnesium Sulphate	Natural	Naturally occurring
519	Cupric Sulphate/ Copper Sulphate	Natural	Industrially prepared by spraying hot dilute sulphuric acid on to scrap copper in a lead-lined tower
524	Sodium Hydroxide	Chemical	Prepared by electrolysis from brine, or precipitated from sodium carbonate and lime solution
525	Potassium Hydroxide	Chemical	Industrially prepared by electrolysis of potassium chloride
526	Calcium Hydroxide	Natural	Prepared by the hydration of lime
527	Ammonium Hydroxide	Natural	Prepared from ammonia gas
528	Magnesium Hydroxide	Natural	Commercially prepared from magnesite ores
529	Calcium Oxide	Natural	Prepared from limestone
530	Magnesium Oxide	Natural	Commercially prepared from magnesite ores
551	Silicon Dioxide Amorphous	Natural	Rock-forming mineral and sand which is composed mainly of quartz of flint
552	Calcium Silicate	Natural/ Chemical	Commercially prepared from lime and diatomaceous earth
553a	Magnesium Silicate/ Magnesium Trisilicate	Chemical /Natural	Synthetic compound of magnesium oxide and silicon dioxide. May also be prepared from sodium silicate and magnesium sulphate
553b	Talc	Natural	Naturally occurring mineral
554	Aluminium Sodium Silicate/Sodium Aluminosilicate	Natural	Prepared synthetically from quartz and gibbsite
556	Aluminium Calcium Silicate	Natural	Naturally occurring mineral
558	Bentonite	Natural	Naturally occurring
559	Kaolin	Natural	Naturally occurring
575	Glucono Delta-Lactone	Plant	Prepared by the oxidation of glucose

576	Sodium Gluconate	Plant	Sodium salt of gluconic acid (E575)
577	Potassium Gluconate	Plant	Potassium salt of gluconic acid (E575)
578	Calcium Gluconate	Plant	Calcium salt of gluconic acid (E575)
579	Ferrous Gluconate	Plant/Na tural	Prepared from barium gluconate and ferrous sulphate

FLAVOUR ENHANCER

E-Cod e/INS	NAME OF ADDITIVE	SOURCE	DESCRIPTION
620	L-Glutamic Acid	Microbes /Plant	Commercially prepared by the fermentation of carbohydrates by the bacterium e.g. Micrococcus glutamicus
621	Monosodium Glutamate/MSG	Plant	Sodium salt of glutamic acid (E620)
622	Monopotassium Glutamate	Plant	Potassium salt of glutamic acid (E620)
623	Calcium Glutamate	Plant	Calcium salt of glutamic acid (E620)
627	Disodium Guanylate	Microbes /Animal/ Chemical	Sodium salt of guanylic acid, a widely occurring nucleotide found in yeast extract and sardines or synthetically prepared
636	Maltol	Plant/Ch emical	Occurs naturally in the bark of larch trees, pine needles and roasted malt. May also be obtained by the alkaline hydrolysis of streptomycin
637	Ethyl Maltol	Plant/Ch emical	Prepared from maltol (E636)

GLAZING AGENT/ SWEETENER/ COMPOUND USED FOR FLOUR TREATMENT

E-Cod e/INS	NAME OF ADDITIVE	SOURCE	DESCRIPTION
900a	Polydimethyl siloxane	Chemical	A mixture of liquid dimethylpoly siloxane and silicon gel or silicon dioxide
900b	Methylphenyl polysiloxane	Chemical	A mixture of liquid dimethylpoly siloxane and silicon gel or silicon dioxide
901	Beeswax	Animal	Naturally occurring from bee honeycomb. White bee wax is bleached and purified

903	Carnauba wax	Plant	Obtained from the surface of leaves of Copernicia cerifera (Brazilian wax palm)
905	Mineral Oil/Petrolatum	Chemical	Distillates of petroleum refining
907	Refined Microcrystalline wax	Chemical	Distillates of petroleum refining
925	Chlorine	Chemical	Commercially produced by electrolysis process
926	Chlorine Dioxide	Chemical	Synthetically prepared
928	Benzoyl Peroxide	Chemical	Synthetically prepared
931	Nitrogen	Natural/Chemical	Industrially produced by the reduction of ammonia or by the fractional distillation of liquid air
932	Nitrous Oxide	Chemical	Industrially produced by the thermal decomposition of ammonium nitrate
950	Acesulphame Potassium/Sunett	Chemical	Potassium salt of 6-methyl-1,2,3-oxathiazin-4(3H)-1,2,2-dioxide
954	Saccharin and its Calcium and Sodium Salts	Chemical	Chemically synthesized by the reaction with o-chlorotoluene
957	Thaumatococin	Plant	Derived from an African plant called Thaumatococcus danielli
965	Hydrogenated Glucose Syrup	Plant	Derived from starches, which originate from many different sources, and broken down by enzymes and water to form glucose, oligosaccharides, followed by maltitol and sorbitol (E420)
967	Xylitol	Plant Microbes	Commercially obtained as a by-product of the pulp industry or extracted from birch, raspberries, plums and corn

VARIOUS FOOD ADDITIVES

E-Code/INS	NAME OF ADDITIVE	SOURCE	DESCRIPTION
1200	Polydextrose A and N	Chemical	Manufactured from glucose, citric acid and sorbitol
1201	Polyvinyl pyrrolidone	Chemical	Commercially produced from acetylene, hydrogen, formaldehyde and ammonia
1202	Polyvinyl Polypyrrolidone	Chemical	It is the insoluble form of polyvinyl pyrrolidone (E1201)

ARTIFICIAL STARCH

E-Code/INS	NAME OF ADDITIVE	SOURCE	DESCRIPTION
1400	Dextrin	Plant	Produced by the dry heating of unmodified starch or in the presence of acids and buffers. Starches used are mainly from corn (maize), sago and tapioca
1403	Bleached Starch	Plant	Obtained by treating native starch with various chemicals including hydrogen peroxide, sodium chloride or sulphur dioxide
1404	Oxidized Starch	Plant	Produced by treating native starch with sodium hypochlorite
1420	Starch Acetate Esterified With Acetic Anhydride	Plant	Produced by the esterification of native starch with mixed anhydride of adipic and acetic anhydride, and stabilized with 'monosubstituent group' of acetate
1421	Starch Acetate Esterified With Vinyl Acetate	Plant	Produced by the esterification of native starch with monosubstituent groups of vinyl acetate
1422	Acetylated Distarch Adipate	Plant	Produced by the esterification of native starch with mixed anhydride of adipic and acetic anhydride
1440	Hydroxypropyl Starch	Plant	Produced by treating native starch with the Hydroxypropyl group
1450	Starch, Sodium Octenylsuccinate	Plant	Produced by treating native starch with an Octenylsuccinate half ester monosubstituent group

LIST OF HALAL FOOD ADDITIVES ALPHABETICAL ORDER

E-Code/INS	NAME OF ADDITIVE
950	Acesulphame Potassium/ Sunett
260	Acetic acid
1422	Acetylated Distarch adipate
355	Adipic Acid
406	Agar
400	Aliginic Acid
129	Allura Red AC/ Food Red 17/ FD&C Red 40
307	Alpha-Tocopherol
556	Aluminium Calcium Silicate
173	Aluminium salts (lakes)
554	Aluminium Sodium Silicate/ Sodium Aluminosilicate

123	Amaranth/ FD&C Red 2
264	Ammonium Acetate
403	Ammonium Alginate
510	Ammonium Chloride
381	Ammonium Ferric Citrate
527	Ammonium Hydroxide
160b	Annatto
163	Anthocyanins
300	Ascorbic acid (L-)
304	Ascorbyl Palmitate
927	Azordicarbonamide
408	Bakers yeast Glycan
901	Beeswax
162	Beet Red/ Betanin/ Betanidin
558	Bentonite
210	Benzoic Acid
928	Benzoyl Peroxide
459	Beta Cyclodextrin
1403	Bleached Starch
151	Brilliant Black PN
133	Brilliant Blue FCF/ FD&C Blue 1
155	Brown HT/ Chocolate Brown HT
320	Butylated Hydroxy-anisole (BHA)
321	Butylated hydroxyl-toluene (BHT)
263	Calcium Acetate
404	Calcium Aliginate
302	Calcium Ascorbate
213	Calcium Benzoate
509	Calcium Chloride
333	Calcium citrate
385	Calcium Disodium EDTA
367	Calcium Fumarate
578	Calcium Gluconate
623	Calcium Glutamate
227	Calcium Hydrogen Sulphite/ Calcium Bisulphite
526	Calcium Hydroxide
352	Calcium Malate/ Calcium Hydrogen Malate
529	Calcium Oxide
341	Calcium Phosphates
282	Calcium Propionate
552	Calcium Silicate
203	Calcium Sorbate
516	Calcium Sulphate
226	Calcium Sulphite
160c	Capsanthin/ Capsorubin/ Paprika extract
150	Caramel
290	Carbon Dioxide

120	Carmines
122	Carmoisine/ Azorubine
903	Carnauba wax
410	Carob Bean Gum (Locust Bean Gum)
160a	Carotene
407	Carrageenan
925	Chlorine
926	Chlorine Dioxide
140	Chlorophyll
330	Citric Acid
141	Copper Complexes of Chlorophyll
161c	Cryptoxanthin
519	Cupric Sulphate/ Copper Sulphate
309	Delta- Tocopherol
1400	Dextrin
627	Disodium Guanylate
312	Dodecyl Gallate
317	Erythorbic acid/ Iso-Ascorbic Acid
127	Erythrosine/ FD&C Red 3
215	Ethyl 4-hydroxybenzoate, Sodium Salt/ Sodium Ethyl para-hydroxybenzoate
214	Ethyl 4-hydroxybenzoate/ Ethyl para-hydroxybenzoate
637	Ethyl Maltol
465	Ethylmethyl cellulose
143	Fast Green FCF
579	Ferrous Gluconate
297	Fumaric Acid
458	Gamma Cyclodextrin
308	Gamma- Tocopherol
418	Gellan Gum
575	Glucono Delta-Lactone
142	Green S/ Acid Brilliant Green BS/ Food green S/ Lissamine green
412	Guar Gum
414	Gum Arabic (Acacia Gum)
239	Hexamine
507	Hydrochloric Acid
965	Hydrogenated Glucose Syrup
463	Hydroxypropyl cellulose
464	Hydroxypropyl- Methycellulose
1440	Hydroxypropyl strach
132	Indigotine/ FD&C Blue 2
172	Iron Oxides, Iron Oxide, Black, Iron Oxide, Yellow, Iron Oxide, Red
384	Isopropyl Citrates
559	Kaolin
416	Karaya Gum
322	Lecithins
620	L-Glutamic Acid

161b	Lutein
160d	Lycopene
504	Magnesium Carbonate
511	Magnesium Chloride
528	Magnesium Hydroxide
530	Magnesium Oxide
343	Magnesium Phosphates
553a	Magnesium Silicate/ Magnesium Trisilicate
518	Magnesium Sulphate
296	Malic Acid (D- or L-)
636	Maltol
421	Manitol/ Manna Sugar
218	Methyl 4- hydroxybenzoate/ Mmethylparaben
219	Methyl 4-hydroxybenzoate, Sodium Salt
461	Methylcellulose/ Cologel/ Methoce
900b	Methylphenyl polysiloxane
905	Mineral Oil/ Petrolatum
306	Mixed Tocopherols Concentrate
622	Monopotassium Glutamate
621	Monosodium Glutamate/ MSG
235	Natamycin/ Primaricin
234	Nisin
931	Nitrogen
932	Nitrous Oxide
311	Octyl Gallate
1404	Oxidized Starch
440	Pectin
338	Phosphoric Acid
1200	Polydextrose A and N
900a	Polydimethyl siloxane
1202	Polyvinyl Polypyrrolidone
1201	Polyvinyl pyrrolidone
124	Ponceau 4R/ Cochineal Red A
261	Potassium Acetate
357	Potassium Adipate
402	Potassium Aliginat
303	Potassium Ascorbate
212	Potassium Benzoate
501	Potassium Carbonate/ Potassium Hydrogen Carbonate
508	Potassium Chloride
332	Potassium Dihydrogen Citrates
366	Potassium Fumarate
577	Potassium Gluconate
525	Potassium Hydroxide
351	Potassium Malate
224	Potassium Metabisulphite/ Potassium Pyrosulphite
340	Potassium Phosphates

283	Potassium Propionate
202	Potassium Sorbate
515	Potassium Sulphate
225	Potassium Sulphite
460	Powdered Cellulose
280	Propionic Acid
217	Propyl 4- hydroxybenzoate, Sodium Salt
216	Propyl 4- hydroxybenzoate/ Propylparaben
310	Propyl Gallate
405	Propylene Glycol Alginate
104	Quinoline Yellow
128	Red 2G
907	Refined Microcrystalline wax
161f	Rhodoxanthin
161d	Rubixanthin
954	Saccharin and its Calcium and Sodium Salts
551	Silicon Dioxide Amorphous
262	Sodium Acetate
401	Sodium Alginate
301	Sodium Ascorbate
211	Sodium Benzoate
500	Sodium Carbonate
331	Sodium Dihydrogen Citrates
318	Sodium Erythorbate/ Sodium Iso-Ascorbate
365	Sodium Fumarate
576	Sodium Gluconate
222	Sodium Hydrogen Sulphite/ Sodium Bisulphite
524	Sodium Hydroxide
350	Sodium Malate/ Sodium Hydrogen Malate
223	Sodium Metabisulphite
251	Sodium Nitrate
250	Sodium Nitrite
339	Sodium Phosphates
281	Sodium Propionate
201	Sodium Sorbate
514	Sodium Sulphate
221	Sodium Sulphite
200	Sorbic Acid
420	Sorbitol and Sorbitol Syrup
1420	Starch Acetate Esterified With Acetic Anhydride
1421	Starch Acetate Esterified with vinyl acetate
1450	Starch, Sodium Octenylsuccinate
363	Succinic Acid
220	Dioxide
513	Sulphuric Acid
110	Sunset Yellow FCF/ GD&C Yellow 6
553b	Talc

102	Tartrazine/ FD&C Yellow 5
319	Tert-Butylhydroquinone (TBHQ)
957	Thaumatococin
171	Titanium Dioxide
413	Tragacanth gum
380	Tri-ammonium Citrate
100	Turmeric (curcumin)
161e	Violaxanthin
415	Xanthan Gum
967	Xylitol

GLOSSARY

Acid Regulator	Adjust the pH like phosphates and citrates, acids, and alkaline substances in food.
Anti-Caking Agent	Substances added to foods such as icing or powdered milk to help them flow freely and prevent the particles sticking together. Also known as free flow agents.
Antioxidant	Any substance that when added to food, is capable of delaying or retarding the development in food of rancidity or other deterioration due to oxidation.
Binder	Substances that may be added to food to thicken or improve its texture.
Colours	Substances that, when added to food, is capable of imparting colour to that food and includes colouring preparation.
Emulsifiers	Substances which can bring together oil, which is water-hating (hydrophobic) and water, which is lyophobic (fat hating), and mix them so that they do not separate out into layers. Some emulsifiers are plant gums, chemicals and others are synthetically produced derivatives of natural product.
Flavour Enhancer	Any substance that, when added to food, is capable of enhancing or improving the flavour of that food.
Food Acid	Contribute to a variety of functional properties that lead to enhancement of quality, palatability, nutritive value and sensory appeal of processed foods. Examples are citric acid, tartaric acid and fumaric acid
Gelling Agent	Substances which are capable of forming a jelly. Many of the gelling agents may be used in a stabilizing capacity but not all stabilizers are capable of setting into a jelly.
Glazing Agent	Substances which either provide a shiny appearance or polish on the food, or provide a protective coat or both.

Humectant	Substances which absorb water vapour from the atmosphere and prevent the food from drying out and becoming hard and unpalatable. Glycerine is added to royal icing as a humectant, to prevent the icing drying out and hardening.
Preservative	Any substance that, when added to food, is capable of inhibiting, retarding or arresting the process of decomposition, fermentation, or acidification of such food but shall not include herb, spice, vinegar or wood smoke.
Raising Agents	Substances added to flour, mixtures to make them lighter and more open in texture – therefore more pleasant to eat and easier to digest. Raising agents are either gasses: e.g. air, or substances from which gases are produced, e.g. baking powder, bicarbonate of soda with cream of tartar or bicarbonate of soda and sour milk. Self raising flour contains raising agents and is used in place of plain flour with no additional raising agent added.
Sequestrant	Substances capable of attaching themselves to the trace metals such as calcium, iron or copper.
Stabilizers	Similar in function to emulsifier and thickener, stabilizer serves to protect the droplets in an emulsion from collision with one another and consequently negate their tendency to separate out. Stabilizer reduces coalescence either by adding to the viscosity or thickness of the medium forming protective colloids so the frequency and energy of collision are minimized. The term stabilizer may embrace thickening and gelling agents.
Sweetner	Any substances that, when added to food, is capable of imparting a sweet taste to the food and which is not a saccharide, polyhidric alcohol or honey.
Texturizer	Similar function to stabilizer and thickener.
Thickener	Includes numerous starches and hydrocolloids that when added to foods, produce action that limits subsequent product separation. They are used to control the consistency of liquid and semi-liquid foods and prevent the separation of food components during processing and storage.

10

부 록

- GCC국가 식품수입검사 관리감독 절차에 대한 결정문
- 한글 번역본 및 증명서 양식
 - 아랍어 원본

서기 2007년 6월 30일 발의

이슬람력 1428년 7월 16일 발효

GCC국가의 식품수입검사 관리감독 절차에 대한 결정문

내각,

헌법에 의거하여,

부서의 정의와 권한과 범 개정에 관한 연합법 1972-1과 GCC 국가간 경제협약에 관한 2002-55 연합 결의에 의거하여 내각에서 내린 결정문이다.

2006년 12월 27회 걸프협력이사회에서 결정된 'GCC 국가의 식품수입 검사관리 절차에 대한 합의문'과 2007-2/114 법률에 의거하였고, 재정부 장관과 산업부 장관의 제안에 기초하여 내각의 동의를 얻었다.

결정문은 다음과 같다.

1조: GCC국가의 항구를 통해 수입된 식품에 관한 관리법은 2008년 1월부터 발효 되기 시작한 법에 근거한다.

2조: 이 결정과 관련한 대상들은 이 법이 발효된 후 실행해야 하며, 법은 기관지에 실려야 한다.

이슬람력 1428년 7월 16일 발효

서기 2007년 6월 30일 발의

무함마드 빈 라쉬드 알 막툼

내각수상

이 결정은 기관지에 469-193으로 실린다.

수입식품에 관한 관리감독 매뉴얼 서론

GCC(Gulf Cooperation Council) 국가들의 식품 관리자들은 소비자들에게 식품의 안전과 품질보증을 확립하기 위해 노력하고 있다. 관리자들은 GCC국가에 들어오는 모든 식품에 대해 GSO(GCC Standardization Organization)의 필수 검역증명서에서 요구하는 상품의 질과 안전을 확인하고 있다. 따라서 GCC국가에서 식품에 관한 표준과 감독을 통합하려는 것이다.

적용범위:

본 매뉴얼은 관련된 GCC 국가기관에 의하여 타 국가로부터 그 국경으로 들어오는 식품과 식품첨가물, 식품포장과 포장원료 감독에 관한 모든 필수적인 절차와 정보들을 다루고 있다(육상, 해상, 비행기). 또한 특정한 절차에 따라 개인용과 상업적 목적으로 수입된 식품을 포함한다.

본 매뉴얼은 GCC 사무총장의 요구에 근거하여 GCC 식품안전위원회에 의해 만들어졌으며, GCC 관세위원회 추천 (GCC국가를 통해 수입된 식품안전에 관한 절차통합 관련 심사위원과 보건 관련 위원들)에 의거한다.

본 매뉴얼은 적절한 적용에 관하여 협의한 후, GCC 식품안전위원회의 동의를 거쳐 적용된다.

우리는 본 매뉴얼이 GCC국가 국민들을 위한 식품의 안전을 도모하고 GCC국가와 기업들이 식품운동(food movement)을 원활하게 이끌어 가기를 바란다.

정의

다음의 용어들은 고유 의미를 갖는다.

- 식품: 사람이 소비하는 것 중 먹는 것과 마시는 것으로, 신선하거나 가공된 것, 반 가공식품과 그 원료이다. 또한 추잉껌 등 식품과 관련된 모든 것
- 식품표시: 서술이나 메모 혹은 기호 등 원료를 묘사하는 것(그리거나 쓰거나 인쇄하거나 새기거나 붙이는 것 등)이며, 이것은 생산자가 지우거나 바꿀 수 없고, GCC규정을 따라야 함
- 통관항: 식품관리 결정권을 가지고 있는 국가로 들어오는 수입식품의 통과점으로 육로, 해로, 항공 등의 세관항을 말함
- 세관신고: 소유주나 그의 대리인이 상품의 상태를 제출하는 것으로, 신고된 상품에 포함된 요소들은 법을 따름
- 수입허가증: 수입식품에 GCC 국가로 들어오는 권한을 부여하는 것으로(trade permission or trade license) 결정권을 가진 기관에서 발급하는 증서
- 화물: 수입식품의 집합체로 한 개 혹은 다량으로 구성되어 동시에 수입된 특정 수입식품으로 이루어진 것으로 단일 증명서로 증명되는 것
- 단일 화물: 1회 수입식품 안에서 한 개 혹은 그 이상의 묶음이 모인 것으로 한 번의 신고로 동시에 도착한 것
- 묶음: 특정한 방법에 의하여 포장되거나 공정을 거친 특정한 식품의 양이며 공정을 한 가지 혹은 여러 공정을 거칠수 있음
- 제조량: 24시간 동안 정확히 같은 상황에서 특정 식품을 제조 및 포장한 것의 양
- 반입허가증: 통관항에서 식품 검역장소까지 수입식품을 운반하고, 검사를 진행할 때 반입지점에서 결정권을 가진 기관이 허가를 증빙하는 증서
- 일시 허가(반입): 통관항에서 개인보세창고로 가는 절차로 서류 작성이 끝나거나 검사결과가 나올 때까지 관리기관이 최종 결정을 내릴 때까지 반입을 보류하는 것
- 최종 허가(반입): 규정과 표준을 준수했음을 확인 후 반입을 허가하는 것
- 잠정유보: 결정권을 가진 기관에서의 반입결과가 나올 때까지 화물의 출고를 유보하는 것
- 파기: 권한을 가진 기관에서 통관이 거부된 식품에 대한 처리
- 검역증명서: 원산지 국가의 보건당국에서 발행된 증명서로 보건당국이 식품이 국민 소비에 적절한지 여부를 관련 정부기관이 검역 증명서를 발급함으로써 관리함

- 할랄 : 생산국가의 이슬람협회에서 발행한 문서로 GCC위원회와 수입국가의 대사관이 승인한 것이어야 하며, 식품이 이슬람 샤리아법에 부합하는 것을 확인 하는 문서이며 전처리와 공정, 그리고 운송과 저장방법이 이슬람 샤리아법 규격에 따른 것임을 확인하는 문서
- 할랄도축인증: GCC 이사회가 인정한 이슬람단체에서 발행된 서류로 육류를 할랄 식으로 도축하고 GCC규격에 부합하는지 증명하는 것을 말함
- 검역 신고서: 원산지의 보건 당국이 식품 정보 표시에 표기된 의료보건적인 영향들을 신고한 것
- 진단서를 받은 식품: 원료성분표에 있는 원료 속의 특정 질병에 대하여 예방, 진행 중단, 치료 등의 행위를 거친 식품에 대한 증명서
- 보건신고 제품: 원료성분표에 있는 원료가 특별한 보건적인 기능을 보유한 것에 대한 신고를 한 것
- 원료성분표: 수입식품 화물에 포함된 모든 식품, 혹은 식품이 아닌 것으로 원산지에 속한 제조사에서 검사용 원료성분표를 포함하여 준비하는 서류
- 유해물질: 생화학/화학/물리적인 요소로, 사람의 건강에 해를 끼치는 요소
- 위험도: 사람의 건강에 위험을 끼칠 수 있는 가능성 정도로, 위험요소가 강력한 손실을 가져다주는 것
- 고위험식품: 공공보건에 위험을 가져다 줄 가능성이 높은 요소를 포함한 식품
- 중간위험식품: 공공보건에 위험을 가져다 줄 가능성이 중간정도인 요소를 포함한 식품
- 저위험식품: 사람의 건강에 위험을 끼치지 않지만 반드시 감독이 필요한 식품
- 집중감독: 모든 수입화물에 대해 정밀검사를 실시해야 하는 것
- 중간정도의 감독: 4개 중 1개 비율로 수입화물을 무작위 선택하여 정밀검사를 실시
- 낮은 정도의 감독: 10개 중 1개 비율로 수입화물을 무작위 선택하여 정밀검사를 실시
- 화물운송적합증명서: 수출국의 감독기관에서 발행하는 것으로 수출 전 검사를 마친 후 식품에 대해 적절한 저장법을 적용하여 운송의 적절성을 증명한 것
- 배송 중 온도 측정: 운송부터 검사까지의 온도를 재는 것이며, 특히 냉동식품과 냉장식품에 해당됨

- 식품의 품질: 소비자들에게 끼치는 품질과 그 품질과 관련된 것들(위험요소, 오염물질에 의한 오염, 변색, 악취 등의 부정적인 요소뿐만 아니라 원산지, 색깔, 맛, 그리고 냄새와 식품 생산방법 등 긍정적인 요소)
- 식품안전(식품 보건): 식품의 상태와 생산 과정을 통해 안전성과 적합성을 보장하는 상태이며 뿐만 아니라 물리적, 화학적, 미생물학적 독성물질을 일으키는 원인도 포함시킴
- 식품 감독: 국가 혹은 지자체 기관이 소비자를 위해 행하는 감독 행위이며, 생산, 조작, 저장, 가공과 분배에서의 안전을 보장하고 그 품질과 안전 요구 조건 등을 보장하는 것
- 위해요소중점관리제도/HACCP: 생산부터 소비까지 식품의 안전을 위한 과학적인 방법이며 식품의 안전을 보장하기 위해 금지와 평가, 측정, 대책을 강구하는 제도
- 불량식품: 값싼 원료나 영양가가 없거나 영양가있는 요소를 제거하고 좋지 않은 원료를 이용하여 식품의 가치가 떨어진 것
- 미생물오염: 식품의 내 외부에서 미생물적인 요소에 의해 독성이 만들어 지는 것이며 식품의 준비, 생산, 포장, 운송, 저장 등에서 나타난다.
- 식품원료 육안검사: 원료의 질에 대한 자연적 요소에 의한 검사이며, 이는 화학적 요소에 따른 식품의 질의 변화를 결정하는 것이고, 이 요소의 부패는 식품의 부패로 이어진다. 또한 이 검사는 원료의 맛, 냄새, 색깔, 그리고 향과 질감 등의 자연검사이다.
- 식품 표준: 식품의 요소나 외형이나 신선도에 따른 색깔 변화나 박테리아의 최대 수치나 첨가물의 최대 수치 등의 규정의 집합을 뜻하며 소비에 알맞게 감독되어야 한다.
- 안전하지 않은 현상 : 미생물 오염 등으로 인해 보건에 위협을 가하는 식품으로 인해 생기는 현상.

수입식품이 GCC국가에 도착하면 검사원들이 서류검사를 실시한다.

1. 수입식품 컨테이너 관련 요청서류 목록

- 수입업자 및 관계자는 요청되는 서류(첨부1)와 저장된 화물을 식품검사에 대한 결정권이 있는 기관으로 옮겨야 하며 제출 서류는 다음과 같다.
- 수입허가서
- 세관신고서
- 인도허가서
- 원원료목록
- 의학/보건적인 영향을 끼치는 음식에 대한 신고서
- 수입국가가 요구하는 다른 서류나 증명서
- 유럽과 터키에서 수입하는 식품에 대한 방사능 증명서. GCC국가에 있는 대사관과 원산지 국가에서 인정하는 모든 공식 증명서
- 다음 중 해당서류 준비: 원산지증명서, 할랄인증서, 요청되는 검역 증명서 (수입식품 관련 검역증명서, 비가공 육류 관련 검역증명서, 유제품과 관련 수출검역증명서, 계란과 관련 수출검역증명서)

2. 서류검사 시, 컨테이너 온도를 측정한다.

- 육류의 경우에는 0-5도
- 달걀은 4-10도
- 초콜렛, 비스킷, 주스, 물 등은 25도 이하

3. 수입식품 냉동보관 시 컨테이너 안에 공간을 남겨야 한다.

서류검사 절차

1. 서류검사가 끝난 수입식품은 다음 절차를 따른다.

1.1 서류검사에서 기준을 충족시킨 경우 적합판정을 내린다.

1.2 다음의 경우, 서류검사를 완료하지 못하기 때문에 일시허가를 내린다. 수입 식품이 일시허가 상태인 경우, 각 상황에 따라 수수료가 요청된다.

- 정밀검사용 샘플로 채취된 식품의 경우
- 표시기준위반으로 분류되었으나 위반하지 않았을 가능성이 있는 식품의 경우
- 상하기 쉬운 원료를 포함하는 등 통관항 도착 후 바로 검사를 진행하기 어려운 경우, 수입자의 보세창고로 이동 후 서류검사를 진행하게 되므로 이때 일시허가를 내린다.(보세창고는 GCC 국가내에 위치해야 한다)

1.3. 수입식품의 항구반입이 금지되는 경우는 다음과 같다

- 표면적으로 식품에 문제가 생긴 경우: 곤충이나 생물학적인 문제가 질병이나 벌레나 오염이나 기타 비위생적인 이유로 선적의 표면에 나타난 경우
- 검역을 위한 서류를 충족하지 않은 경우
- GCC에서 금지한 상품인 경우

2. 서류검사 후 부적합 수입식품의 절차

부적합 판정 수입식품에 대해 다음과 같은 조치를 취한다.

- 2.1 소비에 적절하지 않아 부적합으로 판정이 된 수입식품 화물은 원산지로 반환이나 폐기처리를 요구한다.
- 2.2 소비에 적합하나 법규나 표준을 위반한 것은 다음과 같은 절차를 따른다.
 - 위반사항을 제거하여 법을 충족시킬 수 있는 것은 수입업자가 위반사항을 제거하도록 허가한다.
 - 위반사항이 제거될 수 없는 것은 GCC국가 외의 국가로 재수출하도록 한다.
 - 재수출이 불가능 한 경우 관련 기관의 감독을 받아 폐기하고 수입업자는 수수료를 지불한다.
- 2.2. 거부판정을 3회 받은 제조업체에 대해 수출금지 결정이 내려진다.

비 상업적 목적의 수입식품

1. 본 매뉴얼은 GCC국가의 합의에 따라 개인소비용도의 식품은 제외한다.
2. 비상업적 목적인 경우일지라도, 다음의 경우는GCC국가에서 합의한 목록과 더불어 수입을 금지한다.
 - 수입금지제품
 - 신선원료
 - 비건조제품
3. 광고용 및 테스트용 샘플의 경우
 - 20kg이하 중량으로 광고 및 테스트를 위한 샘플반입은 가능하며 소비는 금지
 - 전시회 샘플용 식품
 - 컨테이너 검사 시 섭취에 적합함을 증명하는 검역증명서 필요

수입 금지식품

1. GCC 국가에 수출입이 금지되는 식품은 다음과 같다.
 - 샤리아에 위배된 식품
 - 감염되거나 오염된 장소에서 온 식품
 - 허가되지 않는 원료나 첨가물이 서류에 표기된 경우
 - GCC에서 금지한 장소에서 수입한 상품
 - 허가되지 않은 동물이나 식물에서 나온 것
 - 감독자가 수입금지한 것
 - 다른 나라에서 금지된 선적
 - 기준이나 검역기준에 적합하지 않는 것
 - 검역 상 혹은 다른 이유로 인해 금지된 원료 포함
 - 국제적으로 거래가 금지된 원료

부록

1. 반입신고서/세관신고서 포함 사항

- 제품명
- 선박명/비행기 편명/육상 컨테이너 번호: 도착날짜, 도착날짜 신고서 번호
- 상품요약은 다음과 같다
 - 식품원료 설명
 - 식품중량
 - 컨테이너 수와 번호
 - 식품 선적 보관 방법(냉동-냉장-건조)
 - 수입식품 원산지
 - 수입식품 수출지
 - 구매 영수증

2. 현물인도통지 포함 사항

- 반입 신고서나 세관신고서 번호
- 컨테이너 자물쇠 번호(full container에만 해당)와 그 상태
- 원산지명과 주소
- 컨테이너 번호
- 수입식품명

3. 원료 목록 포함 사항

- 판매사명과 주소
- 제조사명과 주소
- 화물에 있는 모든 식품의 종류
- 컨테이너의 크기와 수, 각각의 무게와 총 무게 등
- 식품의 고유 번호와 식품에 대한 검역증명서

4. 검역증명서 포함사항

- 수입식품에 대한 검역증명서
- 냉장/냉동/가공육에 대한 수출검역증명서

- 우유와 유제품에 대한 수출검역증명서
- 계란과 그 제품에 대한 수출검역증명서
- 어류와 그 제품에 대한 수출검역증명서

반복샘플링

식품분류는 식품의 위험도에 따라 정해지면 이는 반복샘플링의 정도를 결정하게 된다.

1. 위험도 수준에 따라 식품분류 및 정밀검사 정도가 구분된다.

1) 천연원료

- 원료가 오염되거나 오염을 촉발시키는지 여부
- 식품의 가공처리를 통해 소비전에 위험 요소를 제거 혹은 감소를 시키고 있습니까?
- 운반 중 식품에 영향을 끼치는 요소들이 오염이나 미생물의 성장을 촉진시킵니까?

2) 소비자 분류(일반인과 어린이, 환자 등 민감한 소비자)

3) 소비율

4) 과거 정밀검사 결과

5) 원산지

2. 아래 기준은 수입식품을 분류하는 사항이다.

2.1 고위험식품

- 육류와 어류 및 관련 제품들(냉장이나 냉동보관 필요): 적색 고기 및 관련 제품, 닭 및 관련 제품, 해양생물 및 관련 제품, 계란 및 관련 제품
- 유제품(제품 및 포장상태에 따라 냉장보관 필요): 액체우유, 아이스크림류, 소프트 치즈나 경성치즈, 반경성치즈, 가공치즈 및 관련 제품, 가공을 거치지 않은 유제품
- 생과일주스 및 관련 가공품
- 허용된 식품첨가물
- 기타음식 : 땅콩 및 관련 제품, 샐러드와 마요네즈 종류, 냉동이나 냉장이 요구되는 즉석요리식품, 기타 인체에 영향을 미치는 식품, 알레르기를 유발하는 식품, 고혈압이나 당뇨를 유발하는 식품
- GCC 국가에서 기본적으로 소비하는 식품 : 쌀 등

2.2 중위험식품

- 곡물류
 - 우유나 달걀, 고기나 생선을 함유하지 않은 순수한 빵
 - 케이크 믹스 제품류, 녹말과 밀가루, 비스킷류,
 - 고기, 생선, 달걀, 우유 함유의 케이크류, 디저트류, 빵류, 피자
- 음료와 제품수
 - 미네랄워터, 탄산수, 청량음료
- 산성음료 : 사과, 포도, 구아바, 망고, 복숭아, 파인애플 등 산성이 강한 과일과 이를 포함한 주스
- 신선 혹은 가공 채소·과일 제품류 : 잎채소, 샐러드채소, 땅 가까이에서 자라는 것(메론, 딸기, 당근, 생강 등), 대량으로 소비되는 것(사과, 바나나, 포도, 콩, 완두콩), 농축 주스
- 통조림에 담긴 과채류 : 콩 종류와 옥수수, 감자, 양파, 람부탄 등과 이러한 원료들로 만들어진 수프와 즉석조리제품, 면류, 파스타류, 쌀도 포함
- GCC 국민들이 매일 소비하는 식품 : 차, 견과류, 디저트 등
- 특정 연령층(어린이나 노년층 등)의 소비자에게 자극이 될 수 있는 식품 : 초콜릿, 어린이 과자, 곡물
- 원료에 위험성이 있는 식품 : 콩과 옥수수 음료 등

2.3 저위험식품

- 밀가루를 제외한 곡물 제품, 면류, 아랍 식물, 탄산음료, 소금 및 식초, 샐러드 종류, 당제품, 잼류, 당밀류, 꿀, 건조과일

3. 반복 샘플링과 이전 검사의 결과

3.1 고위험식품군

- 최초로 수입된 식품은 모든화물에 대해 관능검사가 진행되며, 샘플 채취 후, 아래의 검사절차를 따른다.
- 6개월 안에 5개 컨테이너에서 식품의 안전이 확인된 경우, 고위험군 식품에서 중위험군 식품으로 식품분류가 변경된다.
- 1회 검사를 하고 나서 6개월 후에 다른 검사를 하면 검사는 1회 한 것으로 인정된다.
- 관능검사에 1회 불합격되면 안정성 확인을 위해 5회 재검사한다.

3.2 중위험식품

- 원산지로부터 최초로 수입된 식품의 화물은 모두 관능검사가 진행되며, 샘플은 아래와 같은 검사방법을 거친다.
 - 수송량의 25%에 해당하는 컨테이너를 검사하며 각 화물간의 검사기간이 6개월을 넘기지 말아야 한다.
 - 검사한지 6개월이 지났다면, 검사를 1회 한 것으로 인정된다.
 - 5개의 화물이 모두 관능검사를 통과하면 저위험식품으로 식품분류가 변경된다.
 - 검사에 불합격하면 5회 재검사하고, 합격할때까지 중위험식품으로 분류된다.

3.3 저위험식품

- 처음으로 수입된 경우 첫 3개의 컨테이너를 검사한다.
- 수송량의 20%를 검사한다.
- 6개월 이내에 화물이 5회 통과하면 위험도를 낮추어 10개 중 1개만 검사한다.

GCC국가에서 식물성/동물성/식품 화물에 금지를 내리는 절차

서론

식품과 관련된 화물에 관하여 수출을 금지할 수 있으며, 사람의 생명과 건강, 동물과 식물과 질병, 해충 및 첨가제, 농약 및 동물 용 의약품의 잘못된 사용 및 독성 물질 오염의 위험과 관련된 위험으로부터 환경을 보호하기 위해 적용 할 수 있는 보편적인 대책이다.

정의

위험평가: 사람 혹은 동식물과 환경에 부정적인 영향을 끼치는 요소에 대한 평가이며, 이것은 식품첨가물과 오염물과 유해물질과 병원성 박테리아가 원인이 되어 농산물/육류/식품/음료에 영향을 끼치는 것이다.

절차실행: GCC 국가들 사이에서 정한 표준으로 인류와 동식물, 환경을 위한 행동이며, 화물이나 음식물이 인류나 동식물 등에 해로운 영향을 끼칠 시 금지하는 기본적인 행동이다.

1조: 모든 GCC국가들은 인류의 건강과 안전, 동물과 식물과 환경을 보호하기 위해 수입 금지를 포함한 모든 방법을 동원할 권리가 있다.

2조: 금지 명령이나 서류 제출은 과학적인 근거에 기반한다.

3조: GCC국가나 사무총장이 예방 조치를 취할 시 1주일을 초과할 수 없다.

4조: GCC국가가 금지명령을 내릴 땐 최대한 빠르게 금지명령을 내려야 한다.

5조: GCC 국가에서 금지명령 혹은 금지조치 해제 시 GCC 국가 간의 의견이 일치할 때에는 결정에 따르나, 의견이 일치하지 않은 경우 수입금지 조치는 그대로 행해진다.

6조: 금지령이 내려질 경우 설명과 함께 관보에 실려야 한다.

<식품수입을 위한 검역증명서>

شهادة صحية للاغذية المستوردة
For Food Import Health Certificate
<p>- I hereby certify that products described above have been :</p> <p>- Inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests and practically free from other injurious pests & pesticides or any harmful substances or additives .</p> <p>- Produced in a facility in Compliance with regulations of importing country and International standard and fit for human consumption</p>
نشهد ان المنتجات الغذائية المبينة اعلاه
<p>- فحصت جيدا ووجدت خالية من الآفات والأمراض الزراعية الضارة وكذلك خالية من المبيدات الحشرية وتتمشى مع قوانين الحجر الزراعي ولا تحتوي على لية مواد ضارة بالصحة او مضافات غذائية ممنوعة .</p> <p>- انتجت في ظروف صحية تتوافق مع قوانين استيراد الاغذية للبلد المستورد والمعايير الدولية ووجدت صالحة للاستهلاك الانمي</p>
افادة صحية HEALTH INFORMATION
<p>a) Have been processed and packaged in an approved establishment under official health control and implementing the Hazard control point system HACCP</p> <p>أ) صنعت وعبئت في مؤسسة مرخصة وبخاصة للإشراف الصحي الرسمي وتطبق نظام تحليل المخاطر باستخدام نقاط التحكم الحرجة (HACCP) في جميع مراحل الانتاج .</p>
<p>b) On basis of a national follow - up control scheme , the dairy product comply with the importing country or international standards regarding and Contains no harmful radioactivity or not more than the accepted level residue of chemical contaminants , such as dioxine , pesticides , veterinary drugs etc ... and no harmful colorants or preservative agents (according to codex alimentarius) was added to these products .</p> <p>ب) استنادا الى برنامج متبعة وطني لمراقبة الاغذية لا تحتوي هذه المنتجات على نشاط اشعاعي ضار او ما يزيد عن النسبة المقبولة من مبيدات الملوثات الكيماوية كالدوكسين والمبيدات او ادوية يظمية ... الخ ولم يتم اضافة مواد ملونة او حافظة ضارة (وفقا لمعايير دستور الاغذية) .</p>
<p>c) Comply with the importing country or international standards for bacteria country .</p> <p>ج) مستوفية للمعايير والمواصفات الدولية او الخاصة بالبلد المستورد والمتعلقة بالفحص المخبري الجرثومي .</p>
<p>ملاحظة : اضافة معلومات صحية على ظهر الشهادة (تكثير المفتش) حول درجات الحرارة مثل :</p> <p>- درجة حرارة الغرفة هي :</p> <p>- المبردة هي : من الى</p> <p>- المجمدة هي : من الى</p>
<p>Stamp / التوقيع / signature الخاتم الرسمي /</p> <p>Name of local official inspector :- اسم المسئول المختص :-</p> <p>.....</p> <p>..... / Address / العنوان</p> <p>..... / Date / التاريخ</p>

<냉장/냉동 가공육류 수출용 검역증명서>

شهادة صحية لتصدير اللحوم المبردة والمجمدة غير المصنعة

Health Certificate for export of chilled and frozen un processed meat

- افادة صحية :

- تشهد (ينكر اسم الجهة الرسمية المختصة بإصدار الشهادات) بأن هذه اللحوم من حيوانات مذبوحة في مسلخ معتمد ومعترف به رسمياً ، وقد تم الفح تحت اشراف مباشر (ينكر اسم الجهة الرسمية) ، وتشهد بان هذه اللحوم :
- 1 - من حيوانات متوسط سنها (.....) تم فحصها قبل الفح بما لا يزيد عن (12) ساعة يعد الفح مباشرة من قبل الجهات الرسمية المختصة للتأكد من منشأها وسلامتها التامة للاستهلاك الأدمي .
 - 2 - من حيوانات ولدت ونشأت في (ينكر اسم البلد التي ولدت ونشأت فيه) ومن قطعان مسجلة رسمياً لدى (ينكر اسم الجهة المسئولة عن تسجيل قطعان المواشي) .
 - 3 - من حيوانات تلبعة لقطعان لم يسبق ان اشبه او ثبت اصابتها بأي امراض واية (كالطاعون البقري والحمة الفحمة والحمة القلاعية ومرض جنون البقر وغيرها) .
 - 4 - من دواجن تلبعة للمزارع لم يسبق ان اشبه او ثبت اصابتها بأي امراض واية (كالتبوكسل وانفلونزا الطيور وغيرها) .
 - 5 - تم اعدادها وتداولها وتخزينها ونقلها وفقاً للمواصفات القياسية المعتمدة .
 - 6 - تم الاشراف عليها خلال جمع مراحل الانتاج وتمت عملية التخزين والنقل تحت اشراف المسؤولين الرسميين من (ينكر اسم الجهة الرسمية)
 - 7 - ان لا تكون وسائل النقل المستخدمة في نقل اللحوم ومنتجاتها في مراحل التداول قد استعملت في اي وقت لنقل الخزائر ولحومها ومنتجاتها او اي حيوانات اخرى محرمة شرعاً .
 - 8 - خلال الثلاثة اشهر الماضية لم تحدث اي اصابة بأي مرض وائي في منطقة (ينكر اسم المنطقة في البلد) وتشهد ان :-
- تم اجراء الفحص البيطري والتفتيش على جمع البقار والبعول والاعنام والماعز والدواجن ولحومها .
 - وفقاً للانظمة في (ينكر اسم البلد) فان جمع الامراض الوايية يستوجب الاعلان عنها رسمياً .
 - اللحم مصدره حيوانات او دواجن لم تبح لغرض التخلص او السيطرة على مرض معين .
 - الحيوانات او الدواجن المصابة بأي مرض وائي يتم اتلافها كلياً .
 - 10 - لم يتم تغية الحيوانات او الدواجن باعلاف مصنعة من بروتينات حيوانية او شحوم او مخلفات حيوانية ، وان تكون اعلافها مطابقة للمواصفات القياسية المعتمدة .
 - 11 - لم تعامل الحيوانات او الدواجن بيلة مواد ذات نشاط هرموني محفز غير مطابق للحدود المشار إليها في المواصفات القياسية المعتمدة .
 - 12 - في حالة معاملة اللحوم بالعقاقير والادوية البيطرية تم ذلك ضمن الحدود المشار إليها في المواصفات القياسية المعتمدة .
 - 13 - لم يضاف للحوم لية مواد حافظة او ملونة او منكهة الا وفقاً لما هو منصوص عليه في المواصفات القياسية المعتمدة .
 - 14 - يجب ان تتوفر في جميع المسالخ التي يتم فيها فح المائية والدواجن وتجهيز لحومها للتصدير جمع الاشرطات الصحية الواردة في المواصفة القياسية المعتمدة ، وان يتم تطبيق نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة HACCP في جميع مراحل الانتاج في المسالخ ومصانع تجهيز اللحوم ومنتجاتها الغذائية بانواعها
- التوقيع :-..... الختم الرسمي :-.....
- اسم المسئول المختص :-.....
- العنوان :-..... التاريخ :-.....

HEALTH INFORMATION

We (name of the body issuing the certificate) testify that the meat is derived from animals slaughtered in an approved and recognized slaughterhouse under the supervision of (name of the official body).

and we also testify that :-

- 1 . The meat is derived from animals with an average age of (...) and has been tested within the range of 12 hours before and after slaughtering by the official bodies concerned to ensure their safety and fitness for human consumption .
- 2 . The meat is derived from animals born and reared in (name of country of origin) and from herds that are officially registered in (name of the body responsible for registering herds).
- 3 . The meat is from animals which have never been suspected or proved to be infected with an infectious disease (such as Rinderpest , Anthrax , FMD and BSE).
- 4 . The meat is from poultry which have never been suspected or proved to be infected with an infectious disease (such as Newcastle disease and Avian influenza).
- 5 . The meat is prepared , handled , stored and transported according to the approved standards .
- 6 . The meat is supervised through all stages of production , storage , and transportation by the official technicians from (name of the official body).
- 7 . The meat is transported from the slaughterhouse to the cutting house and then to the port of export , according to regulations that does not allow it to pass by or stop at areas where pigs are kept , and the means of transportation should to carry pigs or its meat or products or any other prohibited animals .
- 8 . The meat is not subjected or stored with products made form regions that do not comply with the conditions mentioned in paragraph 7 .
- 9 . within the last three months there is no outbreak of any epidemic in (name of the region or country) and we also declare that :
 - All cows , veal , goats , sheep and poultry and their meat are subjected to inspection and veterinary examination .
 - According to the regulations in (name of the country) all infectious diseases are officially notified .
 - Meat originating from animals or poultry which were not slaughtered to control or eradicate a disease
 - All animals and poultry infected with any infectious disease are completely destroyed .
- 10 . The animals and poultry have not been fed with feed manufactured with animal protein or fat or animal remains , and the feed comply with the approved standards .
- 11 . The animals and poultry were not subjected to growth hormones that do not comply with the levels mentioned in the approved standards .
- 12 . In case the meat is treated with drugs and / or veterinary medicine . the levels used were within the meat mentioned in the approved standards .
- 13 . According to the approved standards the meat do not contain any preservative flavoring or coloring substances .
- 14 . All health requirements are available in all abattoirs where animal and poultry are being slaughtered and prepared for export . Hazard Analysis and Critical Control Point System HACCP should be applied at all production phases at the abattoirs and factories where all kinds of meat and foodstuff are prepared .

OFFICIAL STAMP :-.....

SIGNATURE :-.....

Name of veterinary inspector
.....

Date :-....., Address :-.....

<유가공품 수출용 검역증명서>

شهادة صحية لتصدير الالبان ومشتقاتها

Health Certificate for export of Dairy products

افادة صحية HEALTH INFORMATION

a) The milk / dairy products described above have been processed from raw milk / powdered milk obtained from animals free from contagious diseases , and fit for human consumption . The milk shall not be produced from cows treated with hormones or subjected to any genetic modifications .

أ) ان الالبان ومشتقاتها قد صنعت من الحليب طازج او مسحوق الحليب الناتج من حيوانات خالية من الامراض المعية والساية وهي صالحة للاستهلاك البشري ، وان لا يكون هذا الحليب انتج من بقار تعطى هرمونات منشطة للانتاج او خضعت لاي تعديلات وراثية .

b) Have been processed and packaged in an approved establishment under official health control and implementing the Hazard control point system HACCP .

ب) صنعت وعبئت في مؤسسة مرخصة وخاضعة للاشراف الصحي الرسمي وتطبق نظام تحليل المخاطر باستخدام ونقاط التحكم الحرجة (HACCP) في جميع مراحل الانتاج .

c) On basis of a national follow – up control scheme , the dairy product comply with the importing country or international standards regarding and Contains no harmful radioactivity or not more than the accepted level ... residue of chemical contaminants , such as dioxine , pesticides , veterinary drugs etc ... and no harmful colorants or preservative agents (according to codex alimentarius) was added to these products .

ج) استنادا الى برنامج متبعة وطني لمراقبة الالبان ومشتقاتها لا تحتوي هذه المنتجات على نشاط اشعاعي ضار أو ما يزيد عن النسب المقبولة من مبيقات الملوثات الكيميائية كالديوكسين والمبيدات ... الخ ولم يتم اضافة مواد ملونة أو حافظة ضارة وفقا لمعايير دستور الاغذية .

e) Comply with the importing country or international standards for bacteria count .

<알 함유 가공품 수출용 검역증명서>

شهادة صحية لتصدير بيض المائدة ومنتجاته المعدة للاستهلاك الأدمي
Health Certificate for export of egg and egg products

اقادة صحة HEALTH INFORMATION

a) The eggs come from a country which is free from Avian Influenza and Newcastle disease for at least 6 month prior to exportation .
 (أ) ان بلد المنشأ للبيض من بلد خالي من مرض انفلونزا الطيور والنيوكسل على الاقل خلال الستة الاشهر السابقة لتايخ التصدير .

b) The egg products have been processed to ensure the destruction of all pathogen agents , especially Salmonella .
 (ب) ان منتجات البيض عولجت بطريقة تضمن القضاء على جميع مسببات الامراض وخاصة السالمونيلا .

c) the egg products have been protected against any contamination before and after processing .
 (ج) ان منتجات البيض تمت حمايتها من التلوث قبل وبعد التصنيع .

d) The egg products have been processed in an approved establishment under official health supervision and implementing the Hazard control point system HACCP .
 (د) تم تصنيع منتجات البيض في مؤسسة مرخصة وخاضعة للاشراف الصحي باستخدام نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة (HACCP) في جميع مراحل الانتاج .

e) On basis of a national follow – up control scheme , the egg products comply with the importing country of origin or international standards regarding residues of chemical contaminations as dioxines , pesticides , veterinary drugs … etc , or any other contaminations .
 (هـ) استنادا الى برنامج متبعة وطني لمراقبة البيض ومنتجاته ، فإن هذه المنتجات تتوافق مع معايير البلد المستورد أو المعايير العالية بالنسبة لرواسب الملوثات الكيماوية كالدوكسين والمبيدات والأدوية البيطرية ... الخ ، أو لية ملوثات اخرى .

f) No harmful colorants or preservative agents (according to Codex Alimentarius) have been added to the egg products .
 (و) لم تضاف الى منتجات البيض لية مواد ملونة او حافظة ضارة (وفقا لمعايير هيئة دستور الاغية) ..

/ التوقيع Signature الختم الرسمي /
 Stamp
 Name of official inspector : :- اسم المسئول المختص

 / العنوان Address :-..... / Date التاريخ :-.....

<해산물 및 관련가공품 수출용 검역증명서>

شهادة صحية لتصدير الاسماك والمنتجات البحرية
Health Certificate for export of fish and marine products

HEALTH INFORMATION افادة صحية

a) These fish and sea products were caught and handled on board vessels in accordance with official standards .
 (أ) ان الاسماك والمنتجات البحرية تم صيدها وتداولها وفقا للمواصفات القياسية المعتمدة .

b) These sea products are for human consumption and derived from a zone / establishment free from fish contagious diseases
 (ب) ان هذه المنتجات البحرية المعدة للاستهلاك الأدمي واردة من مصدر خال من امراض الاسماك المعية .

c) The Sea products were not come from toxic species or species containing biotoxin and have normal organoleptic characteristics , comply with the standards and fit for human consumption .
 (ج) ان معاينة هذه المنتجات البحرية اوضحت انها ليست من انواع سامة او تحتوي على سموم حيوية وانها ذات صفات حية طبيعية وصالحة للاستهلاك الأدمي ومطابقة للمواصفات القياسية .

d) The Sea products have been processed in an approved establishment under official health supervision and implementing the Hazard control point system HACCP .
 (د) تم تصنع المنتجات البحرية في منشأة مرخصة وخاضعة للإشراف الصحي وتطبق تقييم المخاطر باستخدام النقاط الحرجة (HACCP) .

e) On basis of a national follow - up control scheme , the Sea products comply with importing country of origin or international standards regarding residues of chemical biological contaminations .
 (هـ) ان بلد المنشأ ينفذ برنامجا وطنيا مستمرا للقيام بالاختبارات اللازمة لكشف عن بقايا رواسب الملوثات الكيماوية والبيولوجية ، وان المنتجات البحرية مستوفية لشروط البلد المستورد او المقاييس الدولية المتعلقة بهذا الامر .

التوقيع / Signature / الختم الرسمي
Stamp
Name of local official inspector : اسم المسئول المختص :-
.....
Date : / العنوان Address : / التاريخ

صادر بتاريخ 7/30 / 2007م .

الموافق فيه 16 رجب 1428 هـ

بشأن اعتماد دليل إجراءات الرقابة على الاغذية المستوردة عبر منافذ دول مجلس التعاون الخليجي

مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ،

وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972م .، في شأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء والقوانين المعدلة له ،

وعلى المرسوم الاتحادي رقم (55) لسنة 2002م .، في شأن الاتفاقية الاقتصادية بين دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ،

وعلى قرار المجلس الاعلى لمجلس التعاون بالموافقة على دليل إجراءات الرقابة على الاغذية المستوردة عبر منافذ دول مجلس التعاون في دورته السابعة والعشرين (ديسمبر 2006)،

وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (2/144) لسنة 2007م . بشأن الموافقة على دليل إجراءات الرقابة على الاغذية المستوردة عبر منافذ دول مجلس التعاون ،

وبناء على ما عرضه وزير المالية والصناعة ، وموافقة مجلس الوزراء ،

قرر :

المادة الاولى -

يعتمد دليل إجراءات الرقابة على الاغذية المستوردة عبر منافذ دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية - المرفق بهذا القرار - على ان يبدأ في تطبيقه اعتبارا من الاول من يناير 2008م .

المادة 2 -

على جميع الجهات المعنية تنفيذ هذا القرار كل فيما يخصه ، وينشر في الجريدة الرسمية .

صدر عنا :

بتاريخ 16 رجب 1428 هـ .

الموافق 30 يوليو 2007 م .

محمد بن راشد آل مكتوم

رئيس مجلس الوزراء

نشر هذا القرار في عدد الجريدة الرسمية رقم 469 ص 193 .

دليل اجراءات الرقابة على الاغذية المستوردة عبر منافذ دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

المقدمة

تعمل الجهات الرقابية على الغذاء في دول مجلس التعاون على التأكد من سلامة وصلاحية وجودة الاغذية التي تصل للمستهلك . ومما تقوم به الجهات المختصة في هذا الاطار لتحقيق ذلك الهدف التأكد من ان جميع المواد الغذائية الواردة لدول المجلس تحقق متطلبات الجودة والسلامة ومطابقتها للمواصفات القياسية الخليجية المعتمدة ومصحوبة بالشهادات الصحية اللازمة . وحيث ان هناك توجه جاد نحو توحيد المواصفات الغذائية بدول المجلس تأتي الخطوة التالية وهي توحيد اجراءات الرقابة على واردات السلع الغذائية لدول المجلس .

مجالات التطبيق :

يعنى هذا الدليل بكل الاجراءات والمعلومات اللازمة للرقابة على جميع الاغذية والمضافات الغذائية ومواد تعبئة وتغليف الاغذية من قبل الاجهزة المعنية في كل دولة من دول المجلس خلال منافذها الحدودية تجاه العالم الخارجي (برية ، بحرية ، جوية) كما وتشمل الاغذية التي تستورد لاغراض الاستخدام الشخصي او كعينات تجارية حسب آليتها الخاصة .

وقد قامت لجنة سلامة الاغذية لدول مجلس التعاون باعداد هذا الدليل بناء على طلب من الامانة العامة للمجلس ، والمبني على توصية من لجنة الاتحاد الجمركي لدول المجلس - القاضية بتوحيد الاجراءات والقيود الصحية الخاصة بالسلع الغذائية المستوردة عبر منافذ دول المجلس آخذين بعين الاعتبار مبدأ المنفذ الواحد لدول المجلس .

يتم تطبيق هذا الدليل بعد وضع الالية المناسبة لعملية التطبيق والتي سوف يتفق عليها بين اعضاء لجنة سلامة الاغذية بدول مجلس التعاون .

نتمنى ان يسهم هذا الدليل في توفير الغذاء الآمن لشعوب دول المجلس وان يؤدي الى تسهيل حركة الاغذية بين دول المجلس مع بعضها وبينها وبين شركائها التجاريين .

وبالله التوفيق

التعاريف

يكون للالفاظ والعبارات التالية المعاني المبينة امام كل منها ما لم يقتض السياق غير ذلك :

الغذاء : كل ما هو معد للاستهلاك الأدمي كطعام او شراب سواء كان طازجا او مصنعا او شبه مصنع او خام ، كما يشمل اللبن واي مادة تدخل في تصنيع او تحضير او معالجة الغذاء .

بطاقة المواد الغذائية : بيان او ايضاح او علامة او مادة وصفية اخرى سواء مصورة او مكتوبة او مطبوعة او ملصقة او محفورة او بارزة ومتصلة اتصالا ثابتا بعبوة المادة الغذائية وتضعها الجهة المصنعة بحيث لا يمكن نزعها او تغييرها ، وتكون طبقا للمواصفة القياسية الخليجية المعتمدة .

منفذ الدخول : اي منفذ جمركي بري او بحري او جوي لدول المجلس له ارتباط بالعالم الخارجي ويعتبر نقطة دخول للبضائع المستوردة لاي دولة عضو والذي يجب ان تتوافر فيه نقطة مختصة للتفتيش الغذائي .

بيان الدخول (البيان الجمركي) : بيان البضاعة او الاقرار الذي يقدمه صاحبها او من يقوم مقامه ، المتضمن تحديد العناصر المميزة لتلك البضاعة المصرح عنها وكمياتها بالتفصيل وفق احكام هذا النظام " القانون " .

اذن الاستيراد : المستند الذي يجيز استيراد المواد الغذائية (سجل تجاري او ترخيص) الى دول المجلس ويصدر عن الجهة المختصة .

الشحنة : الكمية المشحونة من الغذاء لمستورد واحد وتضم ارسالية او اكثر من غذاء معين ومستوردة في نفس الوقت وموصوفة كلها بنفس العبارة في بيان واحد .

الارسالية : كمية من غذاء معين تضم دفعة واحدة او اكثر من غذاء معين لمستورد واحد تصل في نفس الوقت وموصوفة كلها بنفس الوصف وفي بيان واحد .

الدفعة : كمية من غذاء معين مصنع او محضر او معبأ وفق طريقة محددة ويمكن ان يشتمل على تشغيله او اكثر .

التشغيله : كمية من غذاء معين حضر او عبئ تحت نفس الظروف تماما خلال فترة زمنية لا تزيد عن 24 ساعة .

اذن التسليم : مستند يجيز نقل البضائع من منفذ الدخول الى منطقة التفتيش الغذائي وذلك لفحصها ومن ثم اتخاذ اللازم بشأنها ، ويصدر عن الجهة المختصة في منفذ الدخول .

الفسح (الافراج) المؤقت : اجراء يجيز للمستورد نقل البضائع من منفذ الدخول الى مستودعه الخاص ، لتبقى بحالتها مع عدم التصرف بها بأي شكل من الاشكال حتى تقوم السلطات الرسمية بابلاغه رسميا بقرارها النهائي بعد اكمال المستندات او المتطلبات او بعد ظهور نتائج الفحص .

الفسح (الافراج) النهائي : اجراء يسمح للمستورد بالتصرف في الارسالية بعد ان يتم التأكد من مطابقتها للشروط والمواصفات .

الحجز التحفظي : اجراء يتم بموجبه حجز الارسالية ومنع التصرف بها لحين اتخاذ القرار النهائي بشأنها من الجهة المختصة .

الاتلاف : اجراء يتم بموجبه التخلص من الاغذية المرفوضة تحت اشراف السلطات المختصة .

الشهادة الصحية : شهادة من السلطات الصحية في بلد المنشأ أو جهة تعتمدها تلك السلطة تثبت صلاحية المواد الغذائية المصدره للاستهلاك الأدمي ، وان تلك الاغذية يتم الاشراف عليها من قبل الجهات الحكومية المختصة في بلد المنشأ .

شهادة الحلال : وثيقة يصدرها مركز اسلامي في بلد المنشأ معتمد لدى دول مجلس التعاون وتصادقها سفارة الدولة المستوردة او القائم باعمالها تثبت ان الغذاء مسموح به حسب تعاليم الشرع الاسلامي ، تم تحضيره وتصنيعه ونقله وتخزينه بادوات واجهزة لا تستخدم فيها ما لا يتفق مع تعاليم الشرع الاسلامي ومطابقا للمواصفات المعتمدة .

شهادة الذبح الحلال : شهادة صادرة عن جمعية اسلامية معتمدة لدى دول مجلس التعاون الخليجي تثبت ان اللحم ومنتجاتها او الدواجن ومنتجاتها المصدره لدول المجلس من حيوانات تم ذبحها على الطريقة الاسلامية طبقا للمواصفات القياسية الخليجية المعتمدة .

شهادة اعتماد الادعاء الطبي او الصحي : شهادة صادرة او معتمدة من السلطات الصحية المختصة في بلد المنشأ باعتماد ادعاء التاثيرات الطبية والصحية التي قد يرد ذكرها في بطاقة المنتج الغذائي .

الاغذية ذات الادعاء الطبي : اغذية تحمل بطاقتها بيانات عن فعالية مكوناتها في علاج او وقف تطور او الوقاية من امراض معينة طبقا للمواصفات المعتمدة .

الاغذية ذات الادعاء الصحي : اغذية تحمل بطاقتها بيانات بان مكوناتها لها فوائد صحية خاصة ، طبقا للمواصفات المعتمدة .

قائمة المحتويات : المستند المسجل به جميع اصناف المواد الغذائية وغير الغذائية في الارسالية المستوردة ، وتقوم باعداده الشركة المصدره في بلد المنشأ ، وتشكل قائمة المحتويات المستند الذي تبني عليه عملية التفتيش التي لا تتم بدونه .

الخطر : اي عامل حيوي او كيميائي او فيزيائي في الاغذية يمكن ان يشكل خطر على صحة الانسان .

درجة الخطورة : درجة احتمال حدوث الضرر بصحة الانسان ، وشدة الضرر الناتج من عوامل الخطر .

الاغذية عالية الخطورة : اغذية يحتمل ان تكون مصدر خطر عالي على الصحة العامة .

الاغذية متوسطة الخطورة : اغذية يحتمل ان تكون مصدر خطر متوسط على الصحة العامة .

الاغذية منخفضة الخطورة : اغذية لا تشكل خطرا على صحة الانسان في الوقت الحاضر على ان تبقى تحت

المراقبة .

الرقابة المكثفة : الفحص المخبري لجميع الارساليات الواردة .

الرقابة المتوسطة : الفحص المخبري لارسالية واحدة تختار عشوائيا من كل اربع ارساليات واردة .

الرقابة المنخفضة : الفحص المخبري لارسالية واحدة تختار عشوائيا من كل عشر ارساليات واردة .

شهادة صلاحية وسيلة النقل : وثيقة تصدرها الجهات الرسمية الرقابية بالبلد المصدر بعد قيامها بتفتيش وسيلة النقل قبل الرحلة مباشرة ، وتثبت صلاحية وسيلة النقل لنوع الاغذية التي سيتم شحنها بها الى المستورد حسب طريقة الحفظ المناسبة للغذاء طبقا للمواصفات المعتمدة (انظر الملحق)

سجل الحرارة اثناء الرحلة : يوضع قراءة الحرارة عند التحميل في بداية الرحلة واثنائها حتى تفتيشها . وهي خاصة بالاغذية المبردة والمجمدة .

جودة الاغذية : تعني جميع الصفات التي قد تؤثر في تقييم المستهلكين للمنتجات ومن هذه الصفات سلبية مثل التلف او التلوث بأي اوساخ أو تغيير اللون او وجود رائحة ، كما تشمل صفات ايجابية مثل المنشأ واللون والطعم والرائحة وطريقة تصنيع الاغذية .

سلامة الاغذية (صحة الاغذية) : هي جميع الظروف والتدابير الضرورية لضمان سلامة الاغذية وصلاحيتها في جميع مراحل السلسلة الغذائية كما تشمل كذلك الاسباب المحتملة لسميته (الفيزيائية او الكيماوية او المايكرو بيولوجية) .

الرقابة على الاغذية : نشاط تنظيمي الزامي تنفذه السلطات الوطنية او المحلية من اجل حماية المستهلكين ، وضمان سلامة جميع الاغذية اثناء الانتاج والمناولة والتخزين والتصنيع والتوزيع ، وضمان قيمتها الغذائية وصلاحيتها للاستهلاك الآدمي وضمان مطابقتها لاشتراطات الجودة والسلامة .

نظام تحليل مصادر الخطر في نقاط الرقابة الحرجة (الهاسب) HACCP : طريقة علمية ومنظمة لتعزيز سلامة الاغذية من بداية الانتاج الاول الى الاستهلاك النهائي ، بفضل التعرف على مصادر الخطر النوعية وتقييمها واتخاذ تدابير للرقابة عليها لضمان سلامة الاغذية .

وهذا النظام هو أداة لتقييم مصادر الخطر ووضع نظم رقابة تركز على الوقاية بدلا من الاعتماد أساسا على اختبار المنتجات النهائية .

غش الغذاء : يستعمل هذا الاصطلاح للتعبير عن الاضافة المتعمدة مادة ارخص او اقل في القيمة الغذائية الى الغذاء ، او نزع مكون قيم من الغذاء في بعض الاحيان مع استبداله بمادة رديئة الجودة .

التلوث المايكرو بيولوجي : عبارة عن وجود احياء دقيقة ممرضة او توكسينات تنتجها الاحياء الدقيقة على سطح الغذاء او بداخله نتيجة لانتاج الغذاء او تصنيعه او حفظه او تحضيره او معاملته او تعبئته او تغليفه او نقله او الاحتفاظ به .

الفحص الظاهري للمادة الغذائية : عبارة عن دراسة الصفات الطبيعية للمادة الغذائية ، وتحديد اي تغير في هذه الصفات والتي تعتمد على المكونات الكيميائية لهذه المادة ، ويؤدي فساد الاغذية الى تغيير واضح في هذه الخواص نتيجة لنشاط العوامل التي تؤدي الى الفساد ، ومن اهم الخواص الطبيعية للمادة الغذائية هي الطعم ، الرائحة ، اللون والنكهة والقوام .

المواصفات القياسية للاغذية : مجموعة من القواعد او التشريعات التي تحدد معايير لعينة من مادة غذائية مثل المكونات او المظهر او درجة لونها طازجة او المصدر او الصحة البيئية او الحد الاقصى للعد البكتيري ولوجي او النقاوة او التركيز الاقصى للمضافات . يتعين مراعاتها ليصبح الغذاء مناسباً للاستهلاك .

ظروف غير صحية : تلك الظروف التي تسبب تلوث الغذاء بالاقذار او التلوث المايكرو بيولوجي او التي قد تجعل الغذاء ضارا او خطرا على الصحة .

الفصل الاول : الاغذية المستوردة لاغراض تجارية

بعد وصول شحنة الاغذية الى احدى منافذ الدخول والبدء في اجراءات تخليصها تقوم السلطات المختصة في المنفذ باحالة جميع شحنات الاغذية (او التي تحتوي على مواد غذائية) الى نقطة التفتيش على الاغذية حيث تحضر الشحنة او الارشالية اليها .

اولا : المستندات المطلوبة لشحنات الاغذية :

1 - يقدم المستورد او من ينوب عنه اصول المستندات المطلوبة (ملحق 1) والمصاحبة للارشالية الى الجهة المختصة بالتفتيش الغذائي ، ويجب ان تشمل المستندات ما يلي :

1 . اذن الاستيراد

2 . البيان الجمركي (بيان الدخول)

3 . اذن التسليم

- 4 . قائمة المحتويات
- 5 . واحدة او اكثر من الشهادات التالية (حسب نوع الشحنة) :
 - 5 - 1 - شهادة المنشأ
 - 5 - 2 شهادة الحلال
 - 5 - 3 شهادة صحية حسب الآتي :
 - شهادة صحية للاغذية الاخرى المستوردة . مرفق (1)
 - شهادة صحية لتصدير اللحوم المبردة والمجمدة غير المصنعة . مرفق (2)
 - شهادة صحية لتصدير الالبان ومنتجاتها . مرفق (3)
 - شهادة صحية لتصدير بيض المائدة ومنتجاته . مرفق (4) - شهادة صحية لتصدير الاسماك والمنتجات البحرية . مرفق (5)
 - 5 - 4 شهادة ذبح حلال لتصدير اللحوم والدواجن
 - 5 - 5 شهادة اعتماد الادعاء الطبي والصحي للاغذية ذات ادعاءات التأثيرات الطبية والصحية .
 - 6 . اي مستندات او شهادات اخرى تطلبها الدولة المستوردة متفق عليها .
 - 7 . شهادة خلو من الاتساع للمواد الغذائية الواردة من دول اوربا بالاضافة الى تركيا . على ان تكون جميع الشهادات المطلوبة صادرة من جهات رسمية معترف بها ومصدقة من سفارات اي من الدول الخليجية الى بلد المنشأ .
ثانيا : تدقيق المستندات :
على مفتش الاغذية القيام بتدقيق المستندات المطلوبة للشحنة المراد تفتيشها للتأكد من اكتمال المستندات وصحتها ، على النحو التالي :
 - 1 - اذا تبين ان احد المستندات الاساسية او صورة عنها على الاقل غير موجودة او غير صحيحة او مخالفة وتعذر استكمالها يتم حجز الشحنة في ميناء الدخول تمهيداً لاعادة تصديرها او اتلافها .
 - 2 - في حال امكانية استكمال اصول بعض المستندات او البيانات المطلوبة يتم الحجز التحفظي في منفذ الدخول او الفسخ المؤقت عن الارشالية (يصدر له نموذج فسخ مؤقت - نموذج رقم 1) مع دفع الضمان المالي (حسب ما تراه كل دولة وحسب نوع المستند) لحين استكمال المستندات او البيانات الناقصة .

ثالثا : اجراءات التفتيش على شحنات الاغذية :

- 1 - بعد استكمال المستندات تبدأ عملية التفتيش الظاهري على الشحنة كالآتي :
 - 1 - 1 - التأكد من ارقام الحاويات وسلامتها وضبط درجة حرارة حفظ الاغذية بها .
 - 1 - 2 - التأكد من الوضع العام للشحنة وعدم وجود فساد ظاهر او اصابة حشرية او حيوية ظاهرة قد يسبب دخولها نقل امراض او حشرات او تلوث او مخاطر صحية .
 - 2 - التفتيش والفحص الظاهري للاغذية ، ويشمل فحص عينات عشوائية من جميع الاصناف الموجودة في قائمة المحتويات ظاهريا بحيث تكون ممثلة للرسالية والتأكد مما يلي :
 - 1 - 1 - 2 سلامة عبوات الاغذية
 - 2 - 1 - 2 عدم وجود علامات فساد او عيوب ظاهرية كالصدأ او الانتفاخ بانواعه او تسريبات او روائح غريبة .
 - 2 - 1 - 2 3 مطابقة البطاقة الغذائية للمواصفة الخاصة بها .
 - 2 - 1 - 2 4 صلاحية المادة الغذائية ظاهريا بعد فحص اللون ، الرائحة ، الطعم الخ .
 - 2 - 1 - 2 5 عدم احتواء مكوناتها على مواد او منتجات ممنوعة او غير مصرح بها في دول مجلس التعاون الخليجي .
 - 2 - 1 - 2 6 التأكد من تاريخ الصلاحية (الانتاج - الانتهاء) للمادة الغذائية .
 - 2 - 1 - 2 7 التأكد من وجود ارشادات الاستخدام والمكونات باللغة العربية بالاضافة الى اللغة الاصلية .
 - 2 - 2 - 2 الخضار والفواكه الطازجة تفحص حسب متطلبات الحجر الزراعي .
 - 3 - مطابقة المواد الغذائية للمواصفات القياسية المعتمدة ، وقوانين الرقابة على الاغذية واللوائح التنفيذية لها في كل دولة على حدة .
 - 4 - حظر وجود اي مواد اخرى مثل المواد الكيميائية والمبيدات والاسمدة والمنظمات ومواد البناء مع المواد الغذائية داخل وسيلة نقل المواد الغذائية .
 - 5 - درجات حرارة التخزين للمواد الغذائية :
- 1 . المواد الغذائية المجمدة على درجة تبريد لا تقل عن - 20 درجة مئوية من المصنع او المخزن حتى وصولها الى مخازن المستورد مع وجود الصندوق الذي يسجل درجة الحرارة خلال رحلة الشحن .

2. ان تكون اللحوم والدواجن المبردة والالبان ومنتجاتها على درجة حرارة تتراوح بين (صفر - 5 درجة مئوية) .
3. البيض يجب ان تكون درجة حرارته تتراوح بين (4 - 10 درجة مئوية) فوق الصفر .
4. يجب ان تكون الشيكولاته بانواعها والبسكويت والعصائر والمياه الغازية في حاوية مبردة لا تزيد درجة الحرارة عن (25 درجة مئوية) ويشمل ذلك المواد التي يدخل في تركيبها الزيوت مثل المايونيز الخ .
5. يجب ترك فراغات كافية اسفل واعلى وعلى جانب شحنات المواد الغذائية المجمدة والمبردة وذلك لضمان توزيع التبريد على كل اجزاء الشاحنة .

رابعا : اجراءات ما بعد التفتيش :

- 1 - القرارات المتخذة في نقطة التفتيش الغذائي : بعد معاينة وفحص الارسالية يتم اتخاذ احد القرارات التالية :
 - 1 - 1 - الفسح (الافراج) المباشر والنهائي عن الارسالية : يتم اصداره اذا كانت الارسالية صالحة ظاهريا ومطابقة للشروط والمواصفات القياسية المعتمدة ولا تحتاج لآخذ عينات منها بناء على درجة الخطورة وتكرارية اخذ العينات - نموذج افراج نهائي رقم (3) .
 - 1 - 2 - الفسح (الافراج) المؤقت : يتم اصدار هذا النوع من الفسح في الحالات التالية :
 - 1 - 2 - 1 - تتطلب المادة الغذائية سحب عينات منها حسب دليل تكرارية اخذ العينات - ملحق رقم (2) ثم يصدر نموذج اخذ العينات - نموذج رقم (2) .
 - 1 - 2 - 2 - اذا وجد فيها مخالفات للمواصفات القياسية المعتمدة مع امكانية تصويب تلك المخالفة مثل مخالفة البطاقة الغذائية .
 - 1 - 2 - 3 - اذا تطلبت الشحنة تحويلها للكشف عليها في مستودع التاجر (على ان يكون موجودا في المنطقة الجغرافية التابعة للسلطة) نتيجة صعوبة الكشف عليها في منفذ الدخول بسبب تعدد الاصناف او صعوبة الوصول اليها او حساسية هذه المواد .
 - 1 - 2 - 4 في جميع حالات الفسح (الافراج) المؤقت السابقة يتم دفع ضمان مالي مناسب لكل حالة حسب ما تراه كل دولة مع اصدار نموذج فسح (الافراج) مؤقت . نموذج رقم (1) .
- 1 - 3 - رفض الارسالية والحجز التحفظي لها في ميناء الدخول : يتم رفض وحجز الارسالية في ميناء الدخول واعادتها الى السلطات المختصة في الحالات التالية :
 - 1 - 3 - 1 - اذا كانت الشحنة فاسدة فسادا ظاهرا ، او بها اصابة حشرية او حيوية ظاهرة قد يسبب دخولها نقل امراض او حشرات او ثلوث او مخاطر صحية تحجز الشحنة بغرض معالجتها او اتلافها لاحقا او اعادتها الى مصدرها .

1 - 3 - 2 - اذا كانت غير مستوفية لاحد المستندات الاساسية في التفتيش (كما ورد في ثانيا : تدقيق المستندات) ولا يمكن استكمالها .

1 - 3 - 3 - اذا كانت المنتجات محظورة في دول مجلس التعاون .

2 - الاجراءات بعد نقطة التفتيش الغذائي (للشحنات المرفوضة)

تتبع الاجراءات التالية لمعاملة الشحنات المخالفة :

2 - 1 - الشحنات المرفوضة غير الصالحة للاستهلاك الآدمي ظاهرا او مخبريا يطلب اعادة تصديرها الى بلد المنشأ او اتلافها تحت اشراف السلطات المختصة .

2 - 2 - الشحنات المخالفة للقوانين والمواصفات ولكنها صالحة للاستهلاك الآدمي تعامل كالتالي :

2 - 2 - 1 - الشحنات التي يمكن ازالة مخالفاتها بحيث تصبح مستوفية للشروط والمواصفات المعتمدة يقوم المستورد بازالة مخالفاتها وفقا للشروط المحددة لذلك .

2 - 2 - 2 - الشحنات التي لا يمكن ازالة مخالفاتها يصدر لها قرار من قبل السلطات المختصة لاعادة تصديرها خارج دول مجلس التعاون .

2 - 2 - 3 - اذا تعذر اعادة تصديرها لاسباب مقبولة من السلطات المختصة يسمح باتلافها تحت اشراف تلك السلطات على ان يتعهد المستورد بدفع رسوم الاتلاف .

2 - 3 - في حالة رفض ثلاث ارساليات متتالية من ذات المصدر تطبق آلية الحظر - الملحق رقم (3) .

صورة

صورة

الفصل الثاني : الاغذية المستوردة لاغراض غير تجارية

اولا : الاغذية ذات الاستخدام الشخصي :

1 - يستثنى من اجراءات هذا الدليل الاغذية المستوردة للاستخدام الشخصي وفقا لما تراه كل دولة من دول المجلس حسب نوع الغذاء .

2 - يمنع الشخص من ادخال الاغذية حسب ما تراه كل دولة وتشمل الاغذية التالية :

2 - 1 - الممنوع استيرادها .

2 - 2 الطازجة من اصل حيواني

2 - 3 غير الجافة المغلفة بدويا

ثانيا : العينات الدعائية وعينات الاختبار :

تكون كميات العينات التي تستورد لاغراض الدعاية ولاغراض علمية في حدود 20 كجم ويمنع استهلاكها .

ثالثا : الاغذية لاغراض المعارض :

وتكون مصحوبة بشهادة صحية تثبت صلاحيتها للاستهلاك الأدمي مع الالتزام بما جاء في البنود (2 - 1 - 2 ، 2 ،

4 - 1 - 2 ، 5 - 1 - 2) في اجراءات التفتيش على شحنات الاغذية .

الفصل الثالث : الاغذية الممنوع استيرادها

تحجز الاغذية الممنوع استيرادها مباشرة ويعاد تصديرها لخارج دول مجلس التعاون او تعدم وتشمل الاغذية التالية :

1 - المحرمة شرعا (حسب ما تأخذ به كل دولة) .

2 - الواردة من مناطق موبوءة او ملوثة .

3 - التي يرد في بياناتها احتوائها على مكونات او مضافات غير مسموح بها .

4 - الواردة من مناطق تقل فيها معايير الرقابة والمواصفات عن تلك المطبقة في دول المجلس ، او من المناطق

الممنوع الاستيراد منها .

5 - التي مصدرها حيوانات او نباتات برية غير مسموح بها .

6 - التي صدر بها قوائم منع من الجهات الرقابية .

7 - الشحنات المرفوضة في دول اخرى .

8 - نظرا لعدم مطابقتها للمواصفات القياسية ، او الشروط الصحية .

9 - المواد الممنوعة لأسباب صحية او اسباب اخرى معينة من قبل الدولة .

10 - المواد المحرم تداولها دوليا .

الشهادات الصحية

شهادة صحية للاغذية المستوردة

For Food Import Health Certificate

جدول

- I hereby certify that products described above have been :
- Inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests and practically free from other injurious pests & pesticides or any harmful substances or additives .
- Produced in a facility in Compliance with regulations of importing country and International standard and fit for human consumption

نشهد ان المنتجات الغذائية المبينة اعلاه

- فحصت جيدا ووجدت خالية من الآفات والامراض الزراعية الضارة وكذلك خالية من المبيدات الحشرية وتتمشى مع قوانين الحجر الزراعي ولا تحتوي على اية مواد ضارة بالصحة او مضافات غذائية ممنوعة .
- انتجت في ظروف صحية تتوافق مع قوانين استيراد الاغذية للبلاد المستورد والمعايير الدولية ووجدت صالحة للاستهلاك الآدمي

جدول

افادة صحية HEALTH INFORMATION

a) Have been processed and packaged in an approved establishment under official health control and implementing the Hazard control point system HACCP

أ) صنعت وعبئت في مؤسسة مرخصة وخاضعة للاشراف الصحي الرسمي وتطبق نظام تحليل المخاطر باستخدام نقاط التحكم الحرجة (HACCP) في جميع مراحل الانتاج .

b) On basis of a national follow – up control scheme , the dairy product comply with the importing country or international standards regarding and Contains no harmful radioactivity or not more than the accepted level residue of chemical contaminants , such as dioxine , pesticides , veterinary drugs etc ... and no harmful colorants or preservative agents (according to codex alimentarius) was added to these products .

ب) استنادا الى برنامج متابعة وطني لمراقبة الاغذية لا تحتوي هذه المنتجات على نشاط اشعاعي ضار او ما يزيد عن النسبة المقبولة من متبقيات الملوثات الكيميائية كالديوكسين والمبيدات او ادوية بيطرية ... الخ ولم يتم اضافة مواد ملونة او حافظة ضارة (وفقا لمعايير دستور الاغذية).

c) Comply with the importing country or international standards for bacteria country .

ج) مستوفية للمعايير والمواصفات الدولية او الخاصة بالبلد المستورد والمتعلقة بالفحص المخبري الجرثومي .

ملاحظة : اضافة معلومات صحية على ظهر الشهادة (تذكير المفتش) حول درجات الحرارة مثل :

- درجة حرارة الغرفة هي :

- المبردة هي : من الى

- المجمدة هي : من الى

التوقيع / signature الخاتم الرسمي / Stamp

اسم المسئول المختص :- Name of local official inspector

.....

العنوان / Address / Date التاريخ

شهادة صحية لتصدير اللحوم المبردة والمجمدة غير المصنعة

Health Certificate for export of chilled and frozen un processed meat

جدول

- افادة صحية :

تشهد (يذكر اسم الجهة الرسمية المختصة بإصدار الشهادات) بأن هذه اللحوم من حيوانات مذبوحة في مسلخ معتمد ومعترف به رسميا ، وقد تم الذبح تحت اشراف مباشر (يذكر اسم الجهة الرسمية)، وتشهد بان هذه اللحوم :

1 - من حيوانات متوسط سنها (.....) تم فحصها قبل الذبح بما لا يزيد عن (12) ساعة وبعد الذبح مباشرة من قبل الجهات الرسمية المختصة للتأكد من منشأها وسلامتها التامة للاستهلاك الآدمي .

- 2 - من حيوانات ولدت ونشأت في (يذكر اسم البلد التي ولدت ونشأت فيه) ومن قطعان مسجلة رسميا لدى (يذكر اسم الجبهة المسؤولة عن تسجيل قطعان المواشي).
- 3 - من حيوانات تابعة لقطعان لم يسبق ان اشتبه او ثبت اصابتها بأي امراض وبائية (كالطاعون البقري والحمى الفحمية والحمى القلاعية ومرض جنون البقر وغيرها).
- 4 - من دواجن تابعة للمزارع لم يسبق ان اشتبه او ثبت اصابتها بأي امراض وبائية (كالنيوكسل وانفلونزا الطيور وغيرها).
- 5 - تم اعدادها وتداولها وتخزينها ونقلها وفقا للمواصفات القياسية المعتمدة .
- 6 - تم الاشراف عليها خلال جميع مراحل الانتاج وتمت عملية التخزين والنقل تحت اشراف المسؤولين الرسميين من (يذكر اسم الجبهة الرسمية)
- 7 - ان لا تكون وسائل النقل المستخدمة في نقل اللحوم ومنتجاتها في مراحل التداول قد استعملت في اي وقت لنقل الخنازير ولحومها ومنتجاتها او اي حيوانات اخرى محرمة شرعا .
- 8 - خلال الثلاثة اشهر الماضية لم تحدث اي اصابة بأي مرض وبائي في منطقة (يذكر اسم المنطقة في البلد) وتشهد ان :-
- تم اجراء الفحص البيطري والتفتيش على جميع الابقار والعجول والاغنام والماعز والدواجن ولحومها .
- وفقا للانظمة في (يذكر اسم البلد) فإن جميع الامراض الوبائية يستوجب الاعلان عنها رسميا .
- اللحم مصدره حيوانات او دواجن لم تذبح لغرض التخلص او السيطرة على مرض معين .
- الحيوانات او الدواجن المصابة بأي مرض وبائي يتم اتلافها كليا .
- 10 - لم يتم تغذية الحيوانات او الدواجن باعلاف مصنعة من بروتينات حيوانية او شحوم او مخلفات حيوانية ، وان تكون اعلافها مطابقة للمواصفات القياسية المعتمدة .
- 11 - لم تعامل الحيوانات او الدواجن باية مواد ذات نشاط هرموني محفز غير مطابق للحدود المشار إليها في المواصفات القياسية المعتمدة .
- 12 - في حالة معاملة اللحوم بالعقاقير والادوية البيطرية تم ذلك ضمن الحدود المشار إليها في المواصفات القياسية المعتمدة .

13 - لم يضاف للحوم اية مواد حافظة او ملونة او منكهة الا وفقا لما هو منصوص عليه في المواصفات القياسية المعتمدة .

14 - يجب ان تتوفر في جميع المسالخ التي يتم فيها ذبح الماشية والدواجن وتجهيز لحومها للتصدير جميع الاشتراطات الصحية الواردة في المواصفة القياسية المعتمدة ، وان يتم تطبيق نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة HACCP في جميع مراحل الانتاج في المسالخ ومصانع تجهيز اللحوم ومنتجاتها الغذائية بانواعها

التوقيع :-..... الختم الرسمي :-.....

اسم المسئول المختص :.....

العنوان :- التاريخ :-

HEALTH INFORMATION

We (name of the body issuing the certificate) testify that the meat is derived from animals slaughtered in an approved and recognized slaughterhouse under the supervision of (name of the official body).

and we also testify that :-

1 . The meat is derived from animals with an average age of (...) and has been tested within the range of 12 hours before and after slaughtering by the official bodies concerned to ensure their safety and fitness for human consumption .

2 . The meat is derived from animals born and reared in (name of country of origin) and from herds that are officially registered in (name of the body responsible for registering herds).

3 . The meat is from animals which have never been suspected or proved to be infected with an infectious disease (such as Rinderpest , Anthrax , FMD and BSE).

4 . The meat is from poultry which have never been suspected or proved to be infected with an infectious disease (such as Newcastle disease and Avian influenza).

5 . The meat is prepared , handled , stored and transported according to the approved standards .

6 . The meat is supervised through all stages of production , storage , and transportation by the official technicians from (name of the official body).

7 . The meat is transported from the slaughterhouse to the cutting house and then to the port of export , according to regulations that does not allow it to pass by or stop at areas where pigs are kept , and the means of transportation should to carry pigs or its meat or products or any other prohibited animals .

8 . The meat is not subjected or stored with products made form regions that do not comply with the conditions mentioned in paragraph 7 .

9 . within the last three months there is no outbreak of any epidemic in (name of the region or country) and we also declare that :

- All cows , veal , goats , sheep and poultry and their meat are subjected to inspection and veterinary examination .

- According to the regulations in (name of the country) all infectious diseases are officially notified .

- Meat originating from animals or poultry which were not slaughtered to control or eradicate a disease

- All animals and poultry infected with any infectious disease are completely destroyed .

10 . The animals and poultry have not been fed with feed manufactured with animal protein or fat or animal remains , and the feed comply with the approved standards .

11 . The animals and poultry were not subjected to growth hormones that do not comply with the levels mentioned in the approved standards .

12 . In case the meat is treated with drugs and / or veterinary medicine . the levels used were within the meat mentioned in the approved standards .

13 . According to the approved standards the meat do not contain any preservative flavoring or coloring substances .

14 . All health requirements are available in all abattoirs where animal and poultry are being slaughtered and prepared for export . Hazard Analysis and Critical Control Point System HACCP should be applied at all production phases at the abattoirs and factories where all kinds of meat and foodstuff are prepared .

OFFICIAL STAMP :-..... SIGNATURE :-.....

Name of veterinary inspector

.....

Date :-..... Address :-.....

شهادة صحية لتصدير الالبان ومشتقاتها

Health Certificate for export of Dairy products

جدول

HEALTH INFORMATION افادة صحية

a) The milk / dairy products described above have been processed from raw milk / powdered milk obtained from animals free from contagious diseases , and fit for human consumption . The milk shall not be produced from cows treated with hormones or subjected to any genetic modifications .

أ) ان الالبان ومشتقاتها قد صنعت من الحليب طازج او مسحوق الحليب الناتج من حيوانات خالية من الامراض المعدية والسارية وهي صالحة للاستهلاك البشري ، وان لا يكون هذا الحليب انتج من ابقار تعطى هرمونات منشطة للانتاج او خضعت لاي تعديلات وراثية .

b) Have been processed and packaged in an approved establishment under official health control and implementing the Hazard control point system HACCP .

ب) صنعت وعبئت في مؤسسة مرخصة وخاضعة للاشراف الصحي الرسمي وتطبق نظام تحليل المخاطر باستخدام ونقاط التحكم الحرجة (HACCP) في جميع مراحل الانتاج .

c) On basis of a national follow – up control scheme , the dairy product comply with the importing country or international standards regarding and Contains no harmful radioactivity

or not more than the accepted level ... residue of chemical contaminants , such as dioxine , pesticides , veterinary drugs etc ... and no harmful colorants or preservative agents (according to codex alimentarius) was added to these products .

ج) استنادا الى برنامج متابعة وطني لمراقبة الالبان ومشتقاتها لا تحتوي هذه المنتجات على نشاط اشعاعي ضار أو ما يزيد عن النسب المقبولة من متبقيات الملوثات الكيميائية كالدوكسين والمبيدات ... الخ ولم يتم اضافة مواد ملونة أو حافظة ضارة وفقا لمعايير دستور الاغذية .

e) Comply with the importing country or international standards for bacteria count .

شهادة صحية لتصدير بيض المائدة ومنتجاته المعدة للاستهلاك الآدمي

Health Certificate for export of egg and egg products

جدول

افادة صحية HEALTH INFORMATION

a) The eggs come from a country which is free from Avian Influenza and Newcastle disease for at least 6 month prior to exportation .

أ) ان بلد المنشأ للبيض من بلد خالي من مرض انفلونزا الطيور والنيوكسل على الاقل خلال السنة الاشهر السابقة لتاريخ التصدير .

b) The egg products have been processed to ensure the destruction of all pathogen agents , especially Salmonella .

ب) ان منتجات البيض عولجت بطريقة تضمن القضاء على جميع مسببات الامراض وخاصة السالمونيلا

c) the egg products have been protected against any contamination before and after processing .

ج) ان منتجات البيض تمت حمايتها من التلوث قبل وبعد التصنيع .

d) The egg products have been processed in an approved establishment under official health supervision and implementing the Hazard control point system HACCP .

د) تم تصنيع منتجات البيض في مؤسسة مرخصة وخاضعة للاشراف الصحي باستخدام نظام تحليل المخاطر ونقاط التحكم الحرجة (HACCP) في جميع مراحل الانتاج .

e) On basis of a national follow – up control scheme , the egg products comply with the importing country of origin or international standards regarding residues of chemical contaminations as dioxines , pesticides , veterinary drugs ... etc , or any other contaminations .

هـ) استنادا الى برنامج متابعة وطني لمراقبة البيض ومنتجاته ، فإن هذه المنتجات تتوافق مع معايير البلد المستورد أو المعايير العالمية بالنسبة لرواسب الملوثات الكيماوية كالديوكسين والمبيدات والأدوية البيطرية ... الخ ، أو أية ملوثات أخرى .

f) No harmful colorants or preservative agents (according to Codex Alimentarius) have been added to the egg products .

و) لم تضاف الى منتجات البيض اية مواد ملونة او حافظة ضارة (وفقا لمعايير هيئة دستور الاغذية) ..

/ التوقيع Signature الختم الرسمي /

Stamp

Name of official inspector : :- اسم المسئول المختص

.....

/ التاريخDate :-..... / العنوانAddress :-.....

شهادة صحية لتصدير الاسماك والمنتجات البحرية

Health Certificate for export of fish and marine products

جدول

افادة صحية HEALTH INFORMATION

a) These fish and sea products were caught and handled on board vessels in accordance with official standards .

أ) ان الاسماك والمنتجات البحرية تم صيدها وتداولها وفقا للمواصفات القياسية المعتمدة .

b) These sea products are for human consumption and derived from a zone / establishment free from fish contagious diseases

ب) ان هذه المنتجات البحرية المعدة للاستهلاك الأدمي واردة من مصدر خال من امراض الاسماك المعدية .

c) The Sea products were not come from toxic species or species containing biotoxin and have normal organoleptic characteristics , comply with the standards and fit for human consumption .

ج) ان معاينة هذه المنتجات البحرية اوضحت انها ليست من انواع سامة او تحتوي على سموم حيوية وانها ذات صفات حسية طبيعية وصالحة للاستهلاك الأدمي ومطابقة للمواصفات القياسية .

d) The Sea products have been processed in an approved establishment under official health supervision and implementing the Hazard control point system HACCP .

د) تم تصنيع المنتجات البحرية في منشأة مرخصة وخاضعة للإشراف الصحي وتطبق تقييم المخاطر باستخدام النقاط الحرجة (HACCP).

e) On basis of a national follow – up control scheme , the Sea products comply with importing country of origin or international standards regarding residues of chemical biological contaminations .

هـ) ان بلد المنشأ ينفذ برنامجا وطنيا مستمرا للقيام بالاختبارات اللازمة لكشف عن بقايا رواسب الملوثات الكيماوية والبيولوجية ، وان المنتجات البحرية مستوفية لشروط البلد المستورد او المقاييس الدولية المتعلقة بهذا الامر .

/ التوقيع Signature / الختم الرسمي

Stamp

Name of local official inspector : :- اسم المسئول المختص

.....

/ Date:-..... / Address:-..... / العنوان / التاريخ

النماذج

صورة

جدول

منفذ الدخول :..... بيان الدخول : رقم التاريخ //

اسم الناقل : الحاوية : رقم الماركة

الشحنة : رقم الوزن

اذن الفسخ " الافراج المؤقت : الرقم التاريخ // /

ملاحظات :

بيانات الشحنة

رقم الارسالية . رقم التشغيل . رقم الدفعة . الوزن . تاريخ الانتاج . تاريخ الانتهاء . بلد المنشأ . الماركة

.....

.....

.....

.....

.....

اسم المستورد : التوقيع :

العنوان :

رقم الهاتف : رقم الفاكس : رقم الجوال :

اعتماد الفسخ المؤقت :

اسم مفتش الاغذية : الرقم الوظيفي :

التوقيع : الوقت والتاريخ :

صورة

جدول

منفذ الدخول : بيان الدخول : رقم التاريخ // /

اسم الناقل : الحاوية : رقم

..... الماركة

..... الشحنة : رقم الوزن

..... رقم طلب تحليل العينة : التاريخ //

بيانات العينة

..... رقم العينة . الوزن / الحجم . تاريخ سحب العينة . وقت سحب العينة . درجة حرارة العينة

.....

المصدر

..... رقم الارسالية . رقم التشغيل . رقم الدفعة . الوزن . تاريخ الانتاج . تاريخ الانتهاء . بلد المنشأ . الماركة

.....

نوع

..... التحليل :

..... سبب التحليل

..... ملاحظات :

بيانات المختص بسحب العينة :

الاسم : الوقت : التاريخ // الرقم الوظيفي :

التوقيع :

بيانات المستلم :

الاسم : الوقت : التاريخ // الرقم الوظيفي :

التوقيع :

صورة

جدول

..... : بيان الدخول : الرقم

// التاريخ

..... : الحاوية : رقم

..... الماركة

..... : الوزن

// : التاريخ : الرقم : الافراج النهائي : الرقم : التاريخ //

..... : ملاحظات

بيانات الشحنة

رقم رقم تاريخ تاريخ بلد

الارسالية التشغيلية الدفعة الوزن الانتاج الانتهاء المنشأ الماركة تفصيل المنتج

..... //

..... //

..... //

..... //

..... : ملاحظات

اسم المستورد :

العنوان :

اعتماد الفسخ " الافراج " النهائي

اسم مفتش الاغذية : : الرقم الوظيفي :

التوقيع : الوقت والتاريخ :

ختم الجهة المعنية بالفسح النهائي :

صورة

جدول

منفذ الدخول :..... بيان الدخول : رقم التاريخ //

اسم الناقل :..... الحاوية : رقم الماركة

الشحنة : رقم الوزن

ميناء التفريغ مكان حجز

الشحنة :

رفض الشحنة : رقم الرفض التاريخ //

بيانات الشحنة

رقم الارسالية رقم التشغيل رقم الدفعة الوزن تاريخ الانتاج تاريخ الانتهاء بلد المنشأ الماركة

.....

.....

.....

اسم المستورد : العنوان :

سبب رفض الشحنة :.....

الاجراء المتخذ :.....

اعتماد الرفض :

مرجع التفتيش :

صورة

جدول

منفذ الدخول :..... بيان الدخول : رقم التاريخ //

اسم الناقل : الحاوية : رقم الماركة

الشحنة : رقم الوزن

اذن الفسخ " الافراج المؤقت : الرقم التاريخ // /

ملاحظات :

رقم الارسالية رقم التشغيل رقم الدفعة الوزن تاريخ الانتاج تاريخ الانتهاء بلد المنشأ الماركة

.....

.....

.....

.....

ملاحظات :

نحن نتعهد بحفظ الشحنة المذكورة اعلاه بحالتها في

مستودعاتنا في لحين الحصول على تعليمات خطية من الجهة المسؤولة .

اسم المستورد : التوقيع :

العنوان

رقم الهاتف : رقم الجوال :

رقم الفاكس :

اعتماد التعهد :

اسم مفتش الاغذية : الرقم الوظيفي :

التوقيع : الوقت والتاريخ :

الملاحق

دليل تسجيل البيانات والمستندات المضافة للرسالية

1 - بيان الدخول او البيان الجمركي :

يجب ان يشتمل بيان الدخول على البيانات التالية :

أ - اسم المستورد .

ب - اسم السفينة / او رقم الرحلة (جوا) او رقم الشحنة برا :- خط سير الارسالية - تاريخ الوصول - رقم بيان الدخول تاريخه .

ج - وصف مختصر للبضاعة وتشمل :-

1 - وصف المادة الغذائية

2 - وزن المواد الغذائية

د - عدد الحاويات الخاصة بالارسالية وارقامها .

هـ - تعليمات حفظ الشحن الغذائية (متلجة - مبردة - جافة)

و - بلد المنشأ للارسالية الغذائية .

ز - بلد تصدير الارسالية .

ح - فاتورة الشراء .

2 - اذن التسليم :

يجب ان يشتمل اذن التسليم على البيانات التالية :

أ - رقم بيان الدخول او البيان الجمركي .

ب - رقم قفل الحاوية (في الحاويات الكاملة فقط) وحالته .

ج - اسم المصدر وعنوانه .

د - رقم الحاوية .

ه - اسم المستورد .

3 - قائمة المحتويات :

يجب ان يشتمل قائمة المحتويات على البيانات التالية :

أ - اسم الشركة المصدرة وعنوانها

ب - اسم الشركة المصنعة وعنوانها

ج - قائمة بجميع اصناف المواد الغذائية في الارسالية .

د - تفاصيل حجم العبوات وعددها واوزانها لكل صنف على حدة بالاضافة الى الوزن الاجمالي لكل صنف .

ه - ان يكون لها رقم خاص بها ويكون منصوحا عليه في الشهادة الصحية للمواد الغذائية .

4 - الشهادة الصحية :

الشهادة الصحية المعتمدة وهي كالآتي :

1 - شهادة صحية للاغذية المستوردة

2 - شهادة صحية لتصدير اللحوم المبردة والمجمدة والمصنعة

3 - شهادة صحية لتصدير الالبان ومشتقاتها

4 - شهادة صحية لتصدير بيض المائدة ومنتجاتها

5 - شهادة صحية لتصدير الاسماك والمنتجات البحرية

تكرارية اخذ العينات

يكون الفحص للاغذية المختلفة وفقا لتصنيفها حسب درجة مخاطرها المحتملة والتي تقدر حسب المعايير التالية :

1 - طبيعة المادة .

- هل المادة تحتوي الملوثات الميكروبية او تدعم نموها .

- هل تم او سيتم معاملة المادة الغذائية بطريقة تقضي او تقلل من هذه المخاطر قبل الاستهلاك .

- العوامل المؤثرة على المادة الغذائية خلال النقل او العرض وهل تدعم التلوث او النمو الميكروبي .
 - 2 - الفئة المستهلكة (المستهدفة) : هل المادة مخصصة لاستهلاك الفئات الاكثر عرضة للاصابة كالاطفال والمرضى الخ
 - 3 - معدل الاستهلاك .
 - 4 - نتائج الفحوصات السابقة .
 - 5 - المصدر : في حال كان تطبيق الاشتراطات والضوابط الصحية عالية في البلد المصدر او الشركة المصنعة .
- على هذا الاساس يمكن تصنيف الاغذية حسب التالي :

الاغذية عالية المخاطر

تشمل اغذية من مجموعات الاغذية التالية :

1 / مجموعة اللحوم والاسماك ومنتجاتها :

- اللحوم الحمراء ومنتجاتها

- لحوم الدواجن ومنتجاتها

- المأكولات البحرية ومنتجاتها .

- البيض ومنتجاته .

وتعتبر هذه الاغذية ومنتجاتها عالية المخاطر سواء اكانت نيئة او مطهية ، غير معاملة او سبق معاملتها باحدى طرق الحفظ ، سواء كانت تتطلب الحفظ مبردة او مجمدة او لا تتطلب .

2 / مجموعة الحليب ومنتجاته :

- الحليب السائل ومشتقاته السائلة سواء تطلب حفظها التبريد او لم يتطلب .

- مثلوجات الحليب (الايسكريم)

- الاجبان الطرية ونصف الطرية .

- القشدة والزبدة والحليب المجفف .

- الجبن المطبوخ ومشتقاته .

- الالبان المتخمرة ومشتقاتها غير المعاملة حراريا بما يعادل التعقيم التجاري .

وتعتبر هذه الاغذية عالية المخاطر سواء كانت معاملة بإحدى طرق الحفظ او غير معاملة (علما بانه يحظر استيراد الحليب غير المعامل بمعاملة تعادل البسترة او المنتجات المصنعة من حليب غير مبستر او لم تتعرض لمعاملة تعادل البسترة وسواء تطلب حفظها بالتبريد او التجميد او لم يتطلب)

3 / العصائر الطازجة والمصنعة والمحفوطة بالتبريد او التجميد

4 / المواد المضافة للاغذية المصرح بها .

5 / الاغذية المتنوعة

- المكسرات والفول السوداني ومنتجاتها .

- منتجات السلطات الجاهزة . مثل السلطات الجاهزة وسوائل تتبيل السلطة والمايونيز .

- الوجبات الجاهزة للتناول سواء تتطلب حفظها للتبريد او التجميد او لم يتطلب .

7 / الاغذية ذات الادعاءات الصحية والطبية والغذائية ، وتشمل :

- الاغذية الخاصة بالفئات العمرية الحساسة مثل الاغذية الخاصة للاطفال (وتشمل بدائل حليب الام) واغذية الحوامل والمسنين .

- الاغذية الخاصة بفترة من المرض مثل اغذية مرضى السكر وضغط الدم .

8 / الاغذية التي تدخل في الغذاء اليومي للمواطن الخليجي وتستورد بكميات ملموسة مثل الارز .

الاجذية متوسطة المخاطر .

تشمل اغذية من مجموعات الاغذية التالية :

1 / الحبوب ومنتجاتها :

- منتجات المخابز الجاهزة للاستهلاك التي لا تحتوي على حليب او بيض او لحوم او اسماك او مشتقات ايا منها .

- المخاليط المجففة مثل مخاليط الكعك او التظلي والكريم كراميل .

- النشا والطحين .
- انواع البسكويت .
- منتجات المخازب التي يدخل في تركيبها اللحوم والاسماك او البيض او الحليب سواء كانت محفوظة بالتبريد او بالتجميد " مثل انواع الكعك والفطائر والحلويات والمخبوزات الاخرى ."
- 2 / المشروبات والمياه المعبأة .
- المياه المعدنية ومياه الشلالات المعبأة
- المياه المكرينة (الغازية)
- المشروبات الغازية ومركزاتها وماء الشعير .
- 2 / الاغذية مرتفعة الحموضة
- معلبات الاغذية مرتفعة الحموضة : مثل الموالح والمشمش والتوت والتفاح والكريز والعنب والجوافة والمانجو والخوخ والكمثرى والانايس والبرقوق والرمان والفراولة والطماطم ومنتجاتها
- المخلالات بأنواعها .
- 4 / الخضار والفواكه ومنتجاتها الطازجة والمصنعة والمحفوظة بالتبريد او التجميد
- الخضار الورقية .
- خضار السلطة والخضار التي قد تؤكل نيئة .
- الخضار والفواكه التي تنمو قريبا من او تحت سطح التربة مثل انواع الشمام والفراولة والجزر والفجل والبصل والبطاطس والزنجبيل والانايس والبنجر واللفت .
- الخضار والفواكه التي تستهلك وتستهلك بكميات كبيرة على مدار العام مثل التفاح والموز والموالح والعنب والفاصوليا والنبسة والبطاطس .
- مراكز العصائر التي تدخل في تركيبها مشتقات الخضار والفواكه .
- 5 / المعلبات منخفضة الحموضة للخضار والفواكه والبقوليات والحبوب والبذور ومنتجاتها .

مثل عيش الغراب والفول والعدس والحمص والفاصوليا والبسلة والذرة والكرنب والقرنبيط والكوسة والقرع العسلي والياميا والسبانخ والجزر والبنجر والبطاطس والفلفل وفول الصويا ومنتجاته والبصل والخرشوف والاسبرجس والزيتون الاسود والتين وجوز الهند وفاكهة الجاك والرمبوتان والمنجوستين وبراعم كل من البامبور والنخيل والموز ، وكماة الماء والفقع (الكماة) ومخلوط قطع الفواكة وزبدة الفول السوداني والطحينية .

ويشمل ذلك انواع الشورية والمنتجات المحضرة من الانواع المذكورة وكذلك انواع الشعيرية والارز والمعكرونة المطهية .

6 / الاغذية التي تدخل في الغذاء اليومي للمواطن الخليجي وتستورد بكميات ملموسة مثل الشاي والبن والحلويات .

7 / الاغذية التي تستهلكها احد الفئات العمرية الحساسة بكميات ملموسة

مثل حلوى الاطفال والشوكولاته ومنتجات الحبوب (الرقائق والمنقوشات) ورقائق البطاطس المقلية .

8 / خامات الانتاج للمصانع المحلية التي تنتج الاغذية ذات المخاطر العالية الواردة في البنود 1 - 9 مثل الصويا للحوم وشراب الذرة للحلويات .

الاغذية منخفضة المخاطر

- الحبوب والبقول الجافة ومنتجات المطاحن عدا الطحين - مثل السميد والجريش والبرغل .

- انواع المعكرونة والشعيرية الجافة .

- الجميد والاقط .

- مركزات المشروبات المكرينة ومستخلصات النكهة .

- الملح والخل .

- التوابل والبهارات ومخاليط التتبيل الجافة والسائلة التي تضاف للاغذية الجاهزة للاستهلاك (مثل مخاليط تتبيل السلطة) .

- السكر والاغذية السكرية :

- المربى والفواكه المحفوظة بالسكر والمرملاد .

- المولاس والدبس .

- عسل النحل .

- الفواكه المجففة .
- 2 - تكرارية العينات ونتائج الفحوصات السابقة
- الاغذية عالية الخطورة :
- الاغذية التي تستورد لأول مرة من مصدر معين تفحص جميع الارساليات الواردة ظاهريا ، وتؤخذ العينات المطلوبة لغرض الاختبارات المختلفة من كل الارساليات (من كل وجبة على حده ، اذا كانت محددة او من الارسالية ككل) ويجب ان لا تفسح " تفرج " الشحنة او الارسالية للتصرف فيها باي شكل الا بعد ظهور نتائج الفحص والاختبارات .
- في حال ثبت سلامة المنتج الغذائي مخبريا لخمسة شحنات متكررة بما لا يزيد عن مدة 6 شهور ما بين شحنة واخرى فينتقل معدل الفحص من هذا المستوى الى المستوى متوسط الخطورة .
- اذا مضى 6 اشهر على آخر ارسالية تم فحصها تعامل الارسالية كأنها وردت لأول مرة .
- اذا فشلت اي شحنة مخبريا فيعاد اخذ العينات من كل الارساليات حتى يثبت سلامتها لخمس ارساليات متوالية .
- الاغذية متوسطة الخطورة :
- الاغذية التي تستورد لأول مرة من مصدر معين تفحص كل الارساليات الواردة ظاهريا ، وتؤخذ العينات المطلوبة لغرض الاختبارات المختلفة من كل الارساليات التي تفحص ويجب ان لا تفسح " تفرج " الشحنة او الارسالية للتصرف فيها باي شكل الا بعد ظهور نتائج الاختبارات .
- يتم فحص ما لا يقل عن ارسالية من كل اربع ارساليات متتالية (ما لا يقل عن 25 % من عدد الارساليات) بما لا يزيد عن مدة 6 شهور بين كل شحنة واخرى .
- إذا مضى 6 أشهر عن آخر إرسالية تم فحصها تعتبر الارسالية كأنها وردت لأول مرة .
- واذا اجتازت الفحص والاختبارات خمس ارساليات متتالية ينتقل معدل الفحص الى المستوى المتوسط المنخفض .
- اذا فشلت في الفحص اي ارسالية تؤخذ عينة اخرى من الارسالية التي تليها وبعد ذلك اي شحنة او ارسالية يبقى الفحص عند مستوى المتوسط حتى تجتاز الفحص خمس ارساليات متتالية فينتقل معدل الفحص الى المستوى المنخفض مرة اخرى ، وهكذا
- الاغذية منخفضة الخطورة :
- الاغذية التي تستورد لأول مرة من مصدر معين تفحص ظاهريا اول ثلاث ارساليات متتالية وتؤخذ العينات المطلوبة ويجب ان لا تفسح " تفرج " الشحنة او الارسالية للتصرف فيها باي شكل الا بعد ظهور نتائج الاختبارات .

- يتم فحص ما لا يقل عن ارسالية عن كل خمس ارساليات متتالية (ما لا يقل عن 20 % من عدد ارساليات)
بالاختبارات اللازمة المختلفة .

- ان اجتازت الفحص المخبري خمس ارساليات متتالية بما لا يزيد عن مدة 6 شهور ما بين شحنة واخرى جميعها
ينقل معدل الفحص الى المستوى المخفف حيث تخضع ارسالية واحدة على الاقل من كل عشر ارساليات (ما لا يقل عن
10 % من عدد ارساليات)

- اذا مضى 6 اشهر عن آخر ارسالية تم فحصها تعتبر ارسالية كانها وردت لأول مرة .

- واذا فشلت بعد ذلك في الفحص اي شحنة او ارسالية تؤخذ عينة من ارسالية التي تليها وينقل معدل الفحص الى
مستوى فحص ارسالية منخفض الخطورة .

اجراءات حظر او رفع الحظر عن ارساليات الزراعة او الحيوانية او المنتجات الغذائية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية

مقدمة :

يدخل اجراء حظر استيراد اي ارسالية زراعية او حيوانية او غذائية او منتجاتها ضمن الاجراءات الصحية والصحة
النباتية والحيوانية التي يمكن تطبيقها بغرض حماية حياة وصحة الانسان والحيوان والنبات والبيئة من المخاطر المتصلة
بالامراض والآفات وسوء استخدام المواد المضافة والمبيدات والعقاقير البيطرية ومخاطر المواد الملوثة والسموم .

تعريف :

تقدير المخاطر : يعرف تقدير المخاطر بانه اي اجراء لتقويم الآثار السلبية على صحة الانسان والحيوان والنبات والبيئة
قد يتسبب من الاضافات الغذائية والمواد الملوثة والسموم والكائنات المسببة لامراض في ارساليات الزراعة والحيوانية
والاغذية والمشروبات والاعلاف .

الاجراءات : في اطار توحيد الاجراءات بين دول المجلس فيما يتعلق بسلامة الانسان والحيوان والنبات والبيئة تتخذ
الاجراءات التالية كإطار عام لحظر اي ارسالية او منتج قد يتسبب في احداث ضرر للانسان او الحيوان او النبات او
البيئة .

مادة (1) يحق لكل دولة عضو اتخاذ الاجراءات الضرورية لحماية صحة وسلامة الانسان والحيوان والنبات والبيئة
بما فيها حظر الاستيراد .

مادة (2) يجب ان يكون اجراء الحظر او رفعه مستند على دليل علمي كنتائج الاختبارات ومعايير الخطر او تقارير
صادرة عن منظمات او جهات علمية دولية معترف بها .

مادة (3) على اي دولة عضو ارتأت اتخاذ اجراء الحظر او الرفع ان توافي الامانة العامة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية بالاجراءات الوقائية التي اتخذتها بمدة لا تزيد عن اسبوع .

مادة (4) تقوم الامانة العامة بابلاغ الدول الاعضاء بقرار الحظر او الرفع في اسرع وقت ممكن مع ارفاق التقرير المقدم من الدولة .

مادة (5) في حالة تطابق النتائج والقرارات بين دول مجلس التعاون بفرض الحظر او رفعه يعمم على دول مجلس التعاون الخليجي وفي حالة عدم التطابق في النتائج والقرارات يترك لك دولة قرار الحظر او رفعه مع ابلاغ الجهة المعنية في حالة دخول هذه المادة المحظورة وان يحظر المستورد بعد بيعه وتسويقه في الدولة التي صدر فيها قرار الحظر .

مادة (6) عدم نشر اي تصريحات بالصحف اليومية الا بعد صدور القرار وتنفيذه وان تكون التصريحات في صورة بيان رسمي من الجهة التي صدر عنها الحظر وذلك للحد من الاخطاء وذلك للحد من الاخطاء والمعلومات المنقوصة او غير السليمة .

المواصفات الواردة في الدليل

- 1 - بطاقة المواد الغذائية رقم م ق خ 1995/9 .
- 2 - اشتراطات ذبح الحيوان طبقا لاحكام الشرعية الاسلامية رقم م ق س 1998/630 (م ق خ 1998/993)
- 3 - المتطلبات العامة للاغذية الحلال رقم م ق س 2002/2172 .
- 4 - اشتراطات عامة لتداول الاغذية المستعملة لاغراض طبية خاصة رقم م ق س 2000/1633 (م ق خ 2000/1366)
- 5 - الاشتراطات العامة للاغذية المعبأة ذات الاستعمالات التغذوية الخاصة رقم م ق س 1996/957 (م ق خ 1996/654)
- 6 - وجبات الاغذية المستخدمة للتحكم في الوزن رقم م ق س 2002/2123 .
- 7 - القواعد العامة لصحة الغذاء رقم م ق س 2002/2176 .
- 8 - دليل الممارسة الصحية لتجهيز ونقل وتداول وتخزين اللحوم الطازجة رقم م ق س 1998/1116 (م ق خ 1998/815)
- 9 - الشروط الصحية في مسالخ الدواجن والعاملين بها رقم م ق س 1998/959 (م ق خ 1998/713)

- 10 - دليل الممارسة الصحية لتجهز ونقل وتداول وتخزين الاسماك رقم م ق س 2000/1809 (م ق خ 2000/1026)
- 11 - الاشتراطات الصحية لانتاج وتصنيع الحليب رقم م ق س 2001/1903 .
- 12 - اشتراطات عامة لتخزين ونقل وتداول زيوت الطعام المكررة السائبة (غير المعبأة) رقم م ق س 1998/1300 (م ق خ 1998/1018)
- 13 - اشتراطات عامة لنقل وتخزين الاغذية المبردة والمجمدة رقم م ق س 2000/626 (م ق خ 2000/323)
- 14 - اشتراطات مخازن حفظ المواد الغذائية الجافة والمعبأة رقم م ق س 1994/804 (م ق خ 1994/168)
- 15 - عبوات نقل عينات المواد الغذائية المأخوذة للتحليل رقم م ق س 2002/2086 .

11

부 록

식품등록 및 식품라벨검사 확인증 양식
Food Item Registration and Label Assessment

Food Item Registration and Label Assessment
GOVERNMENT OF DUBAI
DUBAI MUNICIPALITY
FOOD CONTROL DEPARTMENT
 P.O. BOX : 67 DUBAI / UAE



Page 1 of 4
حكومة دبي
بلدية دبي
إدارة الرقابة الغذائية
 ص ب : ٦٧ ، دبي / الإمارات العربية المتحدة

Food Item Registration and Label Assessment

Reference Number : FRLA- 0050		Issue Date :
Consignee Name :		
Consignee Address		
Telephone :	Mobile :	Fax :

Further to your request dated on 12/10/2014 regarding the labeling approval of :

Food Items		
Barcode:	Brand :	C.O. Origin: Korea(South)
Description:	Storage Condition:	
Shelf Life:	Package Type:	Weight :
Remarks:		

*Note: Item is Registered in the System.

This result has been given with compliance of the regulations currently enforced; this does not imply product acceptance and each consignment will be subjected to inspection and conformity with enforced regulations at the time of import. Some items required further laboratory testing to ensure its compliance with rules and regulations

Head of Unit



This Certificate Shall Be Void In Case Of Any Alteration Or Omission.

2015 주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사 아랍에미리트

발행처 : 한국농수산물유통공사

발행일 : 2015. 12

주소 : 58217, 전라남도 나주시 문화로 227

전화 : 061)931-1114

홈페이지 : <http://www.kati.net>

자료문의 : αT 한국농수산물유통공사 수출전략처 수출정보부

061)931-0873

한국식품산업협회 연구기획사업단

02)3470-8198

1. 이 보고서는 농림축산식품부가 주관하고 한국농수산물유통공사가 시행 및 한국식품산업협회가 수행한 [주요 수출대상국의 식품첨가물 및 유해물질 조사]영역의 최종보고서입니다.
2. 이 보고서의 내용을 인용할 때에는 반드시 본 사업의 결과임을 밝혀야 합니다.
3. 이 보고서는 농수산물수출지원정보(www.kati.net)에서도 보실 수 있습니다.